imburgs agblad

Zaterdag 11 september 1982.

64e jaargang nr. 214.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



De ANWB, de bond die zich sterk met het rollend vermogen van Nederland bezighoudt, klimt regelmatig spits in de pen om signalen te geven aan de overheid. Natuur- en recreatiebeleid dienen scherp in de gaten gehouden te worden. Als je al sterk gaat snoeien in overheidsuitgaven let dan wel op wat de gevolgen zijn. Want al blijft het bestedingspatroon voor de gewone burger karig, dat hoeft nog niet te betekenen dat hij een flinke portie zuurstof in de natuur zou moeten ontberen. Juist vanwege allerlei minderende mogelijkheden, blijft de recreatie in de natuur een kostenloze prijscompensatie, die altijd gewaardeerd wordt. Mede vanwege werkgelegenheidsaspecten is het onderhouden van natuur- en recreatiegebieden, een zaak die aan twee kanten positief werkt. Organisaties als de ANWB, die een miljoenenpubliek vertegenwoordigen, hebben nooit die pressiekracht van een actiegroep. Maar zij vertegenwoordigt wel de normale denkwijze van de doorsnee Nederlander, die in een opgepropt landje woont. Aangezien economisch schaarse goederen een hoge waarde hebben, is het haast vanzelfsprekend dat natuur- en recreatiegebieden goed gecultiveerd blijven en niet verpauperen. De waarde van de natuur dient vanwege haar schaarsheid door de overheid hoog te worden ingeschat. Men doet dat immers ook met de gasvoorraden. Bij alle noodzakelijke bezuinigingen die nog doorgevoerd dienen te worden, is een heroverweging van het natuur- en recreatiebeleid, een belangrijk uitgangspunt voor een stuk leefbaarheid in afslankend Nederland. De natuur is een reusachtig investeringsproject voor de verpozende Nederlander. Als de bomen dan niet meer tot aan de hemel groeien, koester ze dan toch maar. Goede Morgen, stuur ons dan toch maar het bos in.

Het Weer

Wolkenvelden, maar in Limburg eerst nog zon. Vrijwel overal droog. Middagtemperatuur van 24 graden. Zwakke tot matige, naar het zuidwesten draaiende wind.

VANDAAG:

zon op:	7.07	onder: 20.05
maan op:	---	onder: 16.26

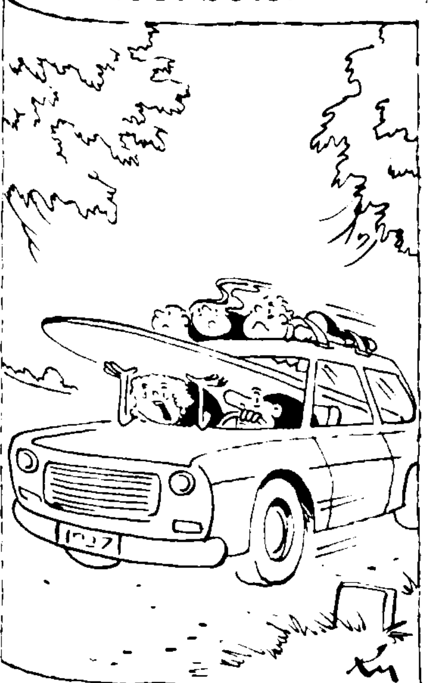
MORGEN:

zon op:	7.09	onder: 20.03
maan op:	0.29	onder: 17.30

Spijt

Op het politiebureau in Groningen meldde zich tot ontsteltenis van de dienstdoende rechercheur een 24-jarige man, die bekende de dief te zijn van 18 girobetaalkaarten en van het legitimatiebewijs van betreffende rechercheur. Pikante bijzonderheid: de zakkenroller had zijn slag geslagen, toen hij onlangs op verdenking van wat kleine diefstallen op het bureau door de rechercheur werd ondervraagd. De kaarten had de vingervlugge al verzilverd en de daarmee verkregen 3600 gulden zijn foetsie. En daar had de dief nu spijt van. Eigenlijk wel iets om je te berecherscheuren...

Vervoer van surfplanken moet beter



..... ik hou 'm niet meer!

BESTRIJDING WERKLOOSHEID KRIJGT PRIORITEIT

Van Kemenade (PvdA) kabinetsinformateur

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Kabinetsinformateur Jos van Kemenade (PvdA) is zijn poging om een brede coalitie te vormen begonnen op sociaal-economisch terrein. In een eerste reactie heeft hij gistermiddag meegedeeld de bestrijding van de werkloosheid de hoogste prioriteit te geven. Dit weekeinde bestudeert hij de dossiers van de verschillende ministeries en stelt een werkschema op.

Van Kemenade (45), die in twee kabinetten minister van onderwijs is geweest, is van plan zijn werkwijze maandagochtend op een persconferentie bekend te maken. Koningin Beatrix verstrekte hem gistermiddag de opdracht de mogelijkheden te onderzoeken van een kabinet op zo breed mogelijke basis. PvdA, CDA en D'66 hebben al met instemming op de benoeming gereageerd. In Den Haag wordt aangenomen dat Van Kemenade zal beginnen met een onderzoek naar de mogelijkheden van een coalitie tussen PvdA en CDA, eventueel aangevuld met D'66. De opdracht maakt echter ook een onderzoek mogelijk van een coalitie van PvdA en VVD (en D'66).

Bij de PvdA heerste vanzelfsprekend tevredenheid over de benoeming van Van Kemenade, die afgelopen woensdag gekozen is tot lid van de Tweede Kamer. Hij was minister van onderwijs van 1973–1977 in het kabinet-Den Uyl. Ook trad hij in die functie toe tot het kabinet Van Agt II, waarvan de val in mei van dit jaar leidde tot de verkiezingen van 8 september.

Het CDA weigerde gisteren officieel op de benoeming te reageren. Maar onderhands viel vanuit de fractie te horen dat de beslissing om een PvdA'er tot informateur te benoemen, overeenkomt met het CDA-advies.

Teleurgesteld

De VVD is teleurgesteld over de benoeming. Fractieleider Ed Nijpels gelooft dat deze poging om een coalitie te vormen tot mislukken gedoemd is. „Dit zal verder tijdverlies betekenen. De komst van het door de VVD gewenste kabinet van CDA, VVD en D'66 zal nu langer op zich laten wachten".

D'66-onderhandelaar Brinkhorst vindt dat Van Kemenade eerst duidelijkheid moet krijgen over de voornaamste geschilpunten, het sociaal-economisch terrein en de machtsbasis in het parlement van een nieuwe coalitie.



VUURZEE IN SITTARD

● Gisteravond heeft een felle brand twee winkels in het centrum „Den Tempel" in Sittard grotendeels verwoest. Het vuur was oorzaak van een enorme rookwolk die de binnenstad soms aan het oog onttrok. De belangstelling voor het bestrijden van de brand was groot (foto). Voor verslag zie pagina 11.

Bij vervroegde pensionering:

Beperking WW-uitkering

DEN HAAG – De Ministerraad heeft gisteren ingestemd met een wetsontwerp van minister De Graaf van sociale zaken om de werkloosheidsuitkering bij vervroegde pensionering te beperken. Het ligt in de bedoeling dat mensen die vóór hun 65e jaar met pensioen gaan aan WW- of WWV-uitkering en pensioen in totaal niet meer zullen ontvangen dan het laatste inkomen waarop men op grond van de werkloosheidswetten recht zou hebben gehad.

Israël verwerpt vredesplan Fez

Van onze correspondent
JAAP VAN WESEL

JERUZALEM – Israël ziet niets in het nieuwe Arabische vredesplan dat in de Marokkaanse stad Fez is bekendgemaakt. Volgens een functionaris van het ministerie van buitenlandse zaken in Jeruzalem is er geen verandering in de fundamentele Arabische positie, te weten: geen erkenning van Israël en geen onderhandelingen met Israël.

„In plaats van erkenning en onderhandelingen met Israël wordt door de Arabische topconferentie verwezen naar anderen, namelijk de Veiligheidsraad, die garanties moet geven voor alle staten in het Midden-Oosten, garanties en een erkenning die de Arabische landen zelf niet willen geven", aldus de functionaris.

De impliciete erkenning van Israël die uit het Arabische vredesplan blijkt, omdat over alle staten in het Midden-Oosten wordt gesproken, is volgens de functionaris een public-relationsstunt die verband houdt met de vredesvoorstellen van president Reagan. Het plan-Reagan heeft zelf trouwens ook een klap gekregen volgens de functionaris, omdat er in het Arabische vredesplan nadrukkelijk over een Palestijnse staat onder leiding van de PLO wordt gesproken, hetgeen de optie van Jordanië uitsluit, aldus de zegsman.

Al voor het einde van de conferentie die gisteren eindigde had een woordvoerder van premier Begin gezegd dat er sinds 1967 niets veranderd is. Toen besloten de Arabische landen in Khartoem in Soedan geen vrede met Israël te sluiten, niet te onderhandelen en Israël niet te erkennen. Die basisopstelling is niet veranderd, zo zei de woordvoerder van premier Begin nog voor het Arabische vredesplan bekend was.

Premier Begin heeft in het verleden al het plan-Fhad verworpen als zijnde een eliminering van Israël in fases. Desalniettemin zal de Amerikaanse druk op Israël en premier Begin toenemen, nu er in ieder geval sprake is van een impliciete erkenning van Israël aan Arabische kant en een bereidheid tot praten is.

De Verenigde Staten geven overigens de voorkeur aan het eigen vredesplan voor het Midden-Oosten boven het donderdag in Fez overeengekomen plan van de Arabische Liga. Dat heeft de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, George Shultz, gisteren in een eerste reactie gezegd voor de commissie van buitenlandse zaken van de senaat.

PRIJZEN SLECHTS 0,1 PCT. GESTEGEN

DEN HAAG – De prijsstijging blijft zich dit jaar gunstig ontwikkelen. Tussen half juli en half augustus namen de gemiddelde kosten van levensonderhoud met slechts 0,1 procent toe (zelfde periode vorig jaar 0,3 procent), zo maakte het Centraal Bureau voor de Statistiek gisteren bekend. Van belang is ook dat het zogenaamde inflatietempo daalde: het stond vijf maanden lang op 6,8, maar werd nu 6,7 procent.

In de eerste acht maanden van dit jaar zijn de prijzen 3,6 gestegen; in dezelfde periode van 1981 was dat 4,8 procent. De ontwikkeling klopt met de prognose: een totale stijging dit jaar die de 6 procent wellicht net niet zal halen (vorig jaar 6,7 procent).

Tussen half juli en half augustus werden prijsstijgingen genoteerd voor herenkleding, kinderkleding en schoeisel en in de tarieven van medische verzorging in de instellingen. Prijsdalingen waren er voor verse groenten, vers fruit, eieren, dameszomerkleding, benzine en aardappelen.

Komiek en zanger Frank Zander op het Schlagerfestival

„Een complete chaos, dat vind ik het allerbeste!"

HEERLEN – Frank Zander, Fred Sonnenschein. Twee namen voor dezelfde man bij wie men humor van zijn gezicht kan lezen. Hij zingt en hij houdt van gags. „Voor mij kan het niet dol en dwaas genoeg zijn. Menselijk overkomen. Ook voor de televisiecamera. Daar komt het op aan. En die verspreking. Ach, een kniesoor, die daar op let."

Frank Zander (40) is zeker een vrolijk en niet-alledaags buitenbeentje op het elfde schlagerfestival van Harry Thomas. Gisteravond ging de eerste aflevering over de bühne van de Kerkraadse Rodahal. Vandaag (zaterdag) registreert de televisie voor een uitverkocht huis het hele programma dat de Tros op 23 september op het scherm brengt. In het motel in Heerlen waar de artiesten logeren wil Frank wel wat kwijt over zijn reilen en zeilen. „Hoe het allemaal begon? Ik kom zoals je misschien weet uit Berlijn. Tien jaar was ik in Duitsland met een rock and rollband onderweg. Onze wagen kantelde een keertje met de instrumenten. Voor mij het begin van een nieuwe periode. De tijd waarin ik met Gunther Gabriel op een nieuw platenlabel terechtkwam: „De andere song". Nick Nack man, dat as zo'n andere song. En dan „Ich trink auf dein Wohl Marie".

Negen nieuwe TV-shows bij het ZDF



● *FRANK ZANDER*
...dat kon natuurlijk niet uitblijven. Na het succesvolle TV-programma „Die Plattenküche" nu in Heerlen natuurlijk ook eens in de huis-, tuin- en groentekeuken.

Originele vondsten

Frank maakt er geen geheim van dat voor hem alleen om originele vondsten en ideeën draait. Het kan voor mij ook niet gek genoeg zijn. De ene keer stop ik me in een astronautenpak, de andere keer kom ik met hamsters op de bühne en weer een andere keer zoek ik een piepjonge baby om daarvan de eerste geluidjes te mixen in een van m'n plaatjes".

Daarmee zijn we bij het actuele onderwerp van Zanders' plaat „Da da da - ich weisz Bescheid" waarin een van plezier kraaiende baby voorkomt. „Dat is een verhaal apart. De Duitse kranten hebben geschreven dat ik een baby honderd uur heb zitten te kwellen alvorens wat geluid op m'n recorder kon opnemen. Dat is niet waar. Ik was gewoon op bezoek bij een vriend wiens vrouw net een baby had gekregen. Wat deed ome Frank? Die hield zich op bij de box van dat kleine ding. Iedere keer wanneer er een geluid dreigde te komen dan drukte deze jongen op de toetsen van de recorder. Ja en toen had ik opeens geluk na heel wat uurtjes. Twintig of zo. Ja, het is dus een echte baby die je op m'n plaat hoort.



● *Voor onze fotograaf is Frank (binnenkort terug op TV) graag bereid om met door hem bezongen beesten te poseren. Op deze foto ziet u hem met Dennie Christian en Holger Thomas die Frank bij het vasthouden van zijn attributen graag van dienst zijn...* **(FOTO'S: WIM FRIJNS)**

Televisie

Ander onderwerp. Televisie. Miljoenen - niet alleen in Duitsland - kennen Frank van „Die Plattenküche", de Platenkeuken. Zander: „Een bijzonder chaotisch en daarom voor mij zeer aantrekkelijk programma. Had je de fatsoensrakkers in Duitsland destijds moeten horen.

Oh, oh, oh. Wat Helga Feddersen en ik deden dat liep volgens hen de spuigaten uit. Toegegeven, niets was ons te dol. Studios zakten in elkaar. We maakten er bij de WDR soms een bende van. Weet je dat we de eerste twee uitzendingen hebben gemaakt met de ideeën van Schippers van de Van Oekelshow. Met onze Platenkeuken kwamen we eerst op het derde net, later op het eerste. Er waren zeker zo veel bijvallers als „boeh"-roepers. Toen de TV-leiding de zaak wilde stoppen kwamen de jongerenbladen in aktie. Onder die druk is men toen bezweken. Toen volgde het programma „Bananas". Daar waren we eerlijk gezegd niet zo tevreden over omdat niet alles kon".

Frank Zanders is om die reden overgestapt naar het tweede Duitse ZDF-net. Vanaf 18 oktober worden de TV-kijkers onthaald op heel wat vrolijke avonturen in „Vorsicht Musik". De opnamen daarvoor vonden zojuist in Keulen plaats. Zander is de rol van ene meneer Feltmann toebedacht, een Muppet-type dat van lachtips wordt voorzien door Rudi Ruepel en dr. Kniggmann Pappkop. De eerste is een grote vrouwenversierder die in discotheken in de hand moet worden gehouden door de genoemde Pappkop.

„Er moet méér gelachen worden. Daarom hebben we in „Vorsicht Musik" ook nog een leuk onderdeel bedacht. Amateurs kunnen ons videobanden toesturen met bijvoorbeeld moeder de vrouw zingend tussen de WC-deuren. Wedden dat de kijker zich kapot kan lachen. Dat geheel mixen we dan met muziek: new wave, neue Deutsche Welle en oldies. Uiteraard zorgen we weer voor heel wat chaos".

A propos: Neue Deutsche Welle. Hoe denkt Frank Zander daar over? „Interessant is natuurlijk hoe zoiets zich ontwikkelt. Maar eigenlijk is er niets nieuws onder de zon. Amerikaanse en Engelse muziek in de Duitse taal. Dat is alles. Ze liggen op dat punt altijd bij ons achter. Alleen als het gaat om militaire marsmuziek dan liggen ze voor". Zander lacht zelf om deze eerlijke uitspraak. Het wordt tijd voor een foto. Platenkeuken op TV. Waarom dus niet even de keuken van het motel induiken. Op de valreep praten we ook nog even over de Duitse versie van de Vogeltjesdans. „Die liep ook bij ons goed. Maar je moet niet overdrijven. Nu maken ze er een potje van. De kikvors- en de muizendans hebben ze uitgevonden. Zo'n onderwerp kan een keer 'n succes worden. Een tweede of een derde keer moet je het vergeten". Zanders' aanwezigheid op het schlagerfestival in Nederland zullen velen niet vergeten. Al was het alleen maar vanwege de komische noot waarvoor hij in elk van zijn nummers opnieuw zorgt.

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274



SCHLAGERSNIPPERS

Rex Gildo

KERKRADE – Rex Gildo ontbreekt dit jaar op het Schlagerfestival. Noodgedwongen en natuurlijk tot verdriet van zijn fans. Bij een optreden in Duitsland brak Rex een arm toen hij in zijn enthousiasme van de bühne wilde springen. Dat verklaart de afwezigheid van de populaire zanger die in het afgelopen jaren steeds voor de finale van het Schlagerfestival zorgde. Aan een dergelijke overmacht kan niemand wat doen. Organisator Thomas heeft Rex in ieder geval voor volgend jaar alvast weer op het lijstje gezet.

Hildegard

KERKRADE – Hildegard Knef onderging in de Verenigde Staten een kaakoperatie. Jammer genoeg mislukte die en dat verklaart ook haar afwezigheid dit jaar in Kerkrade. Tot nu toe door Harry Thomas aangekondigde artiesten waren er steeds. In dat geval heeft hij als organisator steeds correct gehandeld. Net zoals gisteravond zal hij ook op deze zaterdagavond in de Rodahal een verklaring afleggen over de afwezigheid van beide sterren. Pluspunt daarbij is zeker dat Andy Borg, in Duitsland op de eerste plaats van de hitparade genoteerd met „Adios Amor", op het laatste moment aan de indrukwekkende lijst van sterren werd toegevoegd. Evenals de naam van Holger Thomas.

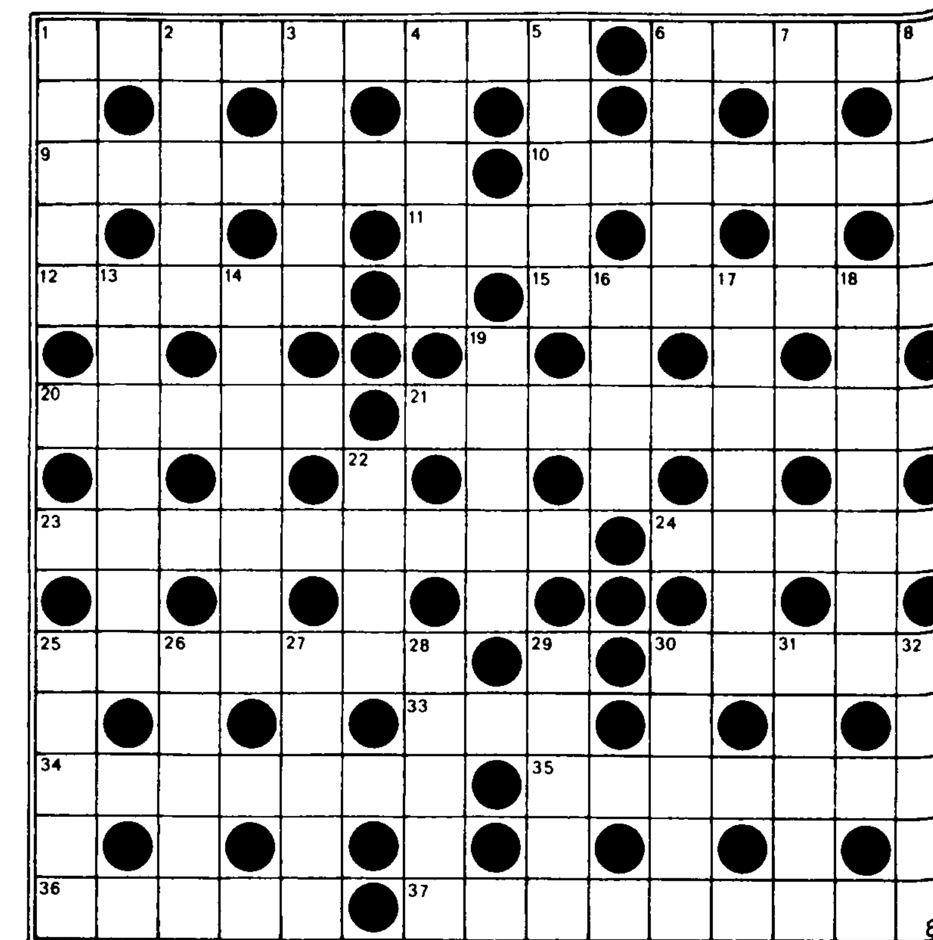
Champagne

HEERLEN – Dennie Christian was al een dagje eerder in het motel van Heerlen waar alle artiesten van het festival logeren. Daar was een reden voor. Samen met zijn eveneens aanwezige vrouwtje Roswitha vierde Dennie hier vorig jaar zijn huwelijk. Zoals velen zich nog herinneren ging die met een uitgebreide feeststoet door de Heerlense binnenstad gepaard. De kurk van de champagnefles knalde dan ook donderdagnacht om twaalf uur. In aanwezigheid van vrienden en natuurlijk niet te vergeten Dennie's manager Harry Thomas.

Afscheid

HEERLEN – Freddy Quinn die in de afgelopen jaren het Schlagerfestival presenteerde, neemt vanavond afscheid van het Nederlandse schlagerpubliek. Als presentator wel te verstaan want als schlagerzanger blijft hij natuurlijk ook hier actief. Freddy is er volgend jaar niet omdat hij in Hamburg avond aan avond op de planken staat. Een al geruime tijd tevoren geplande voorstelling. Freddy laat zijn fans echter ook niet in de steek. Voor de gelegenheid zingt hij „Ich weisz dasz wir uns wiedersehen". Zijn manager Werner Triepke zorgt ervoor dat het in de Rodahal aanwezige publiek dat lied kan meezingen. Hij liet een paar duizend vlugschriften verspreiden.

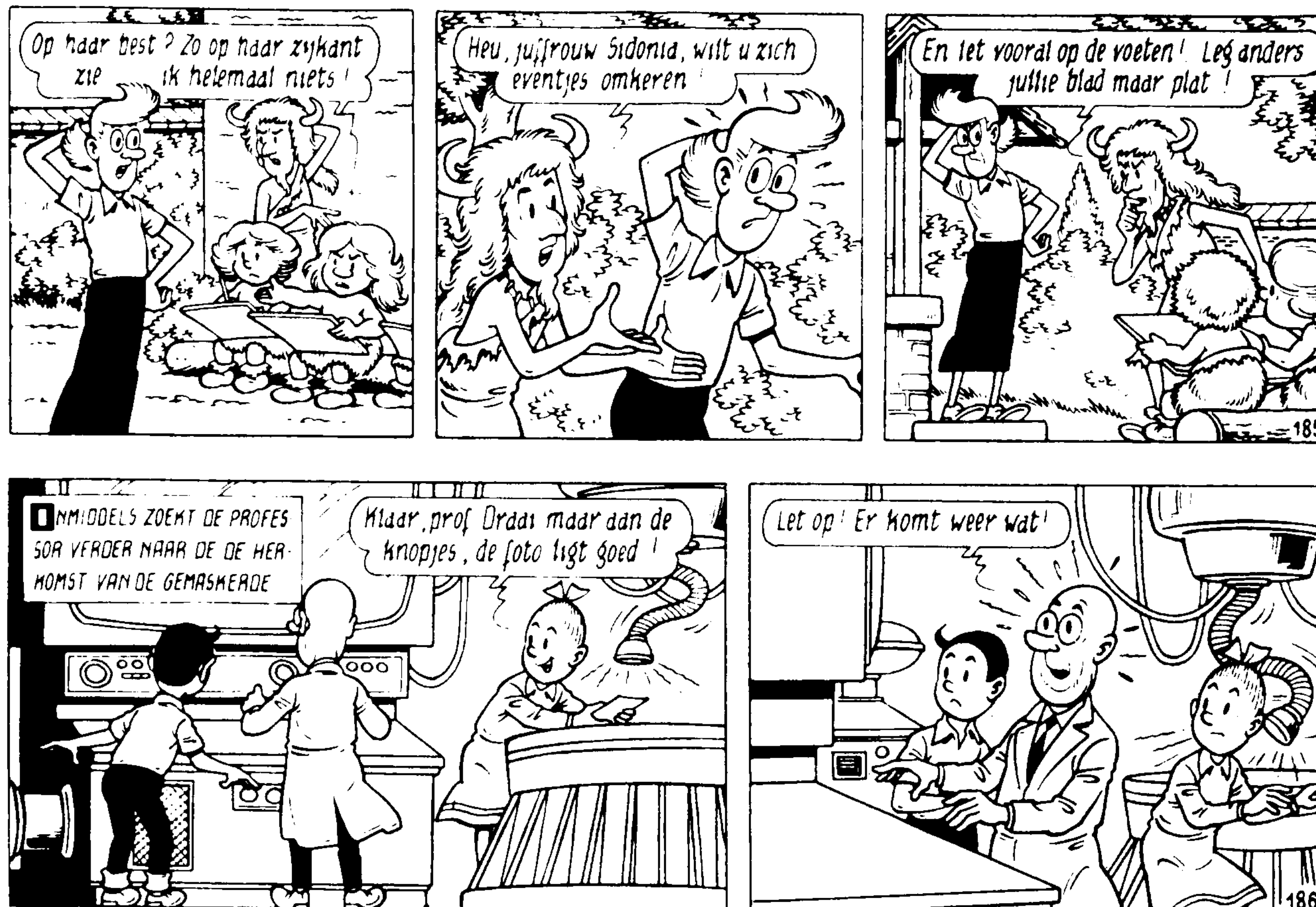
weekendpuzzel



HORIZONTAAL
1. Ik nam lekker veel van dat witte vocht. 6. De gezichtshaargroei van een sleuteldeel. 9. Het zal wel, dat die lui niet werken, als er in hun stoomschip een raket wordt gelanceerd. 10. Een afgetakelde afstand. 11. Voordat hij zijn roem toegaf. 12. Als 69 cm nog niet genoeg is. 15. Het is de bedoeling om 'n heleboel steden te bouwen. 20. Waarom at hij zo dom? 21. Weet je dat in Limburg een millimeter recht is? 23. Stel je vragen maar aan die boei. Hij is ervoor. 24. Ik heb zuurstof-stof genoeg en zit er dus warmpjes bij. 25. Het is wel een extreem geval over die stuiter. 30. Ma vindt het een eer, dat haar zoon in het leger is. 33. In Gelderland kreeg hij de pee in. 34. Steek dan de vaan uit. Maar waar haal je die? 35. Ik dut in het gras, want ik hoef toch niet te werken. 36. Je kunt toch geen hele dag op een appel teren? 37. Je moet die plaat van die indianen eens laten zien.

VERTICAAL
1. Hij zit in sak en as omdat hij de kaartjes moet verkopen. 2. Ik heb de leraar 'r niet voor nodig om met Spaanse munten om te gaan. 3. Er was eens een eiser. 4. Het is het beroep van de man uit 3 om dit te doen. 5. Wat 'k 'r gaf, was maar vijfentwintig procent. 6. Een bonte vertoning op het water. 7. Na 'n ei gegeten te hebben komt ze. 8. Je kleding is wel een kleine hoeveelheid waard. 13. Is de worm gek? Dat zal wel komen van zijn negenoog. 14. In de uitstalkast lag de bergplaats van de verdieping. 16. Lies ging naar Griekenland. 17. De lengtemaat van de godin. 18. De os werd in Arcen buiten westen gebracht. 19. Ik bepaal de waarde van de kostbare vondst. 22. Met één aan het hoofd, riepen zij tegen de vogel: „Nog eens!" 25. Hebt U vier ooievaars gezien? 26. Het is niet netjes om dat te laten zien. 27. Als ik train doe ik het ook bekoorlijk. 28. Het is een nette vent, die ik zojuist gezien heb. 29. Zonder 'n streng gezicht te trekken, zaaide hij verder. 30. Een malse plant met bittere bladeren. 31. Het is niet de diadeem die het doet; het zijn andere middelen. 32. De schat is in de hemel

de belhamel-bende



panda en de noodklokkenluider



oplossing van gisteren

- e - v c - -
a p p a r a a
- i l l u s i
s l a k - - -
- e n - e p o
a r t e m i s
m e e - o e -
- n r - e r a

recept

Kwarkpannekoek

deeg: 2 eieren, zout, 2 eetlepels suiker, 500 g kwark, 150 g bloem, boter.
sausje: ¼ l yoghurt, 3 eetlepels jam.
Klop de eierdooiers met iets zout en de suiker schuimig. Meng er de kwark en de bloem door. Sla de eiwitten stijf en spatel deze voorzichtig door het dooiermengsel. Bak in de boter op een klein vuur pannekoekjes aan beide zijden goudbruin. Geef er een sausje bij van de yoghurt, vermengd met de jam.

fruits à la maison

2 grapefruits, 2 sinaasappelen, 60 g suiker, ½ dl sherry, 20 g boter, 250 g kwark.
Schil de grapefruits, ontvel de partjes en snijd ze in stukjes. Doe dit eveneens bij de sinaasappelen. Leg de stukjes fruit in een ovenvaste schaal en strooi er de helft van de suiker over. Giet de sherry erover en verdeel de vlokjes boter over de vruchten. Zet de schaal ongeveer 15 minuten middenin een op 225° C voorverwarmde oven. Serveer dit warme gerecht met ijskoude kwark die met de rest van de suiker is uitgeroerd.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Fracties weinig gelukkig met noodmaatregel

Kamer akkoord met eenmalige uitkering

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Tweede Kamer stemt ermee in dat mensen met een inkomen op minimumniveau dit jaar opnieuw een „eenmalige uitkering" zullen ontvangen. Het kabinet heeft daar zo'n ƒ 160 miljoen voor uitgetrokken. Vorig jaar was slechts ƒ 100 miljoen beschikbaar voor de uitkering.

De instemming van de Kamer blijkt uit de schriftelijke reacties van de fracties op het inmiddels ingediende wetsontwerp. Een meerderheid van PvdA, CDA en D'66 is er overigens niet erg gelukkig mee, dat het kabinet deze noodmaatregel om de koopkracht op peil te houden, heeft moeten treffen. Deze drie partijen zijn van mening dat het kabinet haast moet maken met de aangekondigde herziening van het stelsel van sociale zekerheid, waarmee deze incidentele uitkeringen overbodig zouden worden.

CDA, VVD en D'66 hebben ook moeite met de hoge kosten, die de eenmalige uitkering met zich meebrengt. Geschat wordt dat een kwart van het beschikbare bedrag nodig is voor de uitvoering van de uitkering. Als oplossing hiervoor stelt het CDA voor de uitkering automatisch te verstrekken aan alle ontvangers van een werkloosheids- en bijstandsuitkering. D'66 stelt voor de uitkering automatisch te verstrekken aan AOW'ers en eenoudergezinnen.

De PvdA vindt dat de eenmalige uitkering dit jaar voor het laatst gegeven dient te worden. Daarvoor is het nodig dat op korte termijn structurele verbeteringen in het stelsel worden aangebracht. De socialisten zijn het er niet mee eens dat nu al aangekondigd is dat ook volgend jaar een dergelijke uitkering mogelijk verstrekt moet worden.

Volgens de PvdA komt de uitkering ook te laat, omdat deze pas op het eind van het jaar verstrekt wordt, terwijl het koopkrachtverlies het gehele jaar plaatsvond. De fractie noemt het verder „cynisch" dat het kabinet de verhoging van het totale beschikbare bedrag verklaart met een verwijzing naar het niet doorgaan van de wettelijke aanpassingen op 1 juli.

In plaats van een eenmalige uitkering zou het kabinet moeten besluiten om de kinderbijslag inkomensafhankelijk te maken. Op die manier kunnen volgens de PvdA die gezinnen, die de extra hulp het hardst nodig hebben, het best geholpen worden.

Prins Claus uit ziekenhuis

DEN HAAG – Prins Claus is gisteren uit het Radboudziekenhuis in Nijmegen ontslagen. Hij was daar vorige week donderdag opgenomen voor een algemeen onderzoek, maar werd wel in staat gesteld zijn verjaardag, begin deze week, thuis te vieren. Of de prins begin volgende week opnieuw voor onderzoek naar het ziekenhuis moet terugkeren, is nog niet bekend, aldus de rijksvoorlichtingsdienst.



● Het paleis aan het Lange Voorhout in Den Haag is dezer dagen vanwege het komen en gaan van politici in verband met de kabinetsformatie een toeristische attractie van de eerste orde geworden. Een Haagse mevrouw kreeg medelijden met de paleiswacht die dienst deed in de warme septemberzon, en bood hem een pepermuntje aan dat hij echter niet mocht aannemen.



Economie

Helmut Schmidt, de Westduitse bondskanseller, heeft met zijn frontale aanval op de Reaganomics, de economische filosofie van de president van Amerika, en het Thatcherisme van de Engelse premier Margaret Thatcher sterker de aanval geopend op de vrije markteconomie als geheel dan op de tegenspartelende coalitiepartner in de Westduitse Bondsregering, de FDP. Zeker is dat Schmidt in de huidige omstandigheden gedwongen wordt meer de partijpolitiek gerichte econoom te spelen dan de staatkundige politicus, die hij in principe is. Nooit eerder in de toch langdurige regeringsperiode van de combinatie SPD-FDP in West- Duitsland is zo duidelijk het ideologische standpuntverschil tussen SPD en FDP naar buiten getreden. In principe immers zijn de Westduitse liberalen- evenals de CDU van Helmut Kohl- voor de zogenaamde vrijemarkteconomie. Schmidt daarentegen heeft in de praktijk altijd een mengvorm voorgestaan met als basisgegeven weliswaar min of meer de theorie van de vrije markt maar, in de praktijk toch gekoppeld aan een duidelijk geleide economie, een vorm van sociaal-kapitalisme. Hij onderkent duidelijk de voordelen van zo een systeem maar wenst het wel verder te socialiseren, toepasbaar te maken ten behoeve van de gewone man. In deze mengvorm is hij met de FDP een heel eind gekomen omdat de pragmatische aanpak in beide kampen, ondanks hun ideologische verschillen, toch werkbaar bleek. Nu is dat duidelijk anders.Te hoge werkloosheid ondanks of misschien wel dank zij besparingen, verschil van inzicht over het gebruik van de gelden die bespaard worden, doen nu de spanningen tussen twee economische visies sterker opleven dan voorheen. Als de SPD-politiek zwakker gaat worden heeft Schmidt geen andere mogelijkheid dan weer de staatkundige econoom te worden in plaats van zich zo scherp af te zetten tegen de economische denkbeelden van de Westduitse liberalen.

B.R.

UIT

Rechtshulp

● De Vereniging voor Rechtshulp zal de komende weken actie voeren tegen de door minister De Ruiter van justitie aangekondigde bezuinigingen op rechtshulp. ● De programma's van de Nederlandse onderwijstelevisie hebben in het schooljaar 1981/'82 een hoge gemiddelde waardering gekregen, namelijk tussen 7 en 8. ● Een 5-jarig meisje uit Lith (N.-Br.) is met nekkramp opgenomen in het ziekenhuis in Oss. Het kind verkeerde in zorgwekkende toestand. Inmiddels is die toestand gestabiliseerd. ● Het verdient aanbeveling in de Biesbosch (opnieuw) bevers in te voeren als „hulpkrachten voor het natuurbeheer". De bestrijding van de muskusrat in dit gebied moet achterwege blijven. Aldus drs. Boois uit Leiden in een proefschrift.

Gevaar

● „Als er iemand illegaal in Nederland is, dan is het wel Patricia F. de vriendin van de Brit Alan R., die in augustus een Amsterdamse politieman doodschoot. Zij is een gevaar voor de openbare orde", aldus mr. Krans-Bruins in een kort geding, dat de vrouw tegen de staat en de Amsterdamse politie had aangespannen. ● De Molukkers, die worden verdacht betrokken te zijn geweest bij het schieten op een politieauto met twee inzittenden, 11 juni in Assen, staan 7 en 8 oktober terecht voor de rechtbank in Assen. ● De Nederlandse Bond van Reumapatiënten vindt, dat de lijst met geneesmiddelen die na 1 oktober niet meer voor rekening van het ziekenfonds kunnen worden voorgeschreven, onzorgvuldig is samengesteld

Collegegeld

● Het collegegeld voor het Hoger Beroepsonderwijs (HBO) wordt evenals dat voor het wetenschappelijk onderwijs met ingang van het volgend studiejaar verhoogd met 37 procent tot 890 gulden. Het zal in het vervolg tevens aan de prijsstijgingen worden aangepast. ● De rechtbank in Amsterdam heeft isteren de 47-jarige Amsterdammer Arjen D., die in april zijn vrouw doodde, ontslagen van rechtsvervolging. De officier van justitie had dit de rechtbank gevraagd, omdat uit psychiatrische rapporten over de man gebleken was, dat hem zijn daad niet kan worden toegerekend. ● Wegens bezit en het in omloop brengen van valse briefjes van 25 gulden is in Amsterdam aangehouden de 53-jarige A.R. In zijn woning vond de recherche 822 valse 25 gulden-biljetten.

Bibliotheken

● In 1983 zal de rijksbijdrage aan gemeenten en provincies ten behoeve van het openbare bibliotheekwerk met circa vijftien miljoen gulden worden verminderd. Die beknibbeling op de subsidie moet een permanent karakter krijgen, zo heeft de Ministerraad gisteren besloten. ● Een man heeft gisteren in het centrum van Parijs vier mensen verwond met een jachtgeweer. Daarna werd hij zelf door de politie neergeschoten. Hij is ernstig gewond in een ziekenhuis opgenomen.

Luns: „Kruisraketten worden nu geplaatst

Verkiezingsuitslag gunstig voor NAVO

BRUSSEL – De secretaris-generaal van de NAVO, Joseph Luns, heeft gezegd dat de uitslag van de Nederlandse Tweede-Kamerverkiezingen een overwinning is voor de NAVO en hij voorspelde dat de uitslag zou leiden tot plaatsing in Nederland van de omstreden kruisraketten.

Luns, die wel vaker uitspraken heeft gedaan over de Nederlandse binnenlandse aangelegenheden, noemde de meerderheid van het centrum-rechtste blok van CDA en VVD „zeer bemoedigend", ondanks het feit dat de Partij van de Arbeid de grootste partij in het parlement werd.

Dans

Luns zei dat de PvdA een „zeer schreeuwerige en meedogenloze campagne tegen de militaire houding van het bondgenootschap" had gevoerd. „Als Joop den Uyl gaat proberen een regering te formeren, zo voorspelde Luns, „zullen zij wat zij eerder zeiden (over de kruisraketten) moeten inslikken, of zij zullen niet slagen."

Hij zei dat er waarschijnlijk in Nederland enige maanden een „indianendans" zal worden opgevoerd, maar dat Nederland uiteindelijk akkoord zal gaan met plaatsing van 48 kernwapens.

Luns deed zijn uitspraken tijdens een interview met een groep Amerikaanse journalisen.

De vroegere Nederlandse minister van buitenlandse zaken zei verder weinig nut te zien in de Amerikaanse sancties tegen Europese bedrijven die onderdelen leveren voor de omstreden Russische aardgaspijpleiding naar Europa. Hij zei meer te zien in het handhaven van het graanembargo tegen de Sovjetunie. „De beste manier om de Sovjetunie te destabiliseren is door te zorgen dat ze honger hebben", aldus de hoogste functionaris van het bondgenootschap van Westerse democratieën.

Herrie rond hemd Hitler

NEW YORK – Het bruine hemd dat Adolf Hitler placht te dragen bij officiële gelegenheden tijdens de oorlog is van een veiling teruggetrokken in verband met telefonische dreigementen.
Volgens Charles Hamilton, die de verkoping had georganiseerd, had het hemd zeker 40.000 dollar (ruim ƒ 100.000) kunnen opbrengen. Hij trok echter het hemd en de persoonlijke vlag van Hitler van de verkoping terug, nadat het hotel waar de spullen uitgestald waren, een telefoontje had ontvangen dat er wel eens een bom zou kunnen ontploffen.
„Ik blijf letterlijk met een hemd zitten omdat ik niet wil dat iemand een bom in de verkoopzaal legt", aldus Hamilton. „Met Hitler erin zou de zaak anders liggen".
De aspirant-verkoper zei dat hij de gewraakte artikelen nu wil afstaan aan Israel, waar ze een plaats kunnen krijgen in het Holocaust-museum.

„Politiek en militair sterker worden"

Dankert: Europa moet onafhankelijker zijn

DEN HAAG – De voorzitter van het Europees Parlement, Piet Dankert, meent dat de Europese Gemeenschap geleidelijk de verantwoordelijkheid voor haar eigen veiligheid zal moeten gaan dragen. Het is zijns inziens hoog tijd dat Europa, in overeenstemming met zijn economische status, een politieke en militaire identiteit gaat ontwikkelen.

„Wij moeten beginnen de verantwoordelijkheid te aanvaarden waaraan wij lang zijn voorbijgegaan", zo verklaarde hij in een vraaggesprek met „Euromil", een orgaan van Westeuropese militaire belangenverenigingen.

Overleg hierover zou kunnen worden gevoerd in de zogenoemde onafhankelijke Europese Programma Groep (IEPG), omdat zij alle landen van de Europese Gemeenschap omvat, behalve Ierland (het enige EEG-land dat geen deel uitmaakt van de NAVO) en al enige jaren bestaat.

„Het lijkt mij niet moeilijk het werk van de IEPG uit te breiden van het beperkte terrein van samenwerking op het gebied van militair. materieel" (waarvoor zij oorspronkelijk, op initiatief van de toenmalige Nederlandse minister van defensie Henk Vredeling, is opgericht) „tot dat van politieke kwesties. Maar bij het overleg zouden ministers moeten worden betrokken en de groep zou een permanent secretariaat moeten krijgen".

In de NAVO, waar de besluitvorming wordt overheerst door de Verenigde Staten, zou het klimaat aanzienlijk kunnen worden verbeterd, indien de Europese landen zouden beginnen een gemeenschappelijk en samenhangend beeld te ontwikkelen van hun eigen veiligheidsbehoeften, aldus Dankert.

Dankert liet gisteren in Arnhem tijdens een bijeenkomst ter viering van „30 jaar Europees Parlement" ook weten dat de Europese Gemeenschap te weinig voorstelt. „Het grootste probleem voor het Europees Parlement is niet, dat het te weinig bevoegdheden heeft, maar dat het opereert in de context van een gemeenschap die te weinig voorstelt".

Eerste conservatieve premier van deze eeuw

Denemarken heeft nieuwe regering

KOPENHAGEN – De conservatieve premier van Denemarken, de 53-jarige Poul Schlueter, heeft een week na het aftreden van het sociaaldemocratische minderheidskabinet gisteren de samenstelling van zijn burgerlijke coalitieregering bekendgemaakt.

Het nieuwe kabinet is samengesteld uit de conservatieven, de liberale venstre-partij, het centrum en de christelijke volkspartij en telt 21 ministers, onder wie vier vrouwen. Schlueter is de eerste conservatieve premier van het land in deze eeuw. De belangrijkste man is de partijleider van de Liberalen, de 42-jarige Henning Christophersen, die tot minister van financiën is benoemd. Het nieuwe kabinet heeft al een dag na zijn officiële benoeming door koningin Margarethe moeten tegenspreken dat devaluatie van de Deense kroon een van zijn eerste maatregelen zou zijn.

Werklozen

De voornaamste taken van de nieuwe regering bestaan uit het saneren van het 74 miljard kronen bedragende tekort van de begrotinge 1983, het aflossen van de astronomisch hoge staatsschuld en het aanpakken van de werkloosheid. Denemarken telt momenteel 237.000 werklozen.

Daarbij kan Schlueter, evenals zijn voorganger Anker Joergensen, slechts op een minderheidskabinet steunen dat alleen samen met de radicalen en de partij van de vooruitgang over een kamermeerderheid van 91 zetels beschikt. Velen menen dan ook dat het nieuwe kabinet niet lang zal bestaan.

Greenpeace stopt actie

AMSTERDAM – De acties van Greenpeace bij het dumpen van radio-actief afval op de Atlantische Oceaan zijn gestopt. Reden voor het stoppen van de acties was het ongeluk dat gistermorgen gebeurde bij het dumpschip „De Rijnborg".

Daarbij raakte één van de Greenpeace-mensen lichtgewond toen hij overboord sloeg van een rubberbootje, waarmee hij onder de dumphijskraan voer. De bemanning stond hierbij volgens Greenpeace honend te lachen. Uit verontwaardiging over deze houding stopten de actievoerders hun acties. De twee schepen van de milieu-organisatie, de „Sirius" en de Engelse „Cedarlea" zijn alweer op de terugreis.

Het vrijwillig stoppen van de acties ontheft de vice-president van de rechtbank in Amsterdam, mr. B. Asser, van de taak vonnis te wijzen in het kort geding van het Energie Onderzoek Centrum Nederland (ECN) en het Belgische energiecentrum SCK tegen Greenpeace dat gisteren in Amsterdam diende. Daarbij werd als belangrijkste eis gesteld het onmiddellijk stopzetten van de acties door Greenpeace.

In Limburg relatief veel zieken

Hartziekten eisen minder slachtoffers

UTRECHT – De sterfte als gevolg van hartziekten, die sinds de oorlog jarenlang vrijwel ononderbroken is gestegen, vertoont sinds 1972 weer een daling. Die daling is enige tijd versluierd door de veroudering van de bevolking, maar vanaf 1978 dalen ook de absolute cijfers. Dr. D. Hoogendoorn van de stichting medische registratie toont een en ander deze week aan in het Nederlands tijdschrift voor geneeskunde.

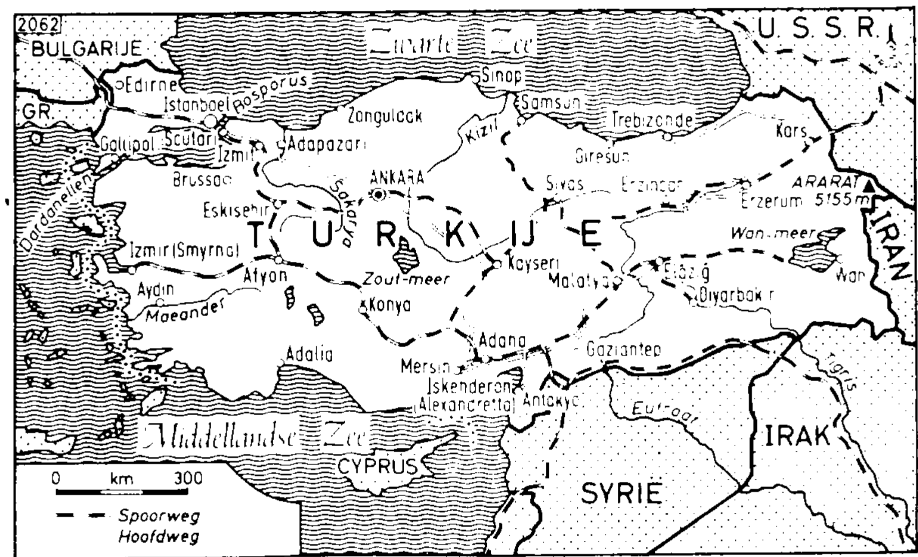
In 1980 stierven 24.563 Nederlanders aan hartziekten (voornamelijk acute hartinfarcten). Dr. Hoogendoorn becijfert, dat dit aantal 5.375 hoger zou hebben gelegen, als in 1980 per leeftijdsgroep dezelfde sterftecijfers zouden hebben gegolden als in 1972. Hartziekten maken namelijk vooral slachtoffers onder ouderen en het aandeel van de ouderen in de totale bevolking is in die periode aanzienlijk gegroeid.

Uit de statistieken blijkt ook, dat er tussen de provincies opvallende verschillen bestaan in de (gestandaardiseerde) sterfte.

In Groningen en Limburg, waar ze het hoogst is, ligt de sterfte aan hartziekten veertig procent boven die in provincies met de laagste cijfers (Zeeland, Utrecht en Noord-Holland). Een verklaring voor dit verschijnsel heeft dr. Hoogendoorn niet.

Weldra referendum - Economie nog zwak - Kritiek op grondwet

Turkije: ook Evren heeft moeite met de 'sanering'



Van de redactie buitenland

INSTANBOEL – Morgen is het twee jaar geleden dat de Turkse strijdkrachten de macht in hun land overnamen. Alle machtsmiddelen kwamen in handen van de nationale veiligheidsraad onder leiding van de chef van de generale staf, generaal Kenan Evren. Thans zijn de voorbereidingen aan de gang voor een referendum, door middel waarvan de Turkse bevolking zich moet uitspreken over de nieuwe, door de militairen goedgekeurde grondwettekst. De beloofde terugkeer naar de democratie zal in het voorjaar van '83 zijn beslag moeten krijgen.

De belangrijkste oorzaak voor de derde militaire coup in 20 jaar was de onmacht van de politici om oplossingen te vinden voor de deplorabele toestand van de Turkse economie en voor het omvangrijke politieke terrorisme. Een andere factor was de groeiende invloed van het islamitisch fundamentalisme.



● *KENAN EVREN*
– toekomstig psident –

Omwenteling

In de vroege ochtend van 12 september 1980 namen de militairen na herhaalde waarschuwingen de teugels zelf in handen. De nationale veiligheidsraad schafte het parlement en de regering af, hief de onschendbaarheid van de parlementariërs op en verbood de activiteit van de politieke partijen en de twee grootste vakbonden, de rechtse Misk en de linkse Disk. Voorts werd de grondwet buiten werking gesteld, de staat van beleg tot het hele land uitgebreid en bijna 200 personen, onder wie prominente politici, gearresteerd.

In het buitenland waren de reacties op de coup „vrij geruststellend". De VS deden weinig moeite hun goedkeuring over de staatsgreep te verbergen. Als blijk van waardering voor het doortastende optreden van

Hoge prijs voor beëindiging van politiek geweld

de militairen besloot Washington de hulp aan Turkije flink te verhogen. Een stabiel Turkije aan de zuidflank van de NAVO is voor de defensiepolitiek van de VS immers van groot belang. De Amerikanen hebben er in de laatste drie decennia meer dan 100 bases en andere militaire steunpunten gevestigd. Washington ziet Turkije daarnaast als een belangrijke bases voor operaties in het labiele en olierijke gebied van de Perzische Golf. Sinds enige tijd worden er in de oostelijke provincie Van, aan de grens met Iran, voorbereidingen getroffen voor een basis van de Rapid Deployment Force (de snel inzetbare interventiemacht).

Zwak

Door de verhoging van de olieprijs in 1974 kreeg de structureel toch al zwakke Turkse economie een geweldige klap te incasseren. Het land stond onverwacht voor de helse opgave grote sommen geld op tafel te leggen voor de invoer van olie, terwijl de beschermde industrie met de geringe export niet voor de benodigde deviezen kon zorgen. Het Internationaal Monetair Fonds (IMF) wilde de Turken wel een omvangrijk krediet beschikbaar stellen, maar eiste als tegenprestatie: 1) ingrijpende devaluatie van de lira om de Turkse export weer op te voeren; 2) sterke prijsverhoging voor produkten en diensten van de staatsbedrijven; 3) geleidelijk stopzetten van staatssubsidies voor essentiële produkten als petroleum en kustmest; 4) beperking van vakbondsvrijheden; 5) het voeren van een geleide loonpolitiek; en 6) het openstellen van Turkije voor buitenlandse investeerders.

In de winter van 1980 presenteerde de toenmalige premier van een minderheidskabinet, Soeleyman Demirel, op basis van het IMF-voorstel zijn „grote versoberingsplan". Demirels vice-premier Turgut Ozal was de grote inspirator van het geheel. Het verzet van de kant van de arbeidersbeweging en de tot 130% opgelopen inflatie toonden echter al snel het faillissement van dit beleid aan. Toch lieten de militairen na hun coup weten dat de economische doeleinden van januari 1980 recht overeind zouden blijven. Turgut Ozal mocht als enige van de oude politieke garde op zijn post blijven.

Korte duur

Met de steun van de militairen zag ingenieur Ozal kans het inflatiepercentage in 1981 terug te brengen van ruim boven de 100 tot ongeveer 40% en de Turkse export te laten groeien met niet minder dan 65%. De economische opleving bleek evenwel van korte duur. De OESO verwacht voor dit jaar een exportgroei van 17% en voor '83 nog maar vijf.

Het gevolg van het benadrukken van de export en het afbreken van de beschermende tariefmuren was dat de binnenlandse markt aanzienlijk ineenschrompelde. Bovendien bleven de buitenlandse investeringen ver achter bij de prognoses. Ook de geleide loonpolitiek waardoor de reële inkomens van de bevolking blijven dalen, was er de oorzaak van dat de shocktherapie de generaals niet de gewenste populariteit bezorgde. Het uiteindelijke resultaat was dat Ozal de laan werd uitgestuurd.

Van vele zijdenis erkend dat het de Turkse militairen inderdaad is gelukt het politieke geweld op straat voor 90% te elimineren. Maar de prijs die daarvoor is en wordt betaald, is hoog. Sinds september '80 zijn er meer dan 25.000 wegens terreurdaden veroordeeld en nog eens eenzelfde aantal wacht op berechting. Volgens Amnesty International is het systematisch martelen nog even ernstig als voor de staatsgreep.

Kritiek

De ontwerp-grondwet is al aanleiding geweest tot de nodige kritiek. Die richt zich vooral op de voorstellen tot een gematigde vorm van censuur voor de media, het verbod op oude politieke partijen en het terugdringen van vakbondsactiviteit tot pure belangenbehartiging en het vrijwel onmogelijk maken van stakingen. Een groot struikelblok wordt ook gevormd door de uitgebreide bevoegdheden van de, door het parlement voor zeven jaar en één ambtstermijn gekozen president.

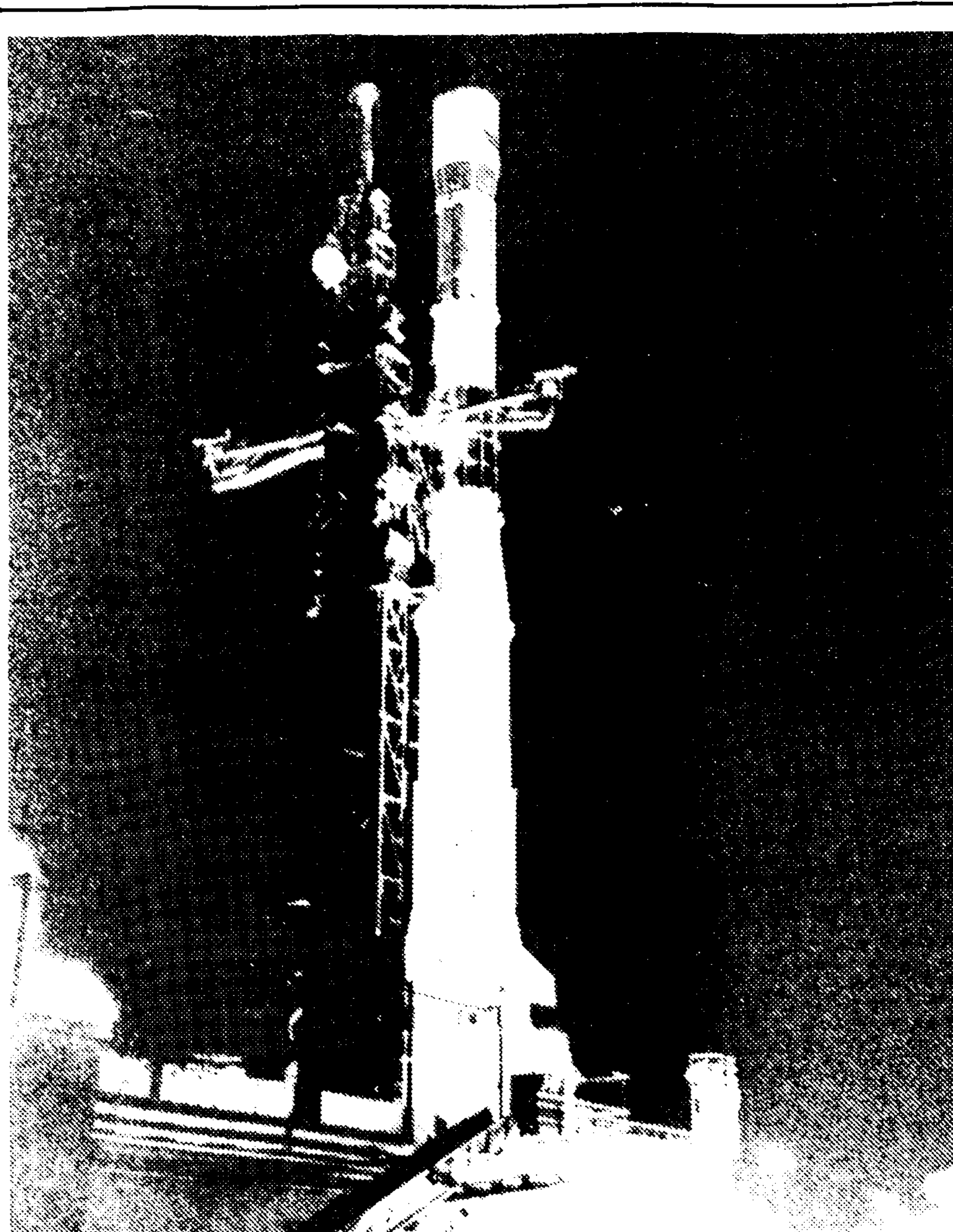
Niemand twijfelt eraan dat de president van het Franse type in de geschiedenis van Turkije generaal Evren zelf zal zijn.

Drugbestrijder met drugs aangehouden

ARNHEM – Een Duitse ambtenaar, die zich gewoonlijk bezighoudt met de begeleiding van druggebruikers in zijn woonplaats Duisburg, is donderdagavond in Arnhem gepakt met een hoeveelheid hasj op zak.

De man, P. van P. (22), liep samen met zijn plaatsgenoot H.W. (21) door de Arnhemse binnenstad toen de politie het tweetal aan een routine-onderzoek wilde onderwerpen. Samen hadden ze in totaal 200 gram hasj in bezit.

Of zij dat in Arnhem hebben gekocht of meegenomen uit Duitsland is niet bekend. De politie heeft het verdovende spul in beslag genomen en de twee vandaag de grens overgezet.



● *De Ariane enkele seconden voor de start. Twaalf minuten later ging er iets mis en stortte de raket in de Atlantische Oceaan.*

Oorzaak mislukken lancering nog onbekend

Europese raket stort in oceaan

KOUROU – De Europese ruimteraket Ariane is gisteren kort na de start voor zijn eerste commerciële vlucht naar de aarde teruggevallen, maar wat de oorzaak daarvan is geweest kon tot dusver niet met zekerheid worden vastgesteld, zo heeft de directeur-generaal van het Franse centrum voor ruimteonderzoek, Frederic Dallest, meegedeeld.

Vermoedelijk heeft de raketmotor van de derde trap niet goed gewerkt, maar dat kan ook het geval geweest zijn met de besturingsinstrumenten van de raket.

De Ariane was al op ongeveer 180 km hoogte toen het ongeluk zich voordeed. De raket had toen een snelheid van zes kilometer per seconde, niet voldoende om in een baan rond de aarde terecht te kunnen komen. Aangenomen wordt dat hij in de Atlantische Oceaan is terechtgekomen.

De mislukking betekent een ernstige tegenslag voor de maatschappij Arianespace die vanaf vlucht nummer 11 klanten voor de raket moet werven als alternatief voor het Amerikaanse ruimteveer.

De Ariane, die door de twaalf landen die lid zijn van de ESA, waaronder Nederland, wordt gefinancierd, heeft al 35 contracten voor lanceringen van kunstmanen afgesloten, waaronder enkele van grote Amerikaanse communicatie-instellingen.

Kunstmanen

De twee kunstmanen die in een baan om de aarde terecht hadden moeten komen waren de Marecs-B, bestemd voor de communicatie van de scheepvaart, en de Sirio-2, die niet alleen de weersomstandigheden naar Afrika had moeten doorseinen maar die ook bestemd was voor het buitengewoon nauwkeurig gelijkzetten van de atoomklokken over de hele wereld met behulp van laserstralen.

Kosten

Raket en beide kunstmanen hebben ongeveer 60 miljoen dollar gekost, het hele ontwikkelingsprogramma van de laatste tien jaren ongeveer een miljard dollar.

Op 23 mei 1980 mislukte de tweede proefvlucht van de Ariane kort na de start. De raket ontplofte en viel in zee. De twee daaropvolgende proefvluchten verliepen perfect.

Zieke prins speelt golf

NIJMEGEN — Prins Claus, een week geleden met gezondheidsklachten opgenomen in het Nijmeegse Sint Radboudziekenhuis, heeft zich als „lopend patiënt" laten verleiden tot een spelletje golf op de velden van de exclusieve Rosendaelsche Golfclub in Arnhem. De 56-jarige prins liet zich bij dat sportieve uitstapje vergezellen van twee kennissen.

Het golfspel verliep niet vlekkeloos. Prins Claus sloeg op de drukbezette golflinks iets te enthousiast tegen de bal, die rakelings langs het hoofd van een andere golfspeler scheerde. Na afloop van het spel bood de prins de geschrokken speler zijn excuses aan.

Opinie-onderzoeken wijzen uit:

Weerstand tegen raketten groeit

LEIDEN – De weerstand bij de bevolking tegen plaatsing van nieuwe kernraketten neemt toe. Volgens de laatst bekende onderzoeksgegevens is een meerderheid van het Nederlandse volk tegen plaatsing. Tot deze conclusie komt mr. Ph. Everts, directeur van het instituut voor internationale studies van de Rijksuniversiteit te Leiden, in een artikel voor het tijdschrift voor politicologen, acta politica.

Hij baseert zijn conclusies op een bestudering van alle opinie-onderzoeken, die in ons land over kernwapens zijn gehouden „Er is niet veel materiaal", aldus Everts, „maar de trend is duidelijk."

Hij had van de Amerikaanse ambassade ook de beschikking gekregen over onderzoekingsgegevens van Usica, een Amerikaanse regeringsinstantie die in het buitenland onder meer voorlichting geeft en opinieonderzoeken laat verrichten.

Volgens dit materiaal blijkt dat in 1981 in korte tijd in ons land de weerstand tegen de plaatsing van nieuwe kruisraketten aanzienlijk is toegenomen.

In februari van dat jaar waren de cijfers: tegen plaatsing 30 procent, voor plaatsing 62. In april 28 resp. 68. In juli 44 resp 51, in oktober 67 resp. 26.

In oktober werd de vraag ook gesteld met de inleiding dat de Sovjet-unie SS-20-raketten met in totaal 450 kernkoppen op West-Europa gericht heeft. Het antwoord op die vraag was: 56 procent tegen plaatsing, 36 procent voor. De meest recente cijfers, uit augustus van dit jaar, wijken weinig af van de cijfers uit oktober 1981: 68 procent tegen en 25 procent voor plaatsing.

Toestemming

Everts kreeg van de Amerikaanse ambassade in Den Haag toestemming uit de gegevens te publiceren. Wel werd hem gezegd dat het aan een fout te wijten was dat hem dit materiaal ter hand was gesteld.

Bovendien kreeg hij te horen dat de Amerikaanse ambassade hem in het vervolg niet weer materiaal zal leveren wegens zijn relatie met van het Interkerkelijk Vredesberaad.

Ex-minister Iran naar Frankrijk

PARIJS – Karim Sandjabi, de eerste minister van buitenlandse zaken van Iran na de terugkeer van ayatollah Chomeini, is twee weken geleden in het geheim in Frankrijk aangekomen. Dit is vernomen van Iraniërs in Parijs. De Franse autoriteiten hebben het bericht niet bevestigd.

Sandjabi, die ruim een jaar geleden in Iran onderdook, leidt het „Iraans nationale front". Hij was destijds een van de eerste tegenstanders van het bewind van de sjah die zich bij Chomeini aansloot.

Sinds zijn vlucht naar Frankrijk heeft Sandjabi geen contact gezocht met vertegenwoordigers van de Iraanse oppositie die in Frankrijk in ballingschap leven. De bekendsten van hen zijn ex-president Bani-Sadr en de leider van de links-islamitische Mudjaheddien-e-Chalq Rajavi, die in de tweede helft van 1981 de nationale raad van verzet oprichtten.

Poolse bezetter woonde in Assen

Van onze correspondent

GRONINGEN – Florian Kruszyk (42), de aanvoerder van de bezetters van de Poolse ambassade in Bern, heeft enkele jaren in Assen gewoond. Hij trouwde er in 1979 met de lerares Maaike Meijer (nu 46), vermoedelijk om op die manier aan een verblijfsvergunning te komen.

Een verblijfsvergunning kreeg Kruszyk echter niet, wel (in 1980 en om humanitaire redenen) een drie jaar geldig Nederlands vreemdelingenpaspoort, dat hij ook in Bern op zak had. In de Zwitserse hoofdstad deed hij overigens aan de bezetting mee onder de schuilnaam kolonel „Wysocki".

Kruszyk vertrok twee jaar geleden plotseling uit Assen, waar hij met de lerares in een flat woonde. Hij leerde Maaike Meijer kennen in de korte periode dat hij op haar school als schoonmaker werkte.

Bij de enkele Polen die in Assen wonen staat hij niet te boek als een erg betrouwbaar man. „Hij vertelde, dat hij als leraar aan de huishoudschool was verbonden en ook les gaf aan de universiteit in Groningen. Hij zou Duits onderwijzen, maar hij sprak die taal zeer gebrekkig", herinnert Douwe Vijfschagt zich, die zelf jarenlang in Polen woonde en met een vrouw uit dat land is getrouwd.

Volgens deze Assenaar vertelde de Pool dat hij zijn land was ontvlucht na een kwestie in het leger: hij had op stakers moeten schieten en zou dat hebben geweigerd.

Lerares Maaike Meijer hult zich in een volledig stilzwijgen over haar verleden. „Ik heb met deze zaak niets te maken en ik wil geen commentaar geven."



● *Archieffoto van Florian Kruszyk.*

Vluchteling

Florian Kruszyk heeft overigens niet alleen in Nederland een verleden. In Oostenrijk staat hij bekend als voormalig luitenant van de Poolse geheime dienst. In 1967 kwam hij als vluchteling naar Oostenrijk.

In dit land zat hij elf maanden in de gevangenis wegens spionage onder vluchtelingen in het doorgangskamp Kreiskirchen. Na zijn vrijlating dook hij onder, maar deed in 1969 opnieuw van zich spreken toen hij in Wenen een overval pleegde op een juwelierszaak waarbij hij de eigenaar en zijn gezin enkele dagen in gijzeling hield. De negen jaar gevangenisstraf die hij voor feit kreeg zat Kruszyk volledig uit. Vervolgens kwam Kruszyk in 1978 naar Assen.

Van onze redactie economie

Conclusie onderzoek Sociale Verzekeringsraad:

WAO'ers zijn anders dan andere werknemers

ZOETERMEER – Afgezien van de leeftijd blijken degenen die arbeidsongeschikt worden in veel opzichten te verschillen van andere werknemers. Ze zijn gemiddeld ouder, zijn jong begonnen, hebben lage lonen, verrichten vaak zwaar werk, kortom, in het algemeen is hun situatie ongunstiger. Dat blijkt uit een onderzoek van de Sociale Verzekeringsraad bij ruim 2800 werknemers die in 1980 na een jaar ziekteverzuim in de WAO gingen.

Uiteraard hebben deze werknemers gezondheidsproblemen, vaak vertonen zij ook een opmerkelijk gebrek aan verbondenheid met de werkgever. Het grootste deel van de onderzochten heeft een gering scholingsniveau. De meerderheid (67 procent) komt terecht op arbeidsplaatsen waar de nadruk op handmatig werk ligt. Die arbeid is lichamelijk meestal zwaar. Een derde van de onderzochten verrichte op het moment van toetreding tot de WAO nog steeds zwaar werk.

De onderzoekers constateren dat aan dergelijke werkzaamheden relatief grote gezondheidsrisico's zijn verbonden. Ook de vereiste arbeidsbelasting kan bij een lichte handicap werkhervatting belemmeren. De lonen van de betrokken waren vrij laag, promotiemogelijkheden ontbreken meestal. Ze nemen een kwetsbare positie in, omdat de vaardigheden die ze bezitten op de arbeidsmarkt ruim voorhanden waren.

Omdat een dergelijke opeenhoping van ongunstige omstandigheden zich vooral bij bouwvakkers voordoet, heeft het volgens de onderzoekers geen verwondering te wekken dat juist deze beroepsgroep bij de WAO-toetreders sterk is oververtegenwoordigd.

Daarom zouden beleidsmaatregelen ter voorkoming van arbeidsongeschiktheid een categorie waarschijnlijk bijzonder doelmatig kunnen zijn. Gezondheidsproblemen waarvan de arbeidsongeschiktheid het gevolg is bestonden in veel gevallen al langer. Conclusie: werknemers die in het verleden lang verzuimden vormen een bijzondere risicogroep, ook als ze het werk ruim voor het bereiken van de WAO-grens hebben hervat.

Binding

De economische binding van deze mensen is vaak gering doordat zij in zwakkere bedrijven werken. De sociale binding wordt beperkt doordat ze werken in bedrijven die in mindere mate preventie van arbeidsongeschiktheid en aandacht voor langdurig zieke werknemers tot onderdeel van het sociale beleid hebben gemaakt. Veel WAO'ers voelen zich dan ook tijdens hun ziekte door het bedrijf in de steek gelaten.

Veranderingen in (archaische) maatschappij hels karwei

Spaanse socialisten in winnende positie


FELIPE GONZALEZ

Van onze correspondent

ADRID – Voor de Spaanse socialisten kan er, afgaande op ecente opiniepeilingen, bij de komende verkiezingen bijna iets meer fout gaan. Alle uitgevoerde enquêtes wijzen er op, at na 28 oktober de secretaris-generaal van de Spaanse socialisten, Felipe Gonzalez, de sleutel van het Spaanse Catsuis, het Moncloapaleis in Madrid, kan overnemen van de uidige bewoner, UCD-premier Calvo Sotelo. De vraag lijkt lleen nog of de socialisten er in zullen slagen de absolute eerderheid te behalen.

eer tot ongenoegen van de werkgevers en van de beurs (die symptomatisch zakte na de bekendmaking van het bericht) weigerde het geregeerde UCD een centrum-rechtse coalitie aan te gaan met de conservatieve Alianza Popular. Volgens een onderzoek van het blad Cambio 16 zou dit de enige mogelijkheid zijn geweest om de socialisten van een absolute meerderheid af te houden. Onvoorziene gebeurtenissen voortelfunctie voor het verdere economische beleid. De verwachting is dat het aantal nationaliseringen nog achter zal blijven bij die, die door de UCD in de laatste jaren zijn uitgevoerd (23 bedrijven die in handen van de staat zijn overgegaan omdat ze failliet gingen, waarmee in feite de verliezen werden gesocialiseerd). Landbouwhervormingen in Andalusië, waar een groot deel van de landerijen nog in bezit is van grootgrondbezitters, staat niet in het programma van de PSOE. Ook zuiveringen en vervanging op grote schaal van overheidsfunctionarissen door partijmilitanten staat de PSOE niet voor ogen. Wel willen de socialisten het overbezette burocratische staatsapparaat rationaliseren, onder meer door er voor te zorgen dat de spreekwoordelijk luie Spaanse ambtenaren normaal hun werk doen (o.a. door de invoering van een prikklok op de ministeries).

Om de werkgelegenheid te stimuleren, zal de publieke sector slechts minimaal uitgebreid worden, omdat de staatsschuld toch al astronomische waarden bereikt heeft. Het belastingsysteem, dat in Spanje uiterst mild is voor de hoogste inkomens, zal onder de socialisten een progressiever karakter krijgen, maar de belastingdruk zal zeker niet zo zwaar zijn als in Noordeuropese landen.

Lidmaatschap van de NAVO ter discussie

behouden staat na 28 oktober links voor het eerst sinds de Spaanse republiek (1931-1936) weer op de drempel van de regering. Maar hoe ver reed is eigenlijk de marge van de socialisten om daadwerkelijk veranderingen door te voeren in de vaak nog archaïsch georganiseerde Spaanse maatschappij. De vaak hysterisch lijkende campagne van conservatieve sectoren, de dreigementen dat Spanje hel en verdoemenis te wachten staan als de socialisten aan de macht komen (staatsbankroet, nationaliseringen op grote schaal, bedrijfssluitingen en een explosie van de toch al schrikbarende werkloosheid, ruim 18 procent), lijkt er meer op gericht het kiezersvolk de stuipen op het lijf te jagen dan dat het stoelt op de realiteit.

Referendum

De belangrijkste veranderingen die de socialisten willen doorvoeren, liggen op het kernenergiebeleid (er zullen niet meer centrales komen dan de tien die momenteel al in werking of in aanbouw zijn). Ten aanzien van het buitenlandse beleid heeft de PSOE een referendum over het aanblijven dan wel uittreden uit de NAVO beloofd.

Hoe gematigd het socialistische programma wel is, blijkt uit een onderzoek dat het economische weekblad Mercado publiceerde. Nadat zowel het programma van de PSOE als dat van de conservatieve partijen in de computer was gestopt, bleken de resultaten van vier jaar socialistisch dan wel conservatief beleid in grote lijnen bijna identiek te zijn. Ten dele is die matiging ingegeven door externe factoren, waar de socialisten (net als een regering van andere signatuur) weinig invloed op kunnen uitoefenen: staatsschuld, positie van de peseta, handelstekorten en tekort op de betalingsbalans en de prijzen van de geïmporteerde grondstoffen.

Nationaliseringen

Het verkiezingsprogramma van de socialisten (dat 16 september officieel wordt gepresenteerd maar waarvan de hoofdlijnen al genoegzaam bekend zijn) kan men zelfs met de slechtste wil niet op revolutionaire tendenzen betrappen. Van algemene nationaliseringen, zoals Mitterrand in Frankrijk heeft doorgevoerd, is geen sprake. Felipe Gonzalez heeft zelfs gedreigd af te treden als een meerderheid binnen de partij hem tot een dergelijk beleid zou willen dwingen. De enige intenties van de socialisten is het nationaliseren van de distributiekanalen van de energievoorziening, een sleu-


● De Amerikaanse militairen van de internationale troepenmacht, die toezag op de evacuatie van de PLO-strijders uit Beiroet, zijn gistermorgen uit de Libanese hoofdstad vertrokken. De Amerikaanse mariniers zijn de eerste soldaten van de troepenmacht die Beiroet verlaten. De Franse en Italiaanse contingenten volgen over een week. De Amerikanen waren gedurende drie weken belast met de bewaking van de haven van Beiroet. Foto: mariniers brengen kisten met munitie aan boord van het fregat Manitowic. De meeste militairen verlieten Beiroet per helikopter.

Arabische landen tonen een „nieuw realisme”

FES – De lang verdeelde Arabische wereld heeft op de topconferentie in het Marokkaanse Fes een zekere eenheid teruggevonden, zij het dat deze nog broos is. De Arabische landen wisten zich te verenigen op een vredesplan voor het Midden-Oosten, waarin voor de eerste maal impliciet de staat Israel wordt erkend.

Het is een slechts schijnbare paradox dat de Arabieren nu, na de militaire nederlaag van de PLO in Libanon, een vredesplan hebben aanvaard dat in principe gelijk is aan het roemruchte plan van de Saoedische koning Fahd, dat vorig jaar nog werd afgewezen door de PLO en de radicale Arabische landen, zoals Syrië, Algerije en de twee Jemens. Het betekent in feite dat de Arabische landen, inclusief de PLO, een les hebben getrokken uit de gebeurtenissen in Libanon. Men kiest nu voor een diplomatieke oplossing voor de problemen in het Midden-Oosten.

Deze wending, die historisch genoemd kan worden, is een overwinning voor de gematigde Arabische landen met Saoedi-Arabië en Marokko aan het hoofd. Het tekent het „nieuwe realisme” dat thans in de meeste Arabische landen de overhand heeft gekregen.

Het Arabische vredesplan vermeldt het recht van het Palestijnse volk op een eigen staat met Jeruzalem als hoofdstad. Verder stelt het voor dat de veiligheidsraad het recht op een vreedzaam bestaan garandeert van alle staten in het Midden-Oosten, met inbegrip van de nieuwe Palestijnse staat.

In de huidige omstandigheden kon Arafat niet meer bereiken. Het akkoord van Fes waarborgt zijn politieke voortbestaan en laat de positie van de PLO als vertegenwoordiger van de Palestijnen onverlet. Al sluit het akkoord niet uit dat andere, zoals Jordanië, een rol kunnen gaan spelen in de onderhandelingen die mogelijkerwijs voortvloeien uit de jongste vredesvoorstellen voor het Midden-Oosten van de Amerikaanse president Reagan.

Door het plan-Fahd in gewijzigde vorm aan te nemen, heeft de Arabische topconferentie te kennen gegeven bereid te zijn tot een dialoog.

Het staat nog te bezien hoe Reagan zal reageren op deze openingen vanuit Arabische hoek. Hij heeft zich categorisch uitgesproken tegen een onafhankelijke Palestijnse staat. In zijn eigen vredesplan spreekt hij van een Palestijnse entiteit op de westelijke Jordaanoever en in de Gaza-strook, die nu door Israel worden bezet. De entiteit zou een band met Jordanië moeten onderhouden.

Niettemin menen de Arabieren dat de onbuigzaamheid van Israel, de voortgaande bouw van Israelische nederzettingen in de bezette gebieden alsmede het onvermindered risico van een Israelisch-Syrisch conflict, de Amerikanen ertoe kunnen brengen hun afwijzende houding jegens de PLO te versoepelen.

PvdA met CDA: Rituele dans of serieuze kans?

Van onze parlementaire redacteur Hans de Bruijn

DEN HAAG – Een van de politiek meest relevante opmerkingen van het verkiezingsavondje kwam van CDA-lijsttrekker Van Agt. „Er is een reële mogelijkheid voor een coalitie van CDA en VVD. Dat die mogelijkheid bestaat is een van de mooie dingen van deze avond.” De politieke situatie anno 8 september 1982 in een notedop.

Want de PvdA mag dan de verkiezingen gewonnen hebben, Joop den Uyl zit nog lang niet in het Catshuis, en de kans dat hij daar nogmaals terecht komt, is minimaal. De kiezers hebben gesproken, maar die doen niet méér dan partijen aan zetels helpen. Welk kabinet er vervolgens komt, maken zij niet uit, dat doet Dries van Agt. De overwinningsroes van veel PvdA'ers zal getemperd zijn door de herinnering aan 1977. Toen won de PvdA de verkiezingen op grootse wijze, maar verloor uiteindelijk de kabinetsformatie. Het CDA, toen door de PvdA duidelijk op achterstand gezet, vormde een kabinet met de VVD.

Nu is de PvdA op even grootse wijze uit het moeras gekropen, waarin het zich een half jaar geleden nog bevond. En ook nu is het CDA teruggewezen. De regeerkansen voor Joop den Uyl zijn echter aanzienlijk kleiner dan in 1977. De overwinning van het PvdA is een streep door de rekening van Van Agt. De kiezers hebben de PvdA geen 'tuchtstraf' toegediend voor haar 'vluchtgedrag' van mei, zoals hij had gevraagd, maar haar daarentegen beloond. Van Agt, die op eigen houtje het beleid van het kabinet-Van Agt-Terlouw tot inzet van de verkiezingen maakte (het CDA heeft zoiets altijd principieel afgewezen), is daarentegen 'gestraft' met drie zetels verlies. En D'66, dat hetzelfde deed, werd door de kiezers als politieke macht van betekenis weggevaagd.

formatie laat mislukken. De socialisten zullen een soepelheid tentoon spreiden als nooit tevoren. Als er gebroken moet worden, laat dan Van Agt het vuile werk opknappen, wordt ongetwijfeld het parool.

Mogelijkheden zijn daar wel voor. Bijvoorbeeld door de informateur eerst met het financieel-sociaal-economisch beleid te laten beginnen. Daarop immers viel het tweede kabinet-


● DRIES VAN AGT
– voorkeur voor VVD –

Van Agt en vooral daarover gingen de verkiezingen. Als op dat punt – op basis van het nieuwe economisch-realisme van de PvdA – toch overeenstemming mogelijk blijkt, wordt het voor het CDA al een stuk moeilijker om de onderhandelingen vervolgens op het punt van de kernwapens te laten afspringen. Op dat moment krijgt Van Agt ook te maken met de (ex?)loyalisten in zijn fractie. Een zorg die niet is weggenomen door zijn gespierde taal tegenover de loyalisten (hoe stevig is zijn greep op hen?) en die in dat licht toch niet overmatige meerderheid voor CDA en VVD (slechts zes zetels, er zijn minstens vijf loyalisten).

Voorheen

Een nederlaag dus voor Van Agt, zeker, maar toch geen onoverkomelijke. De positie van het CDA is minder slecht dan zij lijkt. Vorig jaar was er geen meerderheid voor CDA en VVD; in 1977 was die erg krap, zij het uiteindelijk – dank zij de slappe ruggegraat van de loyalisten – voldoende.

Van Agt wond er woensdagavond ook geen doekjes om. Als het aan hem ligt komt er een kabinet van CDA en VVD. En CDA-fractieleider Lubbers zei „dat er wel een heel bijzondere reden zou moeten zijn om de VVD buiten de coalitie te houden”. Hij noemde een coalitie van CDA en VVD „heel bruikbaar”. D'66 mag meedoen, maar het hoeft (liever zelfs) niet. „Eensgezindheid is belangrijker dan een brede steun in het parlement”, zei Van Agt. Hij kan de formatieperiode betrekkelijk kalm tegemoet zien. Het verlies van drie zetels doet het CDA natuurlijk pijn. Maar belangrijker dan welke partij de grootste zou worden, was voor hem dat CDA en VVD samen een redelijk comfortabele meerderheid zouden halen. Dat is met 81 zetels gebeurd.


● ED NIJPELS
... snel met CDA ...

Daarmee geeft het Van Agt een wapen in handen in de onderhandelingen met de PvdA die nu ongetwijfeld toch gaan komen. PvdA-leider Den Uyl zal – ondanks de wonderbaarlijke wederopstanding – moeten onderhandelen met het mes op de keel. De PvdA is de grootste partij van het land, maar kan die positie niet ten volle uitbuiten. Elke onverzettelijkheid van socialistische kant houdt immers het risico in zich dat het CDA „overloopt” naar de VVD. De kwestie van de kernwapens biedt het CDA daarbij nog de makkelijkste aanleiding om het overstapje te maken. Maar ook op sociaal-economisch en financieel gebied ligt er voldoende springstof om onderhandelingen tussen PvdA en CDA voortijdig op te blazen.

Hoogstandjes

Dit alles neemt niet weg dat voorlopig de PvdA het eerst aan zet is. Er komt een socialistische informateur, wiens aandacht vanzelfsprekend het eerst naar een hernieuwde coalitie van PvdA en CDA zal uitgaan (ook hier geldt: D'66 mag, maar hoeft niet mee te doen). Van de informateur (en Den Uyl) worden nu taktische hoogstandjes verwacht. De PvdA zal er alles voor willen hoeden degene te zijn die de

Rakettenkwestie

Op zijn beurt kan Van Agt natuurlijk bij de informateur meteen de kruisrakettenkwestie als eerste te regelen punt op tafel leggen. Maar wanneer de onderhandelingen daarop al meteen afspringen krijgt hij op zijn minst het verwijt niet echt serieus met de PvdA te hebben willen praten. Het is natuurlijk de vraag of het Van Agt wat kan schelen de formatiepoging met de PvdA op te breken, als dat hem het zo begeerde CDA-VVD-kabinet kan opleveren. Het politieke gezichtsverlies van nu is de kiezer in 1986 allang weer vergeten. In het eerste geval kan het nog vele weken duren voordat we weten of een hernieuwde coalitie van PvdA en CDA levenskansen heeft. In het tweede zal die duidelijkheid er veel sneller kunnen zijn. Beide situaties vergen van de PvdA-informateur uiterste omzichtigheid.

Het feit dat de PvdA de grootste partij is geworden met haar daarbij horende staatsrechtelijke rol, heeft wel het voor de VVD vervelende aspect dat zij enige tijd buiten spel staat. Of dat haar enorme verkiezingswinst niet onmiddellijk in resultaat kan doen omzetten. De liberalen zijn groter dan ooit tevoren, maar zullen moeten afwachten. Vandaar de begrijpelijke oproep van Ed Nijpels aan Van Agt om maar meteen voor de VVD te kiezen. Langdurige gesprekken met de PvdA zijn anders toch maar een rituele dans, zei hij. Aardig, maar niet nodig. Maar even begrijpelijk kan Van Agt daar – hoe graag hij dat ook zou willen – niet aan voldoen. Winst in de politiek – dat hebben de PvdA en nu ook D'66 bewezen – wordt niet altijd omgezet in macht.

Uitgespeeld

De rol die D'66 in de kabinetsformatie kan gaan spelen is betrekkelijk gering. D'66 heeft zich altijd graag verkocht als de 'vierde stroming in de Nederlandse politiek. Een stroming heeft echter een eigen politiek gezicht. Dat het D'66 daaraan ontbreekt wordt wel bewezen door het feit dat het naar alle kanten verliest.

D'66 is voor zijn toekomst op korte termijn geheel overgeleverd aan de goedertierenheid van de drie grote partijen. Voor geen enkele coalitie is D'66 echt nodig. D'66 heeft altijd goed gedijd in de oppositie, waar het een „redelijk alternatief” kan ontplooien. De oppositiebanken zullen het restantje van zes Democraten na woensdag vast weer goed passen. Maar dan wellicht zonder Jan Terlouw, die de partij in 1976 uit het moeras sleurde en haar er in 1982 weer even hard in hielp. Terwijl Van Agt en Den Uyl nog even een hoofdrol blijven spelen in de vaderlandse politiek, lijkt zijn rol zo goed als uitgespeeld. Zijn vertrek zal vermoedelijk niet lang meer op zich laten wachten.

Grieken stallen klassieke en hedendaagse kunst uit

Theodorakis naast Sophocles op Europalia '82 Hellas

BRUSSEL – Wat heeft Griekenland ons gegeven en hoe leeft het in ons voort? Het antwoord op deze vraag geeft Europalia 82, een uitgebreide cyclus van culturele manifestaties, die gedurende de maanden oktober en november hoofdzakelijk in Brussel en ten dele in andere Belgische steden (Gent, Antwerpen, Hasselt, Luik, Charleroi en Kortrijk) te bewonderen zijn en ondergaan kunnen worden. Aanbidders van de muzikale scheppingen van Mikis Theodorakis komen evenzeer aan hun trekken als liefhebbers van het klassieke Griekse toneel. Wat dat laatste betreft, mag de opvoering van Sophocles' tragedie Koning Oedipus door het Nationaal Theater van Griekenland een absoluut hoogtepunt genoemd worden.

Het festival Europalia richt om de twee jaar zijn schijnwerpers op de kunst van een land, dat deel uitmaakt van de Europese Gemeenschap. Het benadrukt bij die gelegenheid de cultuur in heel haar diversiteit. Naar eerder achtereenvolgens Italië, Nederland, Groot-Brittannië, Frankrijk, West-Duitsland en België voor het voetlicht traden, is het nu de beurt aan Griekenland.

Europalia biedt een unieke gelegenheid om Griekenland op het internationale podium te projecteren; enerzijds als modern land met heel zijn culturele dynamiek en zijn artistieke verzuchtingen, en anderzijds als bakermat van ons Europees denk- en beschavingspatroon, dat door de eeuwen heen nog steeds als stimulerende voedingsbron blijft doorwerken: 5000 jaar beschaving in een stroom van continue creativiteit.

Uit de veelheid van kunstvormen die op Europalia 82 Hellas aan bod komen, tillen wij - in volslagen willekeurige volgorde - de volgende hoogtepunten: op het gebied van de tentoonstellingen „Hellas' goden en mensen”, „Kunst der Cycladen”, „Luister van Byzantium”, „de Berg Athos” en „Ikonen”.

Eerstgenoemde expositie belicht tien eeuwen Griekse kunst vanaf de geometrische periode tot het begin van onze tijdrekening. Het is een ware introductiereis die ons van de wereld der mensen naar het universum van hun goden voert. De expositie bevat ongeveer 200 meesterwerken, die door gerenommeerde particuliere en openbare verzamelingen in bruikleen zijn afgestaan. De „Kunst der Cycladen” is een niet minder indrukwekkende expositie van Cycladische voorwerpen, waarvan oorsprong en betekenis een mysterie blijven.

De „Luister van Byzantium” biedt de weelde en de verfijning van de sacrale en profane kunst van de ikonen, de ivoren beelden, het goud- en zilversmeedwerk, email, brokaat, en de handschriften.

Een blik op de monnikenrepubliek Athos verschaft de expositie onder de gelijknamige titel. De twintig soevereine kloosters, de twaalf Skites en de 1700 kleinere gebouwen, die op de door vrouwen verboden berg zijn gebouwd, vertegenwoordigen alleen al in architectonische zin een waarde van ruim 4,5 miljard gulden.


Tweehoofdige vaas, zilver, gedeeltelijk verguld, uit de klassiek-hellenistische periode. Uit privé-verzameling te Genève in bruikleen aan Europalia afgestaan.

In Brussel, Hasselt en Antwerpen is op gezette tijden Byzantijnse muziek te beluisteren. Lycourgos Angelopoulos dirigeert een koor, waarvan de hoofdkwaliteit de authenticiteit is. Onder begeleiding van solisten van de berg Athos laat de „protopsaltis” (voorzanger) de orthodoxe liturgie in al haar zuiverheid herleven.

Wat het hoofdstuk volksmuziek, dans en zang in Griekenland betreft, zullen de „samengevoegde” ensembles van Domna Samiou en Drandakis alle streken van Griekenland en hun patrimonium van traditionele muziek voorstellen (zoals: huwelijkslied uit de Dodecanesos, wiegelied uit Klein-Azië, begrafenisaria uit Epirus, de zogenaamde kalamatianós-dans alsmede dansen uit Karpathos, de Peloponnesos, Macedonië enzovoorts).

Van een heel ander genre is „Axion Esti”, volksoratorium van Mikis Theodorakis. De componist zelf dirigeert orkest, solisten en koren. Kenners spreken over een „volmaakt voorbeeld van volksoratorium” en „metasymfonische” muziek. Axion Esti is een subtiele menging van traditionele Griekse vormen (demotische zangen), bouzouki en westerse muziek.

Het theaterprogramma bevat niet alleen Griekse voorstellingen maar ook Europese opvoeringen, gewijd aan Griekse thema's. Een greep uit het repertoire: a) „Koning Oedipus” van Sophocles door het Nationaal Theater van Griekenland, b) „Helena” van Euripides door het Nationaal Theater van Thessaloniki, c) „Oresteia” van Aeschylos door het Kunsttheater van Karolos Koun, d) en hetzelfde oeuvre door de gerenommeerde Schaubühne van Berlijn.

De Griekse filmcultuur komt op Europalis eveneens uitgebreid aan bod. In oktober zijn er in totaal 81 filmvertoningen, in november 76. Op het programma staan onder meer werken van de inmiddels beroemd geworden regisseurs (en exponenten van de jonge Griekse film, 1951/'82) Michaelis Cacoyannis en Nikos Koundouros en hun „opvolgers” Theodoros Angelopoulos en Pandelis Voulgaris als gangmakers van een nieuwe, moderne stroming.

De in Zuid-Limburg actieve Nederlands-Griekse cultureel-maatschappelijke stichting Pericles belegt komende zaterdag (18 september, aanvang 20.00 uur) in Motel Heerlen een informatieavond over Europalia 82 Hellas. F.S.

Vakantie en Rekreatie

STAMS Tirol

Rekreatiedorp
(SH 670 m EW 1000)

Het ideale rekreatiegebied voor gezinnen en wandelaars. Gezellige pensions, privé-kamers, vakantie op de boerderij, vakantiewoningen en camping.

Ideaal uitgangspunt voor wandeltochten van verschillende moeilijkheidsgraden en tochtjes in de bezienwaardige omgeving.

Meerdere zwembaden, o.a. overdekt zwembad en sportaccommodaties in een straal van 8 km.

Hallenbad 8 km.

Drie vakantietips voor echte ontspanning en rust.

HERFST
September en oktober zijn ideale maanden voor wandelingen in bergen en dalen. Het weer is meestal aanhoudend mooi en het bos biedt een prachtige aanblik met zijn vele herfstkleuren.

WINTER
December, januari en februari kunt u in Stams langlaufen en rodeln. Voor Alpineskiën kunt u van Stams uit naar verschillende wintersportcentra (Obsteig, Kühtai, Seefeld) en hebt het voordeel van een voordelig onderdak in Stams.

VOORJAAR
Maart, april en mei. Ook deze maanden hebben hun bijzondere charme. In het dal ontwaakt de lente en de bergen zijn nog dik besneeuwd. U geniet van de rust en ontspant zich van de stress van iedere dag.

Inlichtingen en katalogus: VVV A-6422 Stams Tirol
Tel. vanuit Nederland:
09-4352636511

Fernpass München · Seefeld Garmisch · Landeck Arlberg · Imst 20 km · STAMS · Telfs · Innsbruck 34 km · Pitztal · Ötztal

Gasthof **„EICHENHOF"**. Bedrijfsleiding fam. Steinlechner; rustig pension, 50 m van het centrum gelegen. Wij bieden uitstekende maaltijden tegen gunstige prijzen. Alle kamers met warm en koud str. water.

Alle Zimmer zentralgeheitzt (56 Betten), guter Ausgangspunkt für Winter- und Sommerschilauf. Tel. 09-4352636461.

Hotel **„HIRSCHEN"**, comfort. kamers, verwarmd zwembad, ligweide. Tiroler avonden. Eig. fam. Ötzbrugger. A-6422 Stams Thannrain. Tel. 09-4352622026.

„SPECKBACHERHOF". Vakantie op de boerderij, ideaal voor families en 65+! Rustig gelegen, buiten het centrum, goede wandelmogelijkheden. Wij geven graag informatie. Fam. Speckbacher. A-6422 Stams 169. Tel. 09-4352636457.

VAKANTIEWONING, rustig gelegen, bij bosrand. Voor 2-8 personen, 1 keuken, 1 woonverdieping, 1 zit- slaapkamer met 2-pers. slaapbank en TV (zw. wit), 3 slaapkamers met 2 bedden, bad, extra wc, 2 balkons, 1 garage en ligweide. Voordelige aanbiedingen voor herfst en voorjaar tot 40% korting. Te bevragen: Schrott Annemarie, A-6422 Stams Thannrain. Tel. 09-4352636511.

De fijnste Vakantie-trips

anvr · Goeie reis reisbureau
★ de mooiste hotels en touringcars

VAKANTIE-TRIPS IN SEPTEMBER:

Parijs	3 dagen	elke vrijdag	f 259,-
Parijs	2 dagen	elke zaterdag	f 155,-
Parijs	4 dagen	elke maandag	f 359,-
Berlijn	3 dagen	10 en 17 sept.	f 269,-
Schwarzwald	5 dagen	20 september	f 525,-
Zwitserland	5 dagen	20 september	f 565,-
Rome	10 dagen	17 september	f 1075,-
Lourdes	8 dagen	17 september	f 995,-
Tirol	7 dagen	17 september	f 595,-
Wenen	7 dagen	24 september	f 685,-

HERFST-VAKANTIE

Schwarzwald	5 dagen	18 oktober	f 495,-
Zwitserland	5 dagen	18 oktober	f 555,-
Normandië	5 dagen	18 oktober	f 455,-
Londen	4 dagen	18 oktober	f 399,-
Londen	3 dagen	15 en 22 okt.	f 239,-
Kopenhagen	4 dagen	18 oktober	f 379,-
Kopenhagen	3 dagen	22 oktober	f 259,-
Parijs	4 dagen	18 oktober	f 359,-
Parijs	3 dagen	15 en 22 okt.	f 259,-
Berlijn	3 dagen	15 oktober	f 249,-
Nice	7 dagen	15 oktober	f 675,-
Wenen	7 dagen	15 oktober	f 675,-

BEL 04406-15252 en morgen heeft u onze kleurrijke folder in huis.

Het Zuiden Touringcars
anvr
Vraag folder, bel **04406-15252**
Plenkertstraat 44 Valkenburg
Dagelijks geopend tot 20 uur.
Ook in het weekend.

HERFSTVAKANTIEREIS

8-daagse reis naar **OOSTENRIJK,** Hotel Engel in **Alberschwende, BREGENZERWALD.**
Vertrek: **16 oktober 1982.**
Verzorging: **half pension,** alle kamers bad en WC.
Vervoer met luxe **V.I.P.-CAR,** inclusief diverse middag- en dagtochten en reis- en bagageverzekering.
Prijs: *f* 500,-. Kinderen tot 10 jaar ***f* 300,-.**

Aanmelding: **MARSNA TOURS B.V. MEERSSEN/SCHAESBERG.** Tel.: **043-642720** of **645463** of **647173** of **045-322223** of **214298.**

- **Polyester dakverhogingen**
- **Ombouw busjes voor personen- en invalidenvervoer**
- **Alle soorten spuitwerk.**

HARRY MOSTARD
Carrosseriebouw B.V.
Industrieweg 2, 6114 KP Susteren-Dieteren
Tel. 04499-3100.

reisburo en tourwagenbedrijf HUBERTUS-ALAD-REIZEN

uw garantie voor uw vakantie
bgm. loysonstraat 55
6471 vm eygelshoven
☎ 045-352871

	vertrek	volpension
OOSTENRIJK		
BAD DÜRRNBERG-SALZBURGERL. 8 dg.	16.10	510,-
WENEN 10 dg.	21.9	905,-
JOEGOSLAVIË		
OPATIJA-ADRIATISCHE KUST 12 dg.	15.9	va. 830,-
FRANKRIJK		
LOURDES 9 dg.	27.9	995,-

4 DAGEN NAAR DE OKTOBERFEESTEN IN MÜNCHEN VOOR *f* 295,– IN EERSTE KLAS HOTEL, LOGIES EN ONTBIJT EN AFSCHEIDSDINER

Wij vertrekken op 25-9-1982.

keller reizen

HOOGSTRAAT 143
6391 HR NIEUWENHAGEN
TEL. 045 - 311020

LOURDES-REIZEN
22 sept. t/m 29 sept. 8 dagen LOURDES *f* 725,-

SPANJE-REIZEN
19 sept. t/m 3 okt. 15 dagen Lloret de Mar *f* 745,–
zonder excursies, met overnachting

OOSTENRIJK-REIZEN
18 sept. t/m 27 sept. 10 dagen ST. JOHANN *f* 675,-

DUITSLAND-REIZEN
27 sept. t/m 21 okt. 6 dagen BEIEREN *f* 385,–
17 okt. t/m 23 okt.
7 dagen FREUDENSTADT Schwarzwald *f* 495,–

CARNAVALSREIS
5 dagen PARIJS 13 febr.-17 febr., jongerenreis *f* 280,–

Alle reizen zijn volledig verzorgd vanaf de 1e dag ... het afscheidsdiner op de laatste dag. Incl. reis- ... en ongevallenverzekering. Alle te maken excursies ...

Herstvakantie a.d. Moezel

Gezellig wijnhotel Römerstube - ANWB-Bondshotel. Alle krs. m. douche/wc balk. HP va. DM 33. VP va. DM 38.- Kinderen korting. Erica Holl. Moselweinstrasse 9. D-5591 Ediger-Mosel bij Cochem. Tel. 09-49-2675-424.

Wintersport in Hopfgarten in het Brixental. **OOSTENRIJK**. Kamers met d. en w.c. van 15 dec. tot 12 febr. HP 270 tot 290 sh. p.p. Inl. 045-251916 (na 17 u) of 09-4353352271.

'n Weekje of weekend in pension

Oostkapelle

bij bos en zee, in herfst of winter. Tel. 01188-3148 b.g.g. 01187-1782. (ZL)

Vaarbewijs

In oktober start de officiële opleiding Klein Vaarbewijs 1 en 2 te Maastricht. Inl. Alleman Vaarschool, Jachth. Stevensweert. 04755-1474 (Div).

8 dagen Schwarzach o.l.v. Theo Gidding, 18-25 sept.

incl. excursies *f* 475

reisbureau van Hulst Beek, Geleen, Heerlen, Maastricht, Sittard

In de Belgische Ardennen te **BARVAUX SUR OURTHE**, route de Weris, Domaine des Closeries no. 16, is een heel mooi appartement op de 2e verdieping te k. in een groot chalet midden in de bossen. Een gunstige ligging, volledige meubilering en inrichting, dit alles voor de prijs van *f* 42.000,-. Voor bezoeken gelieve te schrijven aan de heer Chouard J.Cl. 1, Kruisstraat bus 24, 1050 Brussel (België).

reisburo en tourwagenbedrijf HUBERTUS-ALAD-REIZEN

uw garantie voor uw vakantie
bgm. loysonstraat 55 6471 vm eygelshoven ☎ 045-352871

Op 14 September gaan wij verhuizen naar de BGM. Loysonstraat 55, 6471 VM Eygelshoven (Waubacherveld) Tel. 045-352871

UITNODIGING

Het is ons een groot genoegen u uit te nodigen voor de opening van ons nieuw reisburo.

Wij verwachten u op vrijdag 29 Oktober a.s. tussen 19.00 uur en 22.00 uur.

Voor een hapje en een drankje wordt gezorgd.

U bent van harte welkom.

reisburo en tourwagenbedrijf HUBERTUS-ALAD-REIZEN
bgm. loysonstraat 55 6471 vm eygelshoven ☎ 045-352871

Ook voor de kleintjes hartstikke leuk

Foreldorado in Gulpen is een echt gezellig rekreatiepark met ... van attrakties waar je 'n hele dag kunt ravotten, stoeien, spelen en genieten.
... is er natuurlijk nog de videofilm over de forellen, hoe ... worden en opgroeien tot de roofzuchtige vissen in ... Daar steek je echt wat van op. Toegang *f* 5,- all-in; dgls. geopend tot 18.00 uur. Restaurant tot 21.00 uur.

gezinspark foreldorado
Euverem 5, Gulpen, tel. 04450-1235

VAKANTIE IN NEDERLAND

GRATIS WEEKEND

Boek nu 2 weken vakantie, dan hebt u dit najaar (buiten herfst- en kerstvakantie) recht op een GRATIS WEEKEND in bungalowpark Andijk, Boschberg, Ponderosa, Texel of Yerseke.

5-STERREN BUNGALOWPARKEN o.a. op TEXEL, op de VELUWE, aan het VELUWEMEER, bij MEDEMBLIK aan het IJSSELMEER met overdekt verwarmd zwembad, in ZEELAND etc. HOTELS EN MOTEL op TEXEL.

REKREATIEVILLA'S eventueel voor 2 gezinnen. TEXEL, VELUWE, DRENTHE, TWENTE etc.

25% korting in voor- en naseizoen voor 60-plussers en WAO-ers.

VRAAG HET GRATIS VAKANTIE-IDEEENBOEK AAN.

DENK AAN DE HERFST-VAKANTIE EN CARNAVAL

BON
Naam
Adres
Postcode
Plaats
Zenden aan Jarino Rekreatie.
Antw. no. 3, 9300 XA Roden
(geen postzegel nodig)
Tel. 05908-16866, na kantoortijd 05908-19598

DIVERSEN

Bastiaans Auto Rent

9-pers. busjes voor uw dagtocht of vakantie. Ook VW „Joker" camper te huur. Heerlen, tel. 045-724141.

Houdt u van zee, strand en duinen? Dan n. hotel de Brouwerij. **DOMBURG.** Profiteer nu v. gr. korting. Tel. 01188-1285. (ZL)

Caravancentrum **BECKERS B.V.,** Hoofddealer van Kip-Toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij viaduct rijksweg Sittard-Geleen)

Telefonische advertentieverkoop *045-739382* *045-739384*
Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

Met Moonen's Cars op herfstvakantie naar FULPMES in het STUBAITAL TIROL

van 16 t/m 23 oktober

HOTEL „DONNERHOF"

met Hallenbad, Sauna, Solarium, op basis van halfpension incl. 2 DAGTOCHTEN *f* 550,– (skimogelijkheid op Stubaigletscher)

Boekingen reisbureau Moonen's Cars, Grendelplein 8, Valkenburg. Tel. 04406-13661.

Met de bus naar het Speelplezier in Spa/België

Frans en Amerikaans Roulette, Black Jack en Baccara.
En geniet van de voortreffelijke keuken van het Casino-Restaurant.

Vertrektijden:
elke dinsdag, vrijdag en zondag.
Inlichtingen: Tel. 040/811474.

Maasbracht 14.30 h
Bushalte Raadhuispl. voor Cafe T'Stuupke
Sittard 14.55 h
Bushalte Schauwburg voor Hotel Prins, Wilheminastr.
Geleen 15.05 h
voor Alb. Heijn, Rijksweg Zuid
Beek 15.15 h
Bushalte Centrum, voor Hotel Kemperer, Rijksweg Zuid
Maastricht 15.35 h
Bushalte Stationspl. voor Reisburo Schoonbrood
Spa/België 16.35 h
Casino

Onderwijs

BBRO-RIJSCHOLEN informatielijn, dag en nacht, tel. 045-641515. Heerlen: Dörenberg 213735; Hannie 713972; Nelis 412303; Scheijen 415601; Brunssum: Leijten 251418; Ingenbleek 251297; Voerendaal: Kokkelkoren 750995; Kerkrade: Den Doop 411687; De Langen 411340; Hillebrand 415597; Zoet 456772; Hoensbroek: Schulz 211667; Ubach over Worms: Cremers 312558, Van Rijn 312680; Eygelshoven: De Ansel 351560; Simpelveld: Winthagen 443252; Vaesrade-Nuth: Kubben 04447-1467; Vaals: Simons 04454-1618.

Erkende RIJSCHOOL, Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 10 lessen à *f* 30,-.

ENGELS, Frans, Duits leren. Conversatie voor vergevorderden. Instituut Waaifoort Heerlen-Maastricht tel. 045-713717.

Voor een vakkundige en betaalbare rijles in schakel en automatic naar: autorijschool „DIEMANT", Brunssum, 045-250286, Ubach o. Worms 045-322642. Bij aanm. deze maand 5 lessen gratis.

Werklozenprojekt Inpoet start dinsdag 14 september a.s. de cursus oriëntatie HOUTBEWERKING/TIMMEREN. Kosten *f* 15,- per maand. Opgeven bij dhr. Ruud Schonewille, Beersdalweg 60a, of telefonisch: 045-714667.

4e jaars studente geeft BIJLESSEN in Frans en Duits, br.o.no. 072 LD Rumpenerstr. 81 6443 CC Brunssum.

DIT IS UNIEK, DAGTOCHT PER TOURINGCAR NAAR DÜSSELDORF, MET BEZOEK AAN MODECENTRUM ADLER.

Incl. uitgebreid ontbijt – GRATIS PARAPLU – modeshow. 's Vrijdags verloting van enkele kledingstukken. 's Middags bezoek aan winkelcentrum Düsseldorf. BIJ DEZE REIS WORDEN GEEN DEMONSTRATIES GEHOUDEN EN GEEN VERPLICHTING OM TE KOPEN. Dit alles voor *f* 25,– per persoon. Vertrekdata vrijdag 17 september, donderdag 23 september, vrijdag 24 september.

VOLLEDIG VERZORGDE DAGTOCHT PER TOURINGCAR NAAR HET MOOIE SAUERLAND.

Incl. warm eten – bezichtigen van de grootste druipsteengrot van Duitsland, genaamd de Atta Höhle in Attendorn – 2 uur durende boottocht rond de Biggesee. Vertrekdata maandag 20 september, maandag 27 september, zaterdag 3 oktober. Terugreis: 17.00 uur met muziek en goede stemming. Prijs per persoon *f* 45,–

Opstapplaatsen:
Maastricht – station, 7.20 uur
Geleen – Rijksweg, 7.40 uur
Sittard – station, 7.45 uur
Brunssum – Markt, 8.00 uur
Hoensbroek – Emma, 8.10 uur
Heerlen – station, 8.20 uur (voorkant)
Kerkrade – Oranjeplein, 8.45 uur

fa. a. Janssen

Inlichtingen bij
Touringcarbedrijf A. JANSSEN
Beitel 2 - Kerkrade
Telefoon 045-456449

Deelnemers worden verzocht zo spoedig mogelijk op te bellen om plaats te laten reserveren. De busreis kan ook door groepen gemaakt worden, bv. damesverenigingen, enz.

Badminton

Badmintonclub

heeft nog plaatsingsmogelijkheden voor actieve leden. Gespeeld wordt vrij. van 20-22 uur en za. van 19-21 uur in tenniscentr. Kaldeborn, eventueel woensdags van 19-21 uur in tenniscentr. Kerkrade. Voor inl.: 045-421528-459054-421325.

Wegens groot succes, eerste 3 lessen *f* 50,-. Daarna *f* 32,50 in schakel (BMW) of autom. Natuurlijk bij Beroeps Rijksged. Aban erkende autorijschool S. Heynen Brunssum, tel. 045-255289, b.g.g. 045-252765.

Te k. luxe Hannoveraans MERRIEVEULEN, V. Egram, 2 halfzusters, 1e premie op C.K. Tel. 04490-15678.

SPORTER

SKI EN SKIMODE
Het meest unieke ski-gebeuren van Limburg
BOELS HEERLERBAAN 273 HEERLEN
BINNENKORT IN HEERLEN

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 10 september 1982 op de CVV te Grubbenvorst: augurken glas a.k., aanvoer 177.000 kg: A 312,00, B 137,00, C 102,00, D fijn 112,00, D grof 116,00, E 26,60, AB 2 132,00, CD fijn 72,70, CD grof 35,30. Augurken glas stk.: B 142,00, C 87,80, D fijn 124,00, D grof 127,00, E 25,40, AB 2 136,00, CD fijn 74,80, CD grof 37,70. Augurken natuur a.k. aanvoer 312.000 kg: A 273,00, B 136,00, C 79,90, D fijn 125,00, D grof 113,00, E 20,40, AB 2 136,00, CD fijn 74,50, CD grof 31,90. Augurken natuur stk.: B 146,00, C 83,50, D fijn 124,00, D grof 119,00, E 22,30, AB 2 136,00, CD fijn 75,00, CD grof 35,60. Natuursla kist, aanvoer 4400 kolli: A 1 38-42 57,50, A 1 33-37 49,10, A 1 43+ 64,50. Natuursla groentekrat, aanvoer 3900 kolli: A 1 29-32 38,10, A 1 25-28 33,20. Koolrabi glas, aanvoer 34.000 stuks: 10 + 35,90, 9-10 31,60, 8-9 25,00. Tomaten rood, aanvoer 25.000 p.b.: A 1 405,00, B 1 420,00, C 1 270,00. Tomaten licht aanvoer 6500 p.b.: A 1 454,00, B 1 461,00, C 1 313,00. Tomaten, vlezig, aanvoer 6900 p.b.: BB 1 423,00, BBB 1 522,00, B 1 394,00. Aardbeien: 200 gram A 1 1,87-2,11. Bloemkool: 1-6 116,00, 2-6 94,20, 3-6 54,90, 1-8 92,90, 2-8 61,40. Bonen: Veense snijbonen 1 270,00, Veense snijbonen 2 116,00, neckar 1 131,00, neckar 2 53,60. Stamprinces: fijn 1 90,00, fijn 2 50,00, grof 1 71,20, div. fijn 1 115,00, div. fijn 2 53,90, div. grof 1 70,70. Dubbele stokprinces: fijn 1 109,00, grof 1 80,00, grof 2 48,30. Pronkbonen 1 89,00. Komkommers klasse 1 75-90 64,20, 60-75 63,90, 50-60 53,70, 40-50 36,00, 35-40 17,40, krom 2 50,00, stek middel 31,30, aanvoer 254.000 stuks. Prei: 1 wit 2/4 zak. 79,80, 1 wit 2/4 a.k. 81,60, 2 wit 2/4 48,40, 2 2/4 39,30. Spruitkool A 88,00, A 2 55,90, B 77,20, B 2 52,90, D 51,80, D 2 35,90. Paprika: aanvoer 2950 kolli: rood 85 op 142,00, 75-85 141,00, 65-75 106,00. Groen 85 205,00, 75-85 174,00, 65-75 157,00.

Nummerprodukten: aardappelen 0,09-0,14; andijvie 1 0,45-0,63; brocolli 2,00-3,60; Chinese kool 0,55-0,77; rode kool 0,10-0,16; savooie kool 0,32-0,60; witte kool 0,07-0,15; spitskool 0,44-0,69; bospeen 0,57-0,78; peen: A 0,16-0,32; B 0,17-0,41; C 0,17-0,34; radijs 20 per bos 0,16-0,22; rettich 1 65-75 0,39; 1 5-6 0,12-0,25; knolselderij 0,30-0,55; spinazie 0,41-0,54; pepers rood 3,00-3,80; groen 2,80-3,60; ijsbergsla 60 kg + 0,69-0,90; venkel 2,00-2,20; courgette 0,16-0,78; aubergines 2,20-2,70.

Champignonveiling d.d. 9 september 1982: (dozen) 1 fijn 5,37; 1 fijn C 5,07; 1 M 4,19; 1 MC 3,86; 1x fijn 3,99; 1x grof 3,10; (4 kg-bakken): 1x grof 2 2,70; 3A 2,11; 3B 1,69.

Fruitveiling d.d. 19 september 1982: blauwe bessen 1 200 gram 1,50-2,00; 500 gram 3,40-3,50; 1 kg 5,50-6,30; bramen 1 0,40-0,60; perziken 0,90-1,20; appelen: James grieve 1 80 0,32; 1 75 0,32; 1 70 0,32-0,37; 1 65 0,25; boskoop 1 80 0,65-0,72; 1 75 0,45-0,65; 1 70 0,40; cox's o.p. 1 80 0,66-0,78; 1 75 0,59-0,87; 1 70 0,91-1,15; 1 65 0,66-0,72; 2 80 0,37-0,39; 2 75 0,51; 2 70 0,39-0,44 2 65 0,37-0,43; peren: Beurre hardy 1 75 0,56-0,78; 1 70 0,62-0,65; 1 65 0,57-0,70; 1 60 0,47-052; 2 70 0,44; 2 60 0,40.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de veiling VGV te Venlo d.d. 10 september 1982: radijs kas I 16-26; andijvie natuur I 26-47; prei A I 1,23-1,33; B I 1,24-1,37; A II 99,-1,13; knolselderij A1 12 stuks 39-60; spitskool I 90-1,00; II 39; savoye kool A 40-46; witte kool I 16-24; stamprinc. natuur I 80-2,20; Veense snijb. kas I 1,70-2,10; koolrabi kas 9/10 29-36; 8/9 24-25; 7/8 13; ijsbergsla 53-87; bloemkool 2 (6 st.) 1,30-1,82; 2 (8 st.) 90-1,04; 3 (6 st.; 40-74; 3 (8 st.) 45;.

Uitbetalingen: kasuaurken per kg A 2,040; B 1,360; C 0,831; D fijn 1,116; D grof 1,203; E fijn 0,970; AB 1,280; CD fijn 0,736; CD I grof 0,389; E grof 0,155; E 2 0,100; augurken natuur per kg: A 1,870; B 1,348; C 0,751; D fijn 1,120; D grof 1,146; E fijn 0,289; AB I 1,236; CD fijn 0,702; CD grof I 0,362; E grof 0,130; E II 0,100; komkommers st. glas per stuk 91 en op 0,580; 76 I 0,627; 61 I 0,596; 51 I 0,549; 41 I 0,237; 36 I 0,130; 31 I 0,100; 76 II 0,230; 61 II 0,250; 51 II 0,250; krom II 0,520; stek grof II 0,390; stek middel II 0,230; paprika groen per kg 85 I 2,157; 75 I 1,665; 65 I 1,300; 55 I 1,300; grof II 1,400; midden I 1,000; fijn II 0,800; paprika rood 85 I 1,467; 75 I 1,052; 65 I 1,000; 55 I 0,800; grof II 1,250; midden 2 0,900; fijn II 0,700; paprika bont per kg grof I 1,300; grof 2 1,100; midden I 1,000; 2 0,7000; fijn 2 0,600; sla natuur (kratten) A17 0,160; A21 0,185; A23 0,249; A25 0,332; A27 0,377; A30 0,424; A33 0,413; B27 0,350; B30 0,382; C19 0,168; sla natuur (kisten) A37 (18 st.) 0.551; tomaten rood per bak A1 4,810; B1 4,280; C1 2,900; CC 1 1,700; BB1 3,800; A2 1.824; B2 1,750; C2 1,750; CC2 1,600; A binnenl. 1,750; B binnenl. 1,750; C binnenl. 1,750; bonken 1,750; tomaten l.k. per bak A1 4,578; B1 4,556; C1 3,200; tomaten 2 (eenmalig verpakt) A2 2,542; B2 1,750; tomaten vlezig per bak BBBB1 3,500; BBB1 5,300; BB1 4,668; B1 4,107; BBB2 1,750; BB2 1,750; tomaten vlezig l.k. per bak BBBBI 3,5000; BBB1 5,727; BB1 4,834; B1 4,100; tomaten laag type per bak A1 4,200; B1 4,137; C1 2,900; tomaten laag type l.k. per bak A1 4,300; B1 4,500; C1 3,200.

Veiling St.-Truiden

ST.-TRUIDEN (B.) – Prijzenoverzicht van de veiling Haspengouw-St.-Truiden (B.) dd 10 september 1982. Alles in Bfrs. Aardbeien Ostara 200 gr. 18-20; red gauntled 200 gr. 24-32; pruimen: anna spath 12-24; dubb. bakpruimen 7-13; enkele bakpruimen 8-10; monazek 11-20; sultan 15.27; Appels: cox orange pippin 7,10-19,20; golden del. 70-75 7,10-11,10 75-80 11-15; jonagold z.m. 24,50-36,20; James Grieve 65-70 4-5; 70-75 5-9; 75-80 5,30-11; schone v. boskoop 70-75 5,50-7,10; 75-80 7,60-11,30; 85-90 7,40-10; 90 en op 7,10-9,20; peren: beurre alex lucas 60-65 8-9,20; 65-70 10-14; 70-75 15-16,20; 75,80 15,80-16,80; dubb. filip 60-65 6,10-8; 65-70 11,50-13; durondeau 60-65 6,50-7,50; 65-70 8,10-10,10; 70,75 9,10-11; 75-80 8,90-10,50; 80-85 8,10-10; triumph de pierre 55-60 8,50-10,20; 60-65 11,10-15; 65-70 11,60-15,40; 70-75 12.14,20.

Kaasmarkt Alkmaar

ALKMAAR – Commissienoteringen in gulden per kg: fabrieksedammer 6,14, middelbare 6,19 en Goudse volvette 6,39. De aanvoer bedroeg 30.000 kg.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – Varkensprijzen geldend voor de afgelopen week (6-11 september) en gisteren genoteerd bij de inkoopcombinaties: Coveco (65-90 kg), 4.88; Hova (65-90 kg), 4,67; NCB (65-90 kg) 4,75 en Vaco (65-90 kg) 4,65.

Veemarkt Leeuwarden

LEEUWARDEN – Aanvoer: gebruiks- en slachtvee 1988, kalveren (gras en vette) 59, nuchtere- en mestkalveren 911, schapen en lammeren 2003, paarden en veulens 56, totaal 5033.
Prijzen: nieuwmelke koeien, per stuk 1700-2500, nieuwmelke vaarzen 1600-250, kalfkoeien 1350-2800, kalfvaarzen 1700-2650

Winkelen in de wolken

SCHIPHOL – Het winkelen in de wolken tijdens een vliegreis is van een service aan passagiers door de Nederlandse luchtvaartmaatschappijen vooral voor chatermaatschappijen een extra bron van inkomsten geworden die een belangrijke bijdrage levert aan de winst- en verliesrekening. Alhoewel exacte cijfers niet worden vrijgegeven, wordt bevestigd dat boordverkopen de laatste jaren zijn uitgegroeid tot een miljoenenaangelegenheid.

Het assortiment omvat al lang niet meer de traditionele dranken, sigaretten en parfums. Daar zijn luxeartikelen als horloges, aanstekers, rekenmachines, pennen, sieraden en leerartikelen bijgekomen. De verkoop van deze luxe souvenirs is voor de reizigers aantrekkelijk omdat de prijs minimaal twintig procent lager ligt dan op de grond. Weliswaar moet op deze goederen invoerrechten betaald worden – dat gebeurt tevoren door de luchtvaartmaatschappij – maar er is geen BTW verschuldigd.

Martinair en Transavia, die het vooral van vakantiegangers moeten hebben, verkopen vooral op de terugreis. Omzetten op heen- en terugreis hebben gewoonlijk een verhouding van drie tot zeven. Meestal is, zo hebben onderzoeken uitgewezen, het souvenier bedoeld voor thuisblijvers.
Bij de KLM staan de dure drankmerken en exclusieve sigaren van bijvoorbeeld dertig gulden per stuk voorop, bedoeld voor de veelal mannelijke passagiers die op internationale zakenreis gaan. De zakenreizigers hebben meestal in hun plaats van bestemming geen tijd en zin om geschenken voor relatie of familie te kopen en winkelen dus graag aan boord. Een proef met shawls, sieraden en aanstekers in het assortiment bleek ook een enorm succes. In het boekjaar 1981-1982 werden aan boord van KLM-toestellen ruim 300.000 artikelen verkocht, exclusief drank en sigaretten.

Met bezorgdheid volgen de luchtvaartmaatschappijen de ontwikkelingen binnen de EG, die gericht zijn op afschaffing of beperking van belastingvrij winkelen op luchthavens en in vliegtuigen. Beperkingen zijn er overigens nu ook, want op chartervluchten mag per passagier maar voor een bedrag van 110 gulden aan luxe goederen naar Nederland worden meegenomen.

ANWB AAN OVERHEID: Niet bezuinigen op de recreatie

DEN HAAG – De rijksoverheid moet zijn natuur- en recreatiebeleid uitvoeren. Verdere bezuinigingen hebben desastreuze gevolgen voor het behoud van natuur- en recreatiegebied, aldus een vrijdag door de ANWB uitgegeven verklaring, waarin wordt vooruitgeblikt op de komende miljoenennota.

In het blad „Recreatievoorzieningen" heeft de ANWB de voor de recreatie belangrijkste begrotingsposten doorgelicht. Gesignaleerd wordt, dat met name het „relatienotabeleid" (het inschakelen van boeren voor het behoud van natuur- en recreatiegebieden) wellicht de nekslag zal krijgen als daarop tientallen miljoenen zal worden bezuinigd.
De ANWB hoopt dan ook, dat het ministerie van CRM niet opnieuw wordt gedwongen om reeds toegezegde subsidie voor recreatievoorzieningen te herroepen. Bij de lagere overheden is al een „stuwmeer" van noodzakelijk nog aan te leggen voorzieningen voor openluchtrecreatie ontstaan. Verdere bezuinigingen zullen de geloofwaardigheid van het beleid van de rijksoverheid zeker ondermijnen, verwacht de ANWB.

Halve dollar John F. Kennedy

In het kader van de herdenking 200 jaar diplomatieke betrekkingen met Amerika heeft de Gouden Munt Voorburg een nieuwe uitgifte gedaan. De zilveren halve dollar U.S.A. met de beeldenaar van John F. Kennedy heeft zij laten instempelen met de Nederlandse leeuw, een zogenaamde Hollandse Klop. Boven en onder deze klop zijn de jaartallen 1782-1982 ingeslagen. Deze halve dollar is slechts eenmaal in zilver uitgegeven nl. in 1964, daarna, van 1965 tot en met 1982 alleen in onedelmetaal. Volgens Amerikaans regeringsbesluit is het dit jaar voor het laatst dat de halve dollar John F. Kennedy zal worden geslagen.

Franse frank onder druk

AMSTERDAM – De gang van zaken op de wisselmarkten in West-Europa werd gekenmerkt door druk op de Franse frank en de Deense kroon. De frank bereikte een nieuw dieptepunt ondanks steunaankopen van de Franse centrale bank. De Deense kroon kwam in moeilijkheden door de grote staatsschuld in Denemarken en de regeringscrisis. Beide munten zitten in het Europese Monetaire Stelsel (EMS). In kringen van de valutahandel in Parijs had men de indruk dat de zwakke positie van de frank te wijten is aan een gebrek aan vertrouwen in het economische beleid van de socialistische regering, ook al heeft deze verleden week een heel sobere begroting ingediend. Men maakt zich zorgen over de omvang van de Franse nationale schuld, over de inflatie en over het groeiende tekort op de betalingsbalans.

De koers van de dollar steeg donderdag op de wisselmarkt in Parijs tot een nieuw hoogtepunt: 7,0450 frank. De slotkoers van woensdag was 7,0330 frank. Ook de D-mark steeg en wel van 2,8275 tot 2,8293 frank. De Banque de France verkocht zeker vijftig miljoen dollar om de koersdaling van de frank af te remmen. Uit de weekstaat voor de week tot 2 september blijkt dat in die week 800 miljoen frank uit de markt werd genomen en in de voorgaande week 4,2 miljard frank.

Gamma Holding verdubbelt winst

HELMOND – Gamma Holding N.V. (bedrukte stoffen, interieurprodukten, tapijt) heeft over het eerste half jaar van 1982 bij een met 11 pct. van ƒ 270,3 mln. tot 301,2 mln. gestegen omzet een winst na belasting behaald van ƒ 9,8 mln., wat een verdubbeling betekent vergeleken met dezelfde periode van 1981 (ƒ 4,8 mln.).

De voorspoedige gang van zaken in de afzet van exotische stoffen en de verdere daling van de rentelasten droegen volgens de Raad van Bestuur in belangrijke mate tot de verbetering van het resultaat bij.
Voor geheel 1982 verwacht de Raad van Bestuur een nettowinst na belasting die hoger zal zijn dan die over 1981 (ƒ 13,6 mln.). Gelet op de dalende tendens in de consumentenbestedingen is het echter niet zeker, dat het tweede half jaar eenzelfde resultaat te zien zal geven als het eerste half jaar.
Per aandeel van ƒ 20,– kwam de nettowinst over het eerste half jaar uit op ƒ 8,80 tegen ƒ 4,31.

Beursoverzicht

Zwak

AMSTERDAM – Op het Damrak, dat overwegend lagere koersen te zien gaf, heeft Ahold vrijdag de koersstijging onverstoorbaar voortgezet. Tegen het middaguur bedroeg de winst nu weer ƒ 1,50 op ƒ 97,50. Een korte opflakkering gaf ook Elsevier-NDU te zien. In de ochtenduren steeg de koers ƒ 3,- naar ƒ 158,-, maar hier was het „zo gewonnen, zo geronnen" want om twaalf uur werden de stukken nog maar op ƒ 154,50 verhandeld.

Van de internationals was alleen Kon. Olie wat beter en wel vijftig cent op ƒ 94. KLM moest zestig cent terug naar ƒ 92,50 en ook Akzo, Unilever, Philips en Hoogovens moesten licht terrein prijsgeven. De banken gaven opnieuw een zwakke stemming te zien met een verlies van ƒ 3 op ƒ 230 voor de ABN en van zeventig cent op ƒ 35 voor de Amro Bank. Middenstandsbank, die vrijdagochtend een openbare lening aankondigde, zakte ƒ 2,40 naar ƒ 101,50. Friesche Groningsche Hypotheekbank werd ƒ 1,20 duurder op ƒ 28,20. Ennia verloor ƒ 2 op ƒ 115,50 en ook de collega's Nationale Nederlanden en AMEV verloren terrein. Van de aannemers wist HBG zich goed te handhaven op ƒ 73,- maar Volker Stevin en Boskalis moesten terug. De staatsfondsenmarkt was zwak met dalingen tot ongeveer een halve punt.

Lokaal

Op de lokale markt moesten eveneens hele reeksen koersen naar beneden. Ofschoon er de laatste dagen al veel van de koers van Bredero Verenigde Bedrijven was afgegaan, bleek dit na het bekend worden van een slecht tussentijds bericht nog niet genoeg. Het fonds ging nog eens ƒ 8 omlaag naar ƒ 130. De laatste drie dagen is er ruim ƒ 20 op de certificaten verloren gegaan. Bredero Vastgoed zakte nu weer ƒ 5 naar ƒ 85. De lagere uitkomsten bij Ubbink drukten de koers ƒ 3 terug naar ƒ 66. Otra zakte ƒ 3 naar ƒ 47 en Credietbank ƒ 1 naar ƒ 24. Deli werd nog eens ƒ 1,50 minder waard op ƒ 56,50. Nogal zwak waren ook fondsen als Beers, Gelatine Delft en Riva. Aan de andere kant was wel Kluwer ƒ 2 beter op ƒ 50 en Wereldhave ƒ 3 op ƒ 93.
De 8,25 pct convertibles van de failliete Vihamij-Buttinger zakten van ƒ 17 naar ƒ 15. De lening is intussen door de trustmaatschappij opgeëist.

Bij Ahold deed zich vroeg in de middag een lichte kentering voor, terwijl bij de banken sprake was van enig licht herstel. De overige actieve fondsen bleven dicht in de buurt van de eerder bereikte koersen.

Op de optiebeurs bedroeg de omzet vrijdagmogen 1.324 contracten, waarbij Koninklijke Olie het actiefst was. Ook de goudopties, die reageerden op de wat lagere goudprijs, stonden in de belangstelling.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen dd 10 september 1982 bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg:

GOUD: onbew. 38.670-39.670; vorige 41.400-42.400; bew. 41.660; vorige 44.520.

ZILVER: onbew. 715-815, vorige 745-845; bew. 860, vorige 890.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,69	2,79
Engelse pond	4,56	4,86
Belgische frank (100)	5,42	5,72
Duitse mark (100)	108,00	111,00
Italiaanse lire (10.000)	18,00	21,00
Portugese escudo (100)	2,60	3,30
Canadese dollar	2,14	2,26
Franse franc (100)	37,50	40,50
Zwitserse franc (100)	127,00	130,00
Zweedse kroon (100)	42,25	45,25
Noorse kroon (100)	38,00	41,00
Deense kroon (100)	29,50	32,50
Oostenr. schilling (100)	15,47	15,77
Spaanse peseta (100)	2,27	2,57
Griekse drachme (100)	3,60	4,40
Finse mark (100)	55,25	58,25
Joegoslav. dinar (100)	3,85	5,25
Ierse pond	3,61	3,91

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,74225-74475
Pond Sterling	4,7045-7095
Duitse mark	109,675-725
Franse franc	38,670-720
Belgische frank	5,6995-7045
Zwitserse franc	128,425-475
Japanse yen	104,73-4,83
Italiaanse lire	19,395-445
Zweedse kroon	44,085-135
Deense kroon	30,610-660
Noorse kroon	39,615-665
Canadese dollar	2,21475-21725
Oostenr. schilling	15,6030-6130
Iers pond	2,7550-7650
Spaanse peseta	2,420-440
Austr. dollar	2,6350-6450
Antill. fls.	1,5150-5350
Surin. fls.	1,5225-5525
Saoedi riyal	79,60-79,85

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	87,50	87,40
Algemeen-lokaal	82,60	82,20
Internationals	92,70	93,00
Industrie	69,00	68,80
Scheep- en luchtvaart	112,50	111,60
Banken	157,10	154,40
Verzekering	180,80	179,20
Handel	63,00	63,60
CBS-oblig.index	91,30	90,90
Rendem.staatslening	9,82	9,89
waarvan 3-5 jaar	9,62	9,66
5-8 jaar	9,88	9,96
8 jaar en langer	9,86	9,93
nieuwste drie	9,98	10,04
rend. BNG-leningen	9,84	9,98
rend. bankleningen	10,19	10,23
rend. spaarbrieven	11,41	11,54

Open dag chemie

Op zaterdag 9 oktober as. kan men verspreid over het hele land een kijkje nemen in de chemische keuken. Dan houden veertig chemische bedrijven, waaronder ook DSM, zestien laboratoria van ziekenhuizen en verder laboratoria van keuringsdiensten van waren, milieudiensten en onderzoekinstellingen als het TNO, bloedtransfusiediensten van het Rode Kruis een open dag. In totaal gebeurt dat op meer dan 100 adressen. De concrete programma's worden per bedrijf nog nader bekendgemaakt.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	95,10	96,80
Akzo	24,80	25,00
ABN	233,00	231,00
Amev	87,00	86,20
Amro-bank	35,50	35,20
Bos Kalis Westm.	41,00	40,10
Dordtsche Pr.	86,50	86,70
Dordt. Petr. pref.	84,30	84,30
Elsevier-NDU	156,00	153,50
Ennia	117,50	115,50
FGH	27,00	29,50
Gist Brocades	81,50	81,50
Heineken	64,10	64,30
Heineken Hld.	59,60	60,00
Holl. Betongroep	72,80	73,50
Hoogovens	14,90	15,20
KLM	93,30	92,70
Kon. Olie	93,30	94,00
Nat. Ned.	110,50	109,50
NedLloyd groep	100,80	100,00
NMB	103,90	102,00
Van Ommeren	17,90	17,80
Pakhoed Hold.	39,60	39,20
Pakhoed cert.	37,50	37,00
Philips	24,80e	24,60e
Robeco	215,80	216,50
Rodamco	119,50	119,50
Rolinco	213,00	213,50
Rorento	166,60	166,70
Unilever	159,50f	159,60
Ver. Bezit VNU	53,00	52,80
Volker Stevin	28,90	27,90
Westland U.H.	71,00	71,50

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	114,80	114,50e
12.50 Ned. 81-91	110,30	110,10
12.25 id. 81-88	107,20	107,00
12.00 id. 81-91	107,20	106,90
12.00 id. 81-88	105,70	105,50
11.75 id. 81-91	105,40	105,00
11.50 id. 80	104,90	104,60
11.50 id. 81-91	105,60	105,30
11.50 id. 81-92	105,60	105,40
11.50 id. 82-92	105,60	105,30
11.25 id. 82-92	104,80	104,70
11.25 id. 81-96	108,10	107,90
11.00 id. 81-88	103,50	103,30
11.00 id. 82-92	104,30	104,00
10.75 id. 80	103,80	103,40
10.75 id. 81	103,00	102,70
10.50 id. 74	104,30	104,00
10.50 id. 80	104,00	103,50
10.50 id. 82-89	101,60e	101,50
10.50 id. 82-92	101,70	101,20
10.25 id. 80-90	102,50	102,20
10.25 id. 80-87	102,20	102,20
10.25 id. 82-92	102,50	102,30
10.00 id. 80	100,80	100,60
10.00 id. 82	100,30	100,10
10.00 id. 82	100,40	100,30
9.75 id. 74	98,80	98,50
9.50 id. 76-1	101,60	101,50
9.50 id. 76-2	98,70	98,40
9.50 id. 80-95	97,50	97,10
9.25 id. 79-89	98,10	97,80
9.00 id. 75	95,10	94,80
9.00 id. 79-94	95,30	94,90
8.75 id. 75	96,70	96,40
8.75 id. 75-2	96,50	96,30
8.75 id. 76-96	94,30	94,10
8.75 id. 79-94	95,10	94,90
8.75 id. 79-89	96,30	96,10
8.50 id. 75	95,70	95,40
8.50 id. 75-2	95,60	95,30
8.50 id. 78-93	93,60	93,30
8.50 id. 78-89	96,90	96,80
8.50 id. 79-89	96,50	96,30
8.25 id. 76-96	92,20	92,00
8.25 id. 77-92	94,00	93,80
8.25 id. 77-93	93,70	93,50
8.25 id. 79-89	94,80	94,60
8.00 id. 69	92,10	92,10
8.00 id. 70-95	92,00	91,60
8.00 id. 71-96	91,60	91,40
8.00 id. 70-I	99,70	99,70
8.00 id. 70-II	100,00	100,00
8.00 id. 70-III	99,00	99,20
8.00 id. 76-91	93,80	93,80
8.00 id. 77-97	91,20	90,80
8.00 id. 77-87	98,70	98,60
8.00 id. 78-88	95,00	94,90
7.75 id. 71-96	90,20	90,00
7.75 id. 73-98	88,80	86,60
7.75 id. 77-97	90,40	90,10
7.75 id. 77-92	92,00	91,80
7.50 id. 69-94	90,10	90,00
7.50 id. 71-96	89,50	89,30
7.50 id. 72-97	88,70	88,50
7.50 id. 78-93	91,00	90,90
7.50 id. 78-88	94,10	94,10
7.50 id. 78-88-2	93,90	94,20
7.20 id. 72-97	87,80	87,20
7.00 id. 66-I-91	91,60	91,40
7.00 id. 66-II	91,50	91,40
7.00 id. 69-94	89,30	89,30
6.75 id. 78-98	85,20	84,80
6.50 id. 68-I-93	88,80	88,60
6.50 id. 68-II	88,30	88,10
6.50 id. 68-IV	88,60	88,40
6.25 id. 66-91	90,80	91,00
6.25 id. 67-92	88,70	89,20
6.00 id. 67-92	89,70	89,70
5.75 id. 65-1-90	90,20	90,30
5.75 id. 65-2	91,20	91,20
5.25 id. 64-1-89	91,00	91,20
5.25 id. 64-2	91,10	91,10
5.00 id. 64-94	86,30	86,30
4.50 id. 58-83	97,90	97,90
4.50 id. 59-89	90,30	90,40
4.50 id. 60-1-85	95,80	95,80
4.50 id. 60-2	89,20	89,20
4.50 id. 63-93	86,40	86,50
4.25 id. 59-84	96,10	96,10
4.25 id. 60-90	89,90	90,00
4.25 id. 61-91	87,40	87,50
4.25 id. 63-1	86,80	86,70
4.25 id. 63-2	85,80	85,80
4.00 id. 61-86	94,50	94,40
4.00 id. 62-92	86,10	86,10
3.75 id. 53-93	86,20	86,20
3.50 id. st. 47	86,20	85,90
3.50 id. 53-83	98,30	98,30
3.50 id. 56-86	94,70	95,20
3.25 id. 48-98	7K—.	78,50
3.25 id. 50-90	89,90	90,00
3.25 id. 54-94	85,50	85,50
3.25 id. 55-95	84,00	84,00
3.25 id. 55-85	95,20	95,20
3.00 id. Grb 46	99,30	99,30
12.00 BNG 81-06	112,00	111,80
11.00 id. 74-81	—	102,80
11.00 id. 81-06	105,50	105,10
9.50 id. 74-99	98,70	98,30
9.50 id. 75-85	100,30	100,20
9.50 id. 76-01	98,20	98,00
9.00 id. 75-00	—	95,30
8.75 id. 70-90	96,60	96,50
8.75 id. 70-95	95,20	95,30
8.75 id. 75-00	93,80	93,60
8.75 id. 77-02	93,40	93,60
8.50 id. 70-85	—	98,60
8.50 id. 70-95	93,80	93,60
8.50 id. 73-98	92,50	92,10
8.25 id. 70-85	98,40	98,20
8.25 id. 70-96	92,60	92,40
8.25 id. 76-01	90,50	90,50
8.00 id. 69-94	91,40	91,30
8.00 id. 71-96	90,90	90,60
8.00 id. 72-97	90,80	90,60
8.00 id. 73-79	100,60	100,40
8.00 id. 75-00	89,00	89,20
7.60 id. 73-98	88,30	88,00
7.50 id. 72-97	88,80	88,10
7.25 id. 73-98	86,50	86,20
7.00 id. 66-I-91	91,20	91,20
7.00 id. 66-II	90,80	90,90
7.00 66-IV	90,90	90,80
7.00 id 72-97	86,80	86,80
7.00 id. 73-83	99,60	99,60
6.75 id. 67-92	90,10	90,10
6.75 id. 68-93	89,30	89,30
6.50 id. 67-92	89,90	89,70
6.25 id. 67-92	89,00	88,80
6.00 id. 57-82	99,00	99,00
6.00 id. 65-I-90	91,30	91,00
6.00 id. 65-II	91,50	91,20
5.75 id. 65-II	90,40	90,30
5.50 id. 65-90	90,10	90,00
5.25 id. 64-89	91,10	91,50
5.25 id. 65-90	89,50	89,50
5.00 id. 58-88	92,30	92,30
5.00 id. 64-89	91,00	91,20
4.75 id. 58-88	91,40	91,40
4.50 id. 58-89	91,20	91,10
4.50 id. 59-84	94,70	94,70
4.50 id. 60-85	95,00	94,70
4.50 id. 62-92	87,30	87,30
4.50 id. 62-93	87,60	87,30

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	78,70	79,00
8.75 ABN	99,00e	99,20
6.75 Amro 73	92,00	91,80
6.75 Amro 73	—	—
5.50 Amro 8.25	114,00	112,00
8.50 Westm.	76,00	76,50
6.25 Buhr T	86,50	86,50
4.00 Elaion	86,80	86,30
8.75 Elsev.-NDU	68,80	68,00
7.25 Furn. 73	81,00	81,50
5.75 Gist-Br.	118,00	118,00
5.25 Hoogovens	—	74,50
7.25 Kappa 73	—	83,00
8.75 KNSM	92,00	92,00
8.75 KBB	44,00	44,30
7.75 K.N. Pap.	90,00	90,30
7.25 M'intosh	103,50	103,50
9.00 Meneba	91,80	91,60
7.00 NBM-B	13,00	12,20
7.75 Nutricia	90,40	90,10
8.00 Nijverd.	93,00	93,00
6.50 Océ-Gr.	89,50	90,20
4.75 Philips	93,25	93,25
10.00 Pont	64,00	66,00
7.50 Proost B.	87,00	87,00
6.50 Rollinco	65,00	65,40
6.50 id. 1000	66,00b	66,00e
8.00 Sanders	91,80	91,80
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Slav. Bk.	89,50	89,20
8.75 Stev. Gr.	79,20	79,70
9.00 VMF-St.	71,00a	70,00a
8.25 Vih. But	—	15,00
8.50 Volk. Stev.	—	69,20
7.00 W'have	93,80	93,80
7.00 W'sanen	90,50	91,50
8.75 W.V. Hyp.	84,50	85,20

Binnenlandse aandelen

ACF	77,60	77,70
ADM-Beheer	175,00	173,00
AMFAS	79,00	78,50
Asd. Rubber	1,75	1,75
Asd. Rijtuig	131,50	132,00
Ant. Brouw.	—	—
Ant. Verf.	172,00	172,00
Ass. St. R'dam	58,20	58,10
Audet	70,80	70,20
Aut. Ind. Rt.	561,00	562,00
Ballast-N.	61,30	63,00
Bam	24,20	24,20
Batenburg	325,00	320,00
Beek van	60,00	60,00
Beers	109,50	107,50
Begemann	35,00a	—
Belindo	333,00	333,50
Berkel P	17,50	17,50
Blydenst. C	800,00e	780,00
Boer Druk	70,00	68,00
Bols	54,70	54,00
Borsumij W.	87,00	88,00
Braat Bouw	48,00	49,00
Breevast	—	—
Breevast (cert.)	90,00a	85,00
Bredero	138,00	130,00
Bredero (cert.)	138,00b	131,00
Buhrm. Tett.	30,20	29,70
Cal. hold NV	27,00	26,80
Calvé-D. cert.	212,00	214,00
id. 6 pct. cert.	1415,00	1410,00
Centr. Suik.	75,10	78,00
id. cert.	75,30	76,50
Ceteco	149,80	149,50
id. cert.	149,00	148,50
Chamotte	12,00	12,00
Cindu-Key	9,70	9,50
Claimindo	333,00	338,00
Deli mij.	58,00	57,20
Desseaux	42,50	42,80
Dorp en co.	55,00	55,00
Econosto	41,50	41,20
Emba	75,00	75,50
Eriks	59,00e	58,00e
Fokker	28,50	27,80
Furness	26,40	26,40
Gamma H.	50,20e	50,00e
id. 5 pct.	15,00	15,00
Gel. Delft c.	190,00	182,00
Gerofabr.	44,00	—
Giessen	107,00	106,00
Goudsmit	'54,00	54,50
Grasso	62,00	60,50
Hagemeijer	24,80e	24,20
Hoek's Mach.	57,80	57,50
NV Holdoh.	131,00	130,00
Holec	35,00e	37,00
HALL Trust	186,00e	185,00
Holl. Kloos	125,00	—
Holl. Sea Search	3,20	3,10
Hunter Douglas	8,1w0	8,10
HVA Mijen crt.	43,50	45,00
ICO	63,00	63,00
IHC-Inter	64,00	63,00
Ind. Maatsch.	65,00	70,00
IBB Kondor	107,00	106,50
Internat. M.	15,00	14,00
Kempen B.	60,50	60,00
Klene S.	186,00	187,00
Kluwer	48,00	50,50
KBB	15,00	14,50
id. cert.	13,50	13,30
id. 6 cum.	—	—
KNP	28,80	29,20
Krasnap.	85,00	85,00
Kwatta	9,50e	9,60
Landre Gl.	99,20	99,00
Leids Wol.	95,50	95,60
Macintosh	92,00	92,10
Maxw. Petr.	220,00	221,00
Meneba	54,60	54,70
MHV A'dam	13,00	13,00
Moeara En.	380,00	383,00
id. 1-10	4830,00	4830,00
id. 1-4	1050,00	1050,00
Mulder	610,00	—
Mijnb. W.	300,00	300,00
Naarden	20,80	20,50
Naeff	—	—
Nagron	16,60	16,90
NBM-Bouw	2,80	2,40
Nedap	150,00	32,00e
Ned. Crediet	25,00	23,50
NEFIT	1070,00	1070,00
Ned. SHB	187,00	187,50
Ned. Springst.	3095,00	3100,00f
Nierstrasz	630,00	—
Norit	52,50	51,00
Nutricia GB	53,70	52,50
Nijverdal	55,00	54,50
Océ-Gr.	120,50e	122,00e
Orenstein	121,00	123,00
Otra	50,00	45,00
Palembang	62,00	60,00a
Palthe	31,50	31,10
Pont Hout	34,20	—
Porcel Fles	130,00	130,00
Proost en Br.	61,20	61,20
Rademakers	104,00	104,00
Ravast NV	14,00	14,00
Reesink	204,80	203,00
Riva	365,00	350,00
id. cert.	365,00	350,00
Rohte en Jisk	95,00	95,00
Rommenholl.	300,00	300,00
Rijn-Schelde	23,00	22,70
Sanders	61,30	61,00
Sarakreek	67,30	67,50
Schlumberger	528,00	525,00
Schuitema	66,80	67,50e
Schuppen	113,00b	115,00b
Schuttersv.	20,00	20,50
Slavenb. Bn.	71,00f	68,50
Smit Intern.	50,50	49,90
Telegraaf	80,50	80,00
Textiel Tw.	38,00	37,20
Tilb. Hyp.bk.	3,40	3,60
Tw. Kabel H.	135,00	135,00a
Ubbink	30,20	30,20
Unikap	70,00	65,00
Ver. Glasf.	155,00	156,00
VMF-Stork	48,50	48,80
Verto cert.	30,20e	31,30
VRG Gem. Bez.	26,50	25,50
Wegener cert.	18,10	19,00
Wessanen	78,50	79,50
Wyers	28,30	28,30
Wijk en Her	50,00	48,00

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.	105,00	105,00
Alrenta	116,60	116,80
Alvamy	100,20	100,10
America Fnd.	169,50	170,00
Asd. Belegg. D	146,80	147,60
Binn. Belf. VG	105,00	102,00
B.O.G.	138,00	138,00
Goldmines	1155,00	1115,00
Holland F	108,00	108,00
Interbonds	553,00	555,00
Leveraged	268,00	274,00
Obam	79,30	79,50
Sumabel	42,00	43,00
Tokyo PH(S)	136,00	134,00
Tokyo PH	189,00	191,00
Uni-Invest	95,00	95,00
Viking	109,00	109,00
Wereldhav.	90,00	93,00e
Concentra	177,20	178,00
Unifonds	326,00	326,00
Chemical F	22,70	22,70
Col. Growth.	18,90	18,90
Japan Fund	21,20	21,80
Madison F	42,00	43,00
Technology F	27,60	27,60
Vance. Sand.	16,30	—

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	16,00	—
Am. express	48,80	48,20
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	4,20	4,10
Am. Tel. & Tel.	56,00	55,40
Asarco	25,10	25,00
Atl. Richf.	42,60	42,95
Beth. Steel	17,70	17,90
Boeing Comp.	23,40	23,00
Burroughs	37,50	36,90
Citicorp.	24,30	23,90
Cities Serv.	43,80	44,50
Colgate	19,50	19,00
Cons. Foods	38,00	38,85
Control Data	30,10d	30,40
Down Chemical	24,60	24,50
Du Pont	36,60	36,30
Eastman Kodak	84,40	82,90
Exxon Corp.	29,60	29,85
Fluor Corp.	18,75	19,70
Ford Motor	27,30	26,50
General Electr.	75,30	74,40
General Motors	47,90	48,00
Getty Oil	50,90	50,00
Gillette	40,00	40,50
Gulf Oil	31,30	31,80
IBM	72,25	71,70
Intern. Flavor	24,00	24,35
Intern. Paper	43,30	42,80
Intern. Tel&Tel	27,20	27,00
Litton Ind.	46,20	46,50
Lockh. Aircraft	68,30	67,00
LTV Corp.	10,20	10,00
Mobil Oil	24,60	25,00
North Am. Phil.	42,20d	44,10
Occ. Petr. Corp.	19,20	19,30
Pepsico	43,65	43,00
Philip Morris	54,75d	55,30
Philips Petrol.	29,20	29,00
Polaroid Corp.	26,50	26,60
Quaker Oats	42,00	41,50
RCA	21,00d	21,20
Rep. Steel	17,40	17,25
Schlumberger	37,90	37,35
Sears Roebuck	22,50	22,40
Shell Oil	38,00	37,50
Sperry Corp.	26,40	24,30
Stand. Oil of Cal.	30,60	31,00
Tandy	29,90	30,55
Texaco	30,00	36,70
Texas Instruments	99,20	98,20
Union Carbids	49,80	50,20
Union Pacific	42,00	43,80
U.S. Steel	19,50	19,50
Warner Lambert	22,80	22,40
Westingh. El.	32,25	33,00
Woolworth	19,40	19,30
Xerox Corp.	35,60	34,50

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	598,00	586,00
Br. Petrol	585,00	575,00
Gevaert Ph.	95,00a	89,20
Hoechst	—	114,00
Hoesch	—	34,00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	90,00	90,00
Alcan	59,60	60,90
Am. Cyanam	86,00	86,00
Am. Standard	71,00b	72,00b
Bell Teleph.	39,70	39,80
Can. Pacific	66,50	66,00
Celanese	126,00	126,00
Chrysler	21,00	22,00
Columb. Gas	81,00	81,00
Cons. Edison	107,50	106,50
Curtiss W.	117,00	117,00
Easy Airl.	15,90	15,90
Gen. Foods	102,20	101,70
Goodrich	50,50	51,00
Goodyear	68,00	69,50
Hysky Oil	15,50	16,30
Imperial Oil	62,50	60,50
Inco	26,50	26,00
Mc. Donnell	110,00	110,50
Merck Co.	212,80	210,50
Minnesota	168,70	166,00
Nabisco Brands	100,00	97,20
National Can.	48,30	50,00e
Nat. Dist & C.	62,00	61,20
NCR Corp.	173,00	173,00
Procter & C.	257,00	260,00
Reynolds I	132,50	133,00
Shell Can.	45,40	45,80
Sterling Dr.	62,40	63,00
Sun Oil C.	86,20	88,40
Transam C.	54,00	53,50
U. Brands	23,50	24,00
Dai-Ichi K.	—	550,00b
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	—	190,00
Sanyo Electr.	—	220,00
Sony Corp.	770,00	750,00

a laten b bieden
d ex-dividend
e gedaan-bieden
f gedaan-laten
g bieden en ex-dividend

IN EINDHOVEN GEBEURT HET

DAF Trucks

TRANSPORTDAGEN SEPTEMBER 1982

Negentien dagen lang, van 2 tot en met ...

ZONDAG 05 ZONDAG 12 ZONDAG 19 ZONDAG 26

DEMONSTRATIES, PRIMEURS, PROEFRITTEN, ADVIEZEN, VOORLICHTING, DIASHOWS...

Drie weken boordevol transport nieuws voor elke bedrijfstak.
Een evenement voor de manager en financiële man, de technische man, de chauffeur, voor iedereen die maar iets te maken heeft met transport.
Uw DAF dealer nodigt u uit samen naar DAF Trucks in Eindhoven te gaan.
Want daar gebeurt het...
Bij DAF's hoofdkantoor aan de Hugo van der Goeslaan.

DAF Trucks

NEDERLANDS FABRIKAAT

---

sociaal-pedagogische opleidingen

Bij de Hogere Beroepsopleiding Maatschappelijk Werk in de lesplaats Sittard bestaan vacatures voor

a. **docent(e) methoden van het maatschappelijk werk**
(totaal 88 lesuren te geven op donderdagmiddag of -avond) SO 142

b. **docent(e) recht**
(totaal 56 uur te geven op dinsdagavond) SO 143

Vereisten voor a. diploma van de Voortgezette Opleiding en ervaring op het terrein van de directe hulpverlening.

Nadere informatie: E. Weymarshausen, telefoon bureau 04490-21657 of privé 04405-2171.

Vereisten voor b. doctoraal rechten en ervaring in het procesrecht.

Nadere informatie: B. Willems, telefoon bureau 04490-21657 of privé 043-642238.

Kandidaten met een volledige betrekking elders komen in principe niet in aanmerking.

Schriftelijk sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan de dienst personeelszaken van de Katholieke Leergangen, postbus 283, 5000 AG Tilburg, onder vermelding van het betreffende vacaturenummer.

katholieke leergangen

VAKOS VAKOS
* erkend
* opleidingsinstituut
* schoonheidsspecialiste
* pedicure

elly wals b.v.

OPLEIDINGSINSTITUUT
VOOR SCHOONHEIDSSPECIALISTE
„elly wals" b.v.
Zeer gunstig gelegen, recht tegenover het station
Dag- en avondopleiding
Cursussen in groepen van 12 leerlingen
„Aanvangscursus in sept. a.s."
Open huis: elke zaterdag: *van 10.00-13.00 uur*
Stationsplein 7 - 8 - Sittard
Telefoon 04490 - 1 25 10 / 2 11 59

Landbouw

Gevraagd SLACHTKOEIEN en vaarzen, ook te ruilen tegen dragende vaarzen. D. Houtvast, Schimmert. Tel. 04404-1721.

UITLAAT DEFEKT?
Alle uitlaten
en knalpotten voor elk
merk en type auto
met gratis montage
t/m 15 oktober 1982.

auto caubo bv
V·A·G
Valkenburg 04406-15041
Vaals 04454-1166
Mechelen 04455-1592

Kontaktlenzen

Keuze uit verschillende typen: *o Harde*
o Zuurstofdoorlaatbaar
o Zachte



Kontaktlens-specialist A.N.V.C.

Gediplomeerd optometrist

CONSTEN
Dautzenbergstraat 16 Heerlen
hoek Oranje Nassaustraat
Telefoon 045 717150

BELEG UW GELD ZEKER EN TEGEN HOGE RENTE



WAAR?...
natuurlijk bij de Kreissparkasse Heinsberg

voor sommige spaarrekeningen ontvangt u 8% rente

Laat u zich door ons grondig informeren

KREISSPRARKASSE HEINSBERG
OVERAL in het grensgebied

Inzetkachel met ventilator

Standaard in UW open haard inpasbaar maten 60-70 cm breed

RENDEMENT TOT 70%

KAPACITEIT 12.000Kcal./h.

Arnold Opreij Heerlen B.V.

Heerlerbaan 275, Heerlen.
Openingstijden:
ma. t/m vr. 9.00-18.00 uur, za. 9.00-17.00 uur, donderdag koopavond.
Maastricht
Willem Alexanderweg 4, Beatrixhaven/Maastricht.
Openingstijden:
ma. t/m vr. 8.00-17.00 uur, za. 9.00-13.00 uur.
Ruime parkeergelegenheid

Dat u "Woonkultuur" ook kan terugvinden in uw encyclopedie is geen toeval.



Het bevestigt alleen maar het zelfbewustzijn waarmee zo'n woord in het schild van een woonmeubelparadijs prijkt. Een naam die niet zo maar steels werd weggesnoept, maar vol is van zijn betekenis.

WOONKULTUUR is een totaalopvatting over wonen-met-stijl. Het is de smaakbevestigende zorg om uw wonen, zitten en leven binnenskamers de elegante kleur mee te geven die u doet onderscheiden van de anderen. WOONKULTUUR is de leidende idee als het om uw interieur gaat.

Kan u zo'n droom bemachtigen zonder de beren te doen brommen? Ook dat is eigen aan kultuur: dat ze bereikbaar blijft voor wie tastbaar gestalte wil geven aan zijn graagte naar leven met smaak. Dat vergeet WOONKULTUUR niet.

WOONKULTUUR
het betere, betaalbare meubel

woonkultuur zutendaal
wm meubel

Autobaan Heerlen-Antwerpen afslag Zutendaal.



Iedere zondag open van 10 tot 18 uur
Dorpsstraat 2-4, B-3601 Zutendaal. Tegenover de kerk. Tel. 09-3211350518.
Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen.
Dagelijks open van 10 tot 19 u., donderdag tot 21 u., zaterdag en zondag van 10 tot 18 u., woensdag gesloten.
Levering zonder kosten naar Nederland, inklusief BTW. Geen grenskosten

Elke donderdagavond, de KOOPGUNSTIGE Woonkultuur-avond, open tot 21 u.

---

onze heren afdeling op éQuip MOUSTACHE TIP

PIETERS DORTU

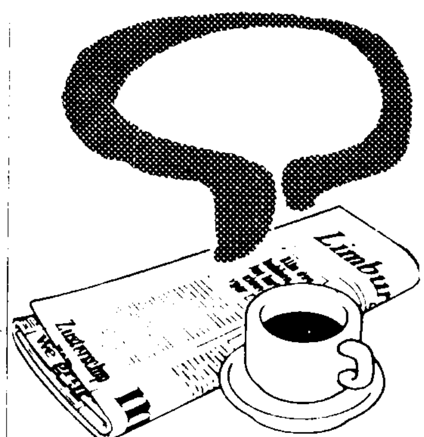
voor jong en minder jong.

Heerlen/Maastricht

De ondergetekende procureur maakt hiermede bekend dat de inschrijving van de gewijzigde huwelijksvoorwaarden van de echtgenoten **Hendrik Jan Kiers** en **Gerarda Hermina Maria Koch**, wonende te Sittard aan de Ridgewaystraat no. 4, goedgekeurd bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht op 15 juli 1982, ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht op 5 augustus 1982 onder nummer 7554 heeft plaatsgevonden.

De procureur,
mr. Fr. Spauwen
Walramstraat 20
Sittard

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg
Zaterdag 11 september 1982 ● Pagina 9
HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Janssen

● Bij de gemeentepolitie in Brunssum hebben ze een Fred, een Frans en een Frits. Nu is dat niet zo uitzonderlijk, ware het niet dat de achternaam van alle drie „Janssen" luidt. Een alle drie „Janssen" met een dubbele „s". En dus alle drie met een „F" van voren. Dat betekent dus dat voor opbellers de volledige voornaam vermelden aan de telefonist (centralist heet dat, geloven we, bij de politie) de enige mogelijkheid is om meteen de goede „Janssen" aan de telefoon te krijgen. Nu is die telefonist zelf Frits Janssen. Opbellers die alleen weten dat ze een F. Janssen moeten spreken lopen dus het risico om hoogstens maar twee keer te worden doorberbonden voordat ze de goede man te pakken hebben.

Mooi



● Soms krijgen wij ook wel eens een heel mooie ansichtkaart toegestuurd. Deze bijvoorbeeld (zie boven). Het gaat – op de kaart – niet om het gebouw, zelf niet om de charmante dame die daar in badpak zit mooi te zijn, maar om het badpak dat zij aanheeft. Dat is namelijk een ontwerp uit de collectie 1983 van Marielle Bolier. Ingewijden zegt die naam natuurlijk iets. U en ons niets! Als u op het badpak ook nog een indiaantje ontdekt, mag u van ons aannemen dat u geen slechte ogen hebt.

Leuk

● Weet u wat nou zo leuk is aan zo'n formatieperiode? Dat onze koningin opeens in de belangstelling staat. Hele weken hoor je niets van d'r en dan opeens staat ze op de voorpagina van landelijke kranten, terwijl ze alleen maar het paleis in Den Haag binnenstapt om met wat politici te gaan praten. Opeens weten we weer dat we een koningin hebben. Zij is het per slot van rekening die moet zeggen wie (in)formateur wordt. Wij denken dat de koningin gisteren toen het buiten al donker was nog achter haar bureau gebogen zat over een lange lijst met namen, waar wij in ieder geval niet op voorkwamen. Claus stapte toen binnen en zei: „Schat, wil je nog limonade?" Maar de koningin, helemaal in gedachten verstond het fout en zei: „Van Kemenade, ja, ja, je hebt gelijk. Dat doen we". En zo is het gekomen; denken wij.

Miljoen

● Vijf miljoen gulden wil de gemeente Heerlen opbrengen voor de aanleg van die Rood-18 (Noord). Dat is de weg die vanaf de Passart om de nieuwe wijk Rennemig heen komt te lopen. De andere vijf miljoen komt van subsidie. Wij vragen ons af, waar Heerlen die vijf miljoen voor die weg vandaan haalt. „Ik niet", meldde onze man van Palemig, „die vijf miljoen komt van burgemeester Reijnen, want die heeft gezien hoe Van Agt, acht miljoen onder het eelt van zijn voetzolen vandaan haalde".

Plaatselijke fabriek niet ingeschakeld bij project

Tegels uit Schinveld uit Alphen aan de Rijn

SCHINVELD – Dat de tegels die gebruikt worden bij de reconstructie van de kern Schinveld uit Alphen aan de Rijn moeten komen, vindt de directeur van de Schinveldse betonfabriek Gobuton BV, de heer P. Lindner, maar een vreemde zaak. „Die tegels kunnen net zo goed in Schinveld gemaakt worden. Ik dacht dat het juist de opzet was om bij dit soort projecten locale ondernemingen in te schakelen, maar daar blijkt nu niets van terecht te komen", aldus Lindner.
Wethouder Luc Dohmen van de gemeente Onderbanken: „We hebben echt alles geprobeerd om Gobuton die tegels te laten maken, maar er zijn teveel obstakels. Het gaat echt niet, hoe jammer we het ook vinden".

Gobuton BV is een betonfabriek met zes werknemers te Schinveld. Toen directeur P. Lindner van de plannen om de kern van Schinveld te reconstrueren hoorde, heeft hij gekeken of hij daar ook een steentje aan kon bijdragen. „Ze hebben tegels nodig voor de bestrating die wij kunnen leveren. Ik heb contact opgenomen met aannemingsbedrijf Lintzen uit Sittard. Aanvankelijk was ik te duur, ik heb nog iets van de prijs af gedaan, maar uiteindelijk is toch gekozen voor de firma Verwo-beton uit Alphen aan de Rijn. Deze order van 40 à 50.000 gulden, die voor mijn firma erg belangrijk was aangezien het hier om werk voor een man voor een half jaar gaat, gaat aan onze neus voorbij. Ik vind dat jammer. Het blijkt dus dat locale aannemers en fabrikanten toch niet aan bod komen als het gaat om dit soort projecten".

Bestek

Op 13 augustus deed Lindner een offerte. Aannemersbedrijf Lintzen wilde zich echter houden aan het bestek dat was opgesteld door bureau Partners BV waarin staat dat de tegels het beste kunnen komen van Verwo-beton uit Alphen aan de Rijn.

„De gemeenteraad heeft erop aangedrongen, dat locale ondernemers zouden worden ingeschakeld bij dit project", zegt wethouder Luc Dohmen van de gemeente Onderbanken. „Wij hebben gevraagd aan de opmerking gehoor gegeven en echt onderzocht of Gobuton die tegels niet zou kunnen maken. In eerste instantie was er sprake van dat het bestek een opmerkelijke maatsoort zou aangeven die alleen in Alphen werd gefabriceerd, maar dat is niet waar. Wij hebben toen gevraagd aan de aannemer of hij het project dat uitvoeren of hij niet tegels van de Schinveldse betonfabriek wilde gebruiken. De aannemer heeft toen de gemeente laten weten, dat als hij de betontegels uit Schinveld moet nemen, hij geen garantie geeft op het werk. Daarnaast is het de vraag of Gobuton op zo korte termijn de betonblokken kan leveren aangezien deze fabriek tot nu toe nooit dit product heeft gemaakt. Wij staan te springen om te beginnen met de werkzaamheden", aldus wethouder Dohmen.

Ook een brief van de SOZO (Schinveldse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers) aan de gemeente waarin gevraagd wordt de Schinveldse betonfabriek de tegels te laten maken, heeft geen zoden aan de dijk gezet. „Jammer dat de locale ondernemers nu geen graantje meepikken. Ik weet dat de raad en B. en W. alles gedaan hebben wat mogelijk was maar het is er toch maar niet van gekomen", meent Lindner. Aannemersbedrijf Lintzen heeft de gemeente Onderbanken toegezegd in alle andere takken van de uitvoering van het project waar mogelijk locale en/of regionale ondernemers in te schakelen.

Treebeek geschrokken van aanslag gemeente

TREEBEEK – In de Brunssumse wijk Treebeek zijn de bewoners geschrokken van een aanslag die men in de bus kreeg van de gemeente Brunssum, voor het betalen van gas, water en electriciteit. De Treebeekenaren betalen dit geld namelijk aan de gemeente Heerlen, ook nadat hun wijk per 1 januari jl. gemeente Brunssum is geworden. De schrik sloeg hen om het hart toen ze de acceptgirokaart kregen, omdat ze dachten nu bij twee gemeenten gas-, water- en lichtrekeningen te moeten betalen.

De rekening die van de gemeente Brunssum kwam blijkt echter niets te maken te hebben met gas, water en licht, maar met een voorschot voor het Water Zuiveringsschap Limburg en het reinigingsrecht dat de Treebeekenaren wel aan Brunssum moeten betalen.

„De bedoeling was dat de wijk Treebeek dit in vier kwartalen zou voldoen. Het is een totaalbedrag van ongeveer 200 gulden per gezin per jaar, we wilden elk kwartaal een rekening sturen van rond de 50 gulden. Maar vanwege problemen bij het invoeren van het bestand in de computer hebben we die rekeningen niet eerder kunnen versturen. Nu krijgt men in Treebeek dus deze maand, en de volgende drie maanden een rekening van 51 gulden", aldus een woordvoerder van de gemeente.

Volgend jaar zullen de rekeningen wel gespreid verstuurd worden, namelijk om de twee maanden.

Project van 400 woningen in Brunssum

Schuttersveld wordt geïsoleerd

BRUNSSUM – De woningvereniging Brunssum en de gemeente Brunssum zijn van plan de 400 woningen in de wijk Schuttersveld te isoleren. De plannen zijn in een vergevorderd stadium; subsidiebronnen zijn aangeboord. Als de bewoners van de wijk „ja" zeggen, kan het grootschalig project van start.

Om de mening van de bewoners te peilen wordt er op 21 of 28 oktober een informatieavond gehouden. Dan worden de bewoners van Schuttersveld volledig op de hoogte gesteld van het plan. Het ligt in de bedoeling, de woningen te voorzien van dubbele beglazing en de spouwmuren te vullen met isolatiemateriaal. De gemeente en de woningvereniging hebben het isolatieplan reeds besproken met de bewonerscommissie van Schuttersveld en die heeft verheugd gereageerd op de plannen.

De isolatie van de huurwoningen in Schuttersveld kan voor de bewoners een fikse besparing opleveren. Woningen waar nu nog gemiddeld 5000 kubieke meter gas wordt verstookt, kunnen na de isolatie met ongeveer 3500 kubieke meter uitkomen.

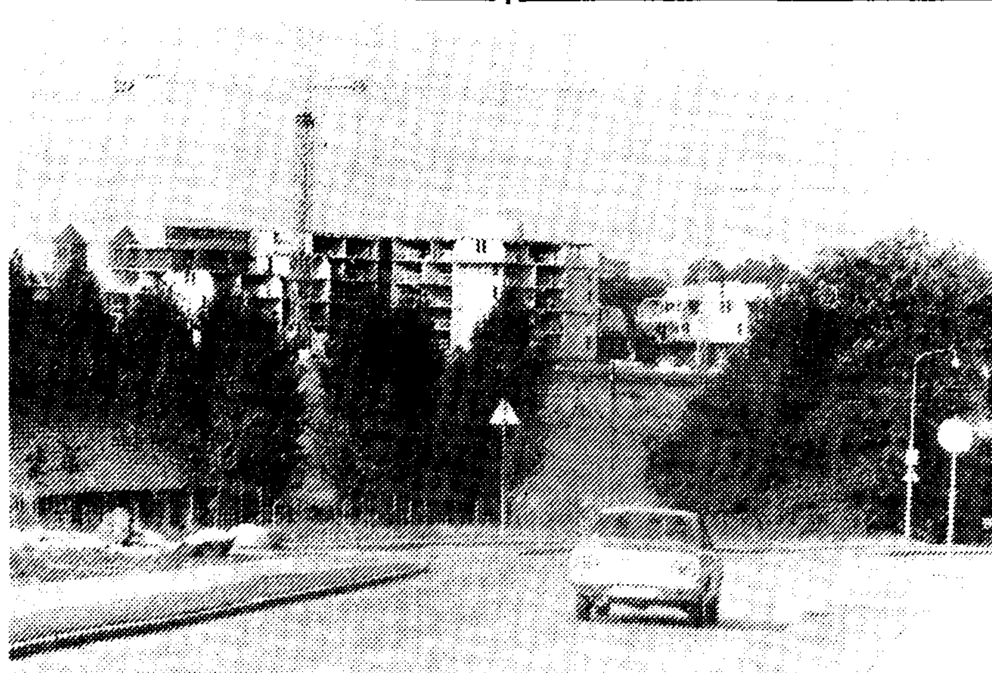
Huur

De isolatie brengt wel een huurverhoging met zich mee. Er ligt echter een idee, om die huurverhoging te verrekenen met het voorschot dat aan Limagas betaald dient te worden op de gasrekening. Dus komt er bijvoorbeeld 20 gulden aan huur per maand bij, dan wordt dat bedrag afgetrokken van het maandelijkse bedrag dat aan de gasmaatschappij wordt betaald.

Meeste stemmen voor Hummel

HEERLEN – Van de vier Heerlense raadsleden, die mee hebben gedaan aan de Tweedekamerverkiezingen, heeft Rein Hummel (PvdA) de meeste stemmen in zijn woonplaats weten te vergaren. 1833 Heerlenaren brachten hun stem uit op de huidige voorzitter van de PvdA-fractie in de gemeenteraad. Vanwege zijn hoge plaats op de lijst is Hummel gekozen tot kamerlid.

Wethouder Hub Savelsbergh (CDA), die op een onverkiesbare plaats stond, kreeg in Heerlen 1147 stemmen. Coen Niesten, de VVD-wethouder die eveneens op een onverkiesbare plaats stond, kreeg 527 stemmen. Het raadslid Jan de Wit (SP) tenslotte kreeg 458 stemmen, slechts 20 minder dan de provinciale lijsttrekker van die partij in Heerlen behaalde.



● *Ongeveer op dit punt sluit de nieuwe weg aan op de Wijngaardsweg*

In gestolen auto door Kerkrade

KERKRADE – De politie van Kerkrade heeft eergisteravond drie jongens uit Kerkrade aangehouden die vrolijk in een gestolen auto rondtuften. Een vriend van het drietal, eveneens uit Kerkrade, had de auto vanaf de Berghofstraat gestolen. Ook deze jongeman kon door de politie worden aangehouden. Het kwartet is in de loop van gistermiddag weer in vrijheid gesteld, nadat het de nacht op het politiebureau had mogen doorbrengen.



● *Wethouder Coen Niesten (geheel links) en deputé Werner Buck praten met leden van de Volkssterrenwacht.*

Sterrenwacht presenteert zich

Tentoonstelling Hercules geopend

HEERLEN – „Alle potten zijn leeg, maar ik blijf mijn best doen om de volkssterrenwacht uit Heerlen aan een nieuw gebouw te helpen", zo uitte gedeputeerde W. Buck zijn waardering voor het werk van de stichting Volkssterrenwacht „Hercules" te Heerlen. Met de onthulling van een model van de Ariane raket opende de heer Buck gistermiddag de vijfde en tevens grootste tentoonstelling van de Heerlense sterrenwacht „Astronomie voor iedereen", geheten. „Als je zoveel mensen kunt boeien met eigen kennis en inzicht, voor een onderwerp met zo'n bijzonder karakter, is dat alleen maar positief te noemen", zei de deputé.

In 1981 bezochten zesduizend mensen de sterrenwacht aan de Adenauerstraat. Dit jaar hopen de sterrenkijkers op acht à tienduizend bezoekers. „Als er geld genoeg is voor de eventuele nieuwbouw, moet dat uitgroeien naar dertigduizend belangstellenden. Maar zover is het nog lang niet. Er zijn subsidie-aanvragen gestuurd naar de provincie, het ministerie van CRM, het Prins Bernhardfonds en het Anjerfonds. Het Recreatieschap Oostelijk Zuid-Limburg heeft al een stuk grond op de Schrieversheide in erfpacht toegezegd", aldus Maurice van de Walle. Hij is bestuurslid van Hercules en de enige die sinds het prille begin in 1970 nog over is. In dat jaar kregen vier jongelui het idee, hun interesse voor astronomie en ruimtevaart te bundelen. Na zes jaar ontstond de stichting, die nu is uitgegroeid tot een volwassen sterrenwacht met tachtig leden. Een van hen, Jan Willem Souren, is zelfs sinds kort in volledige dienst. Hij kan in het houten schoolgebouwtje een dagtaak vervullen dankzij de contributies en enkele subsidies.

Tentoonstelling

Om geld te verzamelen voor de nieuwbouw, hebben veel leden zich ingespannen om van de tentoonstelling iets aantrekkelijks te maken. En dat is hen gelukt. Behalve een maquette van de nieuwbouw, staat er een enorme telescoop, een sterrenkijker van ruim drie meter lengte opgesteld. Het enorme apparaat werd in 1902 helemaal met de hand gemaakt. Dat gebeurt nu nog. Er zijn nieuwe telescopen te zien, vervaardigd uit rioleringsbuizen en sommige leden laten zien hoe ze lenzen van glas met de hand slijpen. Een diaserie geeft een indruk van ons eigen zonnestelsel, dat op schaal aan de plafonds is bevestigd. Daarnaast staan er in het gebouwtje allerlei schaalmodellen van planeten en ruimtevaartuigen. De leden van sterrewacht Hercules zijn aanwezig om belangstellenden uitleg te geven over hun hobby en de tentoonstelling die ze daarover hebben samengesteld. De tentoonstelling „Astronomie voor iedereen" is dagelijks te zien van 16.00 tot 21.00 uur en duurt tot 19 september. Groepen kunnen, na afspraak, ook op andere tijden terecht. De entreeprijs is twee gulden vijftig.

Voor meer inlichtingen of het aanmelden van groepsbezoeken kan men terecht bij het secretariaat: Anjelierstraat 41 te Heerlen, telefoon 225543. Het adres van de volkssterrenwacht is: Adenauerstraat 6 te Heerlen. Giften voor de nieuwbouw zijn welkom op gironummer 5265400.

Aanleg Rood-18 in loop van '83

HEERLEN – De gemeente Heerlen verwacht met de aanleg van de Rood-18 Noord in de loop van 1983 te kunnen beginnen. Deze weg, die van de Akerstraat-Noord naar de Wijngaardsweg zal lopen, tussen enerzijds het industrieterrein en recreatiegebied De Koumen en anderzijds de woonwijk Rennemig door, gaat 10 miljoen kosten.

Van provinciezijde werd deze week bekendgemaakt, dat de subsidie die van die kant verwacht mag worden, beschikbaar is gesteld. In totaal hoopt de gemeente rond 5 miljoen gulden aan subsidie te krijgen. De andere vijf miljoen die de aanleg van de weg kost, zal door de gemeente Heerlen zelf worden betaald.

KERKRADE – Twee mannen die eergisteravond trachtten in te breken in een school aan de Rolduckerstraat in Kerkrade, kwamen niet veel verder dan het inslaan van een ruit. De politie vond het tweetal verstopt in de struiken, een diensthond had de politie daarbij de nodige „aanwijzigingen" verschaft.

Wij zijn getrouwd

Alice Dagevos
&
Theo Laenen jr.

Heerlen
10 september 1982

Vakantie

Te k. TOURCARAVAN, merk Construction, 4-pers., bj. '72, ƒ 3500,-. Dross. Essersstr. 11, Eisloo. Tel. 04402-3977.

VW CAMP.BUS, bj. '71, Westf. inrichting met koelkast, 55.000 km, zeer goed onderh., geen roest. H. basis, ƒ 3700,-. Tel. 04454-2524.

Kip CARAVAN te k., 4 meter, m. voortent, koelk., verwarming, vr.pr. ƒ 5500,-. Trichterweg 53, Treebeek, tel. 045-211669.

Carin Hoegen
en
John van Donzel

geven u hierbij kennis van hun voorgenomen huwelijk, waarvan de voltrekking zal plaatsvinden op vrijdag 17 september 1982 om 15.00 uur op het gemeentehuis, te Waubach; gevolgd door de huwelijksinzegening om 15.30 uur in de dekenale kerk H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg, Kerkplein 3.

Schaesberg, Brikkebekker 31
Heerlen, Palestinastraat 219

Receptie van 18.30 tot 19.30 uur in de Ark
Op de Heugden 23, Landgraaf

Toekomstig adres:
Egstraat 149, 6418 JA Heerlen

Hartelijk gefeliciteerd
Mam en Pap Cox
met jullie 25-jarig
huwelijksfeest

wensen jullie toe
Jo - Mia - Ron en Pascal



Woensdag 15 september 1982 hopen onze lieve ouders en grootouders

H. Bosch
en
M. Bosch-Lutgens

hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.
Uit dankbaarheid zal op deze dag om 14.30 uur een plechtige heilige mis worden opgedragen in de H. Michaelkerk te Schaesberg-Eikske.
Gelegenheid tot feliciteren van 18.30 tot 20.00 uur in restaurant „de Molt", Moltweg 82, Schaesberg.

Hun kinderen en kleinkinderen

6372 BS Schaesberg, september 1982
Schoolstraat 11

Op vrijdag 17 september as. vieren onze ouders en grootouders

Simon Huys
en
Annie Huys-Roelands
hun
50-jarige bruiloft

U kunt feliciteren en toosten op hun gezondheid van 19.00 tot 20.00 uur in het gemeenschapshuis Maarade, op de Weyenberg 11, Hoensbroek.

Huissen: Hein-Nelly en kinderen
Susteren: Jan-Mia en kinderen



Met grote droefheid geven wij kennis, dat geheel onverwacht is overleden, in de leeftijd van 72 jaar, onze dierbare vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Otto Eduard Hein Aderhold

weduwnaar van

Elisabeth Keulartz

De bedroefde familie:
U.S.A.: **H. Krewinkel**
N. Krewinkel-Wilden en John
Schaesberg: **G. Krewinkel, Ad en Ralph**
Familie Krewinkel

Kerkrade, 9 september 1982
Rolduckerstraat 109
Correspondentieadres: Achter den Winkel 193, 6372 SZ Schaesberg

De plechtige eucharistieviering zal plaats vinden op dinsdag 14 september as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Jozef en Norbertus te Kerkrade, O.L. Vrouwestraat, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Voor vervoer is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Maandag 13 september a.s. tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheide-kliniek te Kerkrade-Chèvremont. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor onze lieve vader en opa

Mathias Wijnands

zal gehouden worden op zondag 12 september a.s. om 11.30 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade.

Kinderen en kleinkinderen

Enige en algemene kennisgeving



Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Elisabeth Johanna Roelofs

weduwe uit het eerste huwelijk van

Johannes Christiaan Verheij

weduwe uit het tweede huwelijk van

Joseph Brand

Zij overleed op de gezegende leeftijd van 86 jaar, na een langdurige ziekte, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament der Zieken.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Heerlen: **J. Smeets-Verheij**
J. Smeets
Schaesberg-Leenhof: **P. van Kooten-Verheij**
H. van Kooten
Beek L.: **G. Brand**
M.E. Brand-Gelissen
en al haar klein en achterkleinkinderen
Familie Roelofs
Familie Verheij
Familie Brand

Heerlen, 9 september 1982
Leenheerstraat 4
Corr.adres 6191 RM Beek.
Geverikerstraat 41.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 14 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Heerlen-Vrank, waarna de begrafenis op de R.K. Begraafplaats Heerlerheide, Kampstraat. Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren.
Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van maandag 13 september om 19.00 uur in de voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van het Rouwcentrum van Jan van Hasselt, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.00-18.30 uur.



Heden overleed na een langdurige ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn lieve man, onze zorgzame vader, opa, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Johannes Franciscus Fleuren

echtgenoot van

A. Moes

op de leeftijd van 51 jaar.

De bedroefde familie:
A. Moes
Johny en Annelies
Ans en Menne
Mark
Frank
Ronnie
Familie Fleuren
Familie Moes

6433 CZ Hoensbroek, 9 september 1982
Pius XII-plein 28

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben, maandag 13 september om 14.00 uur in de parochiekerk Christus Koning te Hoensbroek-Zuid, waarna de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.
Zaterdag 11 september om 19.00 uur zal mijn man en onze vader worden herdacht in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van de begrafenis- en crematieverzorging Hoensbroek e.o., Nieuwstraat 118 te Hoensbroek, alwaar gelegenheid tot bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.



Met droefheid, maar tevens met dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, geven wij kennis dat heden, na een lang ziekbed, voorzien van de h. sacramenten der zieken, overleden is in de leeftijd van 79 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Crousen

echtgenote van wijlen

Theophile Mathieu Jean Theunissen

Gronsveld: **T. Gorissen-Theunissen**
H. Gorissen en kinderen
Eijsden: **J. Theunissen**
M. Theunissen-Vranken en kinderen
Eijsden: **E. Wolfs-Theunissen**
M. Wolfs
Eijsden: **T. Henssen-Theunissen**
J. Henssen en kinderen
W. Theunissen
T. Theunissen-Wolfs en kinderen
Familie Crousen
Familie Theunissen

Eijsden, 9 september 1982
Corr.adres: de Lamargellelaan 1, 6245 AR Eijsden.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op dinsdag 14 september as. om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Breust-Eijsden.
Er is geen condoleren.
Maandagavond om 19.30 uur vigiliedienst in de St.-Christinakerk te Eijsden.
Moeder is opgebaard in het uitvaartcentrum Walpot, Kerkstraat 17a te Eijsden. Bezoek dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Voor uw blijken van medeleven betoond, na het overlijden en bij de crematieplechtigheid van mijn lieve vrouw

Stanny van den Esschert-De Vries

betuig ik u mijn oprechte dank.

F.H. van den Esschert

Hoensbroek, september 1982

Enige en algemene kennisgeving



Met droefheid geven wij kennis, dat na een langdurig lijden is overleden, voorzien van de h. sacramenten in de leeftijd van 80 jaar

Matthijs Hubert Mulders

weduwnaar van

Anna Maria Weyers

Familie Mulders
Familie Tummers

Geleen, Odiliakliniek, 4 september 1982
Corr.adres: 6161 EC Geleen
Rijksweg Centrum 39-41

Op wens van de dierbare overledene heeft de crematie in alle stilte plaatsgevonden op woensdag 8 september te Imstenrade.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving



Bedroefd, maar tevens vervuld van dankbare herinneringen aan zijn werkzaam en zorgzaam leven, geven wij u kennis dat God heden plotseling tot Zich nam, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 63 jaar, onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Arnold Bergmans

Wij bevelen de overledene aan in uw gebed.
De bedroefde familie:
Kessenich (B): **M. Stultiens-Bergmans**
R. Stultiens en kinderen
Grevenbicht: **T. Wiesfeld-Bergmans**
H. Wiesfeld en kinderen
Familie Bergmans

6127 CA Grevenbicht, 10 september 1982
Corr.adres: H. Kruisstraat 37

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 14 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van Maria ten Hemelopneming te Einighausen.
Daar we overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Maandag 13 september a.s. zal tot intentie van de overledene een avondmis worden opgedragen in voornoemde kerk om 19.00 uur.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren dagelijks van 17.30 - 19.00 uur.



Een dag na haar 88e verjaardag is van ons heengegaan, voorzien van de h. sakramenten, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Sofia Regina Recker-Johag

weduwe van

Theodoor Recker

In dankbare herinnering
Peter en Bertie Recker-Cordewener
Cecilia, Astrid, Stephan, Patricia
Familie Johag
Familie Recker

6431 XH Hoensbroek, 9 september 1982
St.-Josephstraat 9

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 14 september om 11 uur, in de parochiekerk van de H. Joseph te Passart-Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Er is geen condoleren.
Maandag a.s. om 19 uur avondwake in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot bezoek van 14-15 uur en van 19-20 uur. Zondag van 14-15 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving



Heden overleed in het St.-Annadalziekenhuis te Maastricht

Jozef Hubertus Wilhelmus Curfs

weduwnaar van

Maria Elisabeth Erens

echtgenoot van Theresia

Theresia Fransica Anna Maria Bastin

Hulsberg: **Theresia Curfs-Bastin**
Peter en Mario
Familie Curfs
Familie Erens
Familie Bastin

6336 TB Hulsberg, 9 september 1982
Dorpveldweg 9

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op dinsdag 14 september as. om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in het crematorium om 13.15 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het St.-Annadalziekenhuis, heden zaterdag 11 september en zondag 12 september van 11.00-12.00 uur.



Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Frans Reinaerts

weduwnaar van

Maria Hubertina Franssen

Hij overleed op 88 jarige leeftijd, voor ons toch nog vrij onverwacht, in het „de Weverziekenhuis" te Heerlen, na voorzien te zijn van het H. Sacrament der zieken
Wij bevelen hem in uw gebed aan.
Schaesberg: **Maria Reinaerts**
Zundert N.-B.: **Corry Havermans-Reinaerts**
Leo Havermans
Canada: **Piet Reinaerts**
Gerda Reinaerts-Bindels
Schaesberg: **Hein Reinaerts**
Corry Reinaerts-Rijks
Schaesberg: **Thea Verpoort-Reinaerts**
Ger Verpoort
Heerlerbaan: **Alex Reinaerts**
Annie Reinaerts-Handels
Schaesberg: **Leo Reinaerts**
Gerda Reinaerts-Meijers
En al zijn kleinkinderen
Familie Reinaerts
Familie Franssen

6372 SL Schaesberg, 9 september 1982
Achter de Winkel 7

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 14 september a.s. om 11.00 uur in de Dekenalekerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg, Hoofdstraat.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoléance.
Het Rozenkransgebed ter intentie van Vader wordt gebeden op maandag 13 september a.s. om 18.45 uur in bovengenoemde Dekenalekerk, aansluitend avondmis.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de Rouwkapel van het „de Weverziekenhuis" te Heerlen; dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze zoon

Guus Lataster

betuigen wij u onze oprechte dank.
Met speciale dank aan het fluit en tambourkorps Wilhelmina Holz.

Fam. Lataster-Nievelstein

Kerkrade, september 1982
Gulperstr. 26

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 16 oktober as. om 19.00 uur in de kerk van de H. Catharina te Holz-Kerkrade.

†

Met droefheid berichten wij u het plotselinge overlijden van onze lieve zus, schoonzus, tante en nicht

Nelly Rohtkrans

weduwe van

Joseph Jeurissen

Zij overleed, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 61 jaar, in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

De diepbedroefde familie:
Familie Rohtkrans
Familie Jeurissen

6381 AP Ubach over Worms, 10 september 1982
Veeweg 8
Corr.adres: Raadhuisstraat 10, Nieuwenhagen.

De plechtige rouwdienst, gevolgd door de begrafenis, vindt plaats dinsdag 14 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach.
Samenkomst in de kerk; geen condoleance.
Maandagavond wordt om 18.45 uur in genoemde kerk de rozenkrans voor de overledene gebeden, waarna eucharistieviering.
De dierbare overledene is opgebaard in de chapelle ardente van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoektijd dagelijks tussen 17.30 en 18.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Op dinsdag 7 september overleed voor ons nog onverwacht

Paul Krasovec

in de leeftijd van 37 jaar.
Wij hebben hem in stilte de laatste eer bewezen op vrijdag 10 september 1982.

Familie Krasovec

Eygelshoven, september 1982

Voor uw medeleven bij het overlijden van

Chrit Hallmans

voor uw aanwezigheid bij de begrafenis, uw bloemen, uw troostende woorden, danken wij u oprecht.

M.L.W. Hallmans-Wetzels
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 19 september om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw v.d. Wonderdadige Medaille te Beek (L.)

LIMBURGSE OPLEIDING VOOR FYSIOTHERAPIE

Laan van Hövell tot Westerflier 23, 6411 EW Heerlen

Op 1 augustus jl. is de heer Koolen, oprichter en sinds 1951 directeur van de LOF, met pensioen gegaan.

Ter gelegenheid van dit afscheid zullen de heer en mevrouw Koolen op vrijdag 17 september 1982 van 16.00 u. - 18.00 u. recipiëren in het Grand Hotel te Heerlen.

U bent van harte welkom.

Adres Grand Hotel: Groene Boord 23 – 6411 GE Heerlen.

GEBOREN

Didier, zoon van José en Loe Clairbois-Crutzen, Straat 3, 6261 NC Mheer.

OVERLEDEN

† **Hein op de Ven**, echtgenoot van Wies Peeters, oud 54 jaar. Kon. Wilhelminalaan 92, 6071 Swalmen. De eucharistieviering zal plaatshebben maandag 13 september a.s. om 10.30 uur in de kerk van de H. Lambertus te Swalmen. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

† **Pieter vander Lende**, echtgenoot van Lenie Segers, oud 40 jaar, Bruidsweg 2, Stevensweert. De eucharistieviering zal heden plaatshebben om 14.00 uur in de parochiekerk van St.-Stephanus te Stevensweert. Schriftelijk condoleren vanaf 13.45 uur in de kerk.

† **Maria Hautvast** echtgenote van wijlen Jozef Bastings, oud 79 jaar, Valkenburg a/d Geul, Prinses Beatrixsingel 35. De uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 13 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Rosa te Sibbe.

† **Egidius Conlax** echtgenoot van Jeannetta Kicken, oud 73 jaar, Dampstraat 29, 6226 GH Heer-Maastricht. De eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 13 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus-Banden te Heer.

Aktiegroep: 'Radio-actief koelwater in Maas'

Warmtewisselaar is oorzaak lek Tihange

Van onze verslaggever

IHANGE – Het lek in een van de kerncentrales in het Belgi-he plaatsje Tihange heeft zich niet voorgedaan in de oomgenerator zoals wwij gisteren gemeld hebben, maar in warmtewisselaar. De centrales in Tihange zijn drukwa-reactoren. Volgens de Vrenigde Actiegroep voor Kernstop, AK, in Antwerpen kampen de meeste drukwaterreactoren et problemen aan hun warmtewisselaars. Het ontsnapte elwater wordt volgens de VAK in de Maas geloosd.

e warmtewisselaar staat tussen t primaire koelcircuit, dat de reac-rkern koelt, en het secundaire elcircuit, dat de turbines aan-ijft. De warmtewisselaar geeft de armte van het primaire circuit or aan het water van het secun-ire dat dusdanig verhit wordt dat t in stoom verandert. De stoom drijft op haar beurt de turbines aan die elektriciteit produceren.

„Wanneer er een lek ontstaat in de warmtewisselaar komt een gedeelte van het hoog radio-actieve water uit het primaire systeem terecht in het secundaire waarin normaal geen radio-actief water zit. Als het maar een paar liter water is wordt gewacht tot de brandstofcyclus ten einde is. Daarna voert men dan de nodige reparaties uit. Gisteren liep de brandstofcyclus ten einde en men is dan ook begonnen met het herstel.

De eigenaresse van de kerncentrale, de firma Intercom, kan de warmtewisselaar repareren maar blijft met radio-actief water zitten. „Dat is voor Intercom geen enkel probleem. Het besmette koelwater wordt gewoon in de Maas geloosd. Dat gebeurde ook in één van de centrales in Doel bij Antwerpen toen een kelder volliep met radio-actief water. Het werd gewoon in de Schelde geloosd. Ditzelfde gebeurt ook in Tihange, het spul gaat de Maas in".

Maas

Bij het lozen van het radio-actieve koelwater houdt Intercom wel rekening met de maximaal toegelaten norm voor het lozen van radio-actief afvalwater. Maar de hoeveelheid water die door de Maas stroomt is niet altijd gelijk. Soms is er veel, maar meestal is er weinig water in de Maas. Als geloosd wordt bij een lage waterstand raakt het Maaswater meer radioactiever besmet. Op dit moment is België in overleg met Frankrijk over de Kerncentrales. In het overleg komen drie punten aan de orde:

Financieel-economisch (hoe kunnen Belgische bedrijven participeren in de bouw van nieuwe centrales in Frankrijk). Een ander punt is de veiligheid, de gezondheid en het milieu. En het laatste gespreksthema is de technische kant: Hoe kan de wisselende stand van het Maaswater worden opgevangen? Er zijn al vergevoerde plannen om een stuwdam in Hoei, vlak vóór de kerncentrales van Tihange, te bouwen. De stuw heeft een omvang van 180 miljoen kubieke meter zodat ook in droge tijden een redelijke hoeveelheid water door de Maas blijft stromen", zegt Homme Jansma.

Drinkwater

Verschillende waterleidingsmaatschappijen in België en Nederland hebben vorige week gereageerd op de lozingen van koelwater door kerncentrales. De bedrijven, verenigd in de Rijncommissie waterleidingsbedrijven, leveren drinkwater voor meer dan 5 miljoen mensen. In hun verklaring wijzen ze op het „stand-still" beginsel waarmee alle EEG-landen zich akkoord hebben verklaard. Er staat in dat de vervuiling van rivieren niet hoger mag worden dan zij nu al is.

Ten tweede wijzen de waterleidingsbedrijven op het gevaar voor radio-actieve besmetting. Tot slot komt het koelwaterprobleem ter sprake. Het water in de rivieren wordt steeds warmer. Bovendien komt er zwavelzuur vrij omdat de leidingen van de kerncentrales kalkvrij moeten worden gehouden.

Ook komt er volgens de waterbedrijven te veell chloor in de rivieren. Chloor is nodig om plantjes en beestjes te weren uit het leidingcircuit van een kerncentrale.

Militaire bedrieger voortvluchtig

AASTRICHT – De rijkspolitie in mburg is sinds donderdagmidag op zoek naar een ex-Afcent mitair die wordt verdacht van het egen van bedrog door manipulaes met Perzische tapijten die het gendom waren van een firma aarvoor hij werkte.

onderdagmiddag heeft de rijkspoie een partij van die tapijten in beag genomen in een woning in Voendaal. Vlak na die actie is de exfcenter in die woning geweest en aarna is hij op de vlucht geslagen. mdat de man binnenkort moet tegkeren naar Amerika, verwacht e politie dat hij zijn geld zal probeen veilig te stellen. De man heeft op eerdere plaatsen schulden.



● De brand trok honderden belangstellenden naar het centrum van Sittard

Winkelcentrum Sittard
Winkels door vuur verwoest

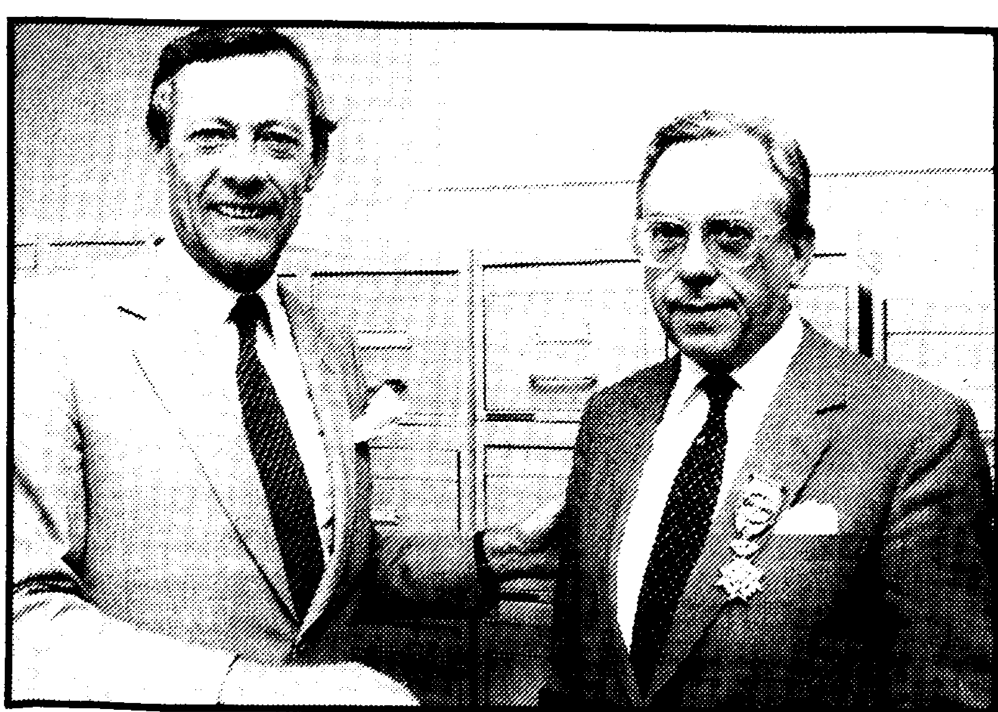
SITTARD – Bij een felle brand gisteravond in het winkelcentrum Den Tempel in Sittard zijn een bloemenhandel en het pand van een voormalige Chinees-restaurant door brand gedeeltelijk verwoest. De brand ontstond op de bovenverdieping van de bloemenhandel Van Glasbergen tijdens laswerkzaamheden. De vonken sloegen daarbij over op droog materiaal en in een mum van tijd stond de zolderverdieping van het winkelpand in lichterlaaie. De binnenstad van Sittard was urenlang gehuld in een stinkende rookwolk.

Volgens de eerste berichten gisteravond zou bij de brand ook een grote partij droogbloemen in vlammen zijn opgegaan. De brandweer had de handen vol het vuur uit te krijgen. Door snelle alarmering was het vuur wel snel onder controle, zodat geen gevaar bestond voor de tientallen andere winkels die in het centrum zijn gevestigd. De brand trok duizenden kijkers.

Prof dr. E. Luyten: „Wij maken ons geen zorgen"

Vroedvrouwenschool heeft goede toekomst

HEERLEN – Ofschoon de St. Elisabethkliniek in Heerlen met sluiting wordt bedreigd, vond gisteren de officiële opening plaats van het, voor acht miljoen gulden, totaal gemoderniseerde gebouwencomplex waarin de Vroedvrouwenschool met kliniek zetelt. „Met de vergroting van de polikliniek, het verbeteren van de boekhoudkundige apparatuur en de wachtruimtes kan de Vroedvrouwenschool de beste ziekenhuizen kloppen", aldus waarnemend voorzitter van het bestuur prof. dr. E.A.A. Luyten. „De St. Elisabethkliniek is van nationaal belang, de plannen van minster Gardeniers van Volksgezondheid zijn gebaseerd op verkeerde informatie en gaan beslist niet door. Wij maken ons geen zorgen, de St. Elisabethkliniek blijft".



● Burgemeester J. Reijnen feliciteert geneesheer-directeur van de St. Elisabethkliniek/Vroedvrouwenschool met zijn koninklijke onderscheiding

„Gezien de lage bezettingsgraag van de St. Elisabethkliniek, de oude staat van het gebouw en de „overbedding" in de Limburgse ziekenhuizen", aldus motiveerde minister Gardeniers van Volksgezondheid haar beleidsvoornemen in een brief aan de Vroedvrouwenschool van 7 juli jl., „zou de kliniek moeten worden gesloten. De opleiding tot verloskundige zou dan met het van honderd naar dertig gereduceerd beddenbestand naar het Heerlense De Weverziekenhuis moeten verhuizen waar maximaal 800 bedden zouden mogen staan.

Prof. dr. Luyten kon gisteren weinig begrip opbrengen voor die drie argumenten. „Een nationaal instituut als de St. Elisabethkliniek kan onmogelijk worden ingepast in het regionale beddenbestend", vindt hij. „Verder is het gebouw sinds de modernisering in een prima staat en tenslotte worden hier 1400 babies par jaar geboren. Ondanks het landelijk dalende geboortecijfer blijft dat in onze kliniek stijgen. De mensen weten wel degelijk waar ze naar toe moeten".

Beter niveau

„Sluiting van de St. Elisabethkliniek staat lijnrecht tegenover het streven van de overheid naar een beter niveau van gezondheidszorg", vervolgt prof. dr. Luyten zijn verhaal. „Verhuizing naar het De Weverziekenhuis betekent niet alleen een enorme kapitaalvernietiging en het toenemen van de werkloosheid in Limburg (sluiting van de St. Elisabethkliniek houdt in dat minstens 150 mensen op straat komen te staan), maar ook opheffing van de Heerlense opleiding tot verloskundige.

Tientallen studenten verzameld om éе3n bed, dat kan gewoon niet. Bovendien kunnen de studenten momenteel op vijf verschillende afdelingen kennis maken met de diverse aspecten van de verloskunde. In een groot instituut als het De Weverziekenhuis is dat onmogelijk. Dat bewijzen de ervaringen van de twee andere vroedvrouwenscholen, in Amsterdam en Rotterdam, wel. In Heerlen zetelt de enige opleiding tot verloskundige die zelfstandig is en dat moet zo blijven".

Vertrouwen

„Met al die punten in gedachten, aldus de heer Luyten, gelooft het bestuur en de direktie van de St. Elisabethkliniek niet in de mogelijkheid van sluiting. Gedeputeerde Staten van Limburg moeten de minister adviseren in deze zaak en ik neem aan dat zij het goed met onze provincie menen. Als waarnemend bestuurslid heb ik al een gesprek gehad met G.S. die nu bezig zijn met het verzamelen van informatie en adviezen. Ik heb er alle vertrouwen in dat het plan van Gardeniers bij een beleidsvoornemen blijft. De geplande aanleg van een nieuwe parkeerplaats gaat in ieder geval normaal door".

Onderscheiding

Bij de opening van de gemoderniseerde St. Elisabethkliniek was ook burgemeester J. Reijnen van Heerlen aanwezig. Ook hij sprak zich uit tegen de plannen van minister Gardeniers en complimenteerde geneesheer-direkteur van de Vroedvrouwenschool dr. R.J.J. Omers voor de getoonde moed om in minder florisante tijden een dergelijk project te voltooien. Nadat de heer Omers vorig jaar bij zijn zilveren jubileum tot ereburger van Heerlen was benoemd, werd de gynaecoloog gisteren benoemd tot Officier en de Orde van Oranje Nassau.

Geen „wilde" concoursen in Stein en Schinnen

HEERLEN – Fanfare St. Caecilia uit Stein houden zondag 26 september geen drumbandconcours respectievelijk solistenwedstrijd, maar een festival.

Eerdere berichten in „Caecilia", het maandblad van de Federatie van Katholieke Muziekbonden, hadden de lidkorpsen van de Limburgse bond erop gewezen, dat deelname aan deze wedstrijden niet was toegestaan, omdat het zich hier om zogenaamde „wilde concoursen" zou handelen. Officiële concoursen mogen namelijk alleen door de bond worden georganiseerd. Achteraf echter bleek dat beide verenigingen drumbandfestivals op het programma hadden staan. Organisatie hiervan en deelname eraan staan voor iedereen vrij.



● Aartsbisschop Jozef Glemp

Polen vandaag bijeen in Hoensbroek

Aartsbisschop Glemp niet op Madonna-feest

HOENSBROEK – De Poolse aartsbisschop Jozef Glemp zal in verband met de situatie in zijn land vandaag niet naar Hoensbroek komen om de viering van het 600-jarig bestaan van de Zwarte Madonna bij te wonen. De Poolse gemeenschap in ons land viert dit feest in de parochiekerk van Mariagewanden en kasteel Hoensbroek. In plaats van Glemp komen de Poolse bischop Stefanek en Szezecin en het hoofd van het priesterseminarie van Poznan. Ook mgr. Gijsen van Roermond zal vandaag in Hoensbroek aanwezig zijn.

Sinds 1950 staat in de parochiekerk van Mariagewanden in Hoensbroek een schilderij van de Zwarte Madonna. De Poolse gemeenschap houdt daar ieder jaar een bedevaart. Om het 600-jarig bestaan van de Zwarte Madonna te vieren heeft een spciaal comité een aantal festiviteiten georganiseerd. Opzet is vooral de verbondenheid tussen de Poolse gemeenschap en de Nederlanders tot uitdrukking te brengen. De organisatoren verwachten dan ook niet alleen Polen, maar tevens een groot aantal Nederlanders.

Het schilderij van de Zwarte Madonna wordt vanmiddag om 14.15 uur in een plechtige stoet van de kerk in Mariagewanden naar kasteel Hoensbroek gebracht. Op de binnenplaats van het kasteel begin om 15.00 uur een heilige mis in Poolse stijl, waaraan het Poolse koor Wesoly Tulocz en het mannenkoor RMK 21 uit Brunssum meewerken.

Om 17.30 uur start in kasteel Hoensbroek een folkloristisch evenement. De Poolse dansverenigingen Syrena, Podlasie, Cracovia en Mazur werken daaraan mee. Evenals Wesoly Tulocz, het mannenkoor Hoensbroeck en mandolinenvereniging Crescendo.

Zuidlimburgers langer ziek dan landgenoten

MAASTRICHT – Zuidlimburgers zijn niet vaker ziek dan andere Nederlanders. Zij zijn wel langer ziek. Dit heeft een voorlopig onderzoek van de capaciteitsgroep Medische Psychologie van de Rijksuniversiteit Limburg in Maastricht uitgewezen. De eerste cijfers van het onderzoek zijn gisteren bekend gemaakt maar nog niet met concrete cijfers onderbouwd. Aan het einde van dit jaar wordt gerapporteerd over het eerste onderdeel van het onderzoek, namelijk de bevindingen bij managers en personeelschefs van 51 bedrijven en organisaties.

De oorzaak van het langer ziek zijn wordt onder meer toegeschreven aan het feit dat Zuidlimburgers doorgaans meer drinken, meer roken en meer eten dan hun overige landgenoten. Als oorzaak worden verder genoemd dat er minder controleurs bij het GAK zijn en er een slechtere gezondheidsorganisatie is.

Het gegeven dat de Zuidlimburgers niet vaker, maar wel langer ziek is dan zijn landgenoot, is overigens niet bepaald nieuw. Op 1 mei 1980 kwam de Rijksuniversiteit Limburg al tot dezelfde conclusie. Die verscheen toen in het rapport „Afwezigheid wegens ziekte in het herstructureringsgebied Zuid-Limburg". Opdrachtgever voor het onderzoek was in 1980 de Begeleidingscommissie PNL.

Man onder tankauto

MAASTRICHT – In Maastricht is gistermorgen de 57-jarige G.P. uit deze gemeente onder een tankauto terecht gekomen en kort daarop aan de gevolgen overleden. Het ongeluk gebeurde nabij de kruising van de Burgemeester Cortenstraat en de Ambyerweg-Zuid in Amby. Het slachtoffer, dat op het trottoir liep, struikelde op het moment dat een tankauto passeerde. De man kwam met het fatale gevolg onder de rechter achterwielen van de wagen terecht.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Eye of the tiger, 2e week, 16 jr. dag. 20.30 uur; wo 14.30 en 20.30 uur; za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur.
Rivoli: A clockwork orange, 16 jr. dag. 20 uur, wo 15.30 en 20 uur: za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur.
Passage: Priveclub Tangarine, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. Joy de pornopoes, 18 jr. do t/m zo 24 uur
H 5: Les uns et les autres, 3e week, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur. De ogen der verschrikking, 16 jr. dag. 16 en 20 uur. Hot bubblegum 2, a.l. dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Nathalie, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45, 20.45 uur. Making love, 2e week, 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15, 21.15 uur. Jabberwocky, 2e week, do t/m zo t/m zo 22.30 uur. Duimelientje, a.l. za, zo en wo 14 uur.

HOENSBROEK

Royal: De zwarte kat, za 20.30 uur, zo 17 en 20.30 uur. Maciste, zo 14 uur

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: Pas op of we slaan erop los, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: Arthur, a.l.dag. 20.30 uur- Pas op, of we slaan d'r op, a.l.dag. 20.30 uur. Zes zweedse meisjes op Ibiza, 16 jr. do t/m di 23 uur. De vrolijke Tiroler sex-kliniek, 16 jr. do t/m di 23 uur. (Op vrijdag 10 september zijn er i.v.m. De nacht van Valkenburg geen filmvoorstellingen in de Duoscoop)

MAASTRICHT

Festival: The border, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Montenegro, dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Wellustige vrouwtjes, 18 jr. dag. vanaf 13.45 uur. L'empire des sens, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.
Studio: Les uns et les autres, 29ste week, 12 jr. dag. 14 en 20 uur.
Royal 1: Blondjes in hun blootje, 18 jr. dag. vanaf 12 uur. Sunny, heet als de zon, 18 jr. vr, za, zo 22.45 uur.
Royal 2: Angels die hard, 16 jr. dag. 14, 16 en 20.30 uur. Twee vuisten van de adelaar, 16 jr. vr, za, zo 22.30 uur. Kuifje en de zonnetempel, za, zo, wo 14 uur.
Mabi 1: Sharky's politiecommando, 16 jr. dag. 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: Raiders of the lost ark, 12 jr. 2e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: Dood in Venetië, 12 jr. dag. 14, 17, 21 uur.
Filmhuis: Die Bleierne Zeit, dag. 20 en 22 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. **Elke zaterdag** 10 - 20 uur.
Galerie Kunstbezit, Kruisstraat 36: sieraden en objecten van Rob Thalen. Open di t/m za 14 - 19 uur. Tot en met 27 september.
Thermenmuseum: fototentoonstelling van bouwwerken van Tadao Ando. Tot 27 september.
Stadsschouwburg: schilderijen en beelden van Jopie en Teun Roosenburg-Goudriaan, wandkleden van Kaete van Breda Vriesman-Lorenz, schilderijen van Maddy Rentenaar. I.s.m. galerie Hof van Oensel. Open tijdens kantooruren en voorstellingen. Tot 18 oktober.

HOENSBROEK

Kasteel - expositiezolder: beelden, aquarellen, olieverven, tekeningen, decorontwerpen van Gab Smulders. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 26 september.
Kasteel - fotogalerie 68: foto's van Frank Peeters. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot 26 september.
Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: foto's van Wim Jorritsma, Jos van Zanten. Open ma, wo en do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 september.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, za 13 - 17 uur.
Hof van Erenstein: werken van Ruudt Wackers. Open di t/m zo 14 - 18 uur. Tot eind september.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71: schilderijen, tekeningen en gouaches van Charles Eyck. Open di t/m vr 9 - 17 uur. Tot 9 oktober.

Vossejacht in Welten

HEERLEN – In Welten (Heerlen) wordt zondag weer de jaarlijkse Hubertus-vossejacht gehouden, georganiseerd door manege Beuken. Eerst zal jachthoornkorps St.-Hubertus uit Nieuwenhagen enkele nummers ten gehore brengen en zegent pastoor Buschman brood, paard en ruiters. Rond half twee beginnen de wedstrijden voor junioren en senioren en rond vier uur wordt de vossejacht gehouden. De winnaar van vorig jaar, Harry Hanen uit Heerlen, zal de eer dan moeten verdedigen.

Geen toezegging van deputé Buck over pretpark

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten van Limburg hebben aan het bestuur van de PSP in Limburg laten weten, dat gedeputeerde drs. W. Buck geen toezeggingen heeft gedaan over de vestiging van een pretpark in het gebied Terworm bij Heerlen.

De suggestie dat dit was gebeurd werd door directeur J. Welten van OGON gedaan tijdens een zitting van de Raad van State in Den Haag. GS hebben de PSP medegedeeld dat de heer Buck wel, wanneer de gemeente Heerlen een plan voor de vestiging van een pretpark zou indienen, dat plan van harte zou ondersteunen.



Amerikaans-Nederlandse schutters-'oorlog' begint

BRUNSSUM – Brunssum staat dit weekeinde in het teken van de schutter. De schutter uit de schutterij wel te verstaan, want niet alleen wordt er zondag het grote Amerikaans-Nederlandse schuttersfeest gehouden, ook vandaag (zaterdag) wordt er driftig geknald en wel in het kader van het Baron de Negri-toernooi. Zo'n 40 delegaties van schutterijen uit de omgeving doen daar vandaag aan mee.

Die delegaties met hun keizerparen of koningsparen worden vanmiddag in het gemeentehuis ontvangen door B en W van Brunssum. Aansluitend (dat zal rond 15.00 uur zijn) gaat het in optocht over de promenade naar het schietterrein aan de Hoogenboschweg. Daar vindt dan het koningsvogelschieten om de Baron van Negribeker en schietwedstrijden voor drietallen met de zware buks, plaats. Het schietfeest wordt besloten met een schuttersbal.

In het kader van de viering van 200 jaar diplomatieke- en handelsbetrekkingen tussen Nederland en Amerika, vindt zondag een groot Nederlands-Amerikaans schuttersfeest plaats eveneens op de schietweide aan de Hoogenboschweg. Het wordt een complete feestdag, die wordt ingezet met een dankdienst in de kerk op het Afcent-terrein. Om 11.30 uur geeft de 3e Armoured Division Band USA een koffieconcert in de feesttent die bij de schietweide staat. Om 14.30 uur gaat het eigenlijke schuttersfeest dan van start. Achttien Limburgse schutterijen treden in het veld, terwijl elf Amerikaanse zestallen, bestaande uit in Nederland gelegen Amerikaanse militairen, het zullen opnemen tegen elf zestallen uit Nederland. De opening van het festijn krijgt een feestelijk tintje vanwege de parachutisten die boven het terrein zullen afspringen en de aanwezigheid van al eerder genoemde Amerikaanse band en de Brunssumse fanare St.-Barbara, net terug van een succesvolle reis naar Zwitserland.

Optocht

Om 15.00 uur start een optocht die de volgende route zal nemen: Hoogenboschweg, Meeloverstraat, Meuzeberg, Pasteurstraat, St.-Gregoriuslaan, Kochlaan (voor het Brunssumse ziekenhuis langs), Meelovenstraat, Hogenbooschweg, feestweide. Het defilé vindt plaats op het feestterrein. Het eigenlijke schuttersgebeuren vindt vanaf 16.00 uur plaats. Naast het geknal van de Amerikanen en Nederlanders zijn er ook demonstraties van schutterijen, drumbands en vendeliers. In de feesttent is muziek, verzorgd door de country and western band Winchester '77.
Het schuttersfeest wordt besloten met een bal met muziek van de Hacon Band uit Margraten, vanaf 20.00 uur in de feesttent.



● *De „Sjin Aoster"-muzikanten die optreden tijdens het schuttersbal, hedenavond.*

Toneelvereniging Hulsberg in nood

HULSBERG – Toneelvereniging 'De Lange Berg' uit Hulsberg lijkt op het moment moeilijke tijden door te maken. De vereniging kampt met een tekort aan leden. Het kindertoneelstuk 'De grote en de kleine koning' dat op stapel stond, heeft de vereniging voorlopig stop moeten zetten omdat enkele acteurs en actrices om privéredenen hun tijd elders moeten besteden. Het is voor de vereniging op het moment volstrekt onmogelijk om iets goeds op de planken te brengen.

Sinds de oprichting in 1979 heeft de toneelvereniging al verschillende uitvoeringen gegeven. Niet alleen in Hulsberg, maar ook elders, werden successen geboekt met onder andere het kindertoneelstuk „Van de koning die een clown wilde zijn" en het kerstspel „De ontheemden". Beide stukken werden respectievelijk zestien en zeven keer opgevoerd.

Over het verleden is de regisseur van de toneelvereniging, Ruud Loeffen, dan ook zeer tevreden. „Op het moment telt de vereniging slechts vijftien leden, waaronder zes jongeren. Ik zou zeker over vijfentwintig leden de beschikking moeten hebben. Iedere speler of speelster heeft een eigen karakter dat niet in ieder stuk past. Gezien het ledenbestand is het ook onmogelijk om stukken te zoeken waar de rollen door ieder lid gespeeld kunnen worden", aldus Ruud Loeffen.

De vereniging zoekt nu zowel dames als heren die graag aan toneel doen. Belangstellenden kunnen dit doen via regisseur Ruud Loeffen, telefoon 04405-2366.

Winkbülle bundelen overzicht carnaval

HEERLEN – Carnavalsvereniging de Winkbülle van Heerlen gaat een seizoensoverzicht uitgeven met alle carnavalsactiviteiten, die zich op het grondgebied van de oude gemeente Heerlen zullen gaan afspelen. Dat overzicht wordt opgenomen in het Winkbülle-boekje, dat te zijner tijd in heer Heerlen zal worden verspreid. De Winkbülle zouden het op prijs stellen gegevens voor dat overzicht te ontvangen van carnavalsverenigingen en van niet-georganiseerde carnavalsgroepen en vereniging. Een lijstje van activiteiten kan men sturen naar postbus 53, in 6400 AB Heerlen.

D'n Bloemenhof hartje Waubach

UBACH OVER WORMS – D'n Bloemenhof, zoals de oude boerenhoeve aan de Marktstraat te Ubach over Worms in de volksmond wordt geoemd, stamt uit de tijd dat het gehucht Waubach niet meer dan twee straten besloeg. De Underste en de Oferste Straat, verbonden door de Kieër, staan anno 1982 op de kaart als de Grensstraat en de Marktstraat. De wegen zijn geasfalteerd en de vroegere akkers bebouwd, maar de meeste boerderijen bleven in hun traditionele staat behouden. Witgeschilderde gevels, vakwerk, ankerijzers, houten luiken voor de ramen en hoge poorten, die toegang verschaffen tot de binnenplaatsjes, bepalen het straatbeeld. Het oude Waubach in het hartje van Ubach over Worms.


● *De familie Brassée op de binnenplaats van haar monumentale D'n Bloemenhof*

De nauwelijks leesbare ankerijzers aan de voorgevel van D'n Bloemenhof stellen de initialen van de eerste bewoners en het jaartal van bouw voor. Het huidige woongedeelte werd in 1768 afgeleverd aan Johannes Bloemen en Anje Stapelmans. Haar familie bezat alle goederen in de Kieër. Met de invloedrijke schoonfamilie als kruiwagen werd Johannes vrijwel direct na de verhuizing schepen van het Waubach-kwartier, een functie die tot dan toe slechs voor de notabelen van het gehucht was weggelegd, en zeker niet voor een vreemdeling uit Brunssum. Tot 1923 bleef de hoeve met bijbehorende 27 roedels land in de familie. Dan gaat het goed over in handen van de familie Frehen. Tijdens de Tweede Wereldoorlog is D'n Bloemenhof een toevluchtsoord voor verzetsmensen op doortocht naar Engeland. Ook behoedde de toenmalige bewoner priester Charles Frehen heel wat joden voor deportatie naar de verschillende concentratiekampen. Broer Hendrik trad als jongeman toe tot de orde der Montfortanen waarna hij tot bisschop van het IJslandse Reykjavik werd beoemd.

Begin jaren zestig kwam de hoeve leeg en raakte het monument langzaam in verval. Midden zestiger jaren betrekt oud-aannemer Schillens de hoede. Hij begint, gesteund door zijn achtergrond met een grondige restauratie. Het woongedeelte wordt uitgebreid, de vroegere paardestal wordt omgetoverd tot woonkamer, het melkhuisje tot hal en de hooizolder tot badkamer. Muren worden neergehaald en weer opgebouwd. Na het stutwerk en een likje verf verkeert D'n Bloemenhof weer in prima staat. Schillens wordt slecht ter been en in 1977 kopen Chares en Jenny Brassée het monument. Zij woonden met hun vier kinderen in een gerieflijke bungalow en de omschakeling naar het oude gebouw is vrij ingrijpend. Binnenin wordt de hoeve aan de tijd aangepast maar het monument blijft ook daarna alle vrije tijd van Charles, docent Engels aan het Romboutscollege te Brunssum en secretaris van de schutterij St.-Joseph, opslokken. Op vakantie gaan is er niet meer bij. „Weet je", zegt Jenny Brassée, „je denkt vaak dat zo'n oud gebouw nog wel een paar honderd jaar meegaat. Het staat immers al zo lang. Maar, na vijf jaren ben ik daar al aan gaan twijfelen. Even tegen de muur kloppen of over de houten balken lopen doet een wolk van gruis naar beneden komen. Je vraagt je af hoelang deze hoeve daar nog tegen bestand is."

Mensen in Monumenten

Regio kort

BRUNSSUM
● De deuren van het ontmoetingscentrum d'r Brikke-oave gaan zondag tussen 11.00 en 19.00 uur wijd open. 25 Brunssumse welzijnsorganisaties houden dan een open huis. Tijdens deze uren zullen alle instellingen hun activiteiten voor het komend seizoen presenteren. Daarnaast zijn er diavoorstellingen, videopresentaties, demonstraties en tentoonstellingen.
● T.T.V. Brunssum gaat het 20-jarig bestaan vieren. In het kader hiervan wordt vandaag in de sporthal Rumpen aan de Heugerstraat een jubileumtoernooi gehouden onder de Brunssumse tafeltennisverenigingen. Zondag is er om 16.00 uur voor de leden een koffietafel en van 20.00 tot 21.00 uur in het café-restaurant Rumperlinde een receptie. Daarna begint de feestavond met huldiging van de jubilaris Jos Bremen.
● Het jeugdhuis Libra gaat maandag weer van start met de activiteiten, voor de jeugd vanaf vijf jaar. Zo is er maandag van 18.30 tot 20.00 uur knutselen voor de 9 tot 12-jarigen. Woensdag van 14.15 tot 15.30 uur voor de 5 tot en met 8-jarigen en donderdag van 18.30 tot 20.00 uur voor de jeugd van 9 tot en met 12 jaar.
● In het kader van de vredesweek wordt dinsdag om 20.00 uur in het gebouw van VJV Vosum een bijeenkomst gehouden. Op het programma staat film, zang en discussie. De toegang is gratis.

HEERLEN
● In de openbare lagere Theo Thijssenschool en de kleuterschool 't Kwekkernest wordt vandaag van 10.00 tot 17.00 uur een rommelmarkt met een fancy-fair gehouden. De opbrengst is bestemd voor de aanschaf van leer- en hulpmiddelen voor beide scholen.

KLIMMEN
● De afdeling van de EHBO houdt dinsdag een wandeloriëntatietocht over een afstand van 7,5 kilometer. De start is tussen 19.00 en 19.30 uur vanaf het oefenlokaal aan de Ransdalerweg. De kosten zijn een gulden per persoon.

SCHAESBERG
● In het buurthuis aan de Hoofdstraat wordt dinsdag tussen 9.30 tot 11.30 uur een thema-morgen gehouden over euthanasie. Een verpleegkundige zal hierover het een en ander vertellen. De entree is ƒ 1,50 per persoon. Alle vrouwen uit Schaesberg en omgeving zijn welkom.

NIEUWENHAGEN
● De werkgroep 35-55 jaar houdt maandag om 14.00 uur in het wijkcentrum de Kleikoel een bijeenkomst. Tijdens deze bijeenkomst zullen verschillende zaken worden behandeld op het sociale terrein. Ook personen die jonger zijn, zijn welkom.

BOCHOLTZ
● De afdeling van het vrouwengilde gaat maandag beginnen met het nieuwe seizoen. Om 19.30 uur is er in de kapel van het zusterklooster een eucharistieviering, waarna in zaal Deswijzen door huisarts Wagenaar een lezing wordt gegeven over liefde en relaties op latere leeftijd.
● De leden van de parochiële ziekenzorg gaan zondag aan alle zieken thuis en in de verzorgingscentra een bloemetje brengen. De kosten worden betaald uit de opbrengst van de jaarlijkse actie.

KERKRADE
● De belangenvereniging Op de Knip en Maar houdt zondag om 14.00 uur op het grasveld gelegen tussen de straten Kaardebol, Jeneverbes en Sleutelbloem een levend ganzebordspel. Maandag wordt om 20.30 uur in het gemeenschapshuis aan de Schaesbergerstraat een bijeenkomst gehouden voor de wijkbewoners.

Kienagenda

Vandaag
Heerlen: 19.45 uur in het Kegelpaleis door duivenclub De snelvliegende duif.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door sportvereniging Alle Negen. 20.00 uur in zaal Kloth Chèvremont door de skatfederatie.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.45 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door MZL Colibrie. 20.00 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.

Zondag
Heerlen: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door s.v. Coriovallum. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Laurier door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door c.v. de Batrave. 20.00 uur in het gebouw aan de Sittarderweg voor de missie.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging St.-Rochus. 19.45 uur in club 208 door v.v. Rood-Wit. 20.00 uur in zaal Kloth Chèvremont door skatfederatie en duivenclub. 20.00 uur in zaal Kluitmans door de gezamenlijke verenigingen.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het Unitasgebouw door de boksvereniging. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.45 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum door fanfare St.-Gabriël.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door v.v. Waubach.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Vaesrade: 19.30 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door het Lourdesfonds.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door afdeling jeugd RKVV.

Maandag
Heerlen: 20.00 uur in Stad Heerlen door v.v. Helios. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmelie. 20.00 uur in het Pauluscentrum de Wieër door carnavalsvereniging Passart. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door c.v. de Batrave. 19.45 uur in het Kegelpaleis door duivenvereniging.
Kerkrade: 19.45 uur in club 208 door damescomité schutterij St.-Michael. 19.45 uur in café Zum Blauwe Bok door v.v. Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door harmonie St.-Cecilia. 20.00 uur in zaal Reulings Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in café Dominiaal door s.v. de Vaste Hand.
Brunssum: 20.00 uur in zaal Oberye door buurtvereniging Haansberg. 20.00 uur in het Unitasgebouw door de boksvereniging. 20.00 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen. 14.00 uur in het wijkcentrum de Kleikoel voor de bejaarden. 20.00 uur in het Spaans Kentje voor v.v. Sylvia.
Hoensbroek: 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in het clubgebouw door St.-Jan Gebrook. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missicomité. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum ten bate van fanfare St.-Gabriël en ontspanningsvereniging.
Nuth: 19.45 uur in zaal Tervoor door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomité.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg Vooruit.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de oud-prinsen.
Klimmen: 20.00 uur in zaal Claessen door de voetbalvereniging Klimmania.
Schaesberg: 20.00 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door v.v. Kolonia.

Het LIOF „in geiten of kippen?...

Delegatie aan GS in discussie

door servé overhof

MAASTRICHT – Als het aan PvdA-statenlid mr. M. van Stralen ligt, ontnemen provinciale staten G.S. de bevoegheid eigenmachtig gelden te besteden die liggen opgeslagen in fondsen voor respektievelijk economische ontwikkeling en economische infrastructuur. Hij rekende zijn collega's in de vaste statencommissie voor economische zaken gistermiddag voor, dat beide potjes op topdagen zo'n 24 miljoen gulden bevatten. „In een moment van onoplettendheid hebben wij ooit het college gemachtigd op beide fronten geld uit te geven. Nu het echter om kapitale bedragen gaat, staan wij volkomen buitenspel. Wij kunnen op die manier wel thuisblijven...", aldus het Statenlid.

Zelf riep hij de motieven in herinnering op grond waarvan de Staten ooit de bevoegdheid om economische injecties uit te delen aan het college hebben gedelegeerd. „Het heette toen dat G.S. in staat moesten zijn zeer snel te handelen. Voorts werd gedacht aan zaken die een hoge mate van vertrouwelijkheid eisten. We leefden toen nog in de tijd waarin Limburg een eigen ambassade in Den Haag voor ogen stond...", smaalde spreker. Volgens Van Stralen zijn beide criteria niet te herkennen in het lijstje van besluiten dat G.S. onlangs aan de Staten hebben toegestuurd. „Daar staan uitgaven op die met de beste wil ter wereld niet zijn te rijmen met economische ontwikkelingen", constateerde hij. Met een suggestieve ondertoon voegde fraktiegenoot en oud-deputé daaraan toe: „En dat lijstje kwam uitgerekend vlak voor de verkiezingen in de bus..."

De opmerkingen vanuit de socialistische hoek stuitten op een dam van terughoudendheid aan de zijde van het CDA. Statenlid W. Aarts stelde vast, dat de statenvergadering ooit tot delegatie heeft besloten om efficiënter werken te bevorderen. Volgens hem gaat het dan niet aan later te zeggen: ik weet van niets. Hij meende te weten dat nimmer is gebleken dat het college onjuist met die delegatie is omgesprongen.
Nieuwkomers in de Staten klapperden met de oren en haastten zich te vragen op korte termijn in het bezit te komen van een lijstje met alle aan het college gedelegeerde bevoegdheden. De korte vuurstoten van statenlid Van Stralen leidden niet tot een groots offensief. Op voorstel van commissievoorzitter W. Hulsbeck konden voor- en tegenstanders van delegatie zich vinden in de afspraak er nog eens rustig over na te denken en er later in tegenwoordigheid van gedeputeerden op terug te komen. (Vlak voor de discussie hadden de deputés Buck en Mastenbroek de vergadering verlaten voor een dienstreis naar DSM).

Japan

Voornaamste agendapunt van de commissievergadering vormden de jaarverslagen van LIOF en ETIL. Beide instituten kregen lof toegezwaaid. In de verslagen vonden enkele statenleden aanleiding een pleidooi af te steken. CDA-lid O. Matti deed dit ten gunste van het midden- en kleinbedrijf. Hij wees op de grote brok werkgelegenheid en op het gunstige perspectief die in deze bedrijfssector liggen besloten. Hij drong aan op deskundige handreiking van het LIOF. CPN-statenlid J. Geelen wilde het LIOF graag stimulerend laten optreden in de bouwsector. Deputé Buck achtte het LIOF in dat opzicht niet het meest geschikte instrument.
Met vrees vroeg commissievoorzitter Hulsbeck zich af of het LIOF in landen als Japan wel voldoende entree heeft. In die landen toch, zo wist spreker, treedt men doorgaans alleen in contact met departementale handelsmissies. „Komt het LIOF daar wel aan de bak?", wilde de heer Hulsbeck weten. „Als je daar binnenkomt en zegt: ik kom van het LIOF, loop je dan niet kans ter antwoord te krijgen: handel je in geiten of in kippen?". Deputé Buck zei nog niets te hebben vernomen van een dergelijke vorm van tegenstand, maar hij beloofde het te onderzoeken.

● Gouverneur dr. J. Kremers feliciteert de heer Reinards.



D'66 tegen coalitie met CDA en VVD

HEERLEN - Tijdens een donderdagavond gehouden vergadering van het regiobestuur en de Statenfractie van D'66 Limburg heeft men zich unaniem gekant tegen deelname van D'66 aan een coalitieregering met CDA en VVD. Redenen hiervoor zijn, dat de Limburgse D'66-ers van mening zijn dat de identiteit van de partij niet verder mag worden uitgehold en dat er volstrekte duidelijkheid moet zijn naar de leden toe.

Het gisteravond genomen besluit zal in de vorm van een motie worden ingebracht op het congres dat D'66 op donderdag 23 september (aanvang 20 uur) belegt in de Oranjerie te Roermond. Met het aannemen van de motie hoopt men andere regio's in den lande te inspireren eenzelfde standpunt in te nemen.

M.W. Reinards Ridder Orde Oranje Nassau

ROERMOND – Vice-voorzitter M.W. Reinards van de Limburgse Scheepvaart Vereniging is vrijdag in Roermond benoemd tot Ridder in de Orde van Oranje Nassau. Deze benoeming maakte gouverneur dr. J. Kremers bekend tijdens de Haven- en Industriedag te Roermond bij gelegenheid van het vijftigjarig bestaan van de Limburgse Scheepvaart Vereniging.
„Reinards is de man achter de schermen. Hij is een van de oprichters van de Limburgse Scheepvaart Vereniging en vanaf het begin lid van het algemeen bestuur", aldus gouverneur Kremers. Voorzitter N. Abeling memoreerde dat de heer Reinards nooit op de voorgrond heeft willen treden in zijn werk voor de vereniging.

„Heksendag" in Utrecht

VALKENBURG – Op 25 september wordt in Utrecht een Heksenthemadag gehouden. Deze dag wordt georganiseerd door de historici Karen Peters, Marleen Dohle, Marja van Tilburg, de juriste Reneé Geurts, de anthropologe Ypie Kroes en de documentaliste, tevens secretaresse, Els Franssen uit Valkenburg.

Els Franssen heeft tevens een diaserie samengesteld die tijdens de themadag wordt vertoond. De studiedag gaat onder auspiciën van het Landelijk Overleg Vrouwengeschiedenis. De belangrijkste vragen die aan de orde komen zijn: waarom werden juist vrouwen als heks vervolgd en waarom zijn zij zo gemakkelijk tot slachtoffer gemaakt?

Aan de themadag is ook een heksententoonstelling gekoppeld en er wordt over dit onderwerp een film gedraaid. Belangstellenden kunnen zich melden bij Els Franssen, Tienschuurstraat 14, Valkenburg 6301 - DA.



Fruitaanbod overtreft vraag royaal

door jan van lieshout

„De aanvoer van fruit overtreft de vraag royaal. Mede daardoor zijn de prijzen voor de teler zeer slecht. Ze zitten onder kastprijs. De terugslag komt ontzettend hard aan na de buiten verwachting goede aanzet van de fruitoogst", zegt in Gronsveld veilingmeester Joseph Clairbois.
Met lede ogen zag hij tonnen prachtig gerijpt fruit van excelente kwaliteit naar het stort verdwijnen. In totaal moest donderdag 20 ton James Grieve worden doorgedraaid omdat de minimumprijs van 32 cent de kilo niet werd gehaald. De aanvoer van appelen beliep donderdag 90 ton, waarvan 70 ton James Grieve.
Fors in prijs daalde ook de Rode van Boskoop, dinsdag nog 95 cent de kilo, donderdag slechts vijf dubbeltjes. Die van de Cox Orange Pippin, dinsdag nog f 1,25 de kilo zakte donderdag tot 80 cent terug.
In Grubbenvorst herstelden de Cox en de Rode van Boskoop zich gisteren. Met een prijs van f 0.90 tot f 1,12 behaalde de Cox de hoogste score. De Rode van Boskoop deed zeven dubbeltjes. De nieuwe rassen, waaronder de Elstar, die in smaakproeve tot nu toe de hoogste ogen gooide kwam niet verder dan f 0,90 de kilo.
De aanvoer van peren is gering. „We hebben een beurtjaar", geeft Joseph Clairbois als zijn commentaar. „Van percelen, die in normale jaren 100 tot 125 ton peren opleveren, kunnen nu nog geen 1000 kilo worden geplukt. Nu al staat vast dat de oogst van de Legipont, die volgende week aan de markt komt, erg zal tegenvallen."
De groenteprijzen waren voor veel telers weer een bron van bekommernis en ergernis. Beleefden de tomaten vorige week in Grubbenvorst een rveil, gisteren schommelde de prijs voor ronde tomaten tussen f 3,80 en f 4.30 en die voor de vleestomaten van f 4,30 tot f 5,50 per pakje van zes kilo. De mindere kwaliteiten draaiden door.
Ook was er een forse doordraai van bonen. Ten opzichte van woensdag werd de prijs gehalveerd tot om en nabij één gulden de kilo. Ook de prijs van de prei daalde met om èn nabij 50 procent. De beste kwaliteit deed f 0,74 tot f 0,93 de kilo.
De prijs van de bloemkool, vorige week nog bijna f 3,–, zakte terug naar f 1,14. De witte en rode kool piepten even boven de minimumprijs van zeven cent en een dubbeltje uit. Spitskool daarentegen deed 44 tot 69 cent de kilo.
Met 31 tot 68 cent per krop kwam de sla wederom uitstekend voor de dag.

Riant onderdak voor Amro in Maastricht

MAASTRICHT – Het bankwezen in ons land is over de gehele lijn in de eerste helft van dit jaar geconfronteerd geworden met een verlaging van de netto winst onder de invloed van deze zeer grote bedragen die moesten worden toegevoegd aan de voorziening voor algemene risico's, voor dubieuze debiteuren. Al is het niet zo dat de banken met die toevoegingen erg royaal te werk gaan. Lagere toevoegingen zouden, gezien de huidige moeilijke economische situatie, niet realistisch en verantwoord zijn. Op de banken rust een extra verantwoordelijkheid ervoor te zorgen dat zij solvabel zijn en blijven. Dit stelde gistermiddag mr. R. Nelissen, vicevoorzitter van de raad van bestuur van de Amro-bank bij de opening van het geheel vernieuwde districtskantoor van deze bankinstelling in Maastricht.
Sprekend over kredietverlening aan bedrijven wenste de heer Nelissen het misverstand uit de weg te ruimen dat er bij banken zoiets zou bestaan als „een kredietkraan die, alsof het een douche betreft, naar believen open of dicht gedraaid kan worden". In dit verband signaleerde hij een groeiend aantal gevallen, waarbij bedrijven ook met nieuwe en weer hogere kredietverleningen niet meer te redden zijn.
Het aan de Helmstraat gevestigde Amro-districtskantoor heeft een riante face-lift ondergaan. De officiële opening werd verricht door burgemeester mr. A. Baeten van Maastricht.
In het kader van de ingebruikname van het verbouwde kantoorgebouw deed de Amro-bank een royale gift aan het restauratiecomité van het Severin-orgel in de O.L. Vrouwebasiliek. Vandaag wordt er van 11.00 tot 14.00 uur „open dag" gehouden. Er zullen dan met hulp van een authentieke mal „noodmunten" worden geslagen die in 1579 tijdens het beleg van Maastricht door Parma in omloop werden gebracht. Tevens is er tijdelijk geëxposeerd werk van de beeldhouwer Piet Killaars te zien.

De Amro-bank in Limburg beschikt over 63 kantoren en heeft kredieten en kredriettoezeggingen aan het bedrijfsleven en particulieren in onze provincie lopen van ongeveer twee miljard gulden.

„Eigen" commissie voor milieuhygiëne

MAASTRICHT – Doordat de milieuwetgeving steeds meer uitvoerende taken aan de provincies oplegt, achten G.S. het gewenst een vaste statencommissie voor milieuhygiëne in te stellen. Deze materie was tot nog toe ondergebracht in het takenpakket van de vaste commissie voor Waterstaat en Verkeer.

De nieuwe commissie zal zich voorts verdiepen in onderwerpen betreffende natuur en landschap. Daarover sprak zich tot nog toe de commissie voor Culturele Zaken en Onderwijs uit.
Vaste commissies worden gevormd door leden van Provinciale Staten en hebben in hoofdzaak tot taak de plenaire Statenvergadering te adviseren over voorstellen van G.S.

Margraten naar rechter

omargraten – De gemeente Margraten gaat de heer Kaiser, eigenaar van Hoogcruts, via diens verzekeringsmaatschappij Interpolis Schad N.V. voor de rechter dagen om 36.204,04 gulden terug te krijgen, zijnde de kosten van noodvoorzieningen die zijn getroffen na de brand op Hoogcruts. Kaiser wil die niet betalen, vandaar dat de gemeente nu naar de rechter stapt. De gemeenteraad van Margraten moet zich hiermee formeel nog verenigen tijdens de raadsvergadering op 20 september. Het rechtsgeding, een louter schriftelijke kwestie, dient op 28 september voor de rechtbank in Breda.

VLG-inleiding over „Baas boven baas?"

TEGELEN – Tijdens de algemene jaarvergadering van de Vereniging van Limburgse Gemeenten (VLG), op vrijdag 24 september in het culturele centrum „De Haandert" te Tegelen houdt mr. dr. H. Hennekens een inleiding met als onderwerp „Provincie, gewest en gemeente: „Baas boven baas?" Mr. dr Hennekens is directeur van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten. Er is een forum gevormd bestaande uit de heren prof. drs. E. Berg (hoofddirecteur VNG), mr. dr. H. Hennekens (inleider), H. Riem (gedeputeerde van Limburg) en mr. J. Matti (namens de gewesten in Limburg).

Tijdens Haven- en Industriedag in Roermond:

Opnieuw pleidooi voor Cabergkanaal

ROERMOND – Een tweede verbinding Maas-Albertkanaal via het Cabergkanaal. Dat is de vurigste wens van de Limburgse Scheepvaart Vereniging. Voorzitter N. Abeling sprak dit vrijdag nog eens uit tijdens de Haven- en Industriedag, die dit jaar bij gelegenheid van het 750-jarig jubileum van Roermond in dit stad gehouden werd. Doel van de vereniging is de behartiging van de Limburgse Scheepvaartbelangen, voornamelijk betrekking hebbend op de infrastruktuur van de vaarwegen.

Die tweede verbinding tussen de Maas en het Albertkanaal is volgens de heer Abeling noodzakelijk vanwege de problemen, die zich bij de sluis van Ternaaien voordoen, zoals de lange wachttijden, de kwetsbaarheid omdat Ternaaien slechts één grote sluis kent tegenover de drielingsluizen op de Maas en op het Albertkanaal en de ongeschiktheid voor duwvaart.
Ook de Belgische regering onderkent deze moeilijkheden en heeft er al diverse studies over verricht. Er is reeds een kosten-baten analyse voor opgesteld. „In rangorde van de opbrengstratio komt het Cabergkanaal op rang 5 van de in totaal veertig projekten en komt daardoor ongunstiger uit dan een vierde sluis van Ternaaien", aldus N. Abeling.

Hij blijft er echter bij dat de scheepvaart struktureel niet gebaat is met een vierde sluis van Ternaaien. „Het Cabergkanaal is slechts de enige oplossing. Ook bij realisatie van een vierde sluis, waarmee het bedrijfsleven slechts gebaat is omdat het de huidige knelpunten oplost."

Teruggang

Voorzitter Abeling bracht voorts te berde dat er een forse daling van het watervervoer te constateren valt. In het totaal van de Limburgse havens is in 1981 ruim 26 miljoen ton geladen en gelost. Dat betekent een teruggang ten opzichte van het voorafgaande jaar met drie miljoen ton. Dat is meer dan 10 procent. De voornaamste daling doet zich voor in de sector zand en grind. Dit vervoer liep terug met 2,5 miljoen ton. Veertig procent van het totale vervoer is grensoverschrijdend in Limburg.

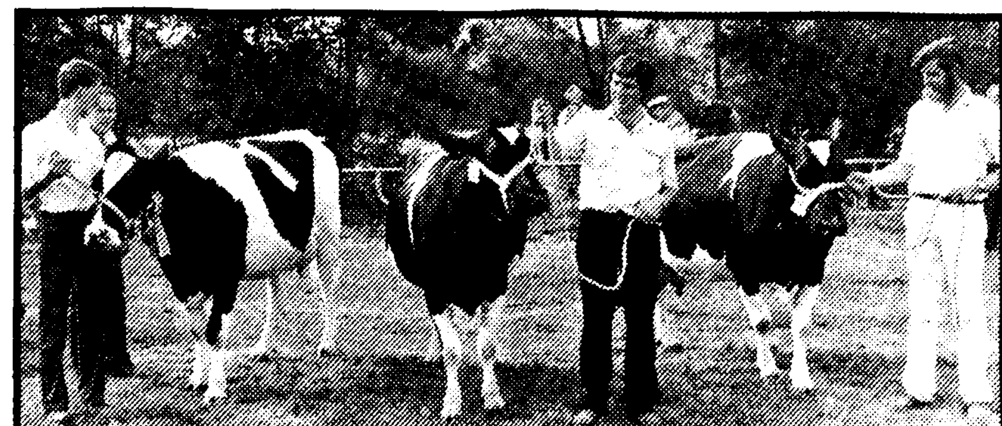
Invloeden Holstein-Friesianras duidelijker

Zwartbontsterren stralen aan Geul

door jan van lieshout

VALKENBURG/HOUTHEM – In het Geuldal straalden gisteren de Zwartbontsterren. 300 runderen paradeerden voor de jury die erg content bleek. Kampioen bij de senioren werd „Elsll van Emiel Hautvast uit Gulpen met „Emma" van Joep Schoonbroodt uit Vaals op de tweede plaats. In de middenklasse was de oranje roset met roodwit en blauwe lint voor „Jeltje" van Martin Alleleyn uit Epen. Reserve-kampioen werd „Mieke" van Jan Brands uit Lemiers, die met Wim Heitzer en Jef Kallen uit Noorbeek in maar liefst drie rubrieken zegevierde. Bij de junioren bleek „Mientje" van Jef Duizings uit Eijsden het meest te hebben bekoord terwijl „Jaantje" van Ger Luykx als reservekampioen werd gelauwerd.

De jury vond dat Martin Alleleyn de mooiste groep in de piste had gebracht. Hij won met zijn zestal ook de rubrieksprijs de „Eigenaarsgroepen met zes stuks". In de zwaarste categorie-, die met zeven stuks, kaapten Wim Heitzer en Jef Kallen de eerste prijs weg.
„Zelden zagen wij zo'n goede groepen" jubelde Hub Laeven, de 60-jarige fokexpert van de KI-Limburg uit Wijnandsrade. „De invloeden van het Holstein-Friesian-ras worden steeds duidelijker. Het Holstein-Friesian-ras is voortgekomen uit de runderen, die de Amerikanen omstreeks 1890 uit Noord-Holland, Friesland en Sleeswijk-Holstein importeerden. De Holstein-Friesians hebben betere uiers en steviger benen dan de Hollandse zwartbonten. De melk van de Hollen-Friesians bevat echter minder vet- en eiwitgehalte."



● *Op de foto de kampioenen met v.l.n.r.: „Mientje" van Jef Duizings uit Eijsden, „Jeltje" van Martin Alleleyn uit Epen en „Els" van Emiel Hautvast, uit Gulpen.*

Niettemin werden in 1976 de eerste stieren van het Holstein-Friesian-ras geïmporteerd. Nazaten werden gisteren in Valkenburg-Houthem den volke getoond. Hub Laeven 's grootste bewondering gold het nageslacht van „Tops Monitor Legend".

De melkwaarde van de koeien van deze stier ligt een stuk boven het gemiddelde. „Van de 30.000 eerste inseminaties bij Limburgs zwartbontvee is 70 tot 80 procent verricht met sperma van de 85 Hollen Friesianstieren, welke in Nederland reeds werden geïmporteerd. Een teken dat het HF-ras in trek is", concludeerde Hub Laeven.

Ir. Jo de Jonge van het Consulentschap voor de rundveehouderij en akkerbouw in Limburg het weliswaar enkele kritische kanttekeningen, maar samenvattend concludeerde hij content dat het „een geslaagde keuring was met een machtig slot."

Een 1a-premie – de hoogste onderscheiding in een rubriek – behaalden M. Alleleyn, uit Epen; J. Brands, Lemiers (drie maal); J. Debougnoux, Slenaken; H. Grooten, Klimmen (twee maal); E. Hautvast, Gulpen; gebr. Heinen, Eckelrade (twee maal); fa. Kallen-Heitzer, Noorbeek (drie maal); P. en G. Klaassens, Noorbeek; G. Luykx, Castenray; A. Maas, Beek; H. Maessen, Walem; Paters Oblaten, Valkenburg; W. Peeters, Kessel; F. van Rosmeulen, IJsselsteijn; W. Rutten, Eijsden; W. Souren, Gulpen, gebr. Vaessen, Simpelveld; J. Vaessen, Bocholtz. E. Vanderheyden, Mechelen.
Eigenaarsgroepen: vier stuks: 1. Joep Schoonbroodt, Vaals; 5 stuks 1. Emiel Hautvast, Gulpen; 6 stuks: 1. Martin Alleleyn, Epen; 7 stuks: 1. Fa. Kallen-Heitzer, Noorbeek.

Weinig toeschouwers bij kille concertavond

Sfeerloze jazz van LSO

HEERLEN.- Kunstenaars en kunstemakers tegelijk, dat zijn de zeven leden van de vermaarde New Black Eagle Jazzband, die in de Heerlense Stadsschouwburg samen met het LSO een jazzconcert gaven. Met hun technisch briljante improvisaties en kolderieke presentatie wisten zij de handen van de toeschouwers op elkaar te krijgen en daarmee voor de enige lichtpuntjes van de avond te zorgen, die voor de rest nogal slapjes en weinig sfeervol verliep. Belangrijkste reden hiervan was het feit, dat slechts weinige mensen de weg naar de schouwburg hadden gevonden, zodat van een lekker gezellige sfeer, die bij jazzhappenings over het algemeen aanwezig is, geen sprake was. Een andere reden, waarom dit concert niet zo swingend verliep, moet gezocht worden bij de opmerkelijke combinatie van jazzband en symphonieorkest. Het LSO wist zich nauwelijks raad met dit soort repertoire en speelde o.l.v. Jan Cober stijf en clean, zonder echte overgave en in schril contrast met hun Amerikaanse collega's.

Bovendien krijgt deze muziek, wanneer zij door een symphonieorkest wordt uitgevoerd een ietwat banaal karakter, wat zeker ook gezegd kan worden van Bernsteins Ouverture Candide en de High-lights uit West Side Story, waarmee het LSO dit concert begon. Vier werkjes werden door het LSO en de jazzband min of meer samen uitgevoerd, d.w.z. de jazzmusici als solisten en het symphonieorkest als begeleider. Ook hier kon ik mij niet aan de indruk onttrekken, dat het LSO een remmende werking op de jazzsolisten uitoefende, die zich in hun bewegingsvrijheid duidelijk beperkt voelden. Alleen bij het slotnummer „Shake it and break it" van Joe Frisco was er een voortreffelijk samenspel tussen de twee groepen. Voor het overige waren de solonummers van de Black Eagle Jazzband ongetwijfeld de hoogtepunten van de avond. Vooral de klarinettist Hugh Blackwell en Eli Newberger, tuba, waren in een voortreffelijke vorm. Tegen dit geweld konden de LSO-musici niet op, al deden zij in „The entertainer" van Scott Joplin en Gershwinns „Lulleby for strings" nog zo hun best.

Het door Jan Dols in big band stijl gearrangeerde „Glen meets Wolfgang" (met „Eine kleine Nachtmusik" als thema) viel in dit verband natuurlijk helemaal uit de boot. Deze in opzet leuke concertavond was zodoende in de praktijk een kille sfeerloze concertavond, die door de weinige toeschouwers tamelijk onverschillig werd beleefd. Alleen bij het slotnummer en de „Zugabes" sloeg even de vlam in de pan.

JOS FRUSCH

Wandelen voor Unicef

HEERLEN – Zondag 19 september organiseert de Nederlandse afdeling van Unicef, het kinderfonds van de Verenigde Naties, een wandeltocht in Hoensbroek. De afstand bedraagt zeven en een halve kilometer. De opbrengst is bestemd voor het werk van Unicef in de Derde Wereld.

Dit jaar staat Jamaica centraal. Unicef hoopt dit land in totaal met een miljoen gulden te kunnen steunen. Het is de bedoeling dat deelnemers, zowel kinderen als volwassenen, sponsors zien te vinden voor de af te leggen kilometers. Iedereen kan starten tussen 10.00 en 14.00 uur vanaf Kasteel Hoensbroek. Elke deelnemer ontvangt een kleine attentie.
Het organisatiecomité Hoensbroek hoopt dat de wandelaars dit jaar het recordbedrag van 1981: 10.500 gulden, overtreffen. Voor meer informatie kan men terecht bij E. ten Geuzendam-Fijen, Randweg 23 te Hoensbroek, telefoon 045-211715.

„Indianenmissionaris" Andreas Linssen (85) wil geen legende:

„Ik zou zelf mijn blindedarm hebben geopereerd..."

De verhalen die over mij de ronde hebben gedaan, zijn overdreven. Ik zou mijn eigen vliegtuigen hebben gebouwd en mijn eigen blindedarm geopereerd; het getuigt van onbegrip wat betreft het primitieve leven in het oerwoud tussen de indianen. Géén indianenverhaal is dat ik een gapende wonde op mijn hoofd nadat ik met mijn vliegtuigje over de kop was gegaan, heb moeten dichtnaaien en een andere keer mijn wang toen bij de bouw een balk die had opengereten. Ik weet ook nog dat ik vier tanden uit mijn mond heb getrokken. Zonder verdoven, want daar had ik geen middelen voor en het gereedschap uit mijn schrijnewerkplaatsje. Na afloop had ik een natte broek. Maar opereren zonder medische apparatuur zou in de oerwoudomstandigheden beslist niet gekund hebben.

De 85-jarige pater Andreas Linssen – precies een halve eeuw werkte hij als missionaris tussen de indianen van Colombia – maakt korte metten met legendevorming. Hij staat als hoogbejaarde nog even reëel in het leven als toen hij in 1929 door de overste van de Montfortanen naar de dichtbegroeide rimboe van Colombia werd gestuurd om daar het evangelie te brengen onder de nog totaal primitief levende indianen. De vijftig tropenjaren hebben hem niet gebroken, integendeel: „Als ik vandaag te horen kreeg dat ik er nog eens mocht gaan kijken, dan zat ik vanavond al in het vliegtuig en reken maar dat ik nooit meer terug zou keren". Toen hij drie jaar geleden naar Nederland werd teruggeroepen om rector te worden van het klooster van de zusters op de Kolleberg in Sittard en om zijn vaardigheden als tolk voor de oversten van de congregatie dienstbaar te maken, kreeg pater Linssen het al gauw te kwaad. „Ik lijk in deze maatschappij wel een prehistorisch dier", zegt hij van zichzelf. Zich daarmee afzettend tegen de ontwikkeling die de westerse wereld in 50 jaar heeft doorgemaakt. Niets voor niets heeft hij zijn terugkeer naar „Holland" als een laatste offer beschouwd. „Als ik eraan denk hoe daar de mensen met me deden en hoe de kinderen aan me hingen en zie hoe hier de een zich nauwelijks om de ander bekommert, dan is mijn houding toch vanzelfsprekend", zegt Andreas Linssen.

Dat prehistorisch moet men overigens met een korrel zout nemen. Als in het klooster op de Kolleberg de wasmachine het laat afweten of een klok de geest heeft gegeven, komen de technische kwaliteiten van de rector eraan te pas. Geen klus is hem te moeilijk. Als bouwmeester, metselaar, vliegtuigreparateur, bankwerker en de hemel weet wat voor ander vaktechnisch specialist ook, heeft de Monfortaan zich een halve eeuw waar moeten maken. „Ik had in de Verenigde Staten een vliegtuigje bij elkaar gebedeld, dat ik Ave Maria doopte. Om er gebruik van te kunnen maken moest ik eerst met de indianen enkele vliegveldjes aanleggen. Het vliegtuig was noodzakelijk; reizen door het oerwoud ging te voet, maar zelfs met de jeep uiterst langzaam. Met mijn 'Ave Maria' kon ik in een half uur doen waar ik anders een hele week voor nodig had. Op het moment liggen er redelijk goede wegen, maar in mijn pionierstijd was het bijna niet te doen om je er te verplaatsen. Daarbij bleef het vliegen toch gevaarlijk. Vooral was het moeilijk je te oriënteren. Ik vloog op kompas, klok en brandstofmeter. Er deden zich dan wel eens penibele momenten voor, zoals op die dag dat ik aan het einde van een vliegreis het doel bereikt moest hebben, maar dat nergens kon ontdekken. De brandstof was op toen ik, geluk van God, aan mijn linkerkant het vliegveldje tussen de hoge vegetatie zag liggen. Naderhand heb ik successievelijk het onmetelijke gebied aan de grens van Colombia met Brazilië in kaart gebracht. Het was een eerste vereiste om het gebied toegankelijk te maken. Alle rivieren heb ik in kaart gebracht, dat waren de belangrijkste oriëntatiepunten". Wie precies wil weten waar pater Linssen zijn territorium had, dient op de kaart van Colombia aan de oostzijde de hoofdrivier Acariquara te zoeken en de plaats Mitú aan de rivier Papury, ten noordoosten van het Braziliaanse gebied Jurua, dat bekend is geworden als het „Land dat God vergat". Maar ook het bronnengebied waar de Pacarivier stroomt, hoorde tot het werkgebied van deze missionaris.



● Ik heb me vier tanden getrokken, zonder verdoving. Na afloop had ik de broek nat...

Talenknobbel

Bij zijn ontmoeting met de indianen, die in deze streek nog nimmer met de Westeuropese beschaving in contact waren geweest, had de missionaris bijzonder veel plezier van zijn talenknobbel. Pater Linssen spreekt acht vreemde talen vloeiend: Duits, Engels, Frans, Italiaans, Spaans, Portugees, Latijn en de indiaanse taal Tukano, een ontzettend moeilijke taal, die bijna niet te schrijven valt en waarvoor hij desondanks een dictionaire samenstelde van het Tukanees in het Spaans. Ook het evangelie vertaalde hij in de inheemse taal en liederen als Stille Nacht, Heilige Nacht. In feite spreekt pater Linssen tien talen; na al die jaren is hij het Nederlands en het Maastrichts nog niet vergeten en spreekt hij beide nog feilloos. Vooral het Maastrichts, ofschoon hij niet lang in de stad waar hij op 28 augustus 1897 in Achter het Vleeshuis werd geboren, heeft gewoond...

Zijn missionarisleven in kort bestek etaleren is bijna ondoenlijk. Alleen zijn periode in de pampavlakte waar een nieuwe missie moest worden opgezet zou een boek van forse omvang opeisen. Met vele hoofdstukken over de eerste contacten met de Colombianen, weken van eenzaamheid waarin pater Linssen zich een onderkomen bouwde, over het boren van waterputten, de medische verzorging van zijn streekbewoners. Hoe hij opgenomen werd in de bevolking, met hen feestte, danste en treurde. Zijn Portugese periode zou ook al een boek apart zijn. Door het Colombiaans regime het land uitgezet, omdat hij de mensonterende praktijken van het leger in de indianendorpen fel bekritiseerde, heeft pater Linssen in Portugal en op de Azoren de Mariaverering bevorderd. In 1954 hield hij daar niet minder dan 400 preken. „En dat in de taal die ik het liefste spreek, het Portugees en het Spaans, mens, daar kun je kracht achter zetten, dat is een echte mannentaal, daartegen zou je het Italiaans, dat ik in Rome leerde toen ik daar studeerde, de taal voor dames kunnen noemen..."

Met Latijnsamerikaanse vurigheid spreekt pater Linssen over de communistische revolutie die over Colombia is gegaan, maar die weinig aan het geluk van de mensen daar heeft bijgedragen. Met ware afschuw denkt hij aan de onmenselijkheden die het indiaanse volk werden aangedaan. En hij slaat met de vuist op zijn werktafeltje in het klooster op de Kolleberg, zodat het uurwerk dat hij repareert een sprongetje maakt.



● „Cultuur ontnomen? Daar kan ik me razend over maken..."

door pierre rousseau

Dat gebeurt nog vaker, zoals tijdens zijn betoog over de moderne opvattingen over de missionering. „Wat, wij missionarissen zouden die volkeren in Afrika en Zuid-Amerika hun cultuur en hun folklore hebben afgenomen! Daar kan ik me razend over maken als ik zoiets hoor. Er wordt nu al iets genuanceerder over gedacht dan in de jaren zestig, maar het blijft een bewijs van onwetendheid. Ik neem een voorbeeld. Toen de indianen, die nog volledig in het stenen tijdperk leefden, mijn zaag en mijn bijl zagen, werden ze wild om zoiets te pakken te krijgen. Dacht je dat die liever met een stenen bijl hannesten, en weet je hoe zwaar die potten waren waarmee ze water gingen halen op hun hoofd? Als ze een lichtgewicht aluminium kruik konden krijgen, lieten ze die potten voor wat ze waren. Cultuur afgenomen? Ik heb zelf nieuwe liedjes in de indianentaal gecomponeerd. Ze hebben ze vrolijk meegedanst tijdens de rituelen. Hoe kan men in Godsnaam voorbij gaan aan de hele ontwikkeling ten goede, die de missionarissen in al die landen in gang hebben gezet..."

Met klem vraagt pater Linssen ook zijn makkers te vermelden, de vier Nederlandse en twee Franse priesters, die ondanks de uitgestrektheden van het land, toch een hecht team vormden. En met name Alfons Kuypers uit Schinnen, die terug uit de missie, twee weken geleden op 78-jarige leeftijd is overleden. „Ik heb de laatste nacht nog bij hem gewaakt, hij was teruggekomen om hier te sterven. Op zijn begrafenis was een vertegenwoordiger van de Colombiaanse ambassade aanwezig, dat zegt toch wel wat". En tenslotte – na uren hartstochtelijke relazen over Colombia en de indianen, in de geur van de Spaanse pepers die de pater nog zelf kweekt in de tuin op de Kolleberg en waarmee hij zijn dagelijks eten kruidt – klinkt het gelaten en niet zonder voldoening over de volbrachte taak die God hem oplegde: „Ik heb een fascinerend leven gehad"...

"Jamboree on the Air" wereldwijde ontmoeting van "padvinders" en zendamateurs...

Scouts gek op techniek

De Nederlandse jongens en meisjes die doen aan scouting (padvinderij zeiden we vroeger), hebben jaren geleden al ontdekt dat ze via de elektronica heel goed in contact kunnen treden met hun buitenlandse verenigingsgenoten. Daartoe is een unieke samenwerking opgebouwd met zendamateurs in het bezit van een diploma, zodat er door de scouts van gedachten kan worden gewisseld met leeftijdgenoten in de verste uithoeken van de aardbol. De kortegolfverbindingen wordt opgebouwd met de zendontvanger van de volwassen amateur; twee dagen per jaar vindt het scouting-festijn op de korte golven zijn hoogtepunt in de „Jamboree On The Air" (de Jamboree via de ether).

Jamboree On The Air, of kortweg JOTA zoals de scouts zeggen, wordt op zaterdag 16 en zondag 17 oktober voor de 25e keer gehouden. De landelijke JOTA-organisator is Pieter Kramer en hij vindt het een jubileum om even bij stil te staan. Om uit te leggen wat een Jamboree On The Air eigenlijk is, moet ik eerst het scouting-begrip „Jamboree" verklaren". Het is een van oorsprong geloof ik Indiaans woord, dat lang geleden in scouting is gekozen als aanduiding van een internationale samenkomst", aldus Kramer. „Een Jamboree vindt eens in de vier jaar plaats als een groot kamp: volgend jaar in Canada. Naar die Wereld-Jamboree kan helaas maar een klein deel van de totale scouting-bevolking".



● Kleine „padvinder" met grote ontvanger probeert zoveel mogelijk kortegolfstations te identificeren.



● Scouts rond de zender met in het midden de verantwoordelijke zendamateur.

Korte golf

„Voor ons land is het een contingent van 100 mensen, terwijl er op de hele wereld 23 miljoen leden van scouting zijn. Vijfentwintig jaar geleden ontstond het idee om meer mensen internationaal aan elkaar te koppelen door middel van kortegolfradio. Zo kwam de Jamboree On The Air tot stand en zo kunnen de scouts nu een keer per jaar vanuit hun eigen groepshuis met behulp van een zendamateur het wereld omvattende scouting echt ervaren".

„Scouting heeft altijd al zijn toevlucht gezocht tot technische middelen. Zeevaart, luchtvaart: het zijn bekende onderdelen van scouting geworden. Het integreren van radio in het hele spel was dus eigenlijk geen probleem, zeker niet als er ook scouting-mensen rondstappen die ook een zendmachtiging bezitten". Pieter Kramer blijkt zelf ook een loot van die stam. Boven zijn huis torent een forse antennemast, op zolder staat de apparatuur. Kramers 'call' (roepnaam - combinatie van cijfers en letters, door de PTT uitgereikt volgens internationale normen) luidt: PA3BIV.

Kramer: „In Nederland mogen scouts zelf achter de microfoon. Niet achter de knoppen, dus de zendamateur moet eerst het technische gedeelte van de verbinding tot stand brengen. Maar als het contact eenmaal gelegd is, mag de scout de microfoon van de amateur overnemen. Dat is een duidelijke uitzondering op de Nederlandse machtigingsvoorwaarden die ook door PTT zijn vastgesteld. Eigenlijk moet je een diploma hebben om zelf een babbeltje te houden op de korte golf".



„De 'call' van de amateur krijgt de toevoeging 'schuine streep J'. De J is uiteraard van Jamboree", zegt Kramer, die er enigszins treurig aan toevoegt dat lang niet alle PTT's ter wereld een uitzondering maken voor hun landelijke scouts. „Met name in veel Europese landen mogen de scouts helemaal niet zelf voor de microfoon en verloopt het contact dus noodgedwongen via de zendamateur. Het zit hem helemaal in de voorwaarden bij het zenden, die de ene PTT strenger uitlegt dan de andere".

Soepeler

„In de JOTA-bepalingen die wij in Nederland samen met PTT hebben opgesteld, liggen de zaken gelukkig wat soepeler. Een scout mag hier zelf informatie geven over zijn groep. De wat ouderen kunnen internationaal uit de voeten met Engels, de wat jongeren komen (in het Nederlands) vanzelf wat minder ver. Het is trouwens helemaal niet de sport om in verbinding te treden met een scout zover mogelijk weg en ook gaat het er niet om zoveel mogelijk babbeltjes te houden. Nee, wat we nastreven is een zo leuk mogelijk contact".

„Alles moet netjes gaan. Volgens de discipline van de echte zendamateurs. Scouts die gaan beginnen met JOTA, wennen vaak het beste aan het praten via de microfoon door eerst droog te oefenen met een bandrecorder. Vooral de jongere kinderen hebben verrassend weinig microfoonvrees".

„Door JOTA zijn er flink wat jonge mensen gekomen, die het radio-amateurisme hebben ontdekt. Zo is menige scout zelf een zendvergunning gaan halen en is er op elke zaterdag op de tweemeterband (145 mHz) een landelijk scoutnet".

Voor de JOTA wordt de zendamateur meestal gevraagd om met zijn hele technische handel naar het groepshuis van de scout-afdeling te komen. Kramer heeft er schik in: „Vooral als een aantal zendamateurs meedoet, is dat een fraaie optocht. De een zorgt voor een antenne, een ander voor een toestel voor de hoge frekwenties en weer een ander sjouwt de rotor (antenne-draaier) aan. Wat je bij sommige groepen ziet staan is werkelijk indrukwekkend".

„De 25e JOTA valt dit jaar samen met 75 jaar scouting. Dat is iets, dat je niet zomaar tussen je vingers door kunt laten glippen. Dit zomerseizoen zijn al een flink aantal internationale kampen op poten gezet, waar radiostations in het programma waren opgenomen. Noem dat maar vast een mini-JOTA. Voor de JOTA zelf - op 16 en 17 oktober - doet ieder land iets bijzonders".

Radiokamp

„Wij organiseren voor een beperkt aantal leden van Scouting Nederland een landelijk radiokamp in het buitencentrum Sint-Walrick bij Nijmegen. Uit het hele land komen vertegenwoordigers, Groningers samen met Zeeuwen en Friezen met Brabanders en Limburgers. We doen altijd zo internationaal, dus willen we mensen uit eigen land bij elkaar brengen. Behalve het zenderpark voor diverse frekwenties komt er ook een scoutronic, een werkplaats waar de scouts zelf een simpele schakeling kunnen bouwen: een morsepieper of een eenvoudig ontvangertje".

Een bekend fenomeen in de wereld van het zendamateurisme is de QSL-kaart. Het is een prentbriefkaart, die via de post wordt uitgewisseld tussen twee amateurs die met elkaar een verbinding hebben gehad. Daarop staan enkele technische gegevens over de kwaliteit van de verbinding. De QSL-kaarten die na een JOTA-verbinding worden gestuurd hebben (omdat de JOTA maar twee dagen per jaar is) een hoge verzamelwaarde.

Pieter Kramer: „Het JOTA-wereldbureau heeft in dit jubileumjaar een QSL-kaartentekenwedstrijd uitgeschreven. De zendamateurs zelf besteden altijd de nodige aandacht aan hun kaarten, maar JOTA-kaarten kun je maar een weekend per jaar te pakken krijgen. De scouts over de hele wereld zorgen er dus voor dat de kaarten extra leuk uitvallen; die vlijt is gecoördineerd door er een wedstrijd aan te verbinden. Volgend jaar tijdens de 'gewone' Jamboree worden de ontwerpen in Canada tentoongesteld".

HUGO VAN DER HEEM

Sjeng, Jean en Giel geen "politietaak" te dol

'Belsje zjenderreme': al jaren echter dan echt...

Drie vrienden door dik en dun. Zij vormen, zeg nu zélf, geen zeldzaamheid. De "Belsje zjenderreme" van Maastricht echter zijn wél een curiositeit. Drie mannen die nu al tien jaar lang hun rol als Rijkswachter zó geloofwaardig, zó overtuigend spelen dat zij nog steeds door velen beschouwd worden als wasechte Vlaamse leden van de Belgische gendarmerie.
Sjeng Duchateau (66), Jean Snel (53) en Giel Snel (48): achttienkaraats Maastrichtenaren. Nooit huiverig voor een glas bier, altijd bereid om zich te amuseren. Een lachgraag trio dat, als het in het kader van tal van evenementen in Maastricht (en de laatste tijd óók buiten de stadsmuren) optreedt als "lieden van wapenen", door een opzienwekkende uitstraling van ordelijkheid en onvervaardheid de grenzen tussen pose en werkelijkheid vrijwel geheel doet vervagen.
Sjeng grinnikend: ,,De uniformen die wij dragen zijn al jaren uit de roulatie, maar nog steeds zijn er mensen die heilig geloven dat we echte gendarmen zijn".
Giel en Jean gnuivend in koor:: ,,Als we in Maastricht in vol ornaat een café binnenstappen, beginnen ze te zingen: Meer, dao lik 'ne govie in 't water ..."

Sjeng, Giel en Jean. Ze kennen elkaar al héél lang. Zij: ,,We hebben jaren samen paard gereden". Van ruiters naar bereden ordebewakers was voor deze grappenmakers 'n fluitje van een cent. Tien jaren geleden namelijk stapten zij op stel en sprong in een vermomming die zij nooit meer geheel hebben afgelegd.

"Maskerade"

Hun "maskerade" begon ergens in Belgisch Limburg, in een "verhuring" van costuums van velerlei variëteit. Twee dagen voor carnaval stapten Sjeng, Giel en Jean er binnen. Enkele maanden tevoren was het korps Rijkswachters in een nieuwe outfit gestoken. Sjakopetten, hoge stijve kragen, witte koppels en wat dies meer zij hadden afgedaan. Enfin, die carnavalsmaandag trokken drie heuse Rijkswachters mee in de optocht van Lanaken. Sjeng, Giel en Jean in hun allernieuwste (vastelaovends)creatie.
Zij zouden aan deze vertolking blijven "hangen". Want....., nadat zij na afloop van de stoet hun paarden in de manege hadden teruggebracht, stapten zij in een auto om in Maastricht de bloemetjes buiten te zetten. Op een kruising bij de oude kerk van Lanaken heerste spitsuurdrukte. "Wacht even", riep Sjeng, ,,ik ga dat regelen". Hij stapte uit en dirigeerde midden op dat snijpunt van wegen in Rijkswachtuniform met brede armgebaren het verkeer.

Rondjes

Zo is het begonnen, tien jaren geleden. Thans zijn Sjeng, Giel en Jean ("Veer zien altied bijjein") opgenomen in het openbare leven.De Tempeleers, het gemeentebestuur, de politie, organisatoren van evenementen voelen zich gecoiffeerd wanneer de "Belsje zjenderreme" een oogje in het zeil komen houden. De Tempeleers toonden hun erkentelijkheid met 'n feestelijke aanbieding van een miniatuur Momuskanon, pas afscheid genomen hebbende wethouder Michel Debats schreef persoonlijk een hartelijke dankbetuiging, tal van kraamhouders op het Preuvenemint '82 (het trio: "Drieënveertig uren zijn we er in touw geweest") accentueerden hun waardering met vele rondjes gerstenat. Het hoort nu, dit dolblije drietal, bij het Maastrichtse leven als de dikke zjiem bij een zaate hermenie.
Verhalen over hun "dienst"-belevenissen vormen een voortdurende aanval op lachspieren. Giel: ,,Op de Luikse Markt in Wahlwiller hebben we de Belgische ambassadeur in Nederland begeleid. Hij nodigde ons uit bij hem aan tafel plaats te nemen. Awel heren, gaot toch zitten, zei hij". Sjeng viel zijn makker in de rede: ,,Toen hij vertrok, meende hij nog altijd dat we écht waren. In welke kazerne zijt ge gelegerd, vroeg hij. In Genk, antwoorden wij...".
Een dag vóór carnaval deelden de "zjenderreme' tijdens de vrijdagsmarkt in Maastricht aan het publiek folders uit. Gedrukte waarschuwingen om tijdens de drie dolle dagen attent te zijn op zakkenrollers. Jean: ,,Het is écht waar gebeurd. Twee dagen later hadden ze Giel te pakken, pikten ze hem zijn portemonnee af. Giel, vertel eens precies hoe het gebeurde...".


● Drie ,,Belsje zjenderreme", dienst op de velo...


● Avondje Lennie Kuhr in Maastricht. Jean, Giel en Sjeng traden op als escorte.

Portemonnee

Giel: ,,We stonden in La Patraque aan het buffet. Het was er stikvol. Opeens voelde ik hoe mijn portemonnee uit de


door nino tomadesso

achterzak van mijn broek getrokken werd. Ik draaide me vliegensvlug om, maar zag geen mens die me verdacht voorkwam. Ik dacht: alleen de persoon die vlak achter je staat kan het gedaan hebben. Ik pakte hem beet. Goeie greep. De man schrok en gooide de portemonnee tussen mijn benen op de grond. Snap vast!, riep ik naar Jean en Sjeng. Zakkenrollers!. We pakten nog een andere snoeshaan. Politie werd gebeld. Twee rechercheurs daagden źo op. Kom maar met ze naar buiten, riepen ze. Jullie hebben ze nu toch goed vast. Dat deden we. Voor het proces-verbaal moesten we mee naar het bureau. Het kostte ons twee kostbare uren van onze vastelaovend...".

Paffer

Sjeng: ,,Weten jullie nog in de Witte Ballons?".
Giel en Jean knikten heftig. Vertelde Giel: ,,We stapten er binnen. Rustig en waardig. Gingen aan het buffet staan. Mogen we drie pintjes?, vroeg ik. In het cafe zaten woonwagenbewoners. Man of vijftien. Ze begonnen ons te zoeken. Jullie zijn niet echt.
Als ge zegt dat we geen echte zijn, dan is het goed hé, antwoordde ik.
Eentje vroeg wat we kwamen doen. Ik zei: gewoon een pintje drinken. Op het laatst stonden vier mannen om ons heen. Vroeg er eentje: Waar sta je? In Eijsden, aan de grens, zei ik. Ik heb u vaak genoeg gezien. Ik weet dat gij dumpauto's in Belgïe haalt. Een ander wees op mijn pistoolholster en zei: als ik mag zien wat er in zit, weet ik of ge echt zijt of niet. Ik antwoordde: neen, dat is niet van doen, hé.
Dan zijn jullie ook niet echt!
Kom hier, riep ik, dan stop ik uwe mond. Ik trok de holster open, liet de nagemaakte paffer zien. De man keek er naar, draaide zich om en riep naar zijn kameraden: het zijn echte. Geef die mannen 'n pint! Als we toen niet gezorgd hadden dat we weg kwamen, waren we stom lazerus geworden...".

Paspoort

De "zjenderreme" zaten op hun praatstoel. Het ene verhaal na het andere. Over hun optreden bijvoorbeeld tijdens een MG-rally in het Zuidlimburgse. Dit verhaal: ,,We stonden bij La Planck in het veld. In vol ornaat, naast een jeep met Belgisch kentekennummer. Leek sprekend op een Rijkswachtjeep. Voorzien van blauwe lamp, lange antenne en zo meer. Daar kwam een deelnemer de bocht om. Wij maakten het stopteken. Giel vroeg de bestuurder naar zijn autopapieren, terwijl Sjeng om de MG heenliep alsof hij het profiel van de banden controleerde. De bestuurder bleek geen papieren bij zich te hebben. Giel riep naar Jean: Commandant, kom 'ns hier! Deze man heeft geen papieren ... Jean kwam er bij staan en merkte op: dat kan toch niet. Hebt ge dan helemaal geen identiteitspapieren bij u? Jawel, antwoordde de man, mijn paspoort. Goed, zei Jean, geef me die dan maar mee. En die van uw vrouw ook. De man overhandigde zijn portefeuille met paspoort en een dik pak briefjes van honderd gulden. Jean liep terug naar de jeep, nam een telefoonhaak waaraan een klein stukje draad bengelde op en hield dat ding aan zijn oor. Hij deed voorkomen alsof hij mobilofooncontact had met het bureau. Na enig gepraat (in zichzelf) kwam Jean terug en zei: ge hebt pech. Ge moogt niet verder rijden. De bestuurder van de MG kreeg het op z'n zenuwen. Hij begon te soebatten, van mijnheer zus en mijnheer zo. Jean bleef stoer: Weet ge wel dat ge hier helemaal niet mag komen? Gij zijt hier in Belgïe, in het groene grensgebied. De man begon omstandig uit te leggen dat er kennelijk sprake was van een vergissing, dat hij wilde terugrijden om de andere deelnemers aan de rally te waarschuwen... Commandant Jean legde hem prompt het zwijgen op en zei: ge moogt verder rijden. Maar als ge de andere deelnemers waarschuwt, zullen we u ogenblikkelijk aanhouden. Begrijpt ge dat? De man knikte. Jean gaf hem de portefeuille terug en zei tegen zijn kamaraden: allé, laat deze mens maar door..." Op de avond van die dag verschenen de "zjenderreme" op de prijsuitreiking van die MG-rally. Ergens in het Valkenburgse. Pas toen werd een "practical joke" der rally-organisatoren ontmaskerd.

Curiositeit

Ze zijn véél gevraagd, de "Belsje zjenderreme" van Maastricht. Binnenkort gaan ze naar Venlo, naar een wijnproeverij op het kasteel Pietersheim in Lanaken, naar een feest van Brand's bierbrouwerij. "Veer zien altied bijjein", zeggen ze. ,,Als eentje van ons, om welke reden dan ook, wegvalt, houden we er mee op.....". Drie vrienden door dik en dun. Samen vormen ze een curiositeit.

Politiechef: ,,Zeker weten, ondanks gebrek aan harde bewijzen"

Werklozen strikken konijntjes voor eigen pot

Groeiende werkloosheid, mensen die met hun vrije tijd geen raad weten en huisvrouwen die van een soms karig ww-budget moeten zien rond te komen. Dat zijn enkele factoren waardoor de ,,kleine" wildstroperij - het uitzetten van strikken ,,voor de eigen pot" - weer duidelijk toeneemt. ,,We hebben er geen keiharde bewijzen voor", zegt waarnemend commandant B.C. Tamminga van de Veldpolitie. ,,Maar voor ons staat het vast dat de werkloosheid er mede schuldig aan is, dat we steeds vaker ontdekken dat er op hazen en konijnen wordt gestroopt, dat we strikken in het veld vinden en fuiken in het water. Er zijn vele ww-en wao-trekkers en vooral op het platteland hebben veel mensen een eigen diepvrieskist".


● Stropersbuit: ,,aanvulling" voor de eigen pot?

De verleiding is groot. De huisvrouw wil ook wel eens wat anders op het menu zetten dan speklappen, slavinken, doorregen varkenslappen of Gelderse schijven. Maar een beetje vlees-van-niveau, gekocht bij de slager, tast het huishoudbudget zo stevig aan, dat een paar geschoten houtduiven of gestrikte konijnen een welkome aanvulling voor de provisiekast kunnen vormen. En vader heeft tóch tijd genoeg...!

Uit het Noordbrabantse Boxtel kwamen de eerste meldingen binnen: dit jaar is de opleving in de stroperij drie tot vier weken eerder begonnen dan normaal. En zo ligt het ook in andere delen van ons land, vooral in het aan wildgebieden zo rijke Gelderland.
Tamminga: ,,We vinden gestrikte konijnen, we ontdekken dat ze op de Noord-Veluwe bezig zijn met ,,lange honden" en ook in de Achterhoek wordt al weer druk gestroopt. Er zou daar al een reebok in een strik zijn gelopen, volgens de boeren. Maar dat hebben we net niet waar kunnen maken".

Romantiek

Het is normaal dat het stropersgilde in het laatste kwartaal van het jaar de kop weer begint op te steken. Maar waarom dit jaar enkele weken eerder?

,,Kijk, half oktober gaat de officiële jacht weer open. Dan wordt het moeilijk voor de stropers. Ik heb het idee, dat ze nu de jagers vóór willen zijn. Dat is een landelijke tendens. Daar komt nog bij dat de laatste tijd de prijzen van het wild sterk gestegen zijn. Wie voldoende heeft voor de eigen pot en nog over heeft, kan er op die manier bij vrienden, kennissen of familie, altijd wel een extra centje bijverdienen. Ze moeten het wél in die kring zoeken, want de bona-fide poeliers wachten zich er wel voor om gestroopt wild in te kopen".

Terug?

Komt de ouderwetse stroper weer terug? De man, die uitsluitend voor eigen gebruik probeert een haasje te verschalken? De man, die er - omgeven door een waas van romantiek - bij nacht en ontij uit armoede op uittrekt met strik en lichtbak en in een sportief gevecht probeert jachtopzieners en de ,,Vliegende Brigade" (veldpolitie) te slim af te zijn?
Tamminga: ,,Dat geloof ik niet. Daar zijn de tijden niet meer naar. Natuurlijk, er zijn nog wat van die, zeg dan maar romantische stropers. We kennen ze en zo nu en dan pakken we ze".
De grootste problemen heeft de veldpolitie echter met de harde stroperij. De criminele stropers, die met hun auto's over de bospaden vliegen, het portierraampje snel naar beneden draaien en met een paar salvo's een mooi edelhert of een wild zwijn neerleggen. Maar die stropers op grofwild zijn niet aan een bepaald seizoen gebonden. Het hele jaar door knallen ze alles wat voor hun loop komt tegen de vlakte, zij het, dat ze die activiteit tegen het einde van het jaar meestal letterlijk en figuurlijk in een hogere versnelling schakelen.

Criminele stropers

De criminele autostroperij heeft de laatste jaren in de hele provincie Gelderland een flinke omvang genomen. De daders zijn moeilijk te pakken. Een jachtopziener zegt: ,,Alles waar haar op zit, nemen ze op de korrel en ze laten de neergeschoten dieren vele uren, soms zelfs dagen lang aan hun lot over, voor ze hun buit komen ophalen. We ontdekken soms ,,valwild" dat al dagen ligt te verloederen omdat er met te klein kaliber (te lichte buksen) wordt geschoten. Een verschrikkelijke lijdensweg".

De criminele stropers zijn bijzonder agressief en deinzen er niet voor terug de hond van een jachtopziender of van de veldpolitie dood te schieten. Ze spannen kettingen tussen de wielen van hun Amerikaanse sleëen om zo het kleinwild op de weg en in het veld dood te rijden. Achter het kleinwild worden felle, afgerichte ,,lange honden" aangestuurd. En dat allemaal uit winstbejag.

De politie wordt letterlijk en figuurlijk van de weg gedrukt. Het komt voor, dat de ,,harde stropers" met hun grote auto's desnoods op jachtopzieners of veldpolitiemannen inrijden. Aan hun achtervolging valt niet te denken en het verboden vuurwapenbezit wordt niet boven water gehaald.

Tamminga: ,,De criminele stropers zijn de laatste weken al druk aan het verkennen. Ze rijden met hun auto's door de weilanden en het natuurgebied om te kijken waar het meeste grofwild zit. Daar kunnen ze straks hun slag slaan. We hebben dat al geconstateerd in de Achterhoek en op de Veluwe".

Visstroperij

De mannen van de ,,Vliegende Brigade" hebben intussen al enige successen geboekt bij de visstroperij. In de Achterhoek en vooral in de ijsselstreek zijn al heel wat illegale fuiken ontdekt. ,,Ik heb al heel wat uren bij de fuiken gelegen. Wachtend op het moment dat de visstropers ze kwamen leeghalen. In een aantal gevallen hadden we succes", aldus Tamminga.

Ook de visstroperij op de Veluwe-randmeren neemt toe. De mannen van de veldpolitie moeten soms hele nachten in bootjes op de randmeren posten.

Ook daar opereren ,,zware jongens". Vaak zijn ze afkomstig uit Bunschoten, Spakenburg, Harderwijk of andere Zuiderzee-vissersplaatsen. Het zijn van oudsher vissers die niet alleen in de IJsselmeerpolders wat fuiken in de slootjes uitzetten, maar die op de Veluwse randmeren ook met grote, snelle motorboten werken. Daar kan de veldpolitie met simpele buitenboordmotorbootjes niet tegen op...

DICK HORST

Automobilist omgekomen in Nederweert

NEDERWEERT – Op de Hoebelaan te Nederweert is vrijdag de 21-jarige F.L.J. van Lierop uit Someren verongelukt. Als bestuurder van een personenauto kreeg hij geen voorrang van een vrachtwagen. Het slachtoffer overleed ter plaatse, zo deelde de politie mee.

Gespreksgroepen alleenstaande ouders

MAASTRICHT – De Stichting Fiom-Limburg is deze maand weer gestart met gespreksgroepen voor alleenstaande ouders uit Maastricht en omgeving. Alleenstaande ouders zijn gescheiden mannen en vrouwen, weduwen en weduwnaars en niet-gehuwde moeders. Ook diegenen die niet de kinderen bij zich hebben wonen, kunnen zich aanmelden. De gespreksonderwerpen worden door de groep zelf gekozen. Een greep uit de onderwerpen, die zoal ter sprake komen: problemen met omgangsregeling van de kinderen, hoe ga je om met het alleen zijn en je behoefte aan contacten, opnieuw je leven inrichten, en de zorg en verantwoording voor de kinderen. De groepen bestaan uit 8 à 10 personen en komen 10 keer bij elkaar, overdag of 's avonds. Met iedereen die zich aanmeldt heeft vooraf een gesprek plaats. Aanmelden bij Fiom-Limburg, Rechtstraat 5a, tel. 043-14856.

Bunderhof krijgt grote beurt

GELEEN – Het dagelijks bestuur van Geleen is van plan medewerking te verlenen aan het groot onderhoud en verbouwing van bejaardentehuis Bunderhof in Geleen-Zuid. De Stichting Bejaardenhuisvesting Geleen heeft gevraagd of er nog geld over is om die zaak mede te financieren. In het plan zijn tevens warmte-isolerende voorzieningen opgenomen. Daarvoor zal subsidie worden aangevraagd.

Het is de bedoeling dat de gemeente 345.000 gulden uit de algemene middelen betaalt. De kapitaalslasten kunnen volledig via de huur worden doorberekend zodat de gemeente daar geen centje pijn aan heeft. De overige kosten zouden dan uit het onderhoudsfonds (116.000 gulden) en de algemene bedrijfsreserves van Bunderhof (67.000 gulden) geput kunnen worden. Zowel de comissie financiële en volkshuisvesting als GS zijn akkoord met de plannen.

Examens

TILBURG – Aan het Mollerinstituut van de Katholieke Leergangen te Tilburg slaagden: J. Bax, Roggel, Engels 2e graad, Duits 3e graad; A. van Bergeijk, Heerlen, handvaardigheid 2e graad, text. werkvormen 3e graad; O. Grootjans, Heerlen, huishoudkunde 2e graad, gezondheidskunde 3e graad; B. Horio, Heerlen, huishoudkunde 2e graad, gezondheidskunde 3e graad; W. Manders, Venlo, scheikunde 3e graad, biologie 3e graad; C. Merry, Buchten, econ. wetenschap. I 2e graad, econ. wetenschap. II 3e graad; N. Multens, Maastricht, text. werkvormen 2e graad, tekenen 3e graad; P. Pelaers, Herkenbosch, natuurkunde 3e graad, wiskunde 3e graad; N. Spaetjens, Einighausen, econ. wetenschap. I 2e graad, econ. wetenschap. II 3e graad; J. Testroot, Tegelen, biologie 2e graad, aardrijkskunde 3e graad; H. Ubaghs, Vaals, biologie 2e graad, aardrijkskunde 3e graad; A. Vluggen, Bunde, Duits 2e graad, Nederlands 3e graad; D. Vreman, Weert, aardrijkskunde 2e graad, geschiedenis 3e graad; R. Wolfs, Roermond, biologie 2e graad, aardrijkskunde 3e graad.

RK school weigert kind

LONDEN – De eerste schooldag van Kizzy Chambers in Londen was snel voorbij. De rector van de R.K. St. Josephschool liet haar moeder weten dat er geen plaats voor het meisje was. Argument: het kind is niet katholiek.

De moeder, die ongehuwd samenwoont, had bij de inschrijving gezegd dat ze van plan was naar de R.K. kerk over te gaan. Later bleek dat dit een voorwendsel was om het kind op een school te krijgen. Volgens de voorzitter van de schoolraad van het bisdom Westminster, mgr. Edward Mahoney, mogen de scholen slechts katholieke kinderen aannemen.

Bondsdag Nederlandse aquarium-vereniging

HEERLEN – Zaterdag 18 september wordt in De Oranjerie te Roermond de jaarlijkse bondsdag van de Nederlandse (aquarium(Bond Aqua-Terra gehouden. In verband met het 750-jarig bestaan van de stad Roermond, is de organisatie in handen van de Maasnielse aquariumvereniging Aqua-Micro. Die viert tegelijkertijd haar 10-jarig bestaan.

De bondsdag wordt om 11.00 uur officieel geopend met enkele lezingen en een koffietafel. Om 16.00 uur wordt de uitslag van de landelijke huiskeuring bekend gemaakt. Volgens Aqua-Terra maakt een van haar leden zelfs kans op de titel landskampioen in de categorie tropisch zeewater.

Zowel leden als niet-leden kunnen aan het festijn meedoen, terwijl alle belangstellenden die dag welkom zijn in de Oranjerie. De toegangsprijs bedraagt zes gulden. Om 19.30 uur sluit Aqua-Micro de feestdag af met een dansavond met orkest.

Lezingen over natuurgeneeswijzen

MAASTRICHT – Het instituut voor Natuurgeneeswijzen te Maastricht (Calvariestraat 48) houdt voor leken en geïnteresseerden een lezingencyclus van vier avonden in Fort St.-Pieter Maastricht op de donderdagen 16, 23 en 30 september en 14 oktober. Alle lezingen beginnen om 19.30 uur. De bedoeling is om een groot deel van het scala van alternatieve geneeswijzen de revue te laten passeren.

Diverse sprekers houden een korte lezing. Gespreksleider is R. Martina, arts voor natuurgeneeswijzen. Verder zullen spreken A. Dorren, homeopathisch arts; P. Hoogmoed, arts voor oor-acupunctuur en manuele therapie; F. Scheppers, fysiotherapeut voor acupunctuur en podotherapie; L. Parent, fysiotherapeut voor acupunctuur en voetzoolreflexmassage; A. Dols, diëtiste; E. Wausten, voedingsadviseuse; R. Henfling, kruidenspecialist; P. Smulders van reforhuis Smulders en M. Overtoom, Mensendieck-therapeute.

Studieconferentie over eetstoornissen

VALKENBURG – De Rijksuniversiteit Limburg houdt donderdag 16 en vrijdag 17 september in het congrescentrum „Cocarde" in Valkenburg aan de Geul een studieconferentie over „Eetstoornissen". De conferentie richt zich met name op de vroege diagnostiek en de behandeling van anorexia nervosa en aanverwante stoornissen in het eetgedrag. De bijeenkomst vindt plaats in het kader van het Post Hoger Onderwijs van de RL.

De conferentie geeft een compact overzicht van de bestaande diagnostische en therapeutische kennis over anorexia en bulimia nervosa en is bedoeld voor diegenen, die in hun werk met mensen met eetstoornissen worden geconfronteerd.
De conferentie begint donderdag om 9.30 uur en vrijdag om 9 uur.

De Griffier van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht deelt mede aan **Maria Hendrika Gerarda Berendsen**, zonder bekende woon- of verblijfplaats, dat door haar gewezen echtgenoot, **Johannes Theresia Janssen**, wonende te Heerlen een verzoekschrift is ingediend tot wijziging van de aan hem opgelegde betalingsverplichting, van welk verzoekschrift door haar een afschrift kan worden afgehaald te zijner Griffie tot en met 3 weken na plaatsing dezer.
De Griffie is geopend van maandag tot en met vrijdag van 9.00 uur tot en met 16.00 uur.

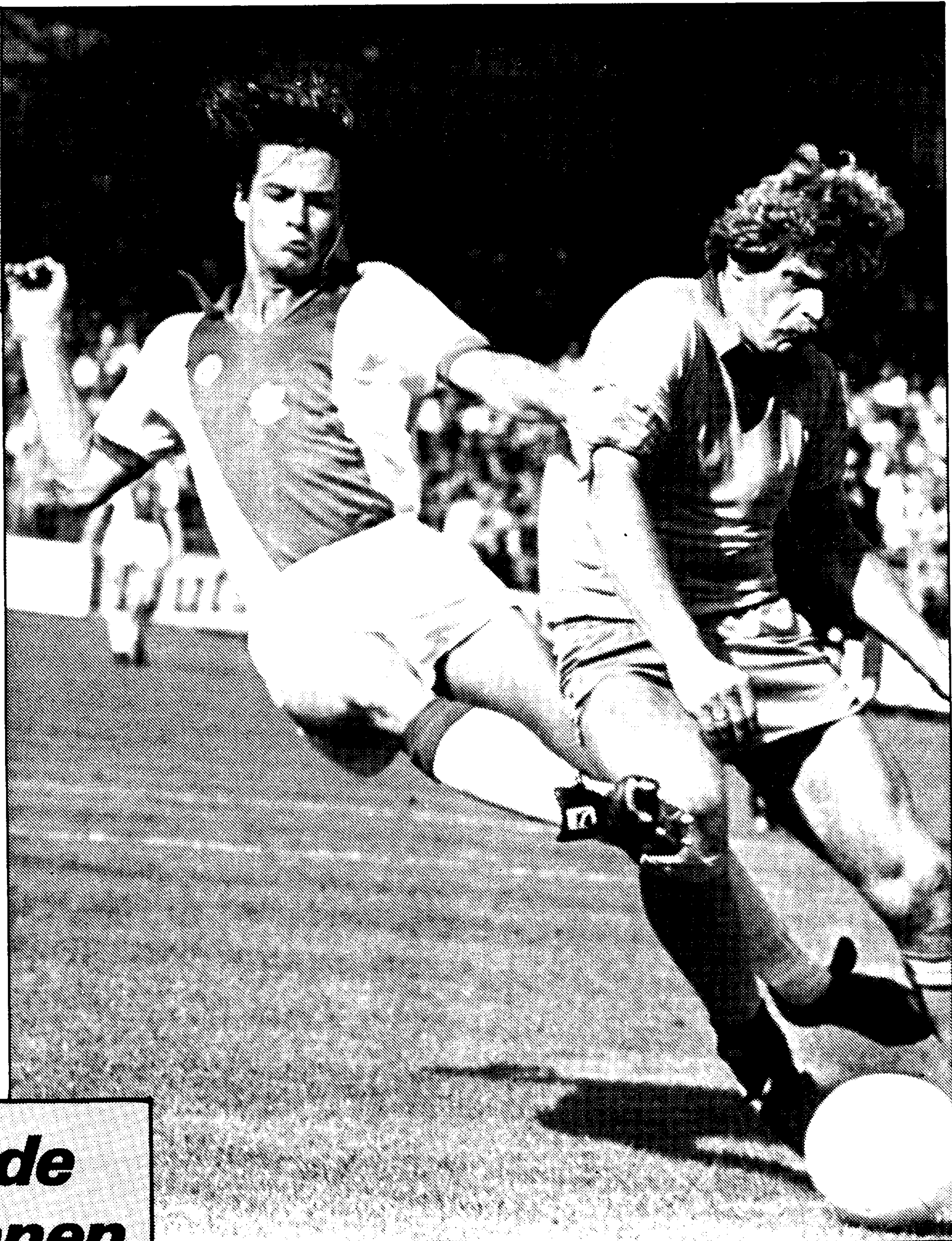
De Griffier,
Mr. J.F.Th. Becker.

OPENBARE BEKENDMAKING
Burgemeester en wethouders der gemeente Vlodrop brengen ter openbare kennis, dat het besluit van de raad van deze gemeente d.d. 5 augustus 1982 tot toepassing van artikel 12 Waterstaatswet 1900 ten behoeve van de verbetering van de rivier de Roer overeenkomstig de plannen welke ter inzage hebben gelegen, goedgekeurd bij besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg d.d. 7 september 1982, 4e afdeling, no. BL 17993, vanaf 13 september 1982 ten uitvoer zal worden gebracht.
Burgemeester en wethouders voornoemd,
de Burgemeester,
M.W.C.M. Smeets.

imburgs agblad

Zaterdag 11 september 1982 ● Pagina 17

● *Ton Blanker, toen als Ajacied. Maar hij kon de druk niet aan en verdween naar het buitenland. Nu begint hij bij het kleine Excelsior aan een come-back.*



Ton Blanker, ooit de 'tweede Cruijff', moet vooraan beginnen

Van onze verslaggever

ROTTERDAM – Het lichaam heeft zich sneller aangepast dan de geest. Fysiek is Ton Blanker helemaal terug in het Nederlandse voetbal, zoals de goals die hij intussen scoorde voor Excelsior wel aantonen. Psychisch vertoeft hij nog wel eens in een andere wereld. Twee opmerkingen getuigen ervan. „Van die 'Jazkov' van Feyenoord had ik nog nooit gehoord", meldt hij ergens in het gesprek opgewekt. En even verderop bekent hij zonder schroom: „Ik weet echt niet welke clubs hier allemaal in de eredivisie voetballen".

Hij zegt het niet „om interessant te doen", nee, hij meent het eerlijk, hij is er echt niet meer op de hoogte. Als huurling die op het laatste moment werd weggeplukt uit de voorbereiding op de competitie in Spanje, waar hij na een jaar Portugal aan zijn tweede seizoen zou beginnen, kent hij de juiste samenstelling en de tegenwoordige verhoudingen in de vaderlandse eredivisie niet meer. Laat staan dat hij de namen van de „nieuwe" spelers (zoals Jeliazkov) zou weten.

Terug naar Spanje?

„Ik ben er twee jaar helemaal uit geweest en ik heb het voetbal hier, daar niet gevolgd", geeft hij op als excuus, maar het interesseert hem allemaal ook maar bar weinig. Het enige waarin hij belang stelt is goed presteren. Met Excelsior („ik hoop dat we 30, 32 punten halen en tegen wie we dat doen is niet belangrijk. Daarvoor hoef ik de namen van die clubs niet te kennen") en voor zichzelf. Een sterk seizoen, daar is alles op gericht. „Daarna maak ik dan de balans op en kijk ik of ik terugga naar Spanje. Maar wie weet is de belangstelling dan zo groot, dat ik hier kan blijven".

Eén dag voor de lopende competitie is hij gekomen. Via Leo Beenhakker, zijn trainer bij Zaragoza, en diens

„Ik heb op eigen benen leren staan"

vriend Aad van der Laan (het bestuurslid van Feyenoord), kwam het contact met Excelsior tot stand. Door het vertrek van een aantal krachten, zat die kleine Rotterdamse club te springen om een spits van een beetje kaliber. Een aanvaller als Ton Blanker dus.

Hij, op zijn beurt, wilde hoe dan ook voetballen en voorzag dat het bij Zaragoza andermaal niet zou kunnen. „Want toen die club mij uit Portugal haalde, waren er al vier buitenlandse aankopen gedaan. Twee door de president van de club en die heeft in Spanje zoveel macht dat 'zijn' spelers er in elk geval in staan. Dus lag ik in mijn eerste seizoen tot oktober stil bij Zaragoza, pas daarna werd ik uitgeleend aan Salamanche. Voordat ik dit keer weer zo lang zou moeten wachten, heb ik zelf gezegd: leen me maar uit".

Beste oplossing

Het was de oplossing voor alle betrokken partijen. Het arme Excelsior kan het huurbedrag opbrengen, Zaragoza incasseert weer wat terug van de peseta's die in hem werden geïnvesteerd en Ton Blanker kan doen wat hij het liefst doet: voetballen.

Bij een club die hem nu al bevalt – onder een trainer die zijn taal spreekt. „Ik ben pas een paar weken bij Excelsior, dus eigenlijk is er nog weinig van te zeggen. Maar ik heb wel al gemerkt dat hier tijd is om te lachen. Er kan wat meer, het moet allemaal niet zo erg. Dat inspireert me, want je werkt een stuk harder als je 'mag'. Jacobs is eenzelfde trainer als Beenhakker. Vlot, modern. Werken als er gewerkt moet worden, zonder slap gezeik, de teugels laten vieren als er is gepresteerd. De benadering is hier menselijker; daarvoor wil ik best duizend gulden minder verdienen per maand. Dit spreekt me aan".

Meer in elk geval dan de Spaanse werkwijze: „Daarin ben je in en buiten het veld een nummer. Ze spoken daar met je uit wat ze willen. Of je dat nou leuk vindt of niet".

Hij zegt het niet met zoveel woorden, maar hij vond het dus niet leuk. Hij heeft er lekker gevoetbald in Zuid-Europa, daar niet van, maar hoewel Zaragoza hem een optie van twee jaar op hem heeft lijkt bij hem alles erop gericht zijn verblijf in Nederland ook na dit seizoen te continueren.

Blanker is bezig met het verbouwen van de benedenverdieping van zijn ouderlijk huis in Amsterdam, waar hij zijn intrek heeft genomen en wil hoe dan ook proberen zich in de belangstelling te spelen als de spits die „voorin van alles wil doen".

Zelf bewust

Het moet kunnen, denkt hij zelf, „want ik ben veranderd in die twee jaar buitenland omdat ik gezien heb dat het ook op mijn eigen manier wel gaat. Ik heb op eigen benen leren staan. Brutaal was ik altijd al, nu ben ik ook zelfbewuster, zekerder en sterker geworden. Constanter ook, maar ja, ik ben nu bijna 22, dus daar heb ik de leeftijd ook voor. Als je als lulletje van 18, 19 in het eerste wordt gesmeten, klamp je je nog overal aan vast".

Hij heeft de link naar zijn valse „start" zelf gelegd. Onherroepelijk valt nu de naam Ajax. Zou hij niet naar die club terugwillen, was dat niet zijn belangrijkste motivatie om terug te komen? Hij ontkent het – „daar heb ik nooit bij stilgestaan of over nagedacht" – maar ook hij kan het verleden ulteraard niet zo maar uitpoetsen. Ajax heeft een grote rol gespeeld bij het begin van zijn carrière als betaald voetballer.

Eerst positief, „want nadat ik op 15-jarige leeftijd was weggehaald bij DWS, heb ik daar tot het C-team de fijnste tijd tot nu toe gehad", later ook negatief. Ajax mag dan tegenwoordig voorop lopen met het inzetten van jeugdspelers, „zo best was de jeugdbegeleiding in mijn tijd echt niet. Je werd aan je lot overgelaten. Misschien is dat nu nog wel zo en trekken die jonge jongens zich alleen aan elkaar op omdat ze nu met een aantal zijn".



● *Ton Blanker, via Ajax, Portugal en Spanje nu bij het Rotterdamse Excelsior. „Ik werd een nieuwe Cruijff genoemd maar de enige overeenkomst is de manier waarop wij lopen...*

„Nieuwe Cruijff

Hij had destijds in elk geval niets om zich aan op te trekken. Integendeel. Zijn „vlucht" naar Zuid-Europa was een regelrecht gevolg van de psychisch zware druk waaronder hij speelde bij de Amsterdamse club. Als jeugdspeler doorgedrongen tot de hoofdmacht, werd hij daar te zeer vergeleken met de beroemde nummer 14 die voor (en na) zijn tijd het aanzien van het elftal bepaalde. Hij was er niet Ton Blanker, maar „de nieuwe Cruijff".

Overgewaaid uit Spanje, waar hij tijdens een jeugdtoernooi in Madrid vaag herinneringen opriep aan de maestro, werd die bijnaam hier ter lande gretig overgenomen. Verklaarbaar natuurlijk in een tijd waarin het verpauperde Nederlandse voetbal zat te springen om een nieuwe vedette, maar Ton Blanker ging er onderdoor. „Niemand wist wie ik was, maar iedereen wist wel dat Ajax een nieuwe Cruijff had. Het blijkt een hele eer zo'n bijnaam als je zo jong bent, maar als je die niet waar kunt maken, wordt de druk te zwaar. Ik liep niet alleen tegen tegenstanders te voetballen, maar ook tegen mijn medespelers en vooral tegen mezelf".

De identiteitscrisis was daar. Blanker moest iemand zijn die hij niet was en niet kon worden („Ik ben misschien alleen op dezelfde manier als Cruijff, maar verder zijn we twee heel verschillende voetballers") en wilde weg.

Hij had geluk. Via Portugese scouts, destijds toevallig in Nederland om Gerrie Muhren te bekijken, was hij in „twee weken" verdwenen.

Bij Vittoria Guimaraes vond hij zichzelf terug. Hij zal niet zeggen dat hij het daar gemaakt heeft, maar toont wel even aan hoe populair hij er was. „Op het moment dat er sprake van was dat ik verkocht zou worden naar Spanje, huurden de leden van de club een sporthal af. Daar moesten de presidenten van Vittoria zich verantwoorden voor het feit waarom ze me lieten gaan. Heel wat supporters hebben toen hun jaarkaarten ingeleverd. Die zouden ze pas terugnemen als ik terug zou komen".

Beenhakker

Blanker kwam niet, maar ging. Naar Zaragoza, naar Leo Beenhakker „een trainer van wie ik heel veel heb geleerd". Ook de coach kreeg hem echter niet langs de protégé's van de president in het eerste, „dus" werd Blanker in oktober vorig jaar uitgeleend aan Salamanche. Ook daar draaide hij, als linkerspits, redelijk.

„Ik had er in elk geval veel krediet", geeft hij aan. „Gelukkig maar, want die supporters daar kunnen er wat van. Ik heb er dingen meegemaakt. Een scheidsrechter die niet in het voordeel van de thuisclub had gefloten, moest tot twee uur 's nachts op het veld blijven, voor hij naar huis kon... verkleed als vrouw. Van een ander staken ze de auto in de brand en kiepten die vervolgens een heuvel af", geeft hij als voorbeeld van de licht ontvlambare voetbalsfeer.

In het veld beperkte het verschil tussen Portugal en Spanje zich ook tot slechts een nuance. „In Portugal is de invloed van de Brazilianen merkbaar, daar wordt meer getikt. Maar het schoppen is in beide landen hetzelfde. Ze knallen je lachend dood. Ik heb er genoeg schoppen voor m'n hele leven gehad."

Meevaller

Wat dat betreft is de hernieuwde kennismaking met het Nederlandse voetbal hem goed meegevallen. „De agressiviteit is er hier een beetje uit", kan hij nu al constateren. „Ik kan me nog herinneren uit mijn Ajax-tijd dat ze de gaten uit je sokken beten, maar dat ben ik nu nog niet tegengekomen. Misschien komt dat omdat ik bij Excelsior speel, misschien omdat ik anders gewend ben en er twee jaar uit ben geweest. Het valt me in elk geval mee".

„Ik speel veel vrijer nu", onderkent hij zelf. „De druk is weg. Het maakt me ook niet meer uit tegen wie ik sta. Vroeger wel. Dan had ik een wedstrijd in mijn gedachte al twee keer gespeeld, voor ik het veld echt inging. Daardoor was ik al zo moe, dat mijn prestatie er onder leed. Nu zie ik wel wie ik tref. Of dat nu Piet de Bak, Joop Nuyter of Iwan Nielsen is. Het maakt me niet uit. Ik ken ze geen van drieën".

Marten Kastermans:

„Opbrengsten shirtreclame in jeugdopleiding"

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het ziet er naar uit, dat de invoering van shirtreclame ook de amateurclubs geen windeieren zal leggen. Het KNVB-bondsbureau in Zeist is de afgelopen maanden overstelpt met vragen en verzoeken om toezending van sponsorcontracten. Marten Kastermans, voorzitter van het bestuur amateurvoetbal, denkt dat het sponsorgebeuren per jaar zo'n tien miljoen gulden opbrengt. Op basis van tot nu toe gevraagde informatie, verwacht het bestuur amateurvoetbal dat dit seizoen ongeveer duizend van de in totaal 3200 clubs met reclame zullen spelen. De sponsorbedragen lopen uiteen van 2500 tot 30.000 gulden. Dit betekent een gemiddeld contractbedrag van 10.000 gulden. Kastermans: „Deze sponsoring heeft onze verwachtingen ver overtroffen. Nog nooit heeft Zeist zoveel reacties gehad over een bepaald onderwerp".

De amateurvoorzitter beschouwt de shirtreclame als een belangrijke nieuwe geldstroom, die de clubs dringend nodig hebben. Kastermans: „Er leefde bij de verenigingen kennelijk de behoefte om nieuwe bronnen aan te boren. De lasten voor de amateurclubs zijn de afgelopen jaren alleen maar toegenomen. Je hoeft daarbij alleen maar te denken aan de BTW-heffing in kantines. Hoewel de KNVB wel eens bekend staat als een log lichaam, hebben wij snel gehandeld. Het vorig jaar ontvingen we een brief van Noordster uit Oude Pekela met het verzoek om shirtreclame toe te staan. In onze voorjaarsvergadering is het besluit al genomen. Er bleken weinig bezwaren rond deze materie te bestaan".

Aan het gevaar dat door deze regeling de rijke clubs alsmaar rijker worden en de arme clubs alsmaar armer tilt Kastermans niet zo zwaar: „Er zijn zelfs vierdeklassers die een sponsorcontract hebben van tienduizend gulden per jaar. We zullen de hele zaak wel goed in de gaten houden. Ik besef ook wel dat er bepaalde nadelen aan verbonden zijn. In onze voorlichting wijzen we de clubs erop dat ze zich niet van de sponsoring afhankelijk moeten maken door de begroting te baseren op de sponsorgelden. Sponsoring is voor de toekomst iets onvoorspelbaars. Je hebt er dan wel een contract voor drie jaar, maar niemand weet of er daarna weer een geldschieter opstaat".



● *Kastermans: „De sponsoring heeft onze verwachtingen overtroffen".*

Volgens Kastermans zal er in Zeist worden gewaakt voor misstanden. De voorlichting aan de clubs staat hierbij centraal. „Maar", aldus Kastermans, „mijn ervaring is dat de meeste clubbestuurders wel zo verstandig zijn om de juiste besluiten te nemen. Mochten er zich toch nog rare dingen voordoen, dan zullen we niet schromen om die gevallen openlijk te publiceren. Allereerst maken we een inventarisatie van de shirtreclameteams. De scheidsrechters hebben de opdracht om deze maand aan Zeist te rapporteren welke clubs reclame op de borst dragen. Daarna houden we de ontwikkelingen goed in de peiling, want we zijn er natuurlijk niet voor om de clubs in een soort gevarenzone te trekken".

Kastermans adviseert de clubs om de gelden die voortvloeien uit de sponsoring te steken in een goede jeugdopleiding. Waarom? Kastermans: „De jeugdbegeleiding en de opvang kan bij een aantal clubs sterk worden verbeterd. Ik wil natuurlijk niet alle verenigingen over een kam scheren, maar hier en daar kan er wel iets meer gebeuren. Er loopt een geweldig stuk jong talent rond in Nederland. Het is in het belang van het totale voetbal als dat talent vroegtijdig wordt begeleid. Ook de wat kleinere clubs zullen daaraan mee moeten werken".

Opzienbarend

Behalve de invoering van de shirtreclame staan er nog meer opzienbarende plannen op het programma. In Zeist wordt namelijk druk gesleuteld aan een andere structuurvorm van de KNVB. Binnenkort verschijnt een structuurnota, die revolutionaire ideeën bevat. Zo wordt in het rapport geadviseerd toe te werken naar een organisatievorm waarbij de KNVB bestaat uit een rechtspersoonlijk lichaam. Deze bestuursreorganisatie zou inhouden dat de aparte secties betaald en amateurvoetbal plaats moeten maken voor een bestuursvorm. Het betaalde voetbal zou dan in een profliga ondergebracht kunnen worden.

Aangeboden betrekkingen

Verkoop Mij. zoekt ontakt met
Verkoopgerichte personen (m/v) of Ondernemingen
die op results pay basis voorselekties verkopen realiseren t.b.v. micro-computers (f 20-f 40.000,–), mini-computers (vanaf f 80.000,–), kopieerapparaten, video-app., computersupplies. Werkgebied Limburg/Brabant. Auto en telefon noodzakelijk. Interne opleiding. Niet de leeftijd maar de intrigteit en het doorzettingsvermogen is bepalend. Uitsluitend schriftelijke reakties. Indien u vóór 22 sept. as. geen bericht heeft ontvangen, bent u niet in de selektieprocedure opgenomen. Br. o. no. RO 868 LD postb. 46, 6040 AA Roermond.

Las-, constructie- en montagebedrijf G.H. Daniels, Heyeweg 1, Nuth, tel. 045-241205, vraagt FOTOLASSERS zowel electrisch als argon en autogeen. Met certificaat stoomwezen of Duitse Tüf, plus zelfstandige pijpmonteurs. Sollicitaties dag van 10 tot 16 uur en zaterdag van 10 tot 14 uur.

Gevr. knap sympathiek MEISJE voor weekenddienst in nachtdisco. Salaris n.o.t.k. Inl. La Silhouette, Achtmeulaan 3 Maaseik (B) vanaf 10.00 uur 's avonds tel. 09-32-11-566.305.

Part-time VERKOPER voor dond.avond en zaterdagmiddag. tel. 043-644799 Michel Mannenmode Meerssen.

M. speed MEISJE gevr. v. privé en escort. intern mogl. Tel. 045-420017.

Belgische fa. vr. enkele VERKO(O)PERS(STERS) voor buitendienst. min. leeft. 16 jr.. kennis niet vereist. enkel doorzettingsverm.. zowel part-time als full-time. Hoog loon voor harde werkers. Aanm. Rechtstr. 3, Mariagewande H'broek (na 19 u). Tel. 045-217310.

Dringend gevraagd
trainer
voor damesbasketbalclub te Maaseik (B.) voor dinsdag, donderdag en vrijdag van 17 tot 19 uur. J. Frenssen, Zonnelaan 23, Maaseik. Overdag tel. 040-723554, na 18 u. tel. 09-32-11565447.

Verantwoord. zelfbew. Universele HANDWERKER liefst gepensioneerde v. Kurbadbetrieb gevr., kennis v. electr.- en installatietechn. gewenst voor onderh. v.h. hele complex. Soll. en refer. aan Helmut Decker, Rehmannstr. 34-38, 5120 Herzogenrath-Kohlscheid.

Café D'r Plei heeft de mogelijkheden voor KEGELCLUBS, tafelvoetbalclubs, gildebijeenkomsten en het verhuren van zaal voor bruiloften, feestavonden enz. Burg. Franssenstr. 4, Kaalheide, tel. 045-418470.

Gevraagd METSELAARS en timmerlieden voor direct of op korte termijn voor ons bouwproject in Duitsland. goede verdiensten. melden tel. 045-213062 of 04755-1908.

Gevr. MEISJES voor Flamingobar. Gehaald en gebracht, bellen na 18 uur 045-455074.

Banketbakk. Huub Ortmans zkt. zelfst. werkende BANKETBAKKER. moet op korte termijn werk kunnen aanv. Gelieve te solliciteren 8.00 u. en 18.00 u. tel. 045-321805. Hovenstr. 125, Ubach o. Worms.

1e kapper(ster)
Wij vragen voor onze snel groeiende kapsalon een
professionele medewerker(ster)
Hij of zij moet beslist all-round zijn en beschikken over technische en artistieke begaafdheden. Geboden wordt een prettige werkkring en een goed salaris!! Inl. tot 18.00 uur, tel. 04494-46970, na 18.00 uur, 04493-3896.

Kapsalon HAIRSHAKE in Heerlen vraagt goede kapster die goed kan knippen en föhnen. tel. 045-717198.

Nette BARDAMES gevr., inl. mog. tel. 09-4924150538 na 19.00 uur.

Ervaren BUFFETHULP gevr. zelfst. kunnen werken, pers. aanmelden maandag 13 sept. as. tuss. 20.00 en 22.00 uur. Het wapen van Hoensbroek, Hoofdstr. 432.

Leuke GASTVROUWEN gevr. voor club Brasil in Venlo. Maastricht. Leuke sfeer en garantie. Tel. 043-51040.

H.H. MISSERS die interesse hebben om op makreel te vissen op 25 sept. Vertrek Stellendam. Kosten f 30.- Inl. 045-419493-1758.

Gourmet Club Systems B.V. zoekt met spoed enkele ADVISEUSES-EURS. erv. niet vereist. inl. 045-452334 b.g.g. 05720-7324.

Rockgroep zoekt DRUMMER tel. 045-414521.

Wij bieden in part-time dienstverband voor een
verkoopster
met ervaring in de luxe branche. Schriftelijke sollicitaties te richten aan Br.o.nr. Si 525 LD, Molenbeekstraat 5, 6131 Sittard.

ORGANIST evr. voor trio, met veel werk. Tel. 045-216397 b.g.g. 045-418810.

Gevraagde betrekkingen

Nooit meer verven
Van boeiboorden- dakgoten, dakkapellen, luifels, enz. enz. Wij bekleden ze met pvc-profielen ongeacht de toestand van het hout. J.P. v.d. Linden, 045-441944.

Gediplomeerde NAAISTER biedt zich aan, gespecial. in gr. maten, 04450-2012.

ZEER ervaren (12 jaar) int. chauffeur, 33 jr., bulk, tank, zeil- en koelwagen, zkt. 1-11-'82 nieuwe betrekking. Tel. 04750-17264. Ook voor weekend.

Gediplom. KAPSTER 19 jr. met ervaring en typediploma zkt. in deze branche werk, evt. winkel of ander bedrijf. 045-220692.

MTS'er E tekk. en calc. erv. zoekt VAST WERK. Br.o.no. HK 782 LD Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Jongeman kan tegel-, behang- en SCHILDERWERK enz. aannemen, tel. 045-721659.

COUPEUSE kan nog weer anderwerkzaamheden (zomen korter maken enz) enger maken enz), aanne. br. on. nr. KE 521 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Voor al uw kleine DAKREPARATIES Bel 045-420045 na 18 uur.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl. werk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961. Kerkrade.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. tel. 045-453818.

P.H. BOUMANS voor alle dakwerk, zinkwerk en reparaties. Europaweg 410, Ubach over Worms. tel. 045-352289.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42. Ubach o. Worms. tel. 045-321017.

Uw **VLOERBEKLEDING** gereinigd v.a. f 40,–, plavuizen of marmer vloer schoongemaakt en in de was gezet f 50,–. Ook reinigen wij uw bankstel bekleding. Tel. 045-714539.

Voor al uw VERSTELWERK, ritssluitingen broeken, rokken enger of korter maken. Tel. 045-724233. Vijgenweg 40 Heerlen.

De Karweikar, KLUSSENBEDRIJF. Voor al uw kleine reparaties en onderhoudswerkzaamheden in en om uw huis. Tel. 045-221380.

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Dakdekkersbedrijf Het Zuiden, 5 tot 10 jaar garantie. Vrijblijvende offerte. Bereikbaar tot 20 uur. tel. 045-216151.

Trap BEKLEDEN. Railshangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakanschap. Gratis prijsopgave. Tel. 045-212613. Schillings-Interieur. Markt 39, Nieuwenhagen.

JOMA voor goed werk en niet duur uw onderh. o.a. tuinverzorging, oprit, terras, metselw., afrast., riool, verder alles in en om huis, ook reparaties. Bel 045-270546 na 19.00 uur.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie, voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren f 2800,–, Montage f 120,– per aansl. Snelle levering. Vrijbl. pr. opg. 045-711608.

Gratis
Proefstuk. Prijsopgave. Advies
Gevelreinigings- en vochtweringsbedrijf
H. Habets-Heuts, Maastricht, 043-622588. Gevel reinigen, uitkappen, invoegen, cementwerk, sierpleister, impregneren, vochtvrij maken, kelders en gevels. Met vijf jaar echte garantie.

ELECTRICIEN nodig? Tel. 045-724846 of 721759.

Dakdekkersbedrijf P.K. KUEL. Zwaluwstr. 12, Heerlen. Tel. 045-218246. voor alle nw. en rep. van alle daken. dakkapellen en goten.

De KLUSSENBUS: voor alle huis. tuin en keukenrep. en andere werkzaamh. Tel. 045-226952.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen. dakkappellen. dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

C.v.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen f 59,–. Tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. Gas-, water-, badkamers, c.v. Tel. 045-711608.

Antenneproblemen? ANTENNEBOUW Kochen, tel. 045-441693.

FYSIOTHERAPEUT zoekt werk (ben in bezit van auto) in geheel Limburg. Br.o.nr. SI 524 LD, Molenbeekstraat 5, 6131 EG Sittard.

KAPPERSBEDIENDE Hairstyliste vraagt voor minimaal 3 dagen per week werk om verder studeren mogelijk te maken. Tel. 04459-2312.

Uw **GEVELS** weer als nieuw d.m.v. uitkappen en hetvoegen van voegwerk, gevelreiniging, het uitnemen, maken en herplaatsen van kozijnen en goten. Vrijvlijvende offertes. Bevers, Voerendaal. Tel. 045-753564 of 753507.

Vrouw 20 jr. i.b.z.v. MEAO zoekt werk voor 1 jaar liefst in ADMIN.SECTOR. Br.o.nr. MA 115 LD Mstr. 6221 BN Stationsstr. 27.

Moderne COUPEUSE kan nog werk aannemen, ook verstelwerk, tel. 045-443739.

Ervaren TEGELZETTER kan nog werk aannemen. teg. red. pr. 045-420711, na 16.30 uur. Weekend hele dag.

4 GRONDWERKERS bieden zich aan voor werk. Br. o. no. SI 530, LD 6131 EG Molenbeekstr. 5 Sittard.

Voor SIERBESTRATING. terras. oprit en vakmanschap Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. tel. 045-313956.

20 JAAR ERVARING. Uw gevels weer als nieuw, uitkappen en hervoegen van voegwerk en gevelreiniging. Vrijblijvend offertes. Aan.bedr. E. Bogman, Stein, tel. 04495-1274.

JONGEMAN 30 jr. zoekt bijverdiensten in de avonduren, brieven postbus 6028, Heerlen.

Fa Alvie
Voor al uw schilderwerken
Alle werk is welkom. Niets is ons te veel. Bel ons en vraag vrijblijvend advies en prijsopgave. Voskuilenweg 91, Heerlen, tel. 045-711646, 045-219945.

Te koop aangeboden

Winkel- en slagerijmachines
O.a.: Omron, General, Sharp kasregisters, Digi weegapparatuur, aluminium en rvs-werktafels en kunststoffen werkbladen, tegen cash & carry prijzen, vacuümverpakkingsmachines, groente- en vleessnijmachines, kaasmessen, aardappelschrappers. Eigen service-dienst. Roltex b.v. Industrieparl de Horsel, Nuth, openingstijden showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 uur, tel. 045-242880.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Wilemstr. 80, Heerlen.

AANHANGWAGENS tot 10 ton. verkoopwagens en carrosserieën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhagerstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart., kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling. Bouwmans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Gebr. BANDEN met gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80 Heerlen.

AANHANGWAGENS en onderdelen. IJzer en profielstaal op maat. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen, tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13 uur.

KEUKENS. keukenapparatuur - losse keukendelen - deurtjes etc. Lage prijzen. Voll. garantie. R.V. Handelsmij. Industrieterrein "De Horzel", Nuth. 045-242602.

ZONNEBANKEN tijdelijk f 945,–. Broeon 04407-1554.

RIJWIELEN vanaf f 179,–; 3 versn. f 249,–, crossfietsen f 259,–; kinderfietsen f 109,–; 10 versn., race f 279,–; riwiel Cash & Carry. Akerstr. 182, H'broek, donderdag koopavond, tel. 045-217687.

PIANO'S te huur, f 200,- p. jaar. Tevens stemmen, reparaties en transport, 045-410043.

Te k. zwaar eikenhouten SALONTAFELS, halve prijs tel. 045-213563.

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-W. dag. gr. show, tel. 460252.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort. gr. voorr. kapperstmet 20% kort., unieke sortstijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Te K. KOPIEERMACHINES vanaf 300,- ITK-Haarlem. Tel. 023-272037.

Te K. STENCILMACHINES A3 of A4 formaat, ITK-Haarlem. Tel. 023-272037.

Stalmeier Music
Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253
Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

IJzer en profielstaal, bouwstaal, buizen en roosters. AANHANGWAGENS en onderdelen. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen. Tel. 045-311345. Zat. geopend.

METAALDETEKTORS: Viking, Savo, White, Arado, Fischer, C scope. Jac Köhlen, Rijksweg N. 104 Geleen, Tel. 13228-14862. Donderdag koopavond.

GRASZODEN 1e kwaliteit. Gratis thuisbezorgd. Tel. 045-713357.

Dassen AANHANGWAGENS, ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 64 jaar een begrip. Tevens complete onderdelen, alle losse onderdelen zoals stroomlichtkabels en stekers. Erkend Focwa-bedrijf, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Vers van het, AARDAPPELEN en pruimen Berckers Heerlerweg 165, Kunrade Voerendaal, tel. 045-751471.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en kisten als nw. met garantie voor de helft van de prijs. Gratis thuis bezorgd. Frimax, Sittarderweg 136, Heerlen (bij de rotonde). Tel. 045-724826.

Div. BABYKAMERS (toonkamermodellen) met 40% korting. Gratis gebracht en gemonteerd. Harlekijn baby- en peuterwinkel, Nieuwstraat 8a, Hartje Hoensbroek, tel. 045-221263. s' maandags gesloten.

Te k. aangeb. prima KLEUREN-TV wegens omstandigh. tel. 045-454628.

Te k. aangeb. complete SPECTRUM, 24-delig, laatste uitgave, moet weg, f 1000,-, tel. 045-454628.

Te k. Velo WASMACHINE f 250,–; kameramp. f glazen kapjes f 250,- Treebeekstr. 113 Brunssum tel. 045-220429.

KLEUREN-TV'S, zeer grote sort. Philips grootbeeld v.a. f 295,–, alle toest. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

TUINPALEN geïmpregneerd onder KOMO-keur, b.v. 50 cm f 1,50; 1 mtr f 2,20; 120 cm f 2,40; 250 cm f 4,80. Kan bez. worden. Impreg, In de Cramer 104, Heerlen, 045-751687.

FIETSEN vanaf f 299,–. Uit voorraad leverbaar Batavus, Gazelle, Peugeot, Burgers, Tomos, Cové, Union en Motobècane. Een jaar gratis servicegarantie. Inruil fiets of bromfiets mogelijk. J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225, reeds 75 jaar tweewielers, donderdags koopavond.

Te k. AARDAPPELKISTEN. Tel. 045-311892.

Te k. nw. AARDAPPELEN 25 ct, bloemkool 10 stuks f 8,50, bonen en snijbonen v.a. 85 ct p. kg p. kist, paprika f 1,- p. kg p. kist, prei f 8,50 p. kist, wortels 35 ct p. kg p. kist, tomaten 80 ct p. kg p. kist, appels en peren 65 ct p. kg p. kist, spinazie en andijvie, spitskool, witte, rode en savooiekool 50 ct p. kg p. kist, pruimen 5 kg v. f 4,95, zoete druiven f 1,95 p. kig, conniferen v.a. 50 ct p. stuk; heideplanten 100 soorten, 75 ct p. stuk. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. OPENHAARDHOUT f 60,– per m3. Gratis thuis bezorgd. Tel. 045-271038 of 259636.

2 KUNSTSTOFRAMEN v. part. afm. 91x95 cm kompl. 243x88 cm (dubb. raam) pr. n.o.t.k. Tel. 453895 na 18 u.

NEONLETTERS v. part. 2xA, 1xD, 1xR, 30x30 cm en aquarium 40x80 cm met verl. Pr. n.o.t.k. Tel. 453895 na 18 u.

Uw meubels nieuw BEKLEED. Stoffeerderij J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld tel. 045-443771.

Te k. DRUMSTEL Kings. vr.pr. f 650,–; crossfiets met helm vr.pr. f 250,–; tevens Vespa Ciao f 125,–. Tel. 045-414332.

Videorecorders
VHS-systeem f 1798,–
incl. afstandsbediening, made by JVC
Jo Kreutz b.v.
Kerkplein 39, Schaesberg, tel. 045-313815

Balken, planken, kepers, panlatten, eiken balken, VELDBRANDSTENEN, metselstenen, trottoirtegels, div. soorten dakpannen en brandhout. COSA, Wyenweg 147, Treebeek-Brs. 045-218877.

Te k. PERZIKEN. J. Wolters, 't Zittard 16, St.-Odiliënberg. 04752-1812.

Te k. weg. omst. zeer mooi leren BANKSTEL. Tel. 04754-2930.

Te k. Märklin TREINSET HO, als nieuw, bestaande uit: beginbox S, doos E (5191), doos T1 (5192) en Märklin Toporama (7298), locomotief, trafo, huisjes. Prijs f 350,–. Te bevr. Putpienstraat 150, Kerkrade-West (Heilust).

Te k. antieke eiken strakke KASTEN, eethoek, boekenkast, tinkast, eiken 1-drs. vitrinekast, 1 meter breed. Baneheide 25, Bocholtz, tel. 045-441356.

PIANOLAMPEN, brons van f 85,- voor f 69,50; pianostembedrijf Bok, Nieuwstr. 86, Hoensbroek, tel. 045-211549, 's maandags van 14 tot 17 uur, 's zaterdags van 9 tot 13 uur.

Te k. KINDERWAGEN donkerbruin f 75,–, 1-, 3-zitsbank klassiek Queen Anne stijl f 100,–, 1 modener 3-zitsbank tweed f 100,–. Tel. 045-718124.

Palissander BERGMEUBEL en gashaard. Koopje! Prinsenstr. 8, Hrl. Eikenderveld. Tel. 045-716658.

Te k. aangeb. FUCHSIA'S, vetplanten, cactussen. Caumerbeeklaan 19, Heerlen.

Te k. oud-eiken BED 2-pers. met uitsnijwerk. Parallelstr. 8, Nuth.

Div. afm. licht beschad. KANTELDEUREN div. afm. bedrijfsdeuren. T. 045-314449. Na 18.00 uur. Evt. bezorgen en/of montage mog.

Te k. antieke POTKACHEL f 75,–, ant. eiken rolbureau, mariabeeld, 04742-1501.

Verkoop van verhuurfietsen, heren, COVE STREAMER versn. van f 495,- voor f 375,-; met remn. f 275,-; Motobecane versn. van f 695,- voor f 395,-; dames-Peugeot 5-versn. van f 675,- voor f 375,-; D. Valkhof versn. f 295,-; d. Sparta remn. f 385,– nwpr. f 526,-; d. BSA remn. f 285,- allen 3 mnd. oud en andere d.-, h.-, j.- en m.-fietsen, Grond Schaesbergerstr. 51a Terwinselen.

Te k. aangeb. RIBKINDERWAGEN en d. bruine boks m. gr. tel. 045-315403.

Te k. aangeb. wegen. omst.h. BREIMACHINE (Toyota) z.g.a.n. Enkel- en dubbelbedsuitv. tel. 045-310595.

Te k. eenas. AANHANGWAGEN m. torsie-as, geremd bakmaat 2.95x1.33 m, vr.pr. f 1000,-, 04498-54010 (na 16.00 uur).

Zware mass. eiken mod. TAFEL m. 2 lades, 85x160 blad, 4 cm m. 4 dito stoelen zit en rug echt leder, fabrieksnieuw, Winkelpr. f 4.800,-, i.k.v. f 2300,–, tel. 045-242562.

POSTZEGELS te k. Nederlandse Antillen, postfris, 70% cataloguswaarde, tel. 045-215955.

KOOPJE enkele sterk afgepr. occ.-bedrijfswagens. Diverse prijsklassen. Leasing mog. 045-321410.

Te k. gevr. MICRO HOBBY COMPUTER De Wingerd 7, Hrl. tel. 045-711277.

3 lichtbeschadigde GARAGEDEUREN 237½x212½ afhaalprijs f 350,–; kruiwagens 80 l m. luchtband, afhaalprijs f 75,–, betonmolens 140 1440,– excl. BTW. Straten, Eijkskensweg 18, Heerlen.

TOPLIFT te koop, tel. 045-721629.

Te k. OMAFIETS, damesfiets terugtrap, damesfits handrem, herenfiets handrem. Van Praatstr. 32, Stein, tel. 04495-1889.

Te k. 1 LASAPP. lichtnet, 1 cirkelzaag zaagdiepte 10 cm hand. 1 boomz. benzine 30 cm l., 1 waterslang 50 m, 1 verlengkabel 50 m, 1 cirkelz. m. tafel, 11 waterpastoes. m. statief. 045-255430, Grefkestr. 22, Brunssum.

Uw bankstel binnen een week, kussens 3 dgn. nieuw BEKLEED, vern. schuimrubber f 35, p. kussen. tev. verk. antiek. Stoffeerderij Fa. Kloprogge en Zn. Akerstr. 70, Kerkrade-West. tel. 045-412735.

Koopje! Massief eiken TAFEL, afm. 85x140 cm, pr. f 700,-. 045-219586.

Te k. SOLARIUM, vr.pr. f 375,-, Rondpunt 11, Hoensbroek-Steenberg. Tel. 045-220865.

Te k. HERENFIETS, extra hoog model, duomatiek, Dr.M.L. Kingln. 149, H'broek.

POSTZEGEL en muntenhandel Corver Rijksweg Zd. 2, t.o. Ned. Mid. Bank te Sittard, wij bieden u exclusieve stocks postzegels en goede muntencollecties. Wij verzorgen al uw nieuwe uitgiften en geven deze maand 10% korting op al uw albumaankopen.

Te k. PEUGEOT 103 brommer, pr. f 125,- + miniwasmachine beide z.g.g.st. Teggert 52, V'daal bij station.

Te k. z.g.st. BABYKAMER, kinderwagen, commode, 2-deursk., ledikant, 3-1 brune rib, gr. box, campingbed, autostoeltje, tel. 045-216412.

Te k. eenas. AANHANGWAGEN m. torsi-as, opklapbare zijkanten, afm. 2.7x1.3 mtr f 950,–, Meusstr. 110, Haanrade, na 18.00 uur.

Te k. aangeb. dames- en HERENFIETS. Eikstraat 49, Heerlen, tel. 214202.

Te k. aangeb. smeedijzeren SIERBANKJE-iets aparts, St.-Barbarastr. 142, Palemig-Heerlen.

Te k. KINDERWAGEN + zonnehemel en massagepp. Berkenstr. 16, Brunssum.

Te k. aangeboden: CARAVAN. Tel. 045-225646.

OMAFIETS, kinderfietsen, dames- en herenfiets, tel. 045-257371.

Te k. gebruikte dames- en HERENRIJWIELEN van f 65,-, inruil mogelijk, Anjerstraat 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. WINDMOLEN voor i.d. tuin en oude waterpomp. Danielstr. 1, Schaesberg.

Te k. oude Brabantse platte BUISKACHEL, i.z.g.st. Het Ambacht 109, Brunssum.

Te k. electr. gitaar YAMAHA SG 2000, zeer mooi. Tel. 04750-25329.

Allesbrander-Helex openhaardinzet
Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keuze uit 150 st. Energiezuinige c.v.-ketels, economats. Dit alles bij Jac. Köhlen, Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard, tel. 04490-13228/14862. Donderd. koopavond.

Te k. LASAPPARAAT, ±1 jr. oud, met bijbeh. electr. Tel. 716262. Gouverneurstr. 171, Heerlen.

Te k. massief eiken antieke KAMERKAST en 1 potkachel, 1 grenen ladekast, 1 regulateur, alles 100% in orde. tegen billijke prijs. Tel. 045-420842, na 18.00 uur.

Te k. compl. FILMSET, pr. f 450,-. Tel. 045-315796.

Te k. aangeb. RACEFIETS, z.g.a.n. 10 versnellingen, nw.pr. f 775,-, Staatsmijnstr. 12, Kerkrade (Terwinselen).

Te k. EERSTEDAG-ENVELOPPE va. 1959, 50%, v. cat. Tel. 045-457965.

Te k. zw. mass. eiken BANKSTEL, met leren kussens. 045-644588.

Te k. MOTORKETTINGZAAG, 35 cm, vr.pr. f 300, -, Maastrichterweg 15, Bingelrade, tel. 04492-1862.

Te k. R.C. MODELBOUWVLIEGTUIG, Revell skyhawk en 10cc motor en 4 servo's, pr.n.o.t.k. Ganzeweide 183, Heerlen.

Comandor afstandbediening
voor garagedeuren. Showmodellen Comandor de Luxe van f 890,– nu voor f 590,–. Zolang de voorraad strekt. Edco BV, Nusterweg 80, Sittard, tel. 04490-15252. geopend van maandag t/m vrijdag.

CV-KETEL, gas, Etna, cap. 24.000 Kcal., f 250,–. Tel. 04450-1435.

Te k. SALONKAST, 2.10 m, en ronde marmeren tafel, tel. 045-313136 b.g.g. 311208.

Kleurentelevisies o.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 295,– zwart/wit vanaf f 100,–
Radio TV Frank BV
Bokstraat 33, Heerlerheide tel. 045-213432.

Te k. HERENFIETS, lichtgew., merk Stollenwerk, nw.prijs f 1500,–, vr.pr. f 400,–. Crossfiets Motobecane, zware uitvoer. f 100,–. Zastava-motor + 4 band. + velgen f 100,–. Tel. 045-319543.

Te k. prachtig klassiek BANKSTEL, gashaard huisjesmodel en gevelkachel, z.g.a.n. Goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. Durst M 302 VERGROTER met Rogonar S kwaliteitsobjectief, compl. m. alle toebeh., als nieuw, vr.pr. f 500,–. Tevens foto-uitrusting Canon A I + 50 mm + 28 mm; macroconverter + flitser + statief; en filters, compl. f 1500,–. Tel. 045-322153.

Te k. antieke KACHEL (schippertje), vuurkorf en asla v. open haard. Tel. 045-315198.

Te k. compl. FILMSET f 500,–. Honderen 260 x 110 x 170 f 150,–; dekhoes vr. motor f 50,–; TI-set voor BMW f 100,–, 27-MC-ant. Sigma + richtbeam, compl. f 200,–. Tel. 045-320197. Gijsenstr. 4, Nieuwenhagen.

Te k. prachtige 27-del. SESAM-ENCYCLOPEDIE, 1 mnd. oud, pr. f 900,–. Tel. 320575.

Te k. antieke JACHTSLAAPKAMER tel. 045-352839.

Te k. 2-pers. SLAAPKAMER Brandhofstr. 20, Schaesberg.

DIVANBED, 1 kristallen lamp, 2 schemerlampjes, 1 salontafel. Tel. 045-352026.

Te k. antieke EETHOEK, 4 stoelen en antieke kast (Mechelse), smeedijzeren hanglamp. Tel. 045-221665, na 15.00 uur.

Te k. aangeb. BANKSTEL, goudkl., mohair bekl. 3-1-1, f 200,-, 8-hoekige eetkamertafel, salontafel f 500,–, staande schemerlamp, goudkl. kap f 25,–. Te bevr. De Maar 25, Schaesberg (woonerf).

Te k. HERENSPORTFIETS, 10 versnell. merk Eroba. Pr. f 275,–. Tel: 045-423479.

Te k.a. DIESELAGREGAAT 6 KVA, f 3200,–. Henri Hermanstr. 15, Valkenburg.

Te k. div. merken RIJWIELEN. Terweyerweg 34, Hrl., Oude Passart, tel. 045-224574.

Te k. Velin BEHANDELSTOEL voor schoonh-spec. tel. 045-416732.

Te k. massief eiken EETKTAFEL (schaarmodel), tel. 045-251398.

Te k. RACEFIETS Gazelle-Campagnole, mt. 57, tel. 045-255407.

Te k. zeer goedk. 2 BIJENKASTEN (simpl.) met 20 uitgeb. ramen à f 75,-. 1 zesr. met uitgeb. ramen f 27,-. 04457-1765.

Geh. compl. modelb. STOCK-CAR, inclus. besturing, motor en reservevond., pr. f 400,-. M. de Ruyterstr. 15, Schaesberg. T. 045-415603.

't Klaverblad heeft het; eiken BANKSTEL, 3-1-1 voor f 1395,–; eik. salontafel m. plavuizen f 195,–; en nog veel meer kwaliteitsmeubelen, cadeau-artikelen, bloemen en planten in echt en kunst. Maastrichterstr. 45, Brunssum, tel. 045-255529.

Antieke en gebruikte
kachels
met inruilgarantie, potk., forn., voorzeth. enz. Keuze uit meer dan 100 stuks. Antiekh. P. Cortenraad, hoek Reinaldstr. 1/Nieuweweg 2, Valkenburg. 's Zondags open.

Te k. dames- en HERENFIETSEN. Emmastr. 84, Hoensbroek.

Te k. DAMESSPORTFIETS m. remnaaf en velgr. Buttingstr. 60, Hoensbroek.

Te k. topkl. bedm. racket met orig. darmbesp. 45, 16-delig. encyclopedie, (nw.), f 440,-; 1-pers. bed met matras, f 95,-; diaprojector met afst.bed., f 100,–; tekenmach. Nestler, kl. f 60,-; onderd. ant. camera, f 60,-; nw. mengkr. (lux.), f 35,-; messeslijper f 15,-; gazonreg.app., f 30,-. Tel. 043-50456.

Te koop 2 PANEELDEUREN, gedeeltelijk gelloogd. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-316809.

Te k. BODY-BUILDINGAPP, drukbank Universeel met 70 kg gewicht. Div. andere app., 04490-13673.

HOUTKACHELS, inbouw-, voorzetkachels, allesbranders, convectors, gr. sort. V.d. Winkel, Rijksweg-Zuid 128A, Geleen. Tel. 04494-43762.

AANHANGWAGENS, torsie geveerd, vanaf f 800,–, incl. BTW met garantie. Diverse afmetingen uit voorraad, tevens alle onderdelen hiervoor. W. Dabekaussen, Fünterweg 7, Maastricht, tel. 043-629510.

Te k. ORGEL merk Mark 1100, te bevr. Achter den Winkel 236, Schaesberg.

Profiteer nu bij Fa. Alvie!
Weekaanbieding: 100% wollen berbertapijt, bruin-beige (1300 gram). Deze week van f 259,– voor f 179,– per 400 breed en nu ook nog gratis ondertapijt en latten. Donderdag koopavond, ruime parkeergelegenheid aanwezig. Voskuilenweg 91, Heerlen, tel. 045-711646. Kom en overtuig u.

INRUILGOEDEREN te k. wandmeubels, bankstel, salontafel, eethoek, koelkast, electr. fornuis, keuken, kroonlamp en wasemkap. Limatic BV, Akerstr. 22, centr. Heerlen.

Weekaanbieding
Geldig t/m 18 sept.
Godin Salamander. Grootste model, 102 cm h. Prijs f 920,- excl. bezorgen. Bij aankoop kachel 25% reductie op hulpstukken. Meer dan 500 kachels voorradig.
Wijshoff b.v.
Hoensbroek, Amstenraderweg 9. Tel. 045-211976. Maand. gesloten / Donderdags koopavond.

Wij verbreken elk rekord. ORGEL geschikt voor muziekschool f 1295,–; orgel van f 1895,- voor f 1495,–; orgel van f 2195,- voor f 1995,–; orgel van f 2795,- voor f 2495,–; orgel van f 5795,- voor f 4995,–; Tekorgel Portable van f 4490,- voor f 3995,–; drumstellen, Premier van f 3597,- voor f 2950,-; Ludwig van f 4630,- voor f 3995,–; drumstellen vanaf f 299,–. Gitaren vanaf f 99,50. Verder alles op muziekgebied. Donderdag koopavond. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein, tel. 04495-3227.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Tenelenweg 8-10 Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

Te k. aangeb. witte BRUIDSJURK mt. 36. Vr.pr. f 300,–, tel. 045-259872.

Te k. MARKIES breed 6 m 2,50 m uitval, tel. 045-314784.

Te k. Din 26 ijz. BALK 6,35 m lang, t.e.a.b. + draaib. TV-antenne compl. Past. Heusschenstr. 4, Brunssum (Oeloven).

Te k. Mechelse KAST 2-drs. m. geslepen spiegels, mass. eiken pr. f 1500,-, tel. 045-223305.

Te k. TAFEL met 4 stoelen, nw.pr. f 675,- voor f 175,–. Tel. 045-242531.

Te k. a. BRABANTSE bankstel 100% o.k. en 3 melkbussen. Tel. 045-242531.

Te k. in Recht St. Vith (B)
grote dubbelwoning (nieuwbouw), 10 kamers, 2 ingangen, 2 garages, opslagruimte 90 m2, 2 oliekachels, 2 badkamers met berging, kelder, zolder, tuin en gazon, melden bij Palm. Weiherstr. 29, B 4785 Recht België.

Te k. GASFORNUIS Etna + koelkast Zanussi. Tel. 045-420781.

Te k. aangeb. 1 BANKSTEL 1x2x3 plus 1 fauteuil, 3 zitpl. plus 2 fauteuils en salontafel en staande kast. Schandelerboord 14 Heerlen.

Te k. bielsen, balken, VLOERPLANKEN, kepers, teelaarde, zand, grind, complete waskettels, radiatoren, containers etc. Bouwbedrijf Heusschen 100 Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. RENFIETS, 8 versn., i.z.g.st., pr. f 275,-. Tel. 04492-2421.

GOBUTON BV, Einderstraat 13, Schinveld heeft voor u betonwagen en bestratingsmaterialen. Tel. 045-252570.

Attentie mooie eik. EETHOEK, best. uit buffet 2,55 mtr lng. m. 2 losse staande figuren. Tafel m. 6 stoel. m. mooi uitgesneden motieven v. Breughel, echt iets apparts. Pr. f 4000,-. Tel. 045-459377.

BOVENFREESMACH. Elu MOF 96 kompl. met zijgeleider, 600 W. Adv.pr. f 432,–, nu f 345,– incl. BTW. Handelsond. Smezo BV, Akerstr. 288, Hoensbroek.

Elec. ORGEL, merk Riha-Adagio, met leslie en gr. pedaal. Tel. 212845.

Te k. mooie DAMESFIETS, tevens mooie Puch Maxi brommer. Koopje! Kastanjelaan 21 Geleen.

Te k. BIJZ.KACHEL, elec. verw. element, smeedijzeren huisjes m. gashaard, samen f 250,-. Calbertsweg 132, Kerkrade.

Te k. electr. TYPEMACHINE met bolkop en koffer f 800,-; nieuwe zw.wit TV 69 cm beeld f 250,-; draagb. radio m. cassetterec. iets moois f 500,-; platensp. 2x30 W f 150,-; bandrec. Sony m. boxen f 350,-; 2 boxen 125 W per box f 250,-; 1 compl. Scanner van 26-520 Mhz. AM + FM (zeer bijzonder) f 1000,-. Livingstonestr. 19, H'heide (Wieer).

Eiken HOBBYHOUT, zeer gesch. voor draaiwerk. Kruisstr. 27, Broeksittard.

Te k. ATOM-ACORN, micr. comp. syst. 29 kb ram, 12 kb ram met TV mon. pow. supply data rec. f 1250,–, 17 - 19 u. Overbroekerstr. 6 Hoensbroek.

Te k. ZW./WIT-TELEVISIE, f 50,-; mono-bandrecorder, f 50,-; koelvitrine ca. 125x75x100, voor gebak of snacks, f 750,-. Hoofdstr. 42, Kerkrade.

Te k. STUDIEPIANO met bronzen kandelaar. Proost Banemsstr. 4, Maastricht.

Te k. bankstel- en ROOKSTOELKUSSENS. In diverse kleuren en maten. Va. f 79,- per stuk. Kom eens kijken naar onze kwaliteit. Nergens beter, nergens goedkoper. Limatic BV, Akerstr. 22, centr. Heerlen, tel. 045-711118.

Reeds vanaf f 50,- per mnd. kan men terecht bij LIMATIC BV voor aanschaf meubelen en huish. art. Inruil mog. Huren kan ook, eigen financiering. Bezoek onze toonzaal te Heerlen, Akerstr. 22, centr. Heerlen.

Te k. i.v.m. VERBOUWING: alum. puien en deuren incl. spiegelglas gr. 3x2.60; 15.80x2.60; 6.50-x2.60; 2.40x2.60; 3 deuren 2.80x1.10. Te bez. hoek Willemstr./Dautzenbergstr. 3-1. Te bevr. tel. 713728.

Boels kanteldeuren
Geheel voorgemonteerd en afgelakt. Bijzonder geruisarm. Diverse maten. Edco BV, Nusterweg 80, Sittard, tel. 04490-15252. Geopend van maandag t/m vrijdag.

Te k. wegens overcompl. prachtig leren BANKSTEL, Perz. tapijt en zilverkast. Alles als nw. 04750-18902.

Te k. electr. ORGEL Solina A 201, prachtisch niet gebr., f 1000,-. Cartilstr. 6, Voerendaal, 045-751432.

Te k. oude TRAPNAAIMACHINE en 3 oude ijzeren strijkijzers. Tel. 045-242531.

Te k. aangeb. partij, ± 50 stuks **THERMOPANE glas. Tel. 045-721268.**

SNEEUWKETTINGEN, trekhaken uitlaten en schokbrekers 30% korting of gr. mont. accu's 35% korting banden 30 tot 50% korting. Garage Ettema Spekhouwerstr. 10, Voerendaal.

Te k. BANDREC. Akai, basgitaar m. box. Akerstr. Nrd. 119, H'broek. 045-211810.

Te k. 2e-hands dames-, heren-, sport- en TRIMFIETSEN. Tel. 045-751850.

BABYKAMER en electronische wandvaartmachine te koop. Hoofdstr. 182 Hoensbroek.

Te k. 1 lichte en 1 donkere eiken VOUWDEUR. (houth.) Tel. 045-243314.

Te k. aangeb. RACEFIETS Gios Torino, afgemonteerd, Chimano 600 ex framehoogte 57 cm, sam. met hogedrukpomp. Egila stalen rollet + en nieuw, nieuwe sidi schoenen maat 43, valhelm, castelli racebroek + div. truitjes + enkele tubes, alles sam. voor f 1000,-. Bellen tussen 10-11 uur 045-223612.

VLOERTEGELS, meer als 100 soorten, aan de laagste prijzen. De Hut 7. Gulpen, tel. 04450-1970.

Raam- en DEURKOZIJNEN, div. maten, gebruikt en nieuw. Bel 04450-1970.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. prima speelnd met garantie, o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic vanaf f 295,–. zw./wit-tv. vanaf f 75,–. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. CEMENTGOLFPLATEN en aanhanger. Industriestr. 39, Kerkrade-West.

Te k. compl. 2-pers. witte SLPK., ijz. f 450,–. Tevens bankstel, z.g.a.n. f 500,– Op gen Braak 41, Heerlen.

Sportvissers Alpha Match HENGELS van f 112,85 voor f 72,85, Fa. Steine, Rijksweg C 28, Geleen.

VISPARAPLU kantoen met krik van f 78,85 voor f 64,85, Fa. Steine Rijksweg C 28, Geleen.

HiFi-fans! Nieuw: TUNERVERSTERKER digital van f 1028,- nu f 698,-; 2x70 wat top merk! 3-in-1 2x25 w, f 648,-; Phil. t.-versterk., 2x30 w, f 398,-; bas F 2x90 w, f 498,'; topmerk! ITT 2x30 w, f 369,-; Phil. Erres 2x90cont., f 698,-; cass.deck f 259,-, f 325,-, f 359,-; Firato mod.gebr. t.-verst., 2x60 w, f 368,-; t.verst. cass. 2x20 w, f 248,-; verst. 2x25 w, f 78,-; tuner Phil., f 68,-; Phil. verst. 2x20 w cont. f 198,-; kl.t.v., 51 cm, f 598,-; draagb. 42 cm.beeld, f 648,-; 67 cm f 398,-; f 498,-, f 248,-, f 198,-; boxen 55 w, f 98,-; 25 w f 58,-; 60 w f 125,-; Akai 40 w, f 98,-; Phil. 200 w cont. f 398,- enz. Tapedecks, f 225,-, f 248,-, f 450,-. Cass. decks f 225,-, f 298,-. Inruil mog. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651. Ook voor rep. kl.t.v., verst. enz.

Te k. compl. offset DRUKAPPARATUUR, best. uit: drukpers, sorteermach., nietmach., plaatmaker, gr. foto-app. (50x70), plus div. kleine benodigh., alles samen voor f 5000,-. Maastrichterstr 45, Brunssum, tel. 045-255529.

Te k. 1 rib blauw KINDERWAGEN 22 dlg., luxe Summa encycl., 3 tv elementen, 1 FM element (evt. draaib. v. radio), 1 butagaskach. m. volle gasfl., 1 radio/tv-kast, 1 zithoek (5-zits), 045-417653. Tuss. 18-19 uur.

Te k. Mechelse KLEERKAST en oude kaptafel. Tel. 045-420511.

Te k. POSTZEGELS Ned. 1975-1980, compl., 55% autom. B. + Comb., 55%. Br.ond.nr. SP 307 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade.

Te k. 3-drs. AANHANGWAGEN, gesch. voor alle doeleinden. Mgr. Lebouillestr. 66, Hoensbroek.

Kinderkopjes
10x10 cm f 40,– p. m²; 12x16 cm f 25,– p. m²; platines 12x12 cm f 40,– p. m²; franco thuis bij afname ca. 25 25 m², prijs excl. BTW. Fa. C.M. van Workum-Dings, Maastrichterlaan 153, Vaals, tel. 04454-2363.

Te k. KEUKENMACHINE kl. stofzuiger, centrifuge, tostirooster, verrekijker, filmprojector (Eumig) Singeltjes, z.g.a.n. Dameskleding m. 42, alles tegspotpr. Leienhoestraat 51, Heerlen-Heksenberg.

Te k. klassiek BANKSTEL. T.e.a.b. Corneliuslaan 155, Heerlerheide.

Te k. massief grenen EETHOEK met ronde uitsch. tafel. Tel. 045-420389.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen, ook de grootste voorraad. Jo Knops, Autoshop, Rijksw.-Zd. 195, Sittard, tel. 04490-12718.

Koopje, z.g.a.n. blankh. KAST m. glasd. en Bosch bandschuurmsch., 800 W, tel. 04498-54554 na 18 uur.

Doorlopend te koop kwaliteit SUMPTIEAARDAPPE LEN. C. Roebroek, Sib weg 7, Vilt-Valkenb 04406-40621.

Te koop: Bourke's S did r.b. Turquoisine P KIETEN. 045-222712.

Te k. mooi klas BANKSTEL, pr. n. Tel. 04492-1272.

Te k. twee KINDERFI SEN, 5- tot 10 jr. f 75,- f 125,- Palenbergstraat Heerlen-Palemig.

Te k. KINDERWAG voor f 75,-. Past. Eren 12, Heerlen, 045-417849.

Te k. aangeb. Tyler S TIJSMACHINE. Te b Keekstr. 37, tel. 216641.

Te k. velours BANKST f 100,-, salontafel (kop voet, met marmeren pl. 2 ant. eiken kleerkas tuner en pick up, t.e. Rijnstr. 4, Beersdal-H ken.

Te k. VOORZET OP HAARD hangend mo pr. f 500,-, kl. zwart. 045-254324, na 17 uur.

Te k. gebruikte CV-O KETEL, gesch. v. al brander, event. m. wa watervoorz. Tel. 04 1280.

Te k. 3 WEDSTRIJ KELTERS. Tel. 04 24882.

Te k. 2 WANDMEUB LEN, modern, eethoek, Hendrikstr. 28, Nieuw hagen.

Gratis
kan natuurlijk niet, m wel leveren wij topkwal inruilmeubelen tegen w geefprijs. Bankstellen, hoeken, kasten reeds f 250,-. Loop eens vrij vend binnen op Einder 46, Heerlerheide. Elke geopend van 10 tot 18 Donderdag koopavond.

Te k. SALONTAFEL H ri II en staande eiken derobe. Tel. 045-253777.

BANKSTELSBEURS weer koopjes: schilder paardjeskolk, Baro bankstel, eik. eethoek, lampen, boeken, plat glazen, Mariabeeld Leuvense stoof, Perz. pijten, cosmetica, wol truien en nog veel me Elke zat. open v.a. 10.00 Pr. Hendriklaan 58, Bru sum.

Te k. Russisch BILJA f 250,–. V. Vermeerstr. Hrl. tel. 721208.

Handgeweven VLOER LEDEN, wol of kato ideaal op tegel-park vloer. Leon Janse Kerkstr. 300 Brunssum.

Te k. buta GASFORNU op flessengas, koelkast pits aardgasstel, mini-kuj kacheltje, oliehaard. 045-320950.

Te k. FOTOCAMERA telelens, electr. flitser m accu's. Akkerweide Hoensbroek.

Te k. modr. br/wt KAST 1.2.3-zits bankstel, kast f 550,-. Corneliuslaan 15 Hrl.

Te k. eiken BANKST eiken wandmeubel. eik eethoek, kleinmeubel slaapkamer, keuken-T Inl. 045-792027 ma. t/m tussen 8 en 17 uur.

Te k. eiken KAST m en houtsnijwe eik. dekenkist, aquari m. toeb. en kastje, a staande lamp, baaronlankapparaat. Tel. 045-1618.

Te k. OFFSETMACHIN en randapp. z.g.a.n. Tel. 045-213097.

Te k. MEISJESFIETS 5 tot 10 jr. z.g.a.n. f Fr. Halsstr. 14 Brunssum

Te k. weg. omstandi nw. HOEKBANKST nw.pr. f 1500, nu vr.p Tel. 045-224411.

Te k. video PANASO VHS, 2 jr. oud, i.z.g f 1150,-; 04451-2056.

Te k. GASHAARD hu jesmodel, Nassaustraat Kerkrade.

Te k. GITAARVERSTE KER LAB, L5, 100 W, gitaar Gibson S1, incl. ke fer, shure micr., statie en e Prijs n.o.t.k. Inl. Jef Jacobs, 045-724232.

Te k. de hele INBOED wegens opheffing der huisg. 045-721644.

Te k. witte lange BRUID JURK mt. 38. vraag f 100,–, Dr. Schaepm plein 43, Hrl.

Te k. klassiek BANKST z.g.a.nw. pr. f 900,–, morgenstr. 9, Heerlen.

6 vol eiken BARKRU KEN te k. f 100,- p.st. 045-725446.

Te k. gebr. SCHRIJFM CHINE, kasregister, fo kopieerapp., stencilmac ne, 04494-41015.

Weg. plaatsgebrek te k PONY'S gesch. voor fokk als hobby! Te bevr. Rijksweg Noord 16, 6 AA Geleen. 's Zaterd van 8 tot 14 uur.

Te k. oude PIANO. 04454-1878.

Te k. 3-delig antiek KLO KENSTEL. Te bevr. To opstr. 9 Sittard.

Te k. James GRIEV vanaf f 5,50 per kist. Schop, Windraak 4, M stergeleen.

Te koop, goed gesch. REINE CLAUDE pruim en andere fruit vanaf A. vd. Weijer Wiegelrad 10, Bingelrade, 04492-2

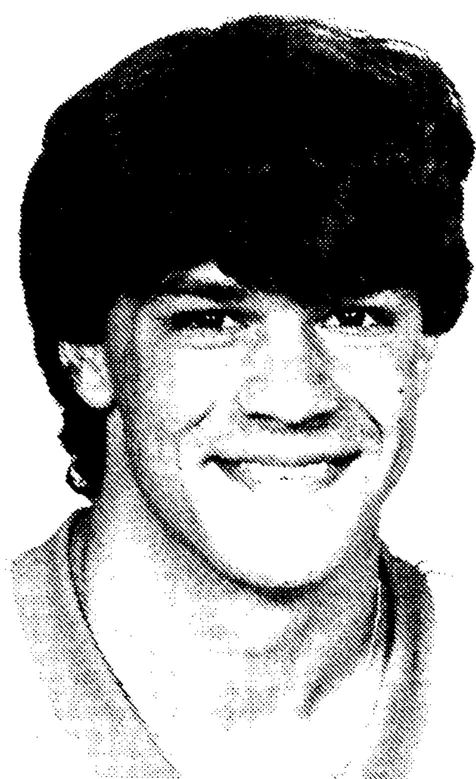
Te k. aangeboden 3 ENCYCLOPEDIEEN Oosthoek, La Rou Spectrum tegen ± 40% de nieuwprijs, wegens gaves, 04406-12875.

Te k. 2-drs. LINNE KAST, eethoek, zam bankstel, 4 gotische st 2 sets. bed. Prof. C beumaetgstr. 9, Kerkrad tel. 452642.

Te k. 3000 PORISOS NEN, halve prijs. Te be tel. 045-41219.

John Vievermans, Limburger in dienst van NEC

'Tevreden met één punt in De Baandert'



● *John Vievermans: „NEC zul je dit jaar niet meer tegenkomen in de onderste regionen van de eredivisie*

door jo gerards

VENRAY – Met stomme verbazing keken de voetballiefhebbers in het begin van dit seizoen naar de prestaties van het Nijmeegse NEC vanavond tegenstander van Fortuna Sittard in de Baandert (19.30 uur). De club van Pim van de Meent had AZ'67 en FC Utrecht op rij verslagen en stond bovenaan de ranglijst, een uiterst vreemde plaats voor de Nijmegenaren. Mede verantwoordelijk voor deze goede prestaties was de Limburger John Vievermans, sinds twee jaar onder contract bij NEC.

De net tweeëntwintigjarige Vievermans speelde tijdens zijn jeugd bij het Schaesbergse RKONS. Door de sluiting van de mijnen moest vader Joep ander werk zoeken en vond dat in Venray. Dus verhuizen. Voor de kinderen bleef niets anders over als een andere club te zoeken. Voor John werd het, de toentertijd in de derde klasspelende voetbalclub Venray. Met de komst van Leo Beerendonk, die als trainer uitgekeken was in Zuid-Limburg, ging de club een goede toekomst tegemoet. Binnen drie jaar was de eerste klas bereikt. „Ik heb daar een leuke tijd gehad", zegt John Vievermans over de Venray-periode. „Toen ik in Arnhem op het CIOS ging studeren was de overgang naar NEC vlug geregeld, zeker toen mijn trainer Beerendonk zijn vriend Pim van de Meent had getipt. Ik tekende een contract en enkele maanden later werd Beerendonk hulptrainer bij NEC."

Het was wel even wennen. De niet met overwinningen verwende NEC-ploeg ontbrak elke vorm van zelfvertrouwen, iets waaraan Van de Meent veel heeft gedaan in het afgelopen jaar.

„Iedereen kreeg zijn kans om te spelen op die plaats die hij het liefste bezette. Ik kwam op mijn stekkie, links op het middenveld, terecht en ben sindsdien goed vooruit gegaan", aldus een optimistische Vievermans. „We hebben dan wel een pak slaag gekregen van Willem II, maar NEC zul je dit jaar niet meer aan de onderkant van de ranglijst tegenkomen."

Het zelfvertrouwen om dergelijke uitspraken te doen is in ieder geval aanwezig.

„Toch leven we met enige angst naar de wedstrijd van morgen (hedenavond, red.) toe. Iedereen weet inmiddels dat Fortuna bij thuiswedstrijden wel eens voor stunts kan en wil zorgen. Daarom zijn wij met één puntje in de Baandert dik tevreden. Ingraven doen we niet, maar blindelings in een open mes rennen, is ook niet de bedoeling."

„Ik denk dat wij de kat uit de boom kijken. Tegen die andere tegenstanders hebben we steeds, na een rustig begin, orde op zaken kunnen stellen. Jammer dat we vlak voor tijd tegen Feyenoord door een eigen-goal verliezen. Pech, maar misschien hebben we in de Baandert geluk."

Programma betaald voetbal

EREDIVISIE

Vandaag 19.30 uur
Helmond Sport-FC Twente
Fortuna S.-NEC
Go Ahead Eagles-PSV
Ajax-Sparta
Haarlem-Excelsior

Morgen 14.30 uur
Willem II-AZ'67
FC Utrecht-Roda JC
Feyenoord-PEC Zwolle
FC Groningen-NAC

EERSTE DIVISIE

Vandaag 19.30 uur
Vitesse-Telstar
Eindhoven-SC Veendam
FC Den Bosch-FC VVV
SC Cambuur-FC Den Haag
De Graafschap-DS'79
FC Wageningen-MVV

Morgen 14.30 uur
SVV-SC Heerenveen
SC Heracles-Amersfoort

RESERVES EERSTE DIVISIE

NEC 2-Roda JC 2
FC VVV 2-Willem II 2
MVV 2-Vitesse 2
Fortuna 2-Den Bosch 2

BELGISCH VOETBAL

Vandaag 20.00 uur
Lokeren-AA Gent
Lierse-Anderlecht
Winterslag-Cl. Brugge
Standard-Beerschot

Morgen 15.00 uur
Antwerp-Beveren
FC Luik-Kortrijk
Brugge-Waterschei
RWDM-Seraing
Waregem-Tongeren

BUNDESLIGA

Vandaag 15.30 uur
Karlsruhe-M'gladbach
Düsseldorf-Stuttgart
Nürnberg-FC Köln
Schalke 04-Kaiserslautern
E. Frankfurt-Bochum
Arm. Bielefeld-Bayern M.
Braunschweig-Bor. Dortmund



● *Leo Ehlen, nog steeds geblesseerd*

FC Utrecht-Roda JC

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Corver
Roda JC: Smits, Dacier, Degens, Hanssen, Klein, Cremer, Van de Ven, Van Geel, Marijnissen, Calderwood, Hofman, Eriksen, Raeven, R. Ehlen en Lenferink. Leo Ehlen is nog geblesseerd.
FC Utrecht: selectie compleet.

Fortuna Sittard-NEC

Vanavond 19.30 uur
Scheidsrechter: Van Ettekoven
Fortuna: Hanssen, Maessen, Van de Berg, Dekker, Schrijnemakers, Koevermans, Suvrijn, Bux, Zuidersma, Smeets, Ruys, Eleveld, Pfennings, Van Well, Quaden, Mitrovic, Augustin is geblesseerd.
NEC: selectie compleet

Wageningen-MVV

Vanavond 19.30 uur
Scheidsrechter: De Munnik
MVV: Baetsen, Spa, Maas, Delahaye, Barry Penders, Paul Penders, Roosen, Van Staveren, Quaden, Turner, Adam, Jansen, Jack Linders, Hub Driessen. Nog dubieus: Willy van Bommel en Bert van Marwijk. Hans Linders en Johan Dijkstra zijn geblesseerd.
Wageningen: selectie compleet

FC Den Bosch-FC VVV

Vanavond 19.30 uur
Scheidsrechter: De Schepper
FC VVV: Vooys, Nijssen, Mostert, Coort, Bours, Bothmer, Strik, Van Rosmalen, Ressel, Taihuttu, Janssen.
Den Bosch: selectie compleet

Geen radioverslagen van Ajax en PSV in Europacup

HILVERSUM – Omdat de Schotse tegenstander van Ajax (Celtic Glasgow) en PSV (Dundee United) een te hoge prijs vragen, zal de NOS woensdag 15 september van deze ontmoetingen in de Europacups 1 en 3 geen radioverslagen verzorgen. Celtic wilde vijfhonderd pond (bijna 2500 gulden), Dundee vroeg het dubbele. De NOS, die normaal gesproken wel vergoedingen geeft voor bepaalde door de clubs verleende diensten zoals het plaatsen van een commentaarhokje, vindt deze bedragen veel te hoog. Deze problemen bestaan niet voor de Europacupwedstrijden van de andere Nederlandse clubs. Daarom komen er die avond op Hilversum 1 vanaf 20.03 uur wel uitgebreide radioverslagen van de ontmoetingen FC Utrecht-FC Porto en FC Haarlem-AA Gent.

Vandaag halve finales op Flushing Meadow

Connors jaagt op vierde titel

NEW YORK – De huidige wereldtop van het herentennis heeft outsiders geen enkele kans gegund in de beslissende fase van de Open Amerikaanse tenniskampioenschappen op Flushing Meadow. In de halve finales van vandaag wordt het programma gevormd door de confrontaties John McEnroe - Ivan Lendl (één tegen drie) en Jimmy Connors - Guillermo Vilas (twee tegen vier).

Deze laatste twee lieten donderdag de 20.000 man publiek niet lang in het onzekere. Connors, die het bezit van een vierde Amerikaanse titel najaagt, versloeg de Amerikaanse college-kampioen Rodney Harmon met 6-1, 6-3, 6-4. Vilas, die vijf jaar geleden de titel won, toen het toernooi voor de laatste maal op gravel werd gespeeld, deklasseerde de eveneens ongeplaatste Tom Gullikson met 6-2, 6-1, 6-3.

Voor de winst had de Argentijn, die de laatste vier jaar nooit verder kwam dan de vierde ronde, slechts één uur en 36 minuten nodig. De 31-jarige Gullikson, die in vijf voorgaande kampioenschappen nooit verder was gekomen dan de tweede ronde en in tien van de elf toernooien van dit jaar ook steeds vroegtijdig werd uitgeschakeld, was allang tevreden met het bereiken van de kwartfinales.

Dames

Hana Mandlikova heeft de finale bereikt in het damesenkelspel van het toernooi om de open Amerikaanse tenniskampioenschappen. De Tsjechoslowaakse versloeg in drie sets Pam Shriver uit de Verenigde Staten. De winnares van het duel tussen de Amerikaansen Andrea Jaeger en Chris Lloyd.

Chris Lloyd-Evert heeft zich ook voor de finale geplaatst van het toernooi om de Open Amerikaanse tenniskampioenschappen. Voor 20.000 toeschouwers versloeg de Amerikaanse in 1 uur en 15 minuten haar landgenote Andrea Jaeger. De setstanden waren 6-1, 6-2.



● *Hoewel Guillermo Vilas zich op deze foto een grote inspanning moet getroosten om de bal te bereiken, had hij weinig moeite om via Tom Gullikson de halve finales te bereiken.*

Misstap Nijssen

HELMOND – De favoriet voor de Nederlandse B-titel bij de heren Nijssen is dit kampioenschap slecht begonnen. In de eerste partij moest hij aantreden tegen de Hagenaar Jos Koemans. Met de cijfers 3-6; 1-6 was het eerste verlies voor de Sittardenaar een feit. In zijn tweede partij herstelde hij zich. Tegen de Amsterdammer Kim wist hij wel de volle winst te pakken. Hierdoor is hij nog niet uitgeschakeld voor het eindschema, waarvoor de tweede plaats in zijn poule voldoende is.

De tweede Limburger Marc Bisschops won zijn eerste wedstrijd. De Zandvoorter Hans Bruggeman, die sterker ingeschat dient te worden, moest in drie sets (7-5, 2-6, 6-1) het onderspit delven. De tweede partij van Bisschops tegen Ronald van de Horst moest wegens de duisternis bij de stand een set gelijk afgebroken worden.

Gerard van der Lem (FC Utrecht): „Hier gaat Roda JC de eerste punten verspelen..."

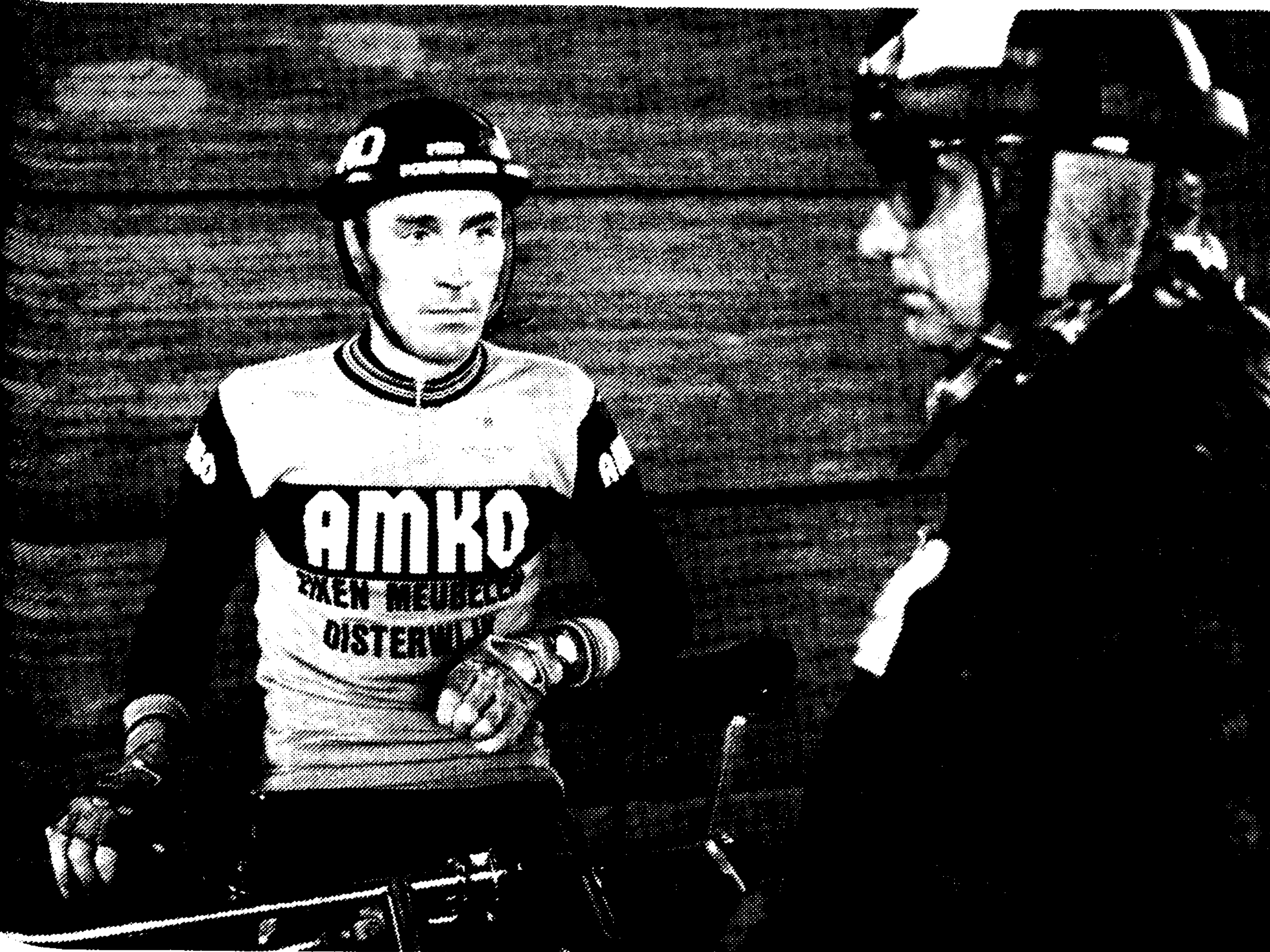
Van onze sportredactie

UTRECHT – „Morgen verspeelt Roda JC de eerste twee punten!" Krasse taal uit de mond van Gerard van der Lem, ooit Roda JC en nu spelend voor FC Utrecht. Of hij het werkelijk meent, Van der Lem kennende, is natuurlijk vers twee. Maar hij bedoelt het serieus, laat hij nadrukkelijk weten.

„Roda, als koploper, moet nu het spel zelf gaan maken op een kleine ruimte. Ik weet niet of Raeven zich lekker voelt in die situatie. FC Utrecht is zwak gestart. Twee blunders van onze nieuwe keeper, Jan Stroomberg. Tegen NEC beide goals schuld, afgelopen woensdag weer in de fout. Tja, dat zijn drie onnodige verliespunten".

Calderwood

Van der Lem prijst overigens Jimmy Calderwood. „Ik heb met hem gespeeld. Hij kan Ehlen als libero zeer goed vervangen. Roda is een goed team. Weet je nog, jaren geleden, toen wij Feyenoord in eigen huis klopten? En daarna kwam dat Europacup-toernooi tegen Anderlecht. Ik zou Roda JC van harte zo'n 'herhaling' gunnen, want ik heb er fijne jaren gehad. Wil niet zeggen dat Piet de Visser ook twee punten meeneemt uit Utrecht..."



● *Fred Rompelberg (links) en gangmaker Joop Stakenburg doen morgen een aanval op het werelduurrecord wielrennen met gangmaking en staande start. Rompelberg doet dat in Montreal en probeert dan om de tijd van de Oostenrijker Frans Dögl te overtreffen, die op negen oktober 1978 een afstand van 74.540,559 kilometer aflegde.*

Foto: JOHN BAAN

Korea investeert twee miljard

DEN HAAG – Korea zal ruim twee miljard gulden investeren in sportaccommodaties voor de Aziatische Spelen van 1986 en de Olympische Zomerspelen van 1988. Dit heeft de Koreaanse minister van sportzaken bekend gemaakt. Korea, dat voor beide evenementen als gastland zal optreden hoopt een groot deel van dit bedrag terug te verdienen met de verkoop van televisierechten en de komst van naar verwachting een half miljoen supporters.

Vast tijdstip zaterdagsport

HILVERSUM – Het bestuur van de NOS heeft ondanks aanvankelijk verzet van enkele omroepverenigingen besloten dat er met ingang van het nieuwe winterseizoen (vanaf twee oktober) op het zogenaamde wisselnet op een vaste tijd een televisiesportprogramma komt, dat hetzij door de NOS alleen, hetzij door de NOS in samenwerking met de betrokken uitzendende omroep zal worden verzorgd. Dit programma gaat tot eind van het jaar om 21.55 uur de lucht in.

ROZ-sport ook op zondagmiddag

MAASTRICHT – De zendtijd van de ROZ wordt met ingang van morgen uitgebreid met een extra half uur op de zondagen. Dit wordt dan gevuld met sportinformatie tussen 12.30 uur en 13.00 uur. Morgen is in het programma opgenomen: een gesprek met Jan Janssen (sportman van het jaar in Grevenbicht), het tennisoverzicht, Marcel Roncken (Tae-Kwon-Do) en Hub Dhomen (pistoolschieten). Verder aandacht voor de wedstrijd Fortuna-NEC.

Wijnands en Pijnen in zesdaagse Dortmund

MAASTRICHT – Ad Wijnands en René Pijnen zullen deelnemen aan de zesdaagse van Dortmund, die van 14 tot en met 19 oktober gehouden wordt. Het koppel won in het afgelopen winterseizoen de zesdaagse van Maastricht.

Van de Velde wint in Spanje

MATARO – Johan van de Velde heeft de tweede etappe van de Ronde van Catelinië op zijn naam gebracht. Hij won in de sprint van de Zwitser Serge Denierre, die nog steeds de leiding heeft in het algemeen klassement.

Na 3-1 zege op Mannheim

Alemannia Aachen bij eerste drie

door jo gerards

AKEN – Financieel en sportief gaat het Alemannia Aachen voor de wind. Ook na de zevende wedstrijd blijft de Tivoli-club ongeslagen. Voor 16.000 toeschouwers werd van Waldhoff Mannheim met 3-1 gewonnen, een zwaar bevochten en verdiende overwinning. Het duo Buhtz-Ahmann toonde voortreffelijk voetbalinzicht toen zij de amateur Rombach van het Durense DUS Langewehe en de middenvelder Pierre Dieckert van Hertha BSC kochten.

Vooral Dieckert, die de rol van de naar Schalke 04 vertrokken Clute Simon moet overnemen ontpopt zich als een goede spelverdeler, die ook nog doelpunten kan maken. „Jammer dat Mödrath nog niet kan spelen", zei Buhtz na afloop. „Deze speler zal waarschijnlijk de komende wedstrijd kunnen meespelen. Dan kan Dieckert naar het middenveld, de plaats waar hij thuishoort". Na een half uur mateloos vervelend voetbal was het amateur Rombach die de vlam in de pan liet slaan. Zijn doelpunt dwong Mannheim tot aanvallend voetbal. De verkregen ruimte werd door Alemania goed benut. „Alleen maken we te moeilijk een doelpunt", klaagde Buhtz. Een afstandschot van Klein dat van richting werd veranderd, betekende de gelijkmaker. Maar op slag vanrust was het Dieckert die de stand van Alemannia weer op voorsprong bracht.

In de tweede helft werd gebikkeld. Scheidsrechter Horeis deelde zes gele kaarten uit. Gelijkelijk verdeeld. Met nog vijf minuten te spelen maakte Dieckert aan alle onzekerheid een einde door een fantastisch doelpunt te scoren.

Vanaf het middenveld zag de clevere voetballer uit Berlijn dat Mannheim doelman Zimmerman te ver voor zijn doel stond. Met een schitterende boogbal bracht Dieckert zijn club de verdiende overwinning.

Door deze winst vertoeft Alemannia bij de eerste drie van de Tweede Bundesliga. Dinsdag om 20.00 uur speelt Alemannia een vriendschappelijke wedstrijd tegen Schalke 04 in Aken, een partij die door Ahmann bedongen werd bij de overgang van Clute Simon en Schipper naar Gelsenkirchen.

Hamburger SV nog ongeslagen

DUSSELDORF – Door een even moeizame als verdiende overwinning (0-1) bij Bayer Leverkusen heeft Hamburger SV een record gevestigd door 23 Bundesliga-wedstrijden op rij ongeslagen te blijven. De Hamburgse landskampioen verwerd in Leverkusen de winst pas in de laatste minuut door toedoen van Jimmy Hartwig.

In Karlsruhe versloeg de plaatselijke SC door een bliksemstart Borussia Mönchengladbach met 2-0.

Te koop gevraagd

Te koop gevraagd GOUD, ringen, armbanden, munten, enz. tegen topprijzen. Contante betaling. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80 A, Heerlen, 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

Te k. gevr. INBOEDELS-bankstellen, wandmeubelen, gashaarden, opruimingen enz. Tel. 045-312261.

Te k. gevr. oude AUTO'S, goede auto's en schade-auto's. Hub Niesing geeft de hoogste prijs. Bij afhalen een vrijwaring. 045-753386 of 045-751325.

AUTO'S te k. gevr., event. met schade. Tel. 045-419192.

Wij geven de hoogste prijs voor uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleurenTV etc., defect geen bezw. tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

Te k. gevr. div. SLOOP-AUTO'S tegen red. prijs, ook goede auto's. A. Niessing, tel. 045-751325.

GOUD en ZILVER, wij betalen de hoogste dagprijs contante betaling, Muntenhandel Renate Luck, Terschurenweg 61, H'broek, tel. 045-222203.

Inkoop GOUD hoogste prijs voor al uw goud, munten en briljanten. Vrijthof 34, Maastr. tel. 043-11472 na 18 u. 646211.

GOUD te k. gevr. in iedere vorm of toestand, cont. bet. tot ƒ 35,- per 1 gram, (ook voor munten, zilver en briljanten een hoge prijs). Wij komen ook bij u thuis. Tel. 04490-21472.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heyn) tel. 04490-21965.

SLOOPAUTO'S te k. gevr. Tel. 04494-42785.

Te k. gevr. goedk. MATRAS, 1x2 mtr. Cécile Rechtstr. 33, Maastricht.

CARPET te k. gevr. tel. 216389.

Wij KOPEN praktisch alles op. Bel voor inl. 045-711118.

Te k. gevr. 2-pers. OPKLAPBED m. ombouw. Tel. 045-218487.

Doorlopend te k. gevr. STRIPBOEKEN als Suske en Wiske etc. a ƒ 1,50. Rode Ridder etc. à ƒ 0,75. Tevens gevr. ingebonden steenkool (tot ƒ 50,- p.j.) en andere boeken over Limburg en de mijnen. Bel 04494-52922 en wij komen langs.

Te k. gevr. eiken bankstel, GASHAARD, huisjesmodel, en gevelkachel. Tel. 045-313111.

Te k. gevr. VIDEOBANDEN van Elvis Presley VHS tel. 045-720444 of St.-Barbarastr. 142, Palemig-Heerlen.

DIEPVRIESKIST of kast gevr. tel. 04494-47294.

KLEUREN-TV te k. gevr. Klein defect geen bezwaar, hoogste prijs, 04406-12875.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

NIEUWBOUW-APP. 2 en 3 sl.kam., gel. te Maaseik (B.). Inl. 09-3211566325.

Te huur BOVENWONING, Pieterstr. 7, Schaesberg, reactie na 19.00 uur.

ZIT/SLPK. v. rustig pers., c.v., keuk., douche, Pannesheiderstr. 19, K'rade.

Gemeubil. KAMER te huur met voll. pension en huiselijk verkeer en event. bewassing ook voor oudere heer of dame, tel. 045-753136.

Bastiaans
Auto Rent
Als u zonder auto bent. Luxe, bestel, busjes, camp. Keuze uit meer dan 35 jonge auto's. Heerlen. Tel. 045-724141.

Te h. HUIS in Roermond nabij centrum. Te bevr. 04750-22154.

Te h. div. BEDRIJFSRUIMTES van ± 100 tot 500 m² vloeropp. Voorz. v. gas, water, electr. Zeer gesch. v. timmerwerkpl. Opslagr. enz. Te bevr. 721976.

Te huur in Hartje Hoensbroek enkele ruime
woonflatstudio's
met 1 of 2 slp.-kam. GVE-HEEL GESTOFFEERD. Huurprijs ƒ 495,– en ƒ 650,– per maand. Voor inl. 045-213753.

Te huur in NIEUWSTADT ouder boerenwoonhuis zonder tuin. Beg. grond: entree, voork., woonkeuken, achterkeuken met douche en toilet, berging + gar. 1e etage: 3 slpks., c.v., aanv. 16 okt. Br. on. nr. Si 528 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

CADIER EN KEER mooie kamer voor alleenstaande met gem. keuken en badkamer, huurprijs ƒ 400,– p.mnd. (incl. gas-water-licht) inl. 04490-10792.

Te huur nieuwe
bungalow
te 's-Gravenvoeren (B.), 12 km van Maastricht, gr. woonk., keuken, 3 slpk., badk., c.v. Mooie tuin. Inl. tel. 09-3241766132.

Gem. ZIT/SLAAPKAMER (18 m2) in nog nw. huis, gebr. v. keuken en badk. Swier 17, Wijnandsrade, t.o. bushalte, of 045-421876.

MAASEIK - België mooi vrijst. huis, dubb. gar. en tuin ƒ 520,–. Gel. Diestersteenweg 381, Maaseik. Tel. 09-32-11714204.

Voor beschaafd meisje aangeb. gezellige grote KAMER 7x4 met balkon en c.v. en gezamenlijke keuken en badkamer met nog 2 meisjes in vertrouwde omgeving op goede stand, centr.-Heerlen. Verdere informatie, tel. 045-416489.

Te huur BEDRIJFSRUIMTE 220 m², tel. 045-311005.

In verb. met vertr. naar buitenl. te huur voor 1 jaar WOONHUIS gel. te H'broek, ind. 6 slp.kamers, gez. woonruimte evt. voor 4 studenten v.a. augustus tot augustus. Tel. 045-210826.

Te h. gestoff. BOVENWON. best. uit gr. woonkam. m. parketvl., eet/woonkeuken, 4 slpks., 1 badk. m. ligb., gr. terras, huurpr. ƒ 790,– p.mnd. Tel. 045-211263.

Te h. in centr. Heerlen
magazijn/archiefruimte
± 250 m2, tel. 045-718117.

Te h. aangeb. APPARTEMENTEN, eigen toilet en douche, keuken/bar, gelijkvloers, centrum Welten. Tel. 714224 of na 18 u. 717103.

Te huur ZIT-SLAAPKAMER met douche en w.c. en aparte ingang. Tel. 04455-2037 na 17.00 uur.

Te h. Maastricht
3 k. flat
balk., gar., vrij uitz., huurs. mog. ger. overn. k., tel. 614465, na 12 uur.

DASSEN aanhangwagens, te huur per uur, per dag, per week, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te huur CARAVANSTALLING, omg. Nuth, H'broek, tel. 045-211096.

Te h. MAGAZIJN- of bedrijfsruimtes in Kerkrade en Eygelshoven. Tel. 045-725667 of 351756.

Te h. nieuw gem. KAMERS in Vaals, gebr. v. douche en keuken. 045-452104 of 045-441981 na 19.00 uur.

Te h. Amstenrade-Hoensbroek caravan- en BOTENSTALLING zowel overdekt als vrije plaatsing. Mogelijkheid tot service en onderhoud. Inl. tijdens kantooruren. Tel. 04492-1818. Na 18 u. 045-252976 of 04490-17252.

Te h. KAMER m. keuk., ƒ 400,– p.mnd. all-n. Heidestr. 19, Schinveld.

Te h. aangeb. KAMERS en studio's, appartementen te Hoensbroek voor nette personen, tel. 045-211376 of 04492-3178.

Te huur **WINKELRUIMTE** ± 35 m² opp, voor div. branches geschikt, met mooie bovenwoning, vrij spoedig te aanvaarden. Voor inl. vanaf dinsd. t/m vrijdags te Kerkrade-West, tel. 045-413855.

GARAGE te huur Molenstr. 34, Geleen, tel. 04494-40171.

Gemeub. en ongemeub. KAMERS te h. voor nette pers. Grubbenlaan 1, Hoensbroek.

Te h. NIEUWENHAGEN gemeub. kamer, wasmach. etc. aanw. Tel. 045-315191.

AUTOBOXEN te huur in centrum Brunssum, tel. 045-252956.

Te h. aangeb. gestoff. KAMER met eigen kookgel., ijskast, w/k str. water, mede gebruik van toilet en douche, centrum Welten tel. 714224 of na 18 u. 717103.

Te koop of te huur
café-dancing
te Heerlen-Noord. Overname inventaris verplicht. Br.o.nr. HK 781 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te h. grote GEM. KAMERS met eigen opgang voorzien van c.v., douche, w.c. + keuk. Te bevr. na 14.00 uur. Voskuilenweg 40, Hrl.

Te huur in Heerlerheide mooie WONING, 4 slk., grote woonk., tuin en garage. Inl. na 19.00 uur of voor 10.00 v.m. 045-270982.

Te h. KANTOORRUIMTE en of verkoopruimte van 200 m² en/of 1000 m² op handelscentrum te Sittard. Voldoende parkeer-, laad- en losruimte. Voor inl. bel tel. 04490-10886.

KAMERS te h. 100 m vanaf station. Schaesberg tel. 045-721658 na 18 u. 045-313898.

Te h. KAMERS in centr. v. Heerlen. Te bevr. tel. 045-714383. Tussen 17-19 uur.

Valkenburg, tijd. te huur 2-pers. gemeub. APPARTEMENTEN. Max. tot 30 juni '83. Inl. tel. 04406-15177.

Te huur bedrijfs- of OPSLAGRUIMTE te Voerendaal. Tel. 045-751420.

HEERLEN, te huur nieuwbouw-bedrijfsruimten Sittarderweg-Grasbroekerweg. Geschikt voor vele doeleinden, o.a. kantoor, showroom, ambacht, handel, groothandel, gezondheidszorg etc. Beschikbare ruimten 130 m² en 525 m². Eventueel ook in kleinere gedeelte. Huurprijs vanaf ƒ 80,– per m² per jaar. Inl. 04494-46770.

Te h. kantoor c.q. PRAKTIJKRUIMTE, centr. Heerlen, 8½x4 meter en 3½x3½ meter, direct te aanv. Br.ond.nr. SH 664 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

2 KAMERS, m. keuken, bad, w.c., voor ƒ 360,- p.mnd. en 2 kamers te h. m. bad, wc., keuken in Kerkrade, huur p.mnd. ƒ 390,-, borg ƒ 1500,- in term. te betalen. Tel. 09-49241162574 of Kohlbergsgracht 60, tel. 045-451418, vragen naar Fathoulah.

Te h. direct, mooi en vrij wonen, 2- of 3-pers., cv. bem., geheel gerest. villa, rand VALKENBURG. Inl. 04406-12460, n.middag.

Te huur aangeboden. Grote winkel-, kantoor-, of PRAKTIJKRUIMTE aan de markt te Elsloo. Indeling d.m.v. scheidingswand mogelijk. Totale oppervlakte (op begane grond) 200 m². Inlichtingen: Kramer Makelaardij Beek, tel. 04402-3601.

Te h. kant., WERKPL. + mag. opp.vl. resp. 30–66–66 m². Inrit 45 m². ± 750 mtr. Vanaf station M'tricht. Brieven aan postbus 3126, 6202 NC Maastricht.

APPARTEMENT te h. alleen voor dame. Kampstr. 43, Heerlerheide-Heerlen.

KAMER te h. met gevr. v. keuken en douche. Pappensjans 40, Heerlerheide.

Te Kerkrade te huur zeer nette en rustige ETAGE-WONING, gesch. v. echtp., huur ƒ 930,- incl. stook- en servicekosten. Inl. 04494-48180.

Te h. APPARTEMENT, centr. std. zit-/slaapk. met keukenhoek, toilet, douche en wastafel, huur ƒ 560,- incl. Tel. 04490-18597.

Te h. HORECAPAPIEREN, v. cafébedrijf. Br.ond.nr. KE 520 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te huur halfvr. DRIVE-IN-WONING te Kerkrade-West, bij autobaan. Woonkamer, badkamer, 4 slpks., garage, hr.pr. ƒ 750,- p.mnd. Tel. 045-451867.

Te h. overdekte CARAVANSTALLING, Brunssum-Heerlen, tel. 045-253512.

Op 1e stand HOENSBROEK, vrijstaande villa te huur, 4 slaapk., huurprijs ƒ 1500,- per mnd. Tel. 045-211976.

In centrum Hoensbroek ca. 400 m² kantoor of SHOWROOM te huur. Eventueel kleiner gedeelte mogelijk. Huurprijs ƒ 3000,- per maand. Tel. 045-211976.

In centrum Hoensbroek LOODS van 420 m² te huur met eigen parkeerterrein van ca. 180 m². Huurprijs ƒ 1350,- p.mnd. Tel. 045-219976.

1x 2 KAMERS te h. in centr. Heerlen, gebr. v. keuk., douche en vr. opg. 724690.

Te h. KAMER in vrij huis te HEERLEN. Tel. 043-615189.

Gemeubileerde KAMER met alle comfort. Schaesbergerweg 103, Heerlen, 415718-725053.

Gestoff. ETAGE te Terwinselen. Tel. 04450-1435.

Te huur in Hoensbroek ruime ZIT-SLAAPKAMER met eig. ruime keuken en eig. douche en toilet. Te bevr. tel. 045-321155.

Gem. BOVENWONING ƒ 500,- p.m. te bevr. Holzstraat 95, Kerkrade.

Te h. gem. KAMERS met c.v. en douche, Gladiolenstr. 173, Kerkrade-West.

Te huur in centrum GELEEN, 3 kamerflat, gesch. voor ouder echtpaar of alleenst. Br. on. nr. Ge 336, LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Alleenst. herenhuis te huur, gel. op pr. stand in STEIN, indl.: ruime doorz. kamer m. parketvl., keuken, hal, w.c., 2 kelders, 3 ruime slaapk., badk., m. w.c., gr. garage, 300 m² siertuin. Het geh. voorz. van c.v. en warmw. Huurprijs ƒ 1000,– p.mnd. Br. on. nr. Ge 337 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Centrum HEERLEN te h. aangeb. etages met c.v. en eigen keuken, wc., douche, 1-pers. ƒ 375,-; 2-pers. ƒ 550,-, excl. borg resp. ƒ 550,- en ƒ 750,-. Br.ond.nr. MA 116 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Te h. riant gel. halfvrijst. WOONHUIS nabij centrum Valkenburg met 3 slpk., gar., c.v., huurpr. ƒ 745,– p.m. excl. Br. o. no. VA 774 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Te h. VALKENBURG studio's en appartementen ƒ 400,– tot ƒ 600,– per mnd. incl. Inl. tel. 04406-13545 na 16 u.

Bungalowpark SITTARD, luxueuze patio te h. gel. aan de Brountslaan 16, huur ƒ 1000,– p.mnd. Tel. afspraak 043-17312 of 647114.

Grote gemeubil. KAMER met wastafel, keuken en badkamer te Schaesberg, liefst student(e) 045-322459.

Te h. WINKEL met mooie bovenwon. en achterhuisje. Neerstr. 12 Roermond tel. 04750-18819.

SITTARD: te h. woonh. Rijksweg Nrd. Centrum. Ind.: prov. en verw. kelder (gas); beg. gr.: L-vorm woonk. met park., nw. keuken, hal, toilet, betegeld met font.; 1e verd.: 3 slpk., een met vaste wast. en muurkast, nw. beteg. luxe badk. met 2de toilet; 2e verd.: 4e slaapkamer, bergruimte (zolder), trappenhuis en slpk. geh. gestoff., ommuurde tuin en gar. Tel. 04490-13717.

Te h. 1e verd. v. woonh. voor 3 pers. met eig. ing. Incl. gas-water-licht, ƒ 1125,–, tel. 045-313180 of 723350.

Te huur gevraagd

WINKELRUIMTE te h. gevr. op goede ligging, hoge huur geen bezwaar. Tel. 045-221762.

HEER, 56 jr., ongeh. zoekt kamer met volpension, goede betrekk. Brieven onder no. HK 766 LD Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Gevr. 2-, 3- en 4-SLAAPKAMERWONINGEN voor tijdelijke verhuur (± 3 à 4 jaren), gelieve contact op te nemen met het Amerikaans huisvestingsburo, AFCENT SUPACT (US) te Schinnen. Tel. 045-214140, tst. 116 of 229. Tijdens kantooruren: maandag t/m vrijdag van 08.00 tot 17.00 u.

Te h. gevr. vrijst. WOONHUIS of bungalow in Sittard. Tel. 040-551298.

Meisje (verpleegk.) zkt. KAMER + slaapk., keuken etc., in Brunssum of omgev. Pr. tuss. ƒ 400,– – ƒ 500,–. Tel. 05951-1270.

JURIST gaat in Maastricht werken en zoekt daar op korte termijn woongel. bel 020-838802.

2 VERPLEEGK. mnl/vrw. zoeken woonr. min. 3 kamers te h. in Heerlen of dir. omg. Tel. 040-514155.

Studenten alternatieve geneeswijzen zoeken HUURHUIS met tuin. Omg. Schin op Geul/Simpelveld, tel. 045-722220. Tussen 17.00 en 19.00 uur.

Te h. gevr. of ruil WOONRUIMTE m. min. 2 slpkrs., nabij station Roermond, tel. 040-419841, na 20 uur.

Nette HEER, 50 jr., zoekt kosthuis bij alleenst. dame, 45-55 jr. Zonder enige verpl. Br. ond. nr. KE 523 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te huur gevraagd FRITUUR op goede liggin, tel 045-750471.

4 STUDENTEN, v/h Wachtendonck-college, zoeken gez. woonruimte in centr. Heerlen, zo spoedig mog. Inl. 04765-1485.

Doktersassistente vr. met spoed te huur FLAT of groot appartement op goede stand te Sittard, Geleen of onmiddellijk omgeving. Br. o.no. HK, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te h. gevr. ruime WONING of kl. kantoor, Heerlerheide centr. 045-217670.

Ruilen

Aangeb. eengez.woning HELLEVOETSLUIS (Botlek Rott.d) huur ƒ 293,– p.mnd. Met c.v. tegen gelijksoortig woning, huur tot ƒ 400,– p.mnd. In Kerkrade of omgev. (± 25 km) tel. 01883-19004.

Te ruil EENGEZINSWONING te Heerlerbaan tegen eengezinswoning te Schaesbergerveld of Meezenbroek. Tel. 045-319885, na 17 uur.

Te ruil i.z.g.st. ouder halfvrijst. WOONHUIS te Kerkrade-West, tegen nieuwbouwwoning omg. Heerlen-Schaesberg of Kerkrade. Br.ond.nr. SP 306 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Flat te SCHAESBERG, ruilen m. eengezinswon. te Schaesberg of omgev. Achter den Winkel 95.

Te ruil HOEKWONING in Geleen tegen flat in Prof. Keulersstr. of Augustinusstr. in Geleen. Tel. 04494-44125.

Te ruil WONING in Kouvenderstr., winkelcetr. H.broek, o.a. 4 slaapkamers, tegen eensgezinswoning met tuin te H.broek, 045-224957, tussen 18-20 uur.

Te r. bouwver. woning te Maastricht, HOEKHUIS met oprit en garage + berghok, 3 slpk., besch. zolder met vl.trap, keuken, grote huisk., badcel + c.v., tegen gelijkw. woning buiten Maastricht. Br.o.nr. MA, 120 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

3 kamerflat te SITTARD, te ruil teg. dergel. woongel. in centrum Amsterdam. Huur Sittard ƒ 240,–, inl. 04490-11621.

EENGEZINSWONING Kerkrade-W. ind. 3 slpk., voor- en zijtuin, gr. kam. en gr. keuken tegen eengezinswon. te Waubach of Nieuwenhagen. Tel. 415465.

Te ruil FLAT Geleen tegen flat of eengezinsw. te Roermond. Tel. 04494-51136.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

STEMAT: materieel verhuur: stalen rirplaten, dragline schotten, vuilwaterpompen elec. en diesel, schaftwagens, magazijn containers, compressoren tot 10 m³. Hoensbroek Stationstr. 142. Tel. 045-217458.

Te k. a. volledige **PAPIEREN** Duits bouwbedrijf event. met medewerking. Br.o.nr. MA 112 LD Stationsstr. 27, M'stricht, 6221 BN.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

Voor RUBBERLAARZEN naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4. Tel. 045-243131.

Voor REGENKLEDING naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4. Tel. 045-243131.

Baksteenstrippen/vloertegels
meer dan 100 soorten uit voorraad leverbaar. Baksteenstrippen vanaf ƒ 7,50 per m², vloertegels vanaf ƒ 16,– per m². Bouwcentrum Van Hees b.v., Buizerdweg 6, ind.-terrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

TE HUUR A.: betonmolens, rolsteigers tot 8.50 m; Kango hamers, waterpompen, trilnaalden, Alko bouwlieren, ladderliften etc. Panayo B.V., Lyonnetstr. 12, Mstr. tel. 043-14192.

Moderne stalen open TRAPPEN. Compl. m. houten tree en sierleuningen. Specialist Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard, bel voor folder of inform. 04490-19970. Showmod. ter plaatse.

KANTELDEUREN: in letterlijk alle maten met hout en/of loopdeur. Leverbaar aan de laagste prijzen. Ook gr. industriedeuren in alle maten en uitvoering tot 10-x6 m. Off. Hörmann-dealer, fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Jonge HENNEN. Custers B.V., Zilstr. 20, Dieteren. Tel. 04499-1341.

YORKSHIRE TERRIERS, dw.poedels, langh. en ruwh. tekkels, m. stamb. Kennel v. Manolito, Walem 11A, 04459-1237, Schin op Geul.

KATTEBAKSTROOISEL 20 kg v.a. ƒ 15,–. Fa. Steine, Rijksweg centrum 28, Geleen.

Burmezen en Karthuizer KATTEN te k. Gatestr. 84, Nieuwenhagen.

WORTELEN te koop ± 22 kg à ƒ 6,00. Hoofdstr. 28, Eygelshoven, tel. 045-351760. Ook 's zaterdags.

CROSS MOTOREN: KTM type 495 MC als nieuw 81, ƒ 2750. Yamaha YZ 125 watercooled ƒ 2775. 2x Suzuki 125 v.a. ƒ 1000. 2x Suzuki 80 CC v.a. ƒ 575. Tweewielerspecialist Math Salden, Limbricht, tel. 04490-15944.

Te huur PAARDEBOXEN, Passartweg 56, Heerlen, tel. 045-221222, na 19.00 uur, tel. 045-221053.

Rode en groene BOSFAZ. lady, krielen, kalkoenen, eenden, kwartels en patrijzen, tel. 09-3211714909. Bij Maastricht.

Te k. DWERGPOEDELTJE, zilvergrijs, 5 mnd. m. stmb. Ingeënt, tel. 045-453264.

Te k. div. soorten SIEREENDEN en fazanten. Schut Crapoel 8, Gulpen.

Te k. pracht. ROTTWEILERPUPS, gefokt op schoonheid en karakter, ouders zijn afgericht, Bovenderstr. 14, Merkelbeek.

Te k. 1 Friesch. MERRIEVEULEN v. Lommert, tel. 045-254386.

Te k. 3½ mnd. oude Britse SPANIELS in de kl. roest en wit. S.v.p. contact opnemen met mevrouw Farrar. Tel. 045-214140 tst. 121/313 of 's avonds na 17.00 u. Agnes Hymstr. 18, Amstenrade.

Cardina- en MANDARIJNEENDEN te k. Elkenrade 22 Wijlre.

Te k. jonge DALMATIENERS, tel. 04454-3087.

Te k. aangeb. mooie jonge PERZEN. Met stamboom. Tel. 045-461521.

Te k. weg. omst. pracht. gestroomde BOUVIER reu, 15 mnd. m. uitmuntende stamb. Vader Arkos Anoesca van Dafzicht, wereldkampioen '77. Moeder Dessa van Dafzicht. Inl. tel. 045-711584.

Te k. SCHARRELHOKJES voor 20 kippen en jonge hennen. Custers, Zilstraat 20, Dieteren, 04499-1341.

Knaller v.d. maand PAPEGAAIEN, grote congo grijze roodstaart, met ruime kooi en schrift. spraakgar., ƒ 395,. Flamingo, Meerssenerweg 15, Maastricht, tel. 043-627280.

2 zwarte HERDER PUPPIES, reu, beslist goedkoop. Na 18.00 uur. Tel. 04492-3421.

Staat der dekking Old English SHEEPDOG (bobtail), reu, tel. 045-724694.

Te k. BLOEDHOND, teef, 5 mnd. oud. Tel. 04494-41211, na 6 uur.

GORDELGRASVINKEN, rood- en blauwkoppapegaai, amedines, roodkopamadines, zilverbekjes, oranjekaakjes, kaapse mus, jonge handtamme beo's, inp en verkoop vogels. Dierenspeciaalzaak Heynen. Everstr. 2, Einighausen.

Te k. Duitse DWERGPINSCHER, 6 mnd., reu, witte duiven, pauwstaarten. Bernadettestr. 10, Gracht - Kerkrade-West.

Weg. verhuizing Amsterdam aangeb. 2 KATERS, 1 en 2 jr. Erg lief. Tel. 04750-25329.

Te k. KRIELEN, jongen en volwassen. Tel. 045-418190.

Baksteenstrippen
De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Voor WERKSCHOENEN naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4. Tel. 045-243131.

Voor WERKKLEDING naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4. Tel. 045-243131.

NATUURSTENEN VLOEREN va. ƒ 59,- p. m2, incl. voor terras en tuinpaden va. ƒ 39,- p.m2. incl. Q&Q expl.mij, Bergseweg Voerendaal, tel. 045-751884.

Te k. BOUWLIFT, vr.pr. ƒ 1000,-. Inl. tel. 04406-40299.

Af te halen zwarte KATER, 1½ jr. Tel. 045-420511.

Te k. SLACHTKONIJNEN en hokken (ijzer). Lupinestr. 89, Kerkrade-West.

Te k. 2 GEITJES en konijnen. Heiveldplein 15, Kerkrade-West.

BOXERPUPS met stamboekpap. te koop. Tel. 045-751241.

Te k. 1 GEIT met 2 jongen. Te bevr. tel. 04450-2953.

Te k. Hampshire down SCHAPENBOK. Bruggelkes 12, Geulle, tel. 043-641794.

Siamese KATTEN, met stamb., ingeënt en ontwormd. Molenstr. 41, Brunssum.

Te koop prachtig. Perzisch POESJE (wit) + katertje (zwart), met stamboom. Goedkoop. Bovenkrijtstr. 7, Heerlen, tel. 045-726471.

Gratis af te halen jonge HENNEN. Karel van Bronkhorstlaan 17, Obbicht, tel. 04498-55858.

RASHONDJES: prachtige jonge Ierse setters, st.-bernhards, Duitse herders, beagles, bruine en bonte cocker spaniels, diverse kleuren dwergpoedeltjes, Schotse collies, langh. teckels, foxterriers, labradors, schnauzers, Yorkshire terriertjes en bastaardfoxterriers. Tevens alle hondebenodigheden, Lochterweg 3, Budel-Schoot (achter Weert). Tel. 04958-1851.

Dringend gezocht voor 1-10 goed TEHUIS v. onze 2 poezen, weg. verh. n. Eng. Inl. tel. 04498-54542.

Te k.a. zeer mooie POINTERPUP, teef, met stamboom, getatoeëerd en ingeënt. De pointer is een kortharige middelgrote hond met een uiterst lief en aanhankelijk karakter, vooral voor kinderen. Inl. Hubert J.G. Hoenen, pointerkennel van Hoenshof, Stationsstraat 32, 6433 JR Hoensbroek. Tel. 045-214998.

Erkende Duitse herderkennel „Van de Herdersfarm", heeft jonge DUITSE HERDERS te k. uit afgerichte ouders die HD-vrij zijn , 04490-10652.

Te k. jonge cocker SPANIELS, 8 wkn. iets aparts. Goedkoop!, Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. VL. REUZEN, halfw., ouders kamp. Custersln. 13, Nieuwenhagen.

Engelse COCKERS SPANIELS, geënt en ontwormd m. stamb. Tel. 04754-2732.

Te k. gevraagd! GEITJES enz. enz. „OOS HEEM", tel. 045-315378.

PONY RIJDEN!! „Oos Heem", Nieuwenhagen, zondags open van 2-5 uur.

Te k. 2 TOYPOEDELTJES teefjes van 21/2 jr. en 9 mnd. Pelikaanstr. 9, Heksenberg-Heerlen.

Te k. jonge POSTDUIVEN rassen L.V. loon. Janssen. A. Tournier. Aan huis. Wegens geringe belangstelling op verkoop 5-9-82, verkoop op zat. 11-9 en zond. 12-9 Heirstr. 33, Beek.

Te k. gevr. KANARIES enz. Tel. 045-224536.

Op zondag 24 oktober houdt de kynologenclub Limburg haar jaarlijkse **HONDENCLUBMATCH** voor honden van alle rassen. Inl. en/of inschrijfformulieren Hubert J.G. Hoenen, Stationsstraat 32, 6433 JR Hoensbroek, tel. 045-214998.

ZANGKANARIES, groen, wit e.d., dwergkwartels, zebravinken, pracht rosella's. Inruil mog. Buttingstr. 30 Hoensbroek.

PAPEGAAI te k. jonge grijze roodstaart. Inruil evtl. mogelijk. Tel. 04494-49517.

Te k. Mh. HERDER (teef) 2 jr. en honden aanh. wagen voor 2 honden. Eiswinkel 11, Eygelshoven, 045-460175.

FRETTEN te k. Jeukens Kapelkestr. 43, Eijsden, tel. 04409-1602.

Te k. bruine DOBERMANN t. 8 mnd., met pap. Tel. 045-322006, Kerkstr. 33, Nieuwenhagen.

Gratis sprekende PAPEGAAI + kooi, te bevr. voor 10.00 uur, tel. 726571.

Jonge KONIJNEN te k. Colmont 21, Ubachsberg, tel. 045-751827.

Te k. jonge Duitse HERDERS. Geënt met stamb., goed voor terrein en bewaking uit eigen vertrouwde knnel. Tel. 04750-21621.

Te k. D.HERDERS reu en teef, 4 mnd. oud, vader cert. politiehond I, moeder met stamb. Achter de Hoven 28, Limbricht, tel. 20691.

VOGELKOOIEN meer dan 100 modellen – Fa. Steine, Rijksweg C 28, Geleen.

Auto's en motoren

BALANCEREN en uitlijnen. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij betalen 50 tot 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446, tev. gratis afh.

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Autobandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

FORD Taunus 1600 L bwj. '77, km.st. 85.000. Pr. ƒ 3500,– Tel. 322153.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en rijbare auto's. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. gevr. schade- en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs, bij verk. dir. uw vrijwaring. Tel. 045-752802, na 18 uur 045-753017.

Mercedes 200
4 cyl. benzine, alle extra's, 4000 km met fabrieksgarantie, nieuw. Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen.

Te k. FORD Taunus autom. met nwe. banden, nw. uitlaat, in pr.st. ƒ 3750,-. Garage Vitesse, Brunssummerwg. 112, N'hagen.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-West, 045-411480.

Alle gebruikte ONDERDELEN van Alfa, Opel, Ford, etc. Gevr. auto's met schade vanaf '75. Tel. 045-254482, Haefland 20, Brunssum (ind.terr.).

Bij DONNY kijken is kopen! In-verkoop. Steeds voorradig 50 luxe en bedrijfsauto's, bussen en bestel open laadbakken, meubelauto's, ombouwers voor camping. Inruil dir. financ. ook zonder eigen geld. Ook steeds 20 luxe auto's alle typen. Open, Ford, BMW, Fiat, Alfa, VW diesels en benzine. Div. Japanse merken enz. van ƒ 1000,– tot ƒ 15000,–. Teveel om op te noemen! Let op adres: Donny Klassen BV, In- en verkoop. Alléén Meerssenerweg 219, tel. 043-627354. Na 18.00 uur 043-643932 Maastricht.

MERCEDES ruilmotoren. Fabrieksrevisie voor alle typen Mercedes diesels en benzine. Ook voor alle andere merken en typen. Tegen enorme lage prijzen. Met volle fabrieksgarantie, dus ook event. inbouwen. Mercedes 200, 220, 240 diesel v.a. ƒ 2490,–; VW LT 28-31 diesel motoren v.a. ƒ 2890,–; VW bussen benzine motoren v.a. ƒ 980,–; Opel Rekord en Bedford 2100, 2300 D v.a. ƒ 2380,–. Alle prijzen zijn excl. BTW en inbouw. Donny Klassen BV, Groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219 tel. 043-627354 Maastricht.

DOE-HET-ZELFGARAGE met spuitcabine. Kruizinga. Uitlaat, service: hoge kortingen of gratis zelfmontage. Tevens servicebeurten. Wagenschutsweg 41, Heerlen-Palemig, tel. 045-721848.

MITSUBISHI Lancer '81; Peugeot 305 SR '80; Suzuki LJ 80 '81; Fiat Ritmo 65 L '79, '80, '81; Fiat Ritmo 75 CL '80; Fiat Ritmo diesel '80; Opel Kadett SR '80; VW Golf '81; Datsun 100 L '76; Renault 5 TL '79; Toyota Corolla '81; Triumph Spitfire '72; Fiat 131 TC '80; Fiat 131 CL 1600 '80; Ford Taunus 1600 GL '78; Ford Taunus combi '77; Fiat 132 2.0 '79; VW pers.bus '79; Peugeot 504 GLD '78. Auto Lux b.v., Maastrichterlaan 83-85, Vaals, tel. 04454-2121.

MERCEDES Benz 450 SLC '79; Mercedes Benz 300 TD '79; Mercedes 300 D '77 '78; Mercedes 200 D '77, '78; Mercedes 240 D '77, '78; Mercedes Benz 280 S '78; Mercedes Benz 200 '81; Mercedes Benz 250 autom. '78; Luxe automobielen, Maastrichterlaan 83-85, Vaals, tel. 04454-2121.

HONDA 350/4 div. acc. i.pr.st. en zeer mooi, vrpr. ƒ 1000,-, tel. 724959.

Te k. GOLF GTI bwj. '81, nw. auto, kl. zwart, 35.000 km, tel. 045-313690.

Te k. automatic HONDA Civic, bj. '76, bruinmet., m. 3e deur, auto is zeer mooi, pr. ƒ 3250,-. Elisabethstr. 36, Kerkrade, tel. 455951.

Te k. MERCEDES 280, nieuw model, blauwmet., automatic, airc., stuurbekr., enz., auto heeft alle extra's en verk. in nieuwst., vr.pr. ƒ 12.750,-, inr. mog. Kloosterraderstr. 87, Kerkrade.

Te k. BEDFORD bwj. '71 met schuifdeuren en acc. Pr. ƒ 1500,– Tel. 045-271255.

Te k. MINI 1000 bwj. '76, 74.000 km gel. Te bevr. Iepenstr. 34 Brunssum tel. 045-256734.

Te k. HONDA XL 500 R of the road, nieuw met garantie en verz. bwj. '82. Mariastr. 11 Nuth.

Te k. TRIUMPH 2000 MK 2 '71; BMW 2800 met gerev. motor autom. '73; Citroën 2400 CX Pallas '78, alle 3 in st.v.nw. Holzstr. 93, Kerkrade.

Goede gebruikte auto's met 3 of 6 mnd. voll. garantie. Citroën Visa super, '80, rood, Citroën Visa super '79, blauw, Citroën GSA Club Break '80, beige; Citroën CX GTI '78, rood, Citroën CX GTI '79, wit; Citroën CX Pallas C-matic, '79, grijs, Austin Maxi 1750 HL '80, beige, Mitsubishi Colt GL '81, wit, Fiat Ritmo 65 L '81, beige, Lancia Beta 2000 HPE '81, beige
uw Citroën-dealer
Autobedrijf Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355.

MOTOREN OCCASIONS: Honda CB 400 T 78 met racekuip voor maar ƒ 1975 zeldzaam. Honda Cross XR 500 met kenteken, okt. 80 ƒ 3750. Honda CX 500-79, zwart en stoer ƒ 3750. Yamaha XT 500 nov. 79, sportief off the road ƒ 2950, Yamaha DT 125 voor weg of geen weg ƒ 1675. Math Salden, Limbricht tel. 04490-15944.

Te k. NSU 1200 TT, bjr. '72, nwe. banden, schokbr., accu. I.z.g.st. Wilhelminastr. 18, N'hagen, tel. 318412.

Te k. weg. omst.heden KAWA 650 SR, km.st. 18.000, bjr. 80. Prov. weg Zd. 72, Oirsbeek.

Te k. VAUXHALL Viva bwj. '73 Prov.weg 120 Oirsbeek.

Te k. DATSUN 240 GT Hardtop bwj. '79, 45.000 km, grijsmetallic, zwart dak, sunroof en trekhaak i.z.g.st. Burg. Lunenschloss-str. 6 Sittard.

ANWB gekeurde OCCASIONS met garantie. Auto Caubo gegarandeerd. Mitsubishi Lancer 1975 ƒ 122,44; Toyota Corolla 1976 ƒ 91,38; Citroën GSX 1977 ƒ 71,74; Ford Fiësta 1977 ƒ 193,49; BMW 525 1977 ƒ 337,92; Ford 4d 1600L met gas 1977 ƒ 226,38; Peugeot 104SL 1977 ƒ 193,42; Ford Taunus 2.0GL 4-drs. 1978 ƒ 211,17; Opel Berlina met gas Rekord 2.0 ltr. 1978 ƒ 332,85; Volvo 343 automaat 1978 ƒ 246,17; Mitsubishi Lancer 1978 ƒ 185,82; Fiat 127 Sport 1978 ƒ 145,26; Fiat 328 1979 ƒ 147,70; Renault TL R14 1979 ƒ 261,87; Opel Ascona 1.9 1979 ƒ 282,15; Fiat Ritmo 75CL met gas 1979 ƒ 274,54; Renault R14TL 1979 ƒ 261,87; Peugeot 504GL 1979 ƒ 312,57; Honda Civic Automaat 1979 ƒ 256,80; Opel Kadett met gas 1979 ƒ 269,47; Lada Stat.Car 1979 ƒ 79,34; Honda Accord 1979 ƒ 269,47; Peugeot 305SR 1980 ƒ 337,92; Renault R14TS 1980 ƒ 310,03; Mitsubishi Colt EL 1980 ƒ 282,15; Honda Prelude 1980 ƒ 411,44; Fiat Ritmo CL diesel 1980 ƒ 413,97; Honda Accord 4-drs. met gas 1980 ƒ 388,62; Renault r5 GTL 1981 ƒ 332,85; Opel Ascona J 2.0S 1981 ƒ 408,90; Opel Ascona Automaat 1981 ƒ 388,62; Opel Kadett 1981 ƒ 363,27; Honda Quintet 1981 ƒ 398,76; Renault R5GTL 1981 ƒ 335,39; Mazda 626 Hardtop 1981 ƒ 439,32; Renault R5TL 1982 ƒ 355,67; Citroën Charleston 1982 ƒ 274,54. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdeling verkoop en magazijn zijn op zaterdag de gehele dag geopend. Auto Caubo b.v. Valkenburg 04406-15041; Vaals 04454-1166; Mechelen 04455-1592.

Te k. MINI Cooper Innocent 1300, i.z.g.st., bwj. '75, magn. velg. kl. rood, 045-224237. Unescoplantsoen 41, Heerlen.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en schadeauto's, tev. gratis afh. tel. 045-726281.

ANWB gekeurde OCCASIONS met garantie. Auto Caubo gegarandeerd. VW Scirocco GT 1980 ƒ 497,63; VW Scirocco GL 1981 ƒ 650,00; VW Jetta Spec. 1981 ƒ 411,44; VW Jetta GLS 4-drs. met gas 1981 ƒ 484,95; VW Golf LS 1975 ƒ 160,47; VW Golf EX 1976 ƒ 168,07; VW Golf LS 1976 ƒ 180,75; VW Golf S 1976 ƒ 193,43; VW Golf EX 1976 ƒ 178,21; VW Golf GTI 1977 ƒ 178,21; VW Golf LS 1977 ƒ 236,52; VW Golf Diesel 1977 ƒ 246,19; VW Golf Diesel 1977 ƒ 244,12; VW Golf EX 1977 ƒ 211,17; VW Golf S6 1977 ƒ 211,17; VW Golf LD 1978 ƒ 307.50; VW Golf EX 1978 ƒ 249,19; VW Golf L 1978 ƒ 261,87; VW Golf LS 1979 ƒ 337,92; VW Golf Diesel 1979 ƒ 355,67; VW Golf GTI 1979 ƒ 439,32; VW Golf GLD 1979 ƒ 360,74; VW Golf S 1980 ƒ 388,62; VW Golf GLD 4-drs. 1980 ƒ 413,97; VW Golf GLS 1980 ƒ 406,37; VW Golf Diesel 1980 ƒ 345,53. Bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdelingsverkoop en magazijn zijn zaterdag de gehele dag geopend. Auto Caubo b.v. Valkenburg, Neerhem 25, 04406-15041; Vaals, Maastrichterlaan 39, 04454-1166; Mechelen, Hilleshagerweg 33a, 04455-1592.

Volvo 244 GL bruin 1980; Volvo 244 GL automaat met LPG, bruin 1979; Volvo 345 DL zilver 1980; Volvo 345 DL blauw 1980; Volvo 343 GL koper 1980; Volvo 343 DL automaat blauw 1978; Volvo 66 GL automaat blauw 1977; Ford Taunus 1.6 4-dr. Gold 1978; Ford Taunus 1.6 blauw 1978; Ford Taunus 1.6 Station wit 1977; Ford Escort 1.3 Luxe Golf 1978; Mitsubishi L 300 6-pers. bus beige 1981; BMW 3 liter zilver 1977; Alfa Sud 5 M groen 1978; Hyundai Pony Station zilver 1982. Alle auto's worden met een VVV-inspectierapport, 10.000 km beurt en 3 mnd. Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer **CHARLES FEIJTS BV,** Provincialeweg Noord 9, Oirsbeek tel. 04492-1314.

Te k. MAZDA 929 coupé Hardtop, bj. '76, lichte zijschade. Vr.pr. ƒ 2400,-. 04490-10846.

Te k. FIAT 127, bwj. '75, i.g.st. en solotrom, Tr. Bonville 750, bwj. '78. Quirinusstr. 2, H'broek. Tel. na 16.00 u. 045-218500/210955.

Te k. OPEL Manta bwj. '76, vr.pr. ƒ 2600,-, inr. mog. Netelstr. 66, H'heide.

Te k. 2CV6, bwj. '71, i.g.st. ƒ 250,-. Groenendaal 45, Ubach o. Worms.

Te k. BMW 320, 6-cyl., bwj. okt. '80, km.stand 21.000, in st.v.nw. Niersprinkstr. 59, Kerkrade (alleen ser. kopers) na 17 uur.

ANWB gekeurde OCCASIONS met garantie. Auto Caubo gegarandeerd. VW Golf D 1981 ƒ 439,32; VW Golf LD 1981 ƒ 446,93; VW Kever 1978 ƒ 231,45; VW Passat Variant 1975 ƒ 160,47; VW Passat S Variant 1977 ƒ 236,52; Passat Pasat Automaat 5-drs. 1978 ƒ 287,22; VW Passat Variant LS 1980 ƒ 274.54; VW Passat Diesel 1981 ƒ 620,07; Audi 80 L 4-drs. 1976 ƒ 198,49; Audi 80 GLS 1980 ƒ 312,57; Audi 80 GLSE 1979 ƒ 421,58; Audi 80 LS 1979 ƒ 433,25; Audi 80 LS 1979 ƒ 482,42; Audi 80 LS 1981 ƒ 502.70; Audi Coupé 1981 ƒ 848,23; Audi 100 GL 5E 1978 ƒ 408.90; Audi 100 GL 5E 1979 ƒ 510,31; Audi 100 GLS 5-drs. 1980 ƒ 624,39; VW Pick Up dubb. cab. 1974; VW Pick Up dubb. cab. 1976; VW Bestel gesloten 1977; VW Combi 1977; VW Pick Up dubb. cab. 1978; VW Bestel 2.0 ltr. 1978; VW Bus 1979; VW Bestel/Transporter 1979; VW Kleinbus 2.0 ltr. 1979; VW Kleinbus 1.6 ltr. 1980. bovenstaande prijzen zijn per maand. Onze afdelingen verkoop en magazijn zijn op zaterdag de gehele dag geopend. Auto Caubo b.v. Valkenburg, Neerhem 25, 04406-15041; Vaals, Maastrichterlaan 39, 04454-1166; Mechelen, Hilleshagerweg 33a, 04455-1592.

Te k. HONDA CB 550 F bwj. '76, sierspuit, div. onderd. nieuw. Schaesbergerweg 85, Heerlen.

RENT A CAR mobielen met Bovag-garantie. Opel Ascona 16 S '82, Mercedes 350 SLC '73, gloednieuw aut., BMW 728 aut. '78 nieuw, BMW 318 I '81, BMW 320 aut. '78, Rekord station '80, Honda Prelude '79, Peugeot 504 station aut. '78. Kromstr. 41, Sittard. Tel. 10655.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tevens onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te k. BMW 320, bj. '77, i.z.g.st. ƒ 9500,-. Drievogelstr. 43, Kerkrade-West, na 18.00 uur.

Te k. FORD Granada 2600 GL stationcar, bj. '77, tel. 045-441346.

Te k. TOYOTA Corolla stationcar, type '77, ƒ 3250,-; Honda Civic, 1e eig., '77, ƒ 4750,-; Mazda 818 coupé, bj. '77, ƒ 4500,-; Datsun Cherry, '77, zeer mooi, ƒ 3800,-; Fiat 127 type '77, ƒ 3250,-; Opel Ascona, '79, ƒ 7500,-; Mini Cooper, '76, ƒ 1950,-; Renault 5, '76, ƒ 3500,-; Opel Kadett, '75, ƒ 2750,-; Datsun Cherry coupé, '75, ƒ 1750,-; Ford Escort, ƒ 500,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. DATSUN 120 Y, bj. '75, i.z.g.st., tel. 045-219092.

Ingeruild: BMW 316, '79, '81; BMW 320, '80, '81; BMW 320 aut., '77, '81; BMW 323 I, '79; BMW 520, '79; BMW 525, '78; BMW 728 I, '80; BMW 732 I, '80; BMW 733 I aut., '77; Mercedes 300 D, '79; Rover 3500 aut., '80; Opel Kadett 12 S, '81; Renault 18 GTL, '81; Renault 14 TL, '80; Opel Manta GTE, '80; Ford Taunus 1600 GL, '80; VW Jetta GLS, '80 (LPG), Citroën 2 CV Club, '81. Autobedrijf Kera B.V., Kerkradersteenwsg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. z. mooie KADETT spec. 100% in orde. Ied. keuring toegest. bwj. '76, t.e.a.b. Voorterhof 5, Nieuwenhagen.

Te k. MAICO 400 bwj. '79, zeer snel, vrpr. ƒ 1900,–. Tel. 045-270179, Schinveld, tuss. 18.00 en 19.00 uur.

Te k. MERCEDES sport 350 SM bwj. '74, Unolaan 13, Heerlerheide, tel. 045-212775.

Te k. HONDA 125-cc, i.s.t.v.nw. Met helm 1500 km gel. ƒ 800,–, Leenheerstr. 118, Heerlen.

Te k. GOLF LD '76, i.z.g.st. nwe motor. De Ping 32, Nuth, tel. 045-243096 na 18.00 uur.

Te k. VOLVO 343 DL schakel, bwj. okt. 1981, model jr. 1982, km.st. 9500, Bordeauxrood, ƒ 5000,–, onder nieuw prijs, tel. 04498-52904.

Te k. CITROËN SM ƒ 19.000,– of Citroën DS 21 cabriolet ƒ 19.000,– tel. 045-211000.

Te k. MINI 850 de luxe kmst. 50.000, kl. bruinmetallic, bwj. '76, i.z.g.st. Vrpr. ƒ 2950,-. Seipgensstr. 24, Geleen.

DATSUN Cherry '79; Saab EMS '79; Mercedes 200D '79; Mercedes 280 '76; Mercedes 240 D type '75; Mitsubishi stationcar '79; Opel Rekord stationcar '79; Toyota Tercel '80; Fiat Mirafiori '78; VW Golf '80; BMW 320 '76. Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49 Geleen. Bij ijsstadion.

Te k. OPEL Kadett Caravan 1.3 S type '81, ƒ 7500,– onder nieuwprijs. Inruil mog. Burg. Maenenstr. 83, Elsloo.

Te k. VW-KEVER, groen, 1200, type '77, zeer mooi, ƒ 3250,-. Meidoornstr. 19, Lindenheuvel-Geleen.

CITROËN LNA '80, 29.000 km, nw. staat; Ascona '78 L, i.z.g.st. ƒ 7800,-; Granada 2100 diesel, nov. '78; Renault R5 '78 TL ƒ 7800,-; Renault GTL '77; BMW 320 I, dec. 77, a.nw.; BMW touring, '74, oranje; Fiat 128, '77, groen; VW 1200 '75; VW Golf L '75; Ascona '72, automaat op gas, ƒ 1650,-; Opel GT '69; Kadett special '78, 4-drs; VMW 320, type '76, rood. Gar., fin., inr. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen, tel. 721268.

Te k. OPEL Rekord [...] SH automatic, type [...] i.z.g.st. met keuringspa[...] ren, tel. 04497-2197.

Te k. MAZDA 818 de l[...] bwj. '77 wit, getint gla[...] ƒ 3100,– Heerlerbaan[...] Heerlen.

Te k. OPEL Kadett L[...] tevens VDO infobord, [...] met verstr. v. Golf, [...] H4 kopl. lichtmet. ve[...] 5jx12 m. banden 175[...] kinderwagen Born, 04[...] 52489.

Te k. VW BUS bwj. [...] motor 20.000 gelo[...] vraagpr. ƒ 1750,–. [...] opstr. 12, Hrl.

PEUGEOT 504 GL [...] stand 84.000, bwj. aug[...] zilvermet. m. schuif[...] Eijkskensweg 18, Geul[...]

G.G. AUTO'S biedt [...] Mitsubishi Colt autom[...] bj. '82, km.st. o, schade[...] Ford 1,61, nieuwste m[...] 4-drs., uitv. met sun[...] dak, nwe. banden enz. [...] '80; Ford Fiesta luxe[...] '80, in nw. staat, 1e ei[...] schadevrij; Fiat 127 sp[...] zeer speciaal uitgevo[...] met nieuwe banden, [...] enz., 1e eig., bj. '79; [...] extra, bj. '77, kl. pana[...] bruin, kmst. 50.000, a.[...] Austin Allegro 1300 [...] ciaal, 4-drs., bj. '80, le[...] spec. prijs. Escort 1300[...] blauwmetall. met zwa[...] ren dak, 1e eig., bj. '79; [...] 128 CL 1300, 4-drs., bj.[...] zeer mooi; Mini 1100 [...] cial, kl. groen, nieu[...] uitvoering, '79, 1e ei[...] schadevrij; Honda [...] automatic, bj. '79, [...] mooi, lichtblauwmetal[...] eigen.; Mercedes 280 E[...] '77, in nieuwstaat, [...] bruinmetal., km.st. 83.[...] Garantie, inruil, finan[...] ring mog. G.G. Aut[...] Heerenweg 286, Heer[...] tel. 224172 (grote [...] Heerlen-Brunssum).

FORD 1600 L, '80, nie[...] model, met gas; Ford 1[...] L '79 en '78; Ford Esc[...] 1300 L '79; Ford Esc[...] 1300 L automaat '78; [...] sun Cherry GL '80 en [...] 3-drs.; Mazda 626 L '80 [...] gas; Mazda 323 3-drs. [...] Capri II '77; Ford Gran[...] 2000 L '79; Audi 100 [...] '77; Renault R 14 TL [...] Ford Granada 1700 L [...] deurs met gas ƒ 225[...] Mazda 929 coupé, [...] ƒ 3250,-. Inruil en finan[...] ren. Bovag-garantiebew[...] Autobedrijf P. v. Dijk [...] Zoon, Hompertsweg [...] Schaesberg-Kakert, 311729.

FORD Taunus 1600 L, t[...] '76, radiocassette enz.[...] zeer goede staat, ƒ 165[...] Toyota 1000, '73. Cartil[...] 6, Voerendaal, tel. [...] 751432.

Triumph Spitfire Cabrio[...] + winterkap als nieuw [...] Renegade Jeep met [...] enz. 1979; Volvo 66 [...] 1978, 26.000 km; Tal[...] 1309 SX automatic 19[...] Honda Civic automa[...] 1977; Fiat Panda 1981; [...] Golf MX 1979; Vw Golf [...] tra 1980; VW Golf die[...] 1979; VW Golf L 1976; [...] Golf LS 1975; VW 130[...] 1973; VW 1302 S 1971 [...] pr. st.) VW Passat LS 1[...] met gas; Ford Taunus 1.[...] combi 1979 met gas; F[...] Taunus 1.6 L 1979, 19[...] Ford Escort 1.3 L 19[...] Ford Fiesta 1.1 L 19[...] BMW type 320 6-cyl. 19[...] Renault R18TL 1980; [...] nault R5TS Monte C[...] uitv. 1978; Renault R5[...] 1977; Toyota Tercel de [...] xe 4-drs. met gas 1979; [...] sun Cherry 1980; Peu[...] 501 SR diesel 1980; [...] geot 504 GL diesel m[...] 1979 2x; Peugeot 504 [...] 1978, 1976, 1973 (met [...] Peugeot 304 bestel 1[...] Opel Kadett 1.2 S 1[...] Opel Kadett combi 1[...] 1976; Opel Rekord dies[...] drs. 1978; Opel Asc[...] 1974; Mini 1100 Spe[...] 1978, 1976 2x; Mini 1[...] Clubman 1975. Inruil [...] nault R16 TL 1976, 1[...] 1974; VW Passat LS 1[...] Mazda 1300 1976, 1[...] Vauxhall Viva 1976; V[...] 142 de luxe met gas 1[...] VW busje 1972; Citroën [...] V6 1975; Peugeot 304 c[...] bi 1975; Zastava 1976; [...] K70 1972, AUTO PETE[...] B.V. Schelsberg 128, H[...] len, tel. 045-722917.

Te k. automatic, VOL[...] 343 DL, bj. sept. '76, [...] nault 5 L, bj. april '76, V[...] Golf 1100, bj. nov. '75. [...] rage B. Wölgens, tel. 0[...] 453487.

Te k. VW KEVER, b[...] dec '74, i.z.g.st. Koop[...] Heerlerweg 110 Hoe[...] broek, na 17.00 u.

Te k. YAMAHA XT [...] i.z.g.st. km 7.500, bwj. [...] vrpr. ƒ 3.600,–. G[...] Flinckstr. 229, Heerlen, [...] 19.00 uur.

4 aluminium VELG[...] voor Mini, Philis casse[...] recorder, type o60, tel. 0[...] 442739.

Te k. Austin ALLEG[...] 1300, bj. sept. '78, vr.[...] ƒ 3000,-. 04499-3486.

Te k. KAWASAKI Z 6[...] bj. april 1979. Te be[...] Looimolenstr. 26, Sitta[...] na 18.00 uur.

Te k. BMW 1602 wit, z[...] nedak, gaaf en zeer go[...] '74, Op de Kamp 2, Eyge[...] hoven, 045-351717 tuss[...] 14.00-18.00 uur.

Te k. CHEVROLET Ca[...] ro 6-cil. bwj. '74, i.z.g.st. [...] De Katstr. 3, Treebeek, [...] 17.00 uur.

Te k. VW BUGGY, bjr. '[...] type Ruska, Burckstr. [...] Epen. Do. en vr. na 18[...] uur, zat. de hele dag.

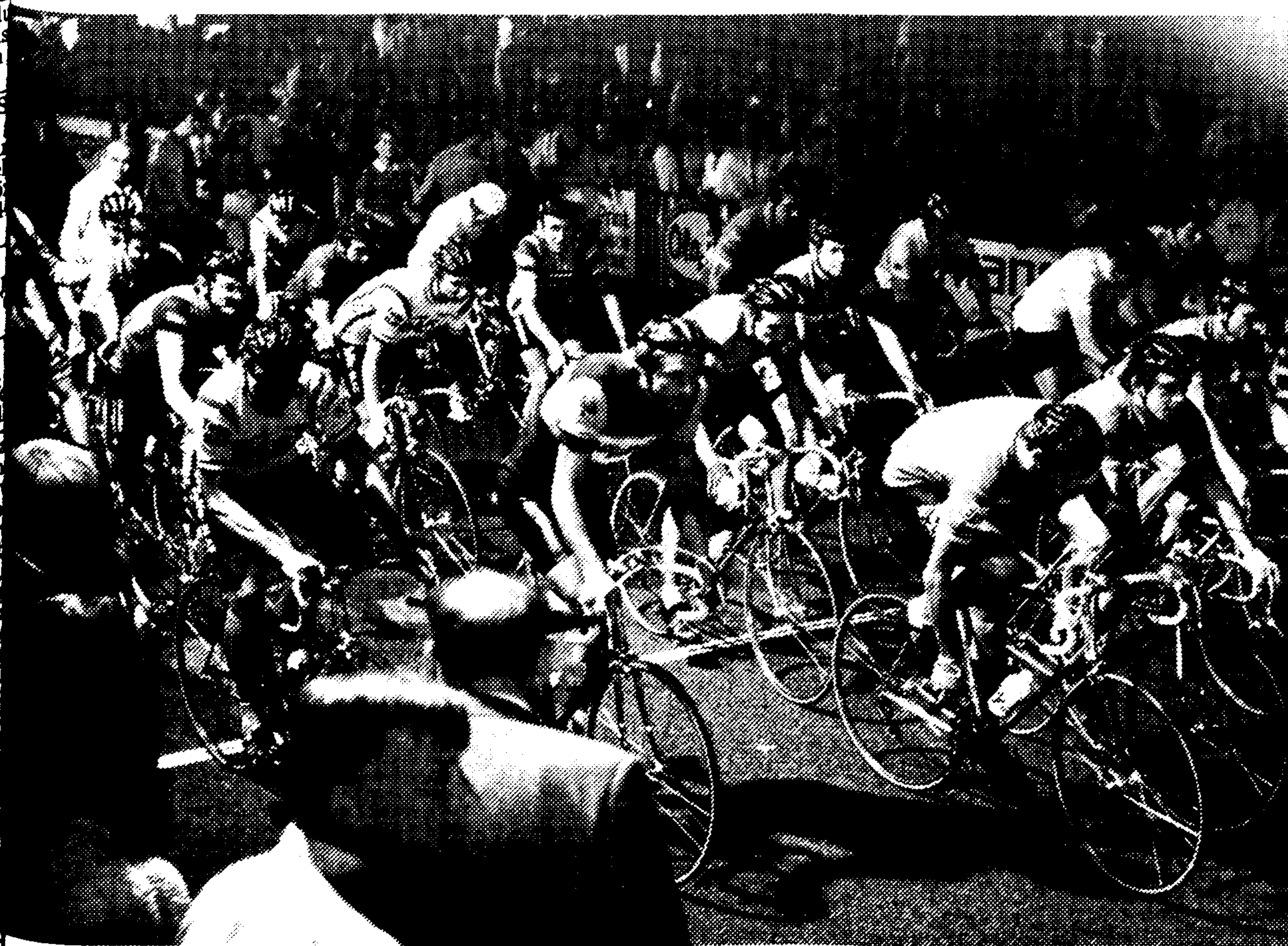
Autoruit stuk? AUTORU[...] TEN voor alle merken, [...] xe en bedrijfsauto's. Int[...] autoglas dag- en nacht m[...] biele service. Geuweg [...] Sittard, 04490-11235.

MOTORBANDEN-speci[...] list, grote sorteringen [...] klas merken. Alle uitvo[...] ringen. Motorbandence[...] trale Sampermans, W[...] lemstr. 80, Heerlen.

Te k. zeer mooie AUDI 1[...] L, bjr. '78 i.z.g.st. 0449[...] 42761.

Te k. JAGUAR 4,2 XJ[...] bjr. eind '77, veel extra[...] nieuwe banden, elek[...] schuifdak, radio/cass., a[...] tomatic, zeer exclusie[...] auto, km.st. 63.000, 1e eig[...] naar. Te bevr. Meijlaer[...] weg 3, Nieuwstadt.

Te k. HONDA Accord a[...] tomatic, 4-drs., 50.000 k[...] gel., ƒ 11.000,-. Tel. 41399


De start van de profs in de nacht van Valkenburg. Foto: JOHN BAAN

Nacht van Valkenburg blijft op wedstrijdkalender

Gerrie Knetemann hield hoofd koel

door wiel verheesen

VALKENBURG – Gerrie Knetemann kwam na een chaotisch slot in de Nacht van Valkenburg als winnaar uit de bus. De vroegere wereldkampioen liet zijn twee medevluchters Fons van Katwijk en Joop Zoetemelk in de steek, op het moment dat de jury voor het gedubbelde peloton de laatste ronde aankondigde. Heel even was er zowel bij Knetemann als ook bij de twee anderen verwarring. Ze hoorden plotseling de bel voor de laatste ronde, ofschoon die toen uitsluitend voor het peloton gold. „Het was dus nog even op de tanden bijten om weg te blijven", aldus Knetemann.

Amper vijf kilometer voor het einde waren hij en Fons van Katwijk neergestreken op Joop Zoetemelk, die kort tevoren uit een kopgroep van acht man was ontsnapt. De vijf anderen waren Havik, Wijnands, Jan van Houwelingen, Oosterbosch en Theo de Rooy, die in deze volgorde op de vierde tot en met de achtste plaats beslag legden in een wedstrijd die zeker een vaste plaats op de koerskalender blijft houden.

Voordat de ontknoping plaatsvond hadden de organisatoren tevreden stemming reeds de balans opgemaakt. Het publiek was in grote getale naar het parkoers gekomen. De goede weersomstandigheden en het sterke deelnemersveld waren daaraan uiteraard niet vreemd. Schattingen over de belangstelling schommelden tussen de 7500 en 10.000 toeschouwers.

Van de aangekondigde blikvangers ontbraken alleen Daniel Willems en Adrie van der Poel, beiden wegens ziekte. De 33 profs die 100 rondjes moesten afleggen, lieten niet lang op vuurwerk wachten. Zo was in het eerste half uur onder meer een ontsnapping van het kwartet Braun, Knetemann, Zoetemelk en Piet van Katwijk die de gemoederen bezig hield. Kort na half koers maakte Zoetemelk weer deel uit van een vlucht. Dit keer in gezelschap van Ad Wijnands. Eerst sprongen Schipper en de Australiër Anderson naar de leiders. Daarna volgde de hoofdmacht, waarin heel even opschudding was gewekt als gevolg van een valpartij, waarbij o.a. Jan van Houwelingen, Peter Winnen en Rudy Pevenage betrokken waren.

Pevenage verdween hevig bloedend uit de koers. Zijn collega's maakten er in de resterende kilometers een spannende aangelegenheid van. „Best leuk om je vroegere strijdmakkers zo nog eens te zien vlammen", zei ex-renner Fedor den Hertog.

Uitslag profs: 1. Knetemann 100 km in 2 uur 13 min. en 9 sec., 2. op 4 sec. Fons van Katwijk, 3. Zoetemelk, 4. op 57 sec. Havik, 5. Wijnands, 6. Van Houwelingen, 7. Oosterbosch, 8. De Rooy, 9. op 1.02 Schipper, 10. Van Gerwen, 11. Smit, 12. Lammertink, 13. op 1.10 Van Dongen, 14. Mutsaers, 15. Piet van Katwijk, 16. Schuiten, 17. Nieuwdorp, 18. op 1.15 Kuiper, 19. Tackaert, 20. op 1 ronde Verstappen, 25. Rompelberg.

Veteranen en liefhebbers: 1. Nico Paas (Susteren) 40 km in 1 uur; 2. H. Franssen; 3. J. Jacobs; 4. R. Frederiks; 5. G. Nelissen; 6. E. Weber; 7. M. Nelis; 8. J. Budie; 9. J. Vinclair; 10. W. Snijders; 11. G. Timmermans; 12. G. Kranenburg; 13. T. Stroucken; 14. J. Steyns; 15. N. Ritzen.

● *Keith Connor bezorgt Engeland zijn tweede gouden medaille door het onderdeel hinkstapspringen te winnen.*

Nederlands record Tineke Hidding op zevenkamp

Connor bezorgt Engeland tweede gouden medaille

THENE – De hoge temperatuur in Athene, die dagelijks aan het begin van het avondprogramma toch nog boven de 30 graden is, vormt een bron van onzekerheid voor veel atleten. Vooral de lange-afstandslopers vrezen de hitte. Twee snelwandelaars bewezen echter dat die angst niet geheel terecht is en dat deelnemers uit zuidelijke landen niet per definitie een voordeel hebben. Het langste afstandsnummer, de 50 kilometer snelwandelen, leverde de Fin Reimo Salonen het goud op terwijl de Zweed Bo Gustaffson het brons veroverde.

De Nederlandse ploegleiding heeft bij de Europese Atletiek Associatie, gesteund door enkele andere landen, een verzoek ingediend om in verband met die hitte morgen de start van de marathon met een uur te verlaten en de 36 lopers pas om 18 uur plaatselijke tijd weg te sturen voor hun 42 kilometer en 195 meter.

Het verzoek zal waarschijnlijk welwillend worden bekeken maar beslist terzijde worden gelegd. Het is immers onmogelijk alle maatregelen, die onder andere in verband met het helse verkeer in Athene zijn getroffen, te wijzigen.

Op de vijfde dag van de Europese titelstrijd konden ook de Westeuropese landen een deel van de prijzen meenemen. Slechts twee van de zeven nummers, die werden betwist, gingen naar atleten uit Oost-Europa: de zevenkamp bij de dames door de Oostduitse wereldrecordhoudster Ramona Neubert en het kogelslingeren dat een drie-voudige Russische triomf opleverde. Olympisch en regerend kampioen Joeri Seditsj won met 81,66 meter, die hij in zijn eerste worp liet opmeten. Tweede werd zijn landgenoot Nioelin.

Connor

Keith Connor, de Europese recordhouder hinkstapspringen, bezorgde Groot-Brittannië na tienkamper Thompson een tweede gouden medaille. Een finale waarin de hinkstappers van de plotseling opstekende en in het stadion draaiende wind veel hinder ondervonden. West-Duitsland, dat het in Athene bijzonder goed doet, verstevigde zijn positie in het klassement van de gouden medailles achter het ongenaakbare Oost-Duitsland (tien titels) door de vijfde Europese kampioen te leveren. Het was hindernisloper Patriz Ilg, die in de beslissende fase, waarin de favoriete Pool, Maminski, alleen op de kleine Spanjaard Ramon lette, buitenom naar het goud sprintte. Maminski moest genoegen nemen met het zilver.

De Zweedse Ann-Louise Skoglund werd Europees kampioen op de 400 meter horden. De titel kwam terecht bij de loopster met de beste techniek. Oost-Duitsland, dat Ellen Neumann, de snelste loopster van dit seizoen, buiten de ploeg moest laten, eindigde met Petra Pfaff als tweede. De Francaise Chantal Rega kreeg troost in de vorm van een derde plaats.

Hidding

Tineke Hidding heeft in Athene de kritiek op haar uitzending naar de Europese atletiekkampioenschappen op afdoende wijze weerlegd. De 23-jarige atlete uit Deventer eindigde bij de Europese titelstrijd, waar de zevenkamp voor de dames voor de eerste keer op het programma stond met een nieuw Nederlands record van 6016 punten op de negende plaats. Ze bleef daarmee 84 punten boven haar oude record van 5932 punten, dat ze op 15 augustus in Veldhoven verwezenlijkt had.

EK in cijfers

Kogelslingeren: 1. Sedits (Sov) 81.66; 2. Nioelin (Sov) 79.44; 3. Litvivnov (Sov) 78.66; 4. Golda (Pol) 76.58; 5. Huhtala (Fin) 76.12; 6. Gerstenberg (Odl) 75.32.

3000 meter hindernisloop: 1. Ilg (Wdl) 8.18.52; 2. Maminski (Pol) 8.19.22; 3. Ramon (Spa) 8.20.48; 4. Melzer (Odl) 8.21.23; 5. Konrad (Oos) 8.21.50.

400 meter horden dames: 1. Skoglund (Zwe) 54.55; 2. Pfaff (Odl) 54.90; 3. Rega (Fra) 54.94; 4. Kasteskaja (Sov) 55.09; 5. Filisjipina (Sov) 55.09; 6. Uibel (Odl) 55.70.

Zevenkamp: 1. Neubert (Odl) 6622 pnt.; 2. Möbius (Odl) 6595 pnt.; 3. Everts (Wdl) 6420 pnt.; 4. Vater (Odl) 6389 pnt.; 5. Sjoebenkova (Sov) 6361; 9. Tineke Hidding (Ned) 6016.

50 km snelwandelen: 1. Salonen (Fin) 3.55.29; 2. Martin (Spa) 3.59.18; 3. Gustafsson (Zwe) 4.01.21; 4. Gauder (Odl) 4.04.51; 5. Duda (Pol) 4.07.20; 6. Llopart (Spa) 4.08.28.

Hinkstapspringen: 1. Connor (Gbr) 17,29; 2. Gridsjtjenkov (Sov) 17,15; 3. Bakosi (Hon) 17,04; 4. Valjoekevitsj (Sov) 16,95; 5. Beskrowni (Sov) 16,82.

Magath niet meer in Westduitse elftal

HAMBURG – Felix Magath is na Paul Breitner en Horst Hrubesch de derde speler, die bedankt heeft voor het nationale elftal. De aanvoerder van Hamburger SV heeft bondscoach Derwall medegedeeld, dat hij niet meer opgenomen wil worden in het Westduitse team. Magath nam het besluit uit familiaire redenen. „Ik heb twee kinderen. Door alle drukte rondom het nationale elftal ben ik zeker een maand extra per jaar van huis. Dat kan ik mijn gezin niet langer aandoen".

Didier betrapt

VALKENBURG – De Luxemburgse kampioen Lucien Didier moet zijn nationale titel weer inleveren. De contra-expertise heeft eveneens uitgewezen dat hij bij het kampioenschap verboden stimulerende middelen heeft gebruikt. Eugene Urbany wordt nu kampioen van het Groot Hertogdom. Didier krijgt 1400 gulden boete en een maand voorwaardelijke schorsing.


Nico Jongen, ziekteverlof

Nico Jongen: ziekteverlof

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Nico Jongen is maandavond niet present bij de wedstrijd Wageningen-MVV. De manager van de Maastrichtse club is, volgens voorzitter mr. Max Trippels, met ziekteverlof. „Hij had een beetje last van hoge bloeddruk. Hij moest er even tussen uit. Ik verwacht hem niet voor eind volgende week terug".

Berichten als zou Jongen op dit moment in Hong Kong verblijven, zijn Tripels onbekend. „Ik kan mij dat niet voorstellen. Hij is met de auto weg. Trouwens, anders zou hij mij dat ook gezegd hebben.

Ossian spurt naar zege

door george taylor

SCHAESBERG – Ossian heeft gisteravond de 2500 bezoekers op de Draf- en Renbaan in Schaesberg in extase gebracht. In het hoofdnummer nam Sjeng Hendrikx met Monty Buitenzorg onmiddellijk de leiding gevolgd door Noble David en Massel T. Dat duurde tot het uitkomen van de laatste bocht. Daar versnelde Monty Buitenzorg onmiddellijk. Sjeng Hendrikx op de sulk wist tot welke eindsprint Ossian in staat was en daar kwam dan de fraaie hengst met Jan Wagenaar op de sulk! Het werd een adembenemend duel tussen dit tweetal waarbij de andere deelnemers niet meer in staat waren in te grijpen. Ossian won op de streep met enkele centimeters voorsprong. Derde werd de steeds beter draaiende Pannepeta met Hennie Grift en vierde Parel Holland met Cees de Leeuw die opnieuw in het voorste gelid bleek te kunnen meedraaien.

Naast het fraaie hoofdnummer was de overwinning van Gusta Crapels uit Nuth in de achtste editie van het Nederlands amatricekampioenschap met tweede hoogtepunt van deze welgeslaagde avond. Gusta Crapels stuurde Tarina T. meteen naar de leiding en stond die niet meer af. Ze finishte in een fraaie km.tijd van 1.21.1. Usta Hanover werd tweede.

De overige prijzen werden netjes verdeeld. Wim Duivenvoorden won met Violetta Weber de koers over 2600 meter. Hennie Grift had een winnaar in Volant Song, die voor het eerst startte en meteen 1.22.8 toonde. Cees de Leeuw stuurde Uniek Performer naar de overwinning en Sjeng Hendrikx had een fraaie winnares in Sissi van Alphen op de sprint (1609 meter) waarop deze merry haar km-record evenaarde (1.19.9).

De eerste ren leverde al meteen een Limburgs succes op. De voor het eerst uitkomende Habat Raaphorst die bij de Limburgse trainer John Ives in training is, werd door Terry Cain naar een fraaie zege geleid. Een andere Limburgse volbloed The Chief van de Voerendaalse eigenaar V. Kicken, gereden door zijn trainer Charly Guest, werd tweede. Vive van trainer Jan Pubben bezette de derde plaats. Een Limburgse trilogie in deze ren voor Maidens dus.

De tweede ren was het bestemd voor amateurs en amatrices over liefst 2600 meter. High Wave won voor Val de Vanneau en Delilah, die door mevr. Brasse naar de derde plaats werd gereden.

Uitslagen

1. Nachtcactus-prijs: 1. Volant Song (H. Grift) tot. tijd 2.57.2 km.tijd 1.22.8; 2. Urdus van Echten; 3. Ubina M. Winnend 2,40; pl. 1,30; 1,20 en 2,40; koppel 7,70. trio 96,-

2. Nimbus-prijs: 1. Habat Raaphorst (T. Cain) km.tijd 1.51.6; 2. The Chief; 3. Vive winnend 8,80; pl. 1.30; 2,10; 1,50; koppel 79,10; trio 332,80.

3. Schijfcactus-prijs: Uniek Performer (C. de Leeuw) tot. tijd 2.58; km.tijd 1.32.2; 2. Us Jopie; 3. Tangara Boszorg. Winnend 5,80; pl. 2,70; 2,-; 6,80, koppel 29,- trio over naar de vierde koers, want niet geraden.

4. Grijsaardcactus prijs: 1. Violetta Weber (W. Duivenvoorden); tot.tijd 3.40,3; km.tijd 1.24,7; 2. Timothy Goldstar; 3. Ursela D. Winnend: 4,60; pl. 2,30; 3,30 en 1,80; koppel 198,50 en trio 4.983,50.

5. Nice prijs: 1. High Wave (mej. Soels) tot-.tijd 2.54,7; 2. Val de Vanneau; 3. Delilah. Winnend 10,80; pl. 2,40; 2,30 en 2,10; koppel 26,40; trio 223,20.

6. Amatricekampioenschap VIII: 1. Tarina T. (mej. Gusta Crapels) tot.tijd 2.53,5; km.tijd 1.21,1; 2. Usta Hanover; 3. Ragonda Star; Winnend 3,10; pl. 1,30; 1,90 en 1,40; koppel 5,20; trio 45,70.

7. Rupscactus prijs: 1. Sisi van Alphen (J. Hendrikx); tot.tijd 2.08,5; km.tijd 1.19.9; 2. Sheila Fortuna; 3. Tango Boszorg; winnend 4,40; pl. 1,60; 2,20 en 2,60; koppel 9.00; trio 91,50.

8. Knots Toortscactus prijs: 1. Ossian (J. Wagenaar) tot.tijd 2.51,7; km.tijd 1.20,2; 2. Monty Buitenzorg; 3. Pannepieta. Winnend 3,00; pl. 1,40; 1,60; 2,40; koppel 2.60; trio 25,00.

9. Staartcactus-prijs: 1. Vera Westlandia (C. de Leeuw) tot. tijd 2.58.5; km.tijd 1.24.2; 2. Vellor; 3. Vitesse de Monty. Winnend 4,40; pl. 1,50; 2,40 en 1,40 koppel 11,50, trio 46,40. Totalisator omzet 86.000 (9 koersen)

sport kort

Oostduitse winst in ploegentijdrit

CHATILLON SUR CHALARONNE – Oost-Duitsland is winnaar geworden van de tweede etappe in de Tour de l'Avenir, een ploegentijdrit over 72 kilometer. De profformatie van Guimard bezette de tweede plaats. Uwe Raab versterkte zijn leidende positie in het algemeen klassement.

Tambay snelste in eerste training

MONZA – De Fransman Patrick Tambay heeft in de eerste officiële training voor de GP van Italie, Formule 1 wagens, op Monza de beste tijd gereden. Nelson Piquet pakte de tweede plaats en Alain Prost de derde. De GP wordt morgen verreden.

Honkbalteam stuit op Verenigde Staten

SEOEL – De nationale honkbalploeg van de Verenigde Staten heeft uitgerekend Nederland gekozen om te werken aan het herstel. Met maar liefst 3–11 ging Nederland de boot in, zonder ook maar één moment de illusie te hebben gehad de partij in winst om te zetten.

Go Ahead Eagles plakt borden af

ENSCHEDE – Go Ahead Eagles heeft met het oog op de eredivisiewedstrijd van vanavond tegen PSV besloten overtollige bordreclame in het stadion Adelaarshorst af te plakken. De televisie kan daardoor een langere samenvatting van deze wedstrijd uitzenden. De Deventer club volgt daarmee het voorbeeld van Excelsior en AZ'67, die eerder al door de knieëngingen knieën gingen de richtlijnen van minister De Boer van CRM.

Arnold Vanderlijde uitgeschakeld

SCHWERIN – Ook de laatste Nederlandse deelnemer aan het Europees jeugdkampioenschap boksen in de Oostduitse plaats Schwerin is uitgeschakeld. Het betrof de halfzwaargewicht Arnold Vanderlijde uit Sittard (lid van boksclub De Amateur uit Munstergeleen), die in de kwartfinale op punten verloor van de tweevoudige jeugdkampioen van de Sovjetunie Joeri Vaulin.

Vanavond: BSV-Schuttersveld

BRUNSSUM – De voetbalwedstrijd tussen RKBSV en plaatsgenoot Schuttersveld is vervroegd. De derby in de tweede klasse wordt reeds hedenavond gespeeld om 18.30 uur in sportpark Houserveld. Dit in verband met de wedstrijd Limburgia-Venray.

Nelissen en Joosten houden receptie

GELEEN – Ter gelegenheid van de door Rob Joosten (springen M) en Harrie Nelissen (dressuur L2) behaalde Limburgse titels, wordt vanavond een receptie gehouden van 19.30 tot 21.00 uur in hotel Terminus, Rijksweg 82 in Geleen-Zuid.

Gerd Meier wint springconcours

CALGARY – De Nederlander Gerd Meier heeft bij het CHIO van Calgary een met 5000 dollar gedoteerd springconcours op zijn naam gebracht. Hij versloeg in de barrage in een direct duel favoriet David Broome.

Blauw Wit tegen Union Duinkerken

BEEK – Vanavond speelt NCR Blauw Wit een vriendschappelijke handbalwedstrijd tegen Union Duinkerken, de nummer twee van Frankrijk. De partij wordt gespeeld in sporthal De Haamen in Beek en begint om 19.30 uur. Overigens staat het vast dat Blauw Wit in de eerste ronde om de IHF-cup niet op het Portugese Sporting Lissabon zal treffen. De Portugese ploeg is voorlopig geschorst van deelname aan dit toernooi aangezien de nodige bescheiden niet tijdig ingeleverd waren bij het IHF in Bazel.

Busreis naar Blerick-Heerlen

HEERLEN – Eersteklasser Heerlen laat morgenmiddag een supportersbus lopen naar de uitwedstrijd tegen Blerick. Er wordt om 12.15 uur vertrokken vanaf het speelveld in Heerlen.

Auto's en motoren

Te k. van part. PEUGEOT 504 diesel, m. schuifdak, radiocass., trekh. Te bevr. Kempstr. 2, Brunssum.

Te k. RENAULT 4 F 4 bestel, m. zijruiten, bj. '78. Tel. 045-256456.

SIMCA 1100 Tourist, z.g.a.n., bj. '78, 65.000 km, nw. banden enz. Past. Heusschenstr. 4, Brunssum.

AUTO'S te k. gevr., bj. '73 t/m '79. Tel. 04405-1994.

TOYOTA Corolla DX, '81, bruinmet., 15.000 km; Toyota Tercel coupé, '79, zilvermet., 45.000; Toyota 30 de L., '75, f 2750,-; Datsun Cherry de L, '79, roodmet., 30.000 km; Ford Escort 1.6 GL, 6 mnd. oud, bruinmet., 20.000 km, 5-drs.; Ford Escort 1300 GL, goudmet., '80, 4-drs., met sunroofdak, 40.000 km; Honda Civic automatic, '78, 50.000 km, met schuifdak; Mazda 323 de L, '78, blauwmet., '70.000 km; VW Derby LX, '79, zilvermet., schuifdak, 26.000 km. Elke keuring toegestaan. Garantie, financ., inr. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstraat 98, Heerlen, tel. 721406.

Te k. VW Kever, bj. '73, inr. mog. Corisbergweg 106, Heerlen.

Te k. OPEL Commodore, bj. '74. Ford Granada, bj. '78. Inr. mog. Caumerweg 38, Heerlen.

Te ruil i.z.g.st. OPEL Manta 16 S type '76, m. veel acc. voor Ford Mustang i.z.g.st. Kast. Rivierenstr. 28, Maastricht, 043-624277.

Te k. VW BUGGY, bjr. '77, type Ruska, Burckstr. 4, Epen. Do. en vr. na 18.00 uur, zat. de hele dag.

VW Kever 1200 „Jeans"

1 jaar volledige garantie en 6 jaar carrosseriegarantie. Nieuw! Nu f 11.995,-. Auto Caubo b.v., Neerhem 25, Valkenburg, tel. 04406-15041; Maastrichterlaan 39, Vaals, tel. 04454-1166.

Te k. KEVER, bj. '71, i.pr.st., vr.pr. f 950,-. Oude Schoolstr. 21, Ubachsberg.

Te k. OPEL Commodore automatic, met LPG, inruil mog. Kerkraderweg 220, Molenberg-Heerlen.

Auto W.A.-VERZEKERING, vanaf f 124,04 incl. per jaar. Tel. 045-423208.

Te k. MAZDA, type 1300, bj. '76, vr.pr. f 1200,-. Kampstr. 5, Kerkrade-West.

Te k. VW Passat L, bj. '74, met trekh. Past. Verheggenstr. 26, Kerkrade-West, tel. 045-414158.

Muyres, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer, biedt te koop aan: FIAT 127, '74; Fiat 127, 3-drs., '80; Fiat 127, 1050 CL, 3-drs., '78; Fiat 124, '78; Fiat 128 1100, '75 en '77; Fiat 131, 4-drs., '78; Fiat 131, '76; Fiat 131 1600 CL, 2-drs., '80; Fiat Racing, '78; Fiat 132 1600 aut., '78; Fiat 132 1600 met gas, '78; Fiat 132 diesel, '78; Fiat Ritmo 65 L, 3-drs., '80; Ritmo Targa Oro, '80; BMW 316, '79; Datsun 120Y, '74, aut.; Datsun Cherry coupé, '79; Lancia HPE coupé, '77; Toyota Cressida, '78, met gas; Lada 1300 S Caravan, '82; Peugeot 304, '77; Renault 14 TS, '81; Simca 1100 GLS, '78; Buick Regal coupé, '79, aut., met gas; Ford Taunus 1600 L, '79, met gas; Suzuki Alto, '81; Volvo 66 DL, '80. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en spuit- en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. MORRIS Marina 1800 TC, bj. eind '73, vr.pr. f 1000,-, m. trekh. Torenstr. 27, Oirsbeek, 04492-4553.

Te k. HONDA CX 500 C, i.z.g.st., bj. '80. Tel. 04498-51472.

OPEL Rek. 19 L, '80, 4-d., LPG, 1e eig., R. v. Gelrestr. 45, Nieuwst.

Te k. SIMCA Matra Bagheera, bj. '75, vr.pr. f 2850,-, 04498-52813.

Te k. VW-GOLF, i.g.st., bj. '75, vr.pr. f 2900. Veersestr. 16, Guttecoven, tel. 04498-52813.

Te k. CHEVETTE, 3-d., Kadett City mod., bj. '76 z.m. f 1650,-. Poelderstr. 3, Sittard, tel. 04490-20857.

Nu of nooit. YAMAHA XV 750 SE, zwart, km.st. 2200, bj. 6-'81, gewoon nieuw. Pr. f 5900,-. Tel. 04454-3535.

Te k. mooie VW KEVER, 10-'73, pan.ruit, verbr. 9,9 l., f 1600,-. Tel. 045-250392.

Te k. OPEL Manta, i.z.g.st., bwjr. '72, pr.n.o.t.k. Tel. na 18.00 uur 045-256098, vrg. naar dhr. Wetzels.

EEND, zeldz. mooi, type '77, vr.pr. f 2900,-. Tel. 412545.

ALFA Romeo Alfetta 1.8, '79, ied. desk. onderz. toegest., f 8850,-. Tel. 045-417122.

Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507 of hét adres Auto Sport Schelsberg 175 Heerlen. Dealer van originele Romax uitlaten. Zaterdag tot 17.00 uur geopend.

Te k. FORD Taunus 1.6 L, bj. '78, i.z.g.st., nw. banden, pr. f 7000,-. Rijksweg 58, Cadier en Keer. Tel. 04407-1933.

Weg. sterfgeval VW Golf te k., bj. 17-9'80, GLX, km.st. 42.000, i.st.v.nw., pr. f 9800,-. Tel. 045-423479.

Te k. R 6, bj. '75, f 1750,-; FORD Taunus 2 ltr, bj. '76, f 4700,-. Tel. 045-459067.

Te k. Honda PRELUDE i.z.g.st., bj. '80. Tel. 04408-2138.

FIAT 126, '75. Tel. 04490-18401.

Te k. RENAULT 4 bestel, lang '77, Bernardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. FORD Fiesta 1100 GL, '80, f 10.500,-. Swentiboltlaan 38, Urmond. Tel. 04495-4411.

Te k. VOLVO 343 DL, bj. 1980, met diverse acc., f 11.800,-. Swentiboldlaan 38, Urmond, 04495-4411.

Automatic TOYOTA Corolla, nwe. model, bwjr. '75, vr.pr. f 2000,-. Tel. 045-259868.

Voor de liefh. TRIUMPH Spitfire MK 2 voll. gereviseerd, mooie sportw., m. winterkap, bwjr. '67, vr.pr. f 4250,-. Tevens onderd. Kempstr. 4, Brunssum.

Te k. BMW 520, oud model, m. LPG. Te bevr. Koninginnelaan 104, Roermond.

Te k. HONDA Civic, '76, in nieuwstaat; Alfasud '74, opknapper; Ford Taunus-uitlaat compleet. Heinsbergerweg 1A, Posterholt.

SIMCA 1100 Spec., bj. '76, m. trekhaak. Prijs f 1200,-. Aalbekerweg 41A, Hulsberg. Tel. 04405-2556.

Te k. MERCEDES 200 Diesel, bj. '80. Tel. 04406-41801. Evt. inr. grotere Merc.

Afhaalcentrum Automateriaal

Remonderdelen voor alle personenwagens en trucks zijn onze specialiteit: remschijfsets compleet, beklede remschoenen, complete wielcylinders, ook slijpen wij remschijven.

Kerp B.V.

In de Cramer 31, Heerlen

Te k. DYANE f 500,– gerev. motor. Stationstr. 55, Nuth, tel. 045-241300.

Lelijke EEND te k. Safierstraat 18, Heerlen.

Te k. LADA 1500 S, bwj. 1975, i.z.g.st., pr. niet over te klagen, tel. 045-251527.

Te k. CHOPPER Triumph 57 z.spec. pr. n.o.t.k. Tel. 045-224440. Bellen tussen 17.00 en 20.00 u.

PEUGEOT 104 bj. 76 f 1150,- Einderstraat 46, Heerlerheide.

FORD Transit bj. 73 in techn. perf. st. f 950,-, Einderstr. 46, Heerlerheide.

Te k. FORD Mustang van eerste eigen. type 80, Cobra de luxe, stereo-install., schadevrij, Kempkensweg 1a Heerlen 724993.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 coupé type 76, vr.pr. f 1750,-, Ringstr. 28, Hoensbroek Steenberg.

Snelle SPEEDBOOT 4-pers. m. trailer en 50 pk motor, vr.pr. f 3250,-, bwj. 77, Ringstraat 28, Hoensbroek Steenberg.

Te k. FORD Taunus combi, bwj. '75, tel. 045-415745 na 18.30 uur.

Te k. D CITROEN 2 CV bwj. '72, tel. 045-441798.

Honda - Datsun Mazda - Toyota

spatborden - bumpers - grillen.

Geevers Nuth. Tel. 045-244242.

VW KEVER 1303 goudkleur, 68.000 km, sportwiel., zeldz. mooi, f 3650,-. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Mooie PEUGEOT 604 SL, bj. '76, electr. ramen, radiocass., enz. Vr.pr. f 3000,-. Event. inruil kleinere auto mogel. Torenstr. 27, Oirsbeek, 04492-4553.

Te k. OPEL Kadett 13 S, bj. '80, 4-drs., nw. mod. na 17.00 uur. Zaterd. hele dag, Achter de Hoven 67, Buchten-Born.

Te k. BMW 519, zilvermet., bwj. '77 en extra's, pr. f 7250,- en VW Polo, bwj. '81, rood, 18.000 km, pr. f 10.750,-. T. 04490-17398.

SCHADEAUTO'S: Opel Manta 16S, '81; Ford Escort 1.1. '80; BMW 728 '78; Golf 1.1 '79; Citroën CX Reflex '81; Lada 2105 '81; Mercedes 300D '78; Opel Kadett 13S '81. Tel. 04490-24882.

Te k. van part. SUZUKI '73 type T500 i.st.v.nw., zeldz. mooie motor. Pr. f 1500,– Tel. 045-751520.

Te k. GOLF S '80 1e eig., met.bl., schuifd., trekh. Tel. 045-713425. Vr. na 18 u. Zat. hele dag.

ASCONA 1900N '78 i.z.g.st. f 7900,– Sleinadastr. 26 bij station Schaesberg tel. 322443.

Te k. BMW 525 bwj. 11/'79. Tel. 045-442422.

Autobedrijf Sanders uw Renault-partner

biedt aan met Bovag-garantiebewijs voor elk wat wils: Renault R 4 GTL '78, '79, '80; Renault R5 TL '77, '79, '80; Renault R4 F6 combi '80; Renault R5 GTL '78, '79; Renault R5 TS '77; Renault R6 TL '77; Renault 14 TL '78 en R14 TS '79; Renault R18 TL '79 en R18 GTS '79; Renault R18 TS Break '79; Renault R18 autom. '80; Renault R20 TS '78 en 20 LS 5-bak '82; Renault R30 TX autom. '79; Fiat 127 1050 L en CL 2- en 3-drs. '78, '79, '80; Lancia Beta 2000 Sedan '79; Fiat 131 1600 CL 4-drs. '79; Fiat 132 1600 '78; Fiat Ritmo '75 CL 5-drs. '79; Peugeot 104 GL '80 en 305 GLD '80; Toyota Cressida stationcar '80; Fiat 128 1100 met LPG '78. Verder nog diverse auto's voor de wat smallere beurs. Inruilen en financieren mogelijk. Sanders-Autobedrijf, Akerstr. 128 te Brunssum, tel. 045-251644.

Te k. HONDA 750 K6 bwj. '76, vr.pr. ± f 2000,–, Benzenraderweg 93, Hrl.

Te k. VW-BUS f 1250,–, tel. na 18.00 uur, 045-423388.

Te k. PEUGEOT Familian 504, vrpr. f 1650,-, 3-banks, 045-451427.

Te k. v. part. zeldz. mooie MINI 1100 spec., jubil.uitv., supersnel, kl. bruin m. beige leren dak, geen tweede zo mooi, bj. '76, pr. f 3000,-. Te bevr. Tulpenstr. 21, Kerkrade, tel. 045-422364.

Te k. **BMW 320I** bwj. dec. '76, 5 gang sperdiv. kl. zwart. Tel. 045-312434.

Te k. OPEL Ascona 2.0 bwj. '80 m. LPG f 10.800,-. Dr. M.L. Kingln. 133, H'broek.

Te k. BMW 323 I, bj. '79, 1e eig. Past. Erckensstr. 6, Meers, tel. 04495-4885.

Te k. CAPRI II 1.6, bj. '74, met gas, i.z.g.st. Bevr. Putstr. 11, Ulestraten.

Te k. OPEL Commodore 2.5 S, bj. '79, met gas, i.z.g.st. Tunnelstr. 20, Geleen, tel. 04494-45713.

Te k. HONDA Civic, 3-drs., de luxe, 45.000 km, '77, i.z.g.st., f 3400,-. Tel. 04490-11214.

Te k. FIAT 127, bj. '73, f 750,-. Zonstr. 21, Geleen, tel. 04494-40944.

Te k. **ALFA ROMEO,** 1600 GT Junior, bj. '75, kl. groenm. met licht metalen velgen. Auto is helemaal gerevis. Te bevr. Overhoven 69, Sittard.

VW Kever, LPG, in nieuwst., f 2000,-. Kaalheidersteenweg 81, Kerkrade.

Te k. VOLVO Amazon, geheel gerest., foto's ter inzage. Tel. 045-417712, na 17 uur.

Te k. FIAT 127, 3-deurs, bwjr. '74, pr. f 800,-. Tel. 045-256348.

Koopje!!! PEUGEOT 204 te k. wegens aansch. nw. wagen, goed onderh., 1e eig. Tel. 04495-3103, na 18 uur.

Te k. OPEL Ascona 16 S, bj. mei '78, km.st. 42.000, i.z.g.st. Grevenstr. 17, Schaesberg, na 14 uur.

BMW's

Garagebedrijf Hans Bastings, tevens het adres voor alle onderdelen, onderhoud en reparaties. Groot Haasdal 6, Schimmert. Tel. 04404-1888.

„Auto-Roda" een begrip voor kwaliteit en betrouwbaarheid: AUTOMATIEKS: Renault 15TL metallic type '78 f 5750,–; Volvo 242DL schuifdak LPG '77 f 5500,–; Mazda 323 in 5-drs. metallic f 7950,–; schakelauto's: Citroën Visa Super LPG type '80 f 7950,–; Opel Kadett City 1200S '78 f 5250,–; BMW 1602 apart mooi f 4950,–; (Princess 1800HL, zonnedak, spoiler, sportvelgen, apart mooi); Honda Accord 3- en 4-drs. vanaf f 6750,–; Ford Fiësta 1100 vinyldak f 5750,–; Renault 6TL mooie auto type '80 f 6500,–; Fiat Ritmo 65L in 5-drs. model '80 f 8750,–; Saab 99 Kombi-Coupé zonnedak, trekhaak f 6950,–; Renault 5L bwj. '77 f 4750,–; Bedford Hippy Camper donker glas, nw. motor f 7500,–; sportauto's: Clan Crusader slechts 300 gemaakt f 9750,–; Mercedes Cabriolette 190SL zwart; Triumph Spitfire model '80 f 8750,–; Buggy Ruska Sprinter. Inruilers: Fiat Polski 125P met LPG als nieuw f 3250,–; Citroën 1220GS Club type '77 f 1250,–; vlotte financiering, garantie enz. enz. Langheckweg 36 (ind.terrein Dentgenbach) Kerkrade-West.

Te k. STOOMCLEANER. Tel. 04490-24882.

KOOPJES! Moet weg door inr. gekregen Honda 750 S 1 '78; Vettertoerkuip, Krauserkoffer, radio-cassette alle extra's, nw.pr. f 11.000,- nu f 3950,-. Honda 500 XL '81 Off the Road, vele extra's f 3750,-. Yamaha 750 bj. '81, Polaristoerkuip, Krauserkofferset, vele extra's geheel als nw., nw.pr. f 12.700,- nu vr.pr. f 6750,- of. t.e.a.b. Inr. en financ. en gar. J. Janssen autom. Rijksweg 1, Lemiers-Vaals. Tel. 04454-3559.

Te koop VW GOLF LS, bj. '75, i.z.g.st., te bevr. J. Gustin. Tel. 04451-1458. Na 17 uur.

Te k. van 1e eig. OPEL Ascona 1.9 N, bwj. '79, km.st. 32.000. Brandhofstr. 59, Sch'berg. T. 045-313110.

FORD Capri 2000 S, blauwmetallic, recardo zittingen, etc. etc. Zeer mooi, 1980, American Cars, Schimmert, Groot Haasdal 6, 04404-1888.

ZQTEUT u een Amerikaanse wagen, nieuw of gebruikt, dan naar:

American Cars Schimmert

Tevens alle onderdelen, reparaties en garantie. Groot Haasdal 6, Schimmert. Tel. 04404-1888.

Te k. HONDA Goldwing 1000 cc, bj. '78, km.st. ± 14000, Neubourghstr. 16, Sittard, 04490-11284.

Te k. PEUGEOT 504, '74, LPG en tr.h., i.z.g.st., vr.pr. f 1750,-, 04490-10086.

Te k. VW 1600 bwj. '70, mechan. 100%, pr. f 400,– Pr. Irenestr. 6A Kerkrade.

Te k. i.z.g.st. OPEL Rekord bj. 75, 4-drs. met trekhaak, kl. wit f 300,-, tel. 04402-2026.

Volvo Stationcar

te k. type '75. Tel. 04752-1312.

Te k. KTM GS 250, aug. '81, m. kenteken, vr.pr. f 3300,-. Tel. 04499-2724.

Te k. MINI Clubman, bj. '75, gerev. motor. Inl. 045-460090, na 18 uur.

Te k. ALFA Romeo Nuova super 1600 de luxe type 77. Kempkensweg 1a, Heerlen, 724993.

Te k. i.z.g.st. SUZUKI 370 cc off the road, bwj. dec. '79, pr. f 1500,-. Citrusstr. 8, Schandelen-Heerlen, na 12.00 u. 's middags.

Te k. LANDROVER 88 inch, benzine, bwj. '72, f 5000,-, tel. 04459-1724.

Te k. VOLVO 66 DL, type '76, 1e lak, als nieuw, pr. f 2950,-, 04490-17956.

FORD Taunus 1.6 L, nw. model '81 met LPG f 9250,-, z.g.a.n.; Ford Taunus 1.6 type '80 f 6900,-; Audi 100, LPG, schuifdak '79, z.g.a.n., f 8900,-; Opel Kadett stationwagen, LPG, bj. '78, groen f 5500,-; Peugeot 604 autom., LPG alle extra's, bj. '77 f 2750,-; Ford Transit best., nw. model '79, verkeerd absoluut als nw., f 6900,-; Fiat Mia F 131 '77 f 2250,-; Austin Allegro '77, i.z.g.st. f 1450,-; Kadett City mod. Chevette '76, i.z.g.st. f 1950,-; Mercedes 280 SE autom., '79, showroom nw., t.e.a.b. Inr. en financ. en gar. J. Janssen, autom. Rijksweg 1, Lemiers-Vaals. Tel. 04454-3559.

Te k. BMW 525 aut., op gas, bj. '76, f 6250,-, evt. inr. mog. Chr. Quixstr. 22, Hoensbroek, tel. 045-219889.

Te k. PEUGEOT 504 diesel Familie, inr. kl. auto mog. Nassaustr. 35, Hoensbroek, na 17 uur.

Te k. OPEL Ascona, bj. '79, 2-drs., kl. blauw, km.st. 63.000, LPG, pr. f 8750,-. Tel. 04490-16009 of 25992.

Te k. MINI 1000, bj. '75, km.st. 64.000. Tel. 045-322931.

Te k. PEUGEOT 204 diesel '76. Heugemermolenstr. 25, Maastricht.

KADETT te k., i.g.st., bwj. 1975. Hovenstr. 50, Ubach o. Worms.

Koopje DATSUN 1975 zeer goed, voor belachelijke prijs. Inr. mog. Bilderdijkstr. 31, Molenberg-Heerlen.

Koopje zeldzaam FORDJE 18 jr oud. Zeer leuke prijs iets aparts. Voor inl.: 045-418108 b.g.g. 045-712204.

MERCEDES bus 207 als nieuw. Kloosterstr. 48, Simpelveld, tel. 045-440960.

OPEL Rekord caravan de luxe 1978; Opel Manta '77, Renault 14TL '78. Gar. Feijts, Vaesrade 61–63 Nuth.

Te k. MAZDA 323 HB 1300, 1981, km.st. 14.000, 5 versn. radio + div. acc. f 13.200,–, tel. 04490-10714.

Te k. CHEVROLET bwj. '74, tel. 04494-47453.

Let, let op, inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit: OPEL Rekord '79 met gas f 6950,–; Renault type 40 TS '77 f 3750,–; Mitsubishi Lancer '79 f 4750,–; Mini '78 f 3250,–; Mazda 616 '77 f 3250,–; VW Golf '76 f 3950,–; Ford type Taunus 1600 L '77 f 4250,–; type Audi 100 LS '77 f 4950,–; Mitsubishi Lancer '77 f 3250,–; Peugeot 304 '76 f 2450,–; Opel Rekord '76 f 2450,–; Datsun 140 B '75 f 1450,–; Toyota Corolla 30 '76 f 2750,–; Mazda 1300 '77 f 2350,–; Toyota Corolla '74 met gas f 1650,–; Mazda 929 '76 coupé f 2450,–; Inruil, financ. mogelijk. Sterk wisselende voorraad, Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste straat links voor grens Locht.

Zoekt u een auto groot of klein, dan moet u toch bij garage SCHAEPKENS zijn: Renault 18 TS zilvermetall. 1e eig. in nieuwstaat, bijna '81, f 9500,-; Ford Taunus 16 GL roodmetall., bwj. '80 f 8500,-; Taunus 20 GL zilvermet., 4-drs. 1e eig., bwj. '77 f 4950,-; Fiesta 1.1 L, goudmetall., 1e eig. f 6250,-; Mazda 626 goudmet., 4-drs. bwj. '79 f 7750,-; Mini 1100 spec., bwj. '79 f 5750,-; Ford Granada 23 GL 1e eig. goudmetall., bwj. '80 f 13.750,-; Granada 28 GL autom., veel extra's f 7750,-; Toyota Celica 1600 ST, type '79 f 8500,-; Daf 66 SL Marathon, bwj. '75, kl. geel f 1950,-; Citroën GS Club, bruinmetall., bwj. '78 f 4950,-; R4 TL 1e eig., kl. groen bwj. '77 f 4250,-; Opel Rekord 20 S, Berlina-uitvoering 4-drs., LPG in nieuw staat f 8500,-. Div. inruilers v.a. f 500,-. Inr. financ. mog. Bovag-garagebedrijf Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. PEUGEOT 104 SL, 1977, beigemetall., tel. 045-257045.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700

R 5 TL, bj. '76, rood, zuinig, f 2700,-. Drievogelstr. 78, Kerkrade.

Te k. MAZDA 616, 4-drs., bj. '75, vr.pr. f 1750,-. Tel. 045-322292.

VW SCIROCCO, bj. okt. '74, pr.n.o.t.k. Tel. 045-452895.

Te k. 2CV6, bwj. 1979, vr.pr. f 5200,-. Dr. Poelsstr. 33, Amstenrade.

Te k. KAWA Z 500, bj. '80, t.e.a.b. moet weg. Tel. 04490-14536.

PEUGEOT 304 Cabriolet 1972, techn. 100%, carr. matig, groenmetal. Tel. 04755-1667.

Te k. BEDFORD bestelwagen. Tel. 045-312817.

Te k. FORD Capri II met veel extra's, o.a.: sunroof, sportst., allum. vel., jaloezie enz. Wagen is 100% in orde, f 4750,–. Pr. Hendrikln. 13, Ubach o. Worms.

KOOPJE! Mercedes 230, op gas, '71, i.z.g.st., f 1250,– Tel. 045-310767 na 17 uur.

Te k. PEUGEOT 304, 1975, i.z.g.st., tel. 045-462161 na 17.00 uur.

Te k. MAZDA 1000, bwj. '75, i.g.st., vr.pr. f 1750,–. Tel. 045-321815.

Te k. OPEL Manta 19S Berlina, bwj. '76, 's avonds na 7 uur, Ruitersstr. 17, Schaesberg.

Te k. YAMAHA XT 500, f 1500,-, bwjr. '77. Tel. 045-254528.

Te k. MERCEDES 240 diesel autom., bj. '76, pr. f 6900,-; Peug. 204 combi, bj. '76 pr f 1500,-, originele Engelse taxi, gerestaureerd, ± '56. T.e.a.b. Gladiolenstr. 101, Kerkr.-West.

Te k. i.st.v.nw. VW KEVER, dec. '73, vr.pr. f 1650,-. Te bevr. St.-Bernadettestr. 40, Kerkrade-West.

Te k. SCHADEAUTO'S BMW 316, '80, BMW 316, '79, Opel Ascona, '78, Opel Commodore 25 E, '81. Rimburgerweg 38, Brunssum.

Te k. v. ALFA Romeo 2000 GTV, oud model, onderdelen, o.a. versn.bak, achterbrug, 4 nw. koni's, carburateurs enz. Tevens Renault 18 GTL, zeldz. mooi, bj. '79, prijs n.o.t.k. Te bevr. Gangelderweg 35, Jabeek.

AUTOBEDRIJF BEX Mitsubishi-dealer, Tunnelstraat 2a, 6135 BT Sittard, tel. 04490-25794. Alfasud Sprint 1.5, '79, f 9200,-; Audi 80 LS, '78, f 7200,-; Audi 100 GL 5E, autom., '79; f 14.850,-; Citroën Dyane 6, '78, f 4400,-; Datsun Sunny, '79, f 8300,-; Ford Taunus 1600, '79, f 7300,-; Mini 1100 spec., '78, f 4700,-; Mitsubishi Lancer 1400 GL, '81, f 12.900,-; Mitsubishi Saporro GSR, '79, f 11.900,-; Mitsubishi Saporro GST, '78, f 9850,-; Mitsubishi Galant 1600 GL, '80, f 10.800,-; Mitsubishi Galant 1600 GL, '81, f 15.350,-; Mitsubishi Galant 1600 GL autom., '78, f 7600,-; Renault 30 TX, '79, f 9300,-; Renault 4 GTL, '79, f 6900,-. Inruil en financiering mogelijk.

Te k. ROVER 3500 5-bak, blauw 1978, Schobben, Tegelstr. 3, Brunssum, tel. 045-250675.

Te k. zuinige SIMCA 1100 de luxe super, bj. eind '74, pr. f 750,-. Oude Schachtstr. 70, Kerkrade.

Te k. MERCEDES Sport 280 SL autom., bj. '69; BMW 1602 L, '75; Renault TL '76; Renault '76; Alfa Sud '77; Daf 44 '74; Ford Capri 2300 SR '74. Kleingraverstr. 166, Kerkrade-West.

Te k. PRINCESS 1800 HL. L. groen, 1978, Schobben, Tegelstr. 3, Brunssum, tel. 045-250675.

Te k. HONDA 900 Boldor, bj. '81, z.g.a.n. Ridderstr. 9, Schaesberg.

AUSTIN Princes 1800, sept. '76, radio, trekh., i.z.g.st. f 1750,-. H. de Grootstr. 19, Brunssum, 250138.

Revisiewerkzaamheden

aan benzine- en dieselmotoren. Mercedes-ruilmotoren event. in- en uitbouw mogelijk

B.V. Mech. Ind. Habets

Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323

Koopje! Fiat 127 speciaal, z.g.st., vr.pr. f 2350,-. Type '77. Laagstr. 26, Hoensbroek Steenberg.

Te k. TRIUMPH Dolomite '78, f 3400,–, tel. 045-216185.

Te k. MONTESA 360 Enduro i.pr.st. + kenteken 1-2-3- Europastr. 7, Schaesberg.

Te k. ALFASUD TI 5 versn. i.z.g.st. met radiocassette, bwj. '76. Vr.pr. f 1450,–, 045-723808, Granaatstr. 5, Heerlen.

Te k. v. part. TOYOTA Corolla K 30 de luxe, bruinmetall., auto is ooi en z. goed, pr. f 2650,-. Te bevr. tel. 04454-2320.

Te k. RENAULT 14TL i.z.g.st. bwj. '77. Eisenhowerstr. 489 Sittard.

Te k. als nieuw KADETT 1200 special de luxe SR uitgevoerd, bwj. '75, kl. groen-zwart, m. sportwielen, verstralers, radio-cass. enz. Vr.pr. f 3750,-. Ariensstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. RENAULT 5 TL, bwjr. '76, prijs n.o.t.k. Dyana bwjr. '73 f 350,-. Past. Brounsstr. 5, Schinveld, tel. 045-256141.

Te k. BMW 320, bjr. '76, geh. uitgev. 323 u. Excl. mooie auto. Recaros, sportwielen, spoilers rondom BBF, kleur antraciet. Pr.n.o.t.k. Anjerstraat 10, Schinveld.

Te k. MINI 1100 Special, zilvergrijs, bwj. 1980, Schobben, Tegelstr. 3, Brunssum, tel. 045-250675.

Te k. BMW 520, LPG, bj. '73, i.z.g.st., inruil mog. Pastorijstr. 12, Nuth.

Te k. OPEL Kadett stationcar, bj. 9-'75. Chrysantstr. 18, Schinveld, tel. 045-270649.

Garage biedt te k.: PEUGEOT 604, electr. ramen en schuifdak, automatic, f 2950,-; Mitsubishi Lancer GL T '76 f 2750,-; Opel Kadett City f 4750,-; Opel Kadett nw. model LPG f 1750,-; Mazda 1300 '76 f 1350,-; Renault R6, oranje '76 f 1500. ASC garage, Meuserstraat 175, Kerkrade, 045-458239.

Te k. gevraagd AUTO'S, bouwjaar van '74 tot '80, defect of schade geen bezwaar. Beslist de hoogste prijs, 045-458239.

Te k. z.m. HONDA 360, l77; Toyota de l., laat '75, z.m. De Maar 8, Schaesberg.

Spotkoopje MAZDA 1300 de Lux., 4-drs. Zeer goed, km 47.000. Tel. 045-457777.

Te k. i.st. zoals nw. MAZDA 929 S coupe, nw. model, kl. zwart, '78 met sportvelg. enz. Weinig gel., f 4750,-. Inl. 043-51518.

Honda 750 Four

Topsnelheid 245 km, 3 schijfremmen, alu. spaakwielen, racekuip, sportstuur, spec. oliekoeler, zeer mooi bouwjaar 1976. Suzuki 750 GT sport 1976. Garage Hans Bastings, Groot Haasdal 6, Schimmert. Tel. 04404-1888.

Rob van Ham auto's, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te k. aan: TALBOT Rancho '82 en '80; Talbot Solara SX '81; Talbot Solara 1.6 GLS '81; Talbot 1510 Elysee '81; Talbot 1510 GL '81; Simca 1308 GLS '78; Simca Horizon GL '78; Peugeot 304 GL '76; Peugeot 104 '76; Simca 1307 S '77; Simca 1100 LX '76; Simca 1000 spec. '76; Renault R12 TL '75; Citroën GS Pallas '77; Toyota Corolla '77. Inr. en fin. mog.; 's zaterdags gehele dag geopend.

LOVEN Heerlen B.V., Mazda-dealer, Palemigerboord 401 (rotonde Schelsberg), Heerlen, tel. 045-722451; Mazda 626 2.0 m. LPG '79; Mazda 121 Coupé S 80; Mazda 1.4 SP '79; Fiat 127 '80; Opel Kadett '78; Opel Kadett aut. '79; Opel Kadett 2-drs. '78; Opel Ascona 2.0N '79; Opel Ascona 1.9 '78; Toyota Corolla 30 '76; Renault 16TL '78; Honda Accord '80; Ford Escort 1300L '77; Bedford bestelauto '77; Datsun 1000 '73 f 750,–; Opel Rekord bestel m. LPG '72; Simca 1100 special '72. 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk. ANWB-keuring toegestaan.

Te k. MERCEDES Benz 200, bjr. '75, kl. wit, open dak i.z.g.st. f 6000,–. Tel. 045-453664.

Te k. aang. PEUGEOT 204, bjr. '74, pr. f 650,–. Schleidenstr. 100, Kerkrade.

Te k. aangeb. FIAT 127, bjr. '75, techn. 100% f 1650,–. Feldbiss 2, Kerkrade.

Te k. LANCIA 2000 2 ltr. met schuifdak, bj. '78, i.z.g.st. pr. f 4900,-. Tel. 043-615961.

Te k. zeldz. mooie RENAULT R 4 TL, bwjr. 1977, weinig gel. kl. groen. f 2950,-. Inl. 043-51518.

Te k. zeer goede en mooie, zuinige SIMCA 1308 bwj. '78 f 1425,–; mooie Escort. Zien is kopen f 875,–. Olieslagersstr. 499 Roermond (Donderberg)

Te k. RENAULT 18TL weg. overcompleet, 10 mnd., kl. beige/metall., km 14.000, incl. acc. Tel. 04750-25238.

Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175, dealer van originele Romax uitlaten. 's Zaterdags van 10 tot 17 uur geopend.

Te k. JETTA L bwj. nov. '80. Inr. mog. Tel. 04498-55460.

Te k. OPEL KADETT bwj. '75, 4-drs. f 2200,–, J. Campertstr. 24, Heerlen.

Te k. van 1e eig. KAWA Z 650 SR '80, St.-Barbarastr. 66, Hrl.

Fiat KOLENBURG, biedt aan: Fiat Ritmo diesel 3-drs. '80; Golf diesel 3-drs. '80; Renault 5 HTL; Renault 5 TL '78; Citroën GS '79; Fiat Ritmo 75 CL '79; Fiat 132 2000 '78; Fiat 132 1600 LPG '78; Fiat 131 1600 2-drs. '79; Fiat 128 1100 CL '77; Morris Marina '78; Fiat Ritmo 65 L '79; Citroën GSX 2 '78; Citroën Dyana '77; Fiat 127 sport '80; Fiat 127 900 L '77; Lancia 2000 '72 f 500,–; Fiat 127 sport '80; Fiat 238 campingbus. Renault Robin '79. Voor motorrijbewijs. Fiat Ritmo 65 L 3-drs. '81; Renault 4 TL '79; Vauxhall-Chevette '77; Zoekt u een auto tussen f 500,– en f 2000,–, Bovaggarantie en snelle financiering. Autobedrijf Kolenburg B.V., tel. 045-714524, t.o. Thermenmuseum.

Te k. VOLVO 66 DL, bj. '76, 75.000 km, kl. groen, i.z.g.st., f 3500,-. Meidoornstr. 21, Geleen.

VOLVO 244 GL automaat, LPG, nov. '80, f 22.500,-; Volvo 244 turbo, april '81, 15.000 km, f 36.500,-; Volvo 245, van met LPG, nov. '80, f 16.500,-; Volvo 343 DL automaat, mei '77, Goldmet., f 6950,-; VW Golf LS, rood, mei '77, nu voor f 6950,-; Honda Accord sedan, juni '79, nu voor f 9500,-; Honda Civic, '80, nu voor f 9500,-; Volvo, A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, tel. 045-220055.

TOYOTA Celica Liftback 2000 XT, '79, f 10.500,-, i.pr.st. Tel. 045-220940.

DATSUN Cherry, bj. '76, z. mooi, f 3450,-; Honda Civic, '77, f 4450,-; VW Passat, '76, f 2750,-; VW Passat, type '74, f 1650,-; Austin Princess 2200 HLS, type '79, duurste uitv., f 3750,-; VW Kever 1303, f 1750,-; VW Golf type '76, f 3250,-; Renault R 15 TS, '75, z. mooi, f 2450,-; Fiat 127 Spec., '76, f 2450,-; Allegro, '75, 4-drs., f 1250,-; BMW 2002 TII, m. werk, f 1950,-. Ganzeweide 146, Heerlerheide (rijksweg t.o. droomkasteel).

Rekord 2.0 S '78

63.000 km, goed onderh., f 8500,-. Tel. 045-255092.

Te k. VW Golf LS eind '76 met LPG. Tel. 04743-1678 of 1413.

Te k. BMW 318 met LPG type '81. Tel. 04754-5019.

MITSUBISHI Sapporo 2000 GSR '81; Mitsubishi Lancer 1400 GLX autom. '81; Mitsubishi Lancer 1200 GL '80; Mitsubishi Lancer 1400 GL '78; Mitsubishi Galant 2000 GLX LPG '77; Mitsubishi Colt 1400 GLX 5-drs. '80; Mitsubishi Celeste 1600 LPG '79; Mitsubishi Celeste 2000 GT '77; Ford Granada 2.1 diesel '78; Mazda Legato Hardtop LPG '80; VW Golf L diesel '79; VW Golf diesel '78; Datsun Sunny 140Y Combi '78; Daf 66 '75. Inruil en financ. mogelijk. Tevens uw adres voor plaat- en spuitwerk. Koenen's Autobedrijf, Koestraat 77, Koningsbosch, tel. 04743-1632.

RENAULT R4 TL bwj. '76, i.z.g.st. Vrpr. f 1550,-, tel. 045-713213.

MERCEDES 280 SE automaat '81, zilverblauwmetall. 1e eig.; ercedes 250 automaat nov. '81 zilvermetall., alle extra's; Mercedes 250 autom. '80 groenmetall. 40.000 km; Mercedes 250 '79 groen 1e eig. met LPG; Mercedes 300 D autom. '79 zilvermetall.; Mercedes 240 TD (combi) sept. '79 1e eig. 70.000 km; Mercedes 200 D '80 wit; Mercedes 200 D '79 beige; Mercedes 200 D '78 2x rood en ivoor; Mercedes 240 D '75 groen; Mercedes 200 D '74 wit; BMW 633 CSI type '78 bruinmetall. 1e eig. 77.000 km; BMW 323I '80 zilverblauwmetall. 1e eig. 24.000 km; BMW 323I '78 bruinmetall. 53.000 km i.z.g.st.; Golf diesel '77 geel i.z.g.st. Bovag-bedrijf Jurgen bv, Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-452570.

Te k. PASSAT '74, pr. f 750,-. Voorstr. 21, Brunssum.

Ford Taunus 1600 L stationcar, bj. 11e mnd. 1979, nieuwste model, i.st.v.nw. Ford Taunus 1600 L 2-drs. blauwmetall, bj. laat '79, nieuwste model automatic Honda Civic, bj. 10e mnd '77, 5-drs. i.st.v.nw. Kadett 12 N 2-drs., bj. '80, nieuwste model, 1e eig. oranje; Renault 5 TL 5-drs. bj. '80, 1e eig., blauw, radio; Ascona 2.0 SR, bj. 6e mnd '80, blauw met gasinstallatie, 2-drs., 1e eig. Ford Taunus 1600 L, bj. '79, 1e eig., i.z.g.st. Lada 1200, bj. '78, met gasinst. met stereo, 1e eig. pr. f 4200,-, Simca 1006 GLS laat bj. '78, i.z.g.st. VW Passat, bj. '74, zeer mooi. Opel GT bj. '72, rood. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Terweyerweg 21, Hoensbroek-Passart (nabij Emmamijn) in bedrijfshal achterom. Tel. 045-226829.

Te k. SIMCA 1000, bjr. '75 i.g.st. Van Gronsveldstraat 116, Kerkrade.

Te k. DATSUN Cherry 100 A, bj. '77, i.z.g.st., vr.pr. f 3250,-. Delfstofweg 12, Heerlen - Zeswegen.

Te k. SUZUKI 550 GT, vr.pr. f 880,-. Grubbelaan 59, Hoensbroek.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. OPEL Kadett 1.3 S special, '80; Kadett 1.2 S, luxe, rood, '78, automatic; Kadett 1.2 N, luxe, signaalgeel, '78; Kadett 1.2 N, luxe, wit, '77; Manta 1.9 N luxe, blauw, '78; Ascona 1.9 N GL, beige, '77; Ascona 1.2 S, signaalgeel, '77; VW Golf diesel, rood, type '81; Ford Fiesta 1100 S, brons, '79; Honda Civic 1200 luxe, goud, '78; automatic. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, garantie, autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

MERCEDES 200 4-cyl. benzine, alle extra's, 4000 km, met fabrieksgarantie nieuw; Triumph TR6 sportwagen als nieuw; Ford Mustang Ghia automaat enz. '80; Honda Civic L automaat '79; Golf L diesel '78; Citroën Dyane 6 L '79; Toyota Carina 1600 '79; Opel Kadett coupé GTE ralley als nieuw '80; Opel Kadett 1600 L '78; Opel Kadett L '79 en '76. Opel Kadett LS 4-drs. '79; BMW 1502 '75; Fiat 127 L '80 en '76; Mercedes 280 SE automaat enz. '76; Mercedes 240 3.0L, 5-cyl. diesel '76; Mazda 323 L 1300 5-drs. '78; Mazda 818 coupé '77; Mazda 818 4-drs. '77; Simca 1100 LE 5-drs. '78; Datsun Cherry 100A '77; Peugeot 104 GL 4-drs. '78; AMC Jeep Honcho J10 automaat enz. '82; Vauxhall Viva L '74; Renault R16TL '75; Sunbeam 1600 GLS '75; Opel Ascona 1600 '74; Fiat 128 '74, elke keuring toegestaan, garantie 3 mnd. of 10.000 km, inruil en financieren, ook zonder eigen geld (PL) mogel. Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen.

Te k. FIAT bus 238 met dubbele cabine en open laadbak, 57.000 km, nw. banden, bwj. '78 f 3500,–, te bevr. Burg. Lemmensstr. 158, Geleen.

FORD Taunus combi van, 2 ltr, 4 cyl. automaat, nov. 1980, 56.000 km met LPG, 04494-41015.

Bedrijfsauto's MERCEDES 307 open en gesloten '78-'79, Merc. 206 pers.bus, Hanomag F55-F66 open en gesl. Gar. Feijts, Vaesrade 61-63, Nuth.

Te k. CITROËN CX 2400 GTI '78, 72.000 km, f 6250,-. 043-51076.

Te k. HONDA Civic 1200, 3-drs., '76, i.z.g.st. Tel. 045-252045.

Te k. FIAT Spider Cabriolet 1600, '71, met schade, tel. 045-726062, na 20 uur.

Te k. z.g.o.h. LADA 1500 S, 4-drs., bj. '75. Tel. 045-220870.

Te k. van part. BMW 318 autom, bwjr. aug. '77, sportv., compl., stereo-instal., pr. f 9750,-. Pr. Hendriklaan 58, Brunssum, tel. 045-250024.

Te k. BMW 2002, bwj. '74, prijs f 2750,-, 045-224957, tuss. 18-20 u.

Te k. MITSUBISHI Celeste 2000 GT, '79, Heugemermolenstr. 25, Maastricht.

Te k. DAF 66 mooi en goed. Kost f 1075,–. Tel. 04750-26298.

Te k. YAMAHA XT500 bwj. '80, gouden velgen, motor als nw. f 2500,–, Past. Greymanstr. 2, Schinveld.

Te k. BMW 320 bwj. '79, kl. met.antrac. met schuifd. lichtm. vellingen, i.z.g.st. tel. 045-443380.

Te k. FORD Taunus bwj. '74 m. sportvelg., Brikkebekker 94, Schaesberg.

Te k. PEUGEOT 504 op gas, bwj. '78, vraagpr. f 4800,–, inr. klein. auto mog. Mesdagstr. 25, Heerlen.

Te k. HONDA 750 cc, 15.000 km bwj. '77. Tel. 04495-3753.

Te k. ALFA Romeo Alfetta GTV op gas i.z.g.st. f 4500,–. Emmastr. 3 Geleen.

Automatiek

Mitsubishi Colt GL automaat, 3-drs., absolute nieuwstaat, geen schadeauto. Geen ingevoerde auto. Te koop weg. omstandigheden. Zeer interessante prijs. Inruil in overleg mogelijk. Te bevr. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172.

Toyota MENGELERS Schaesberg. Datsun Sunny zilvermet. 12-'79 (type '80); Ford Capri 1.6 GL wit '77; Ford Escort 4-deurs aut. beige '80; Mini 1100 SP blauwmet. '78; Peugeot 104 GL rood '79; Mitsubishi Colt 1.2 GL bruinmet. '80; Toyota Corolla 30 de luxe geel '75; Toyota Corolla DX oranjemet. '80; Toyota Corolla DX roodmet. '80; Toyota Corolla liftback 1.3 DX zilvermet. '80; Toyota Corolla DX aut. groenmet. '80; Toyota Carina stat. beige '81; Toyota Carina stat. LPG onderbouw zilvermet. '81; Toyota Carina DL blauwmet. '77; Toyota Carina DL blauwmet. '78; Toyota Carina ST 5-sp. blauwmet. '80; Toyota Celica ST coupé rood '78; Toyota Celica LT rood '79; Toyota Celica ST coupé zilvermet. '80; Toyota Celica liftback ST '79; Toyota Cressida 4-deurs DL aut. goldmet. '79; Toyota Cressida DX diesel beigemet. '81; Toyota Crown 2.2 diesel coppermet. '80; Toyota Hi-Ace commercial L diesel wit '79; Toyota Hi-Ace commercial L benzine geel '78; Toyota Landcruiser HT diesel groen '78; Toyota Landcruiser custom diesel beige '82 (demo); Toyota Corona 1.8 liftback GL wit '79. Garantie 1 jaar of 25.000 km. Niet ouder dan 4 jaar ANWB-keuring toegestaan. Inruil en financiering mogelijk. Uw occasionadres: Baanstraat 105. Tel. 045-318888.

MERCEDES 280 SE automatic bj. '74 gloedn. motor, electr. schuifdak, sportvelgen, centr. vergrendeling, getint glas, trekhaak, nw. banden, radio-cass.rec. f 7800,-. Tel. 045-412570.

Te k. aangeb. SKODA 105 '80; Peugeot 304 '77; Datsun 1600 '77 op gas enz.; tevens nieuwe en sloopononderdelen van Skoda en Wartburg; nieuwe Skoda uit voorraad leverbaar vanaf f 8995,–; hoge inruil. Garage Piet de la Roy en zn., Hoofdstr. 114 HCOENSBROEK TEL. »§&-†*†—«%. Dealer voor Skoda en Polski Fiat.

Gebruikte Renaults

80 stuks, R 4, R 5, R 6, R 12, R 12 stationcar, R 16, R 18, R 20, R 30, R 4 bestelwagen, Estafette, Pick Up, dealergarantie.

Auto Zuid Geleen

Rijksweg-Noord 125, tel. 04494-46333. Zoekt u een Renault dan moet u bij ons geweest zijn!!!

KADETT 16S autom. '78; Rekord 19N 5-drs. LPG stat.car. '78; Kadett 12S stat.car. '80; Renault 4 TL '80; Kadett Coupé '77; Ascona 20S '80; Ascona 16 S 4-drs. '76; Kadett 1200 N '74 en '77. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107 Hulsberg.

Te k. gevr. van VW KEVER beklede stoelen, 1600-motor, papierluchtfilter + Amerik. richt.aanw. Tel. 045-460087. Na 18.00 uur.

Te k. VOLKSWAGEN Variant S, bwjr. '76, met LPG, t.e.a.b. tel. 045-257457, alleen 's weekends.

Prijsbewuste mensen kopen bij Autorama, ruime keuze en prima garanties. O.a. BUICK Skyhawk jub., '80, kl. grijs, f 9000,-; Opel Ascona 2.0 SR, '80, gas, kl. bruin, f 11.250,-; Lada 1500 stationcar, '80, gas, kl. geel, f 6500,-; Citroën GSA Pallas, '80, kl. blauw, 5-bak, f 9500,-; BMW 316, '80, kl. zwart, f 16.000,-; Talbot 1510 GLS, '80, gas, kl. blauw, f 9000,-; Audi 100 GL 5 E, '80, kl. donkergroen, f 11.000,-; Ford Granada 2.1 DL, '80, kl. groen, f 9750,-; Opel Senator 3.0 E, '79, kl. roodmet., f 14.750,-; Chevrolet Camaro Rally sport Targa, '79, kl. rood, f 10.750,-; Opel Manta 16 SR, '79, kl. geel, f 8750,-; Audi 80 LS, type '80, gas, kl. beige, f 9250,-; Fiat 128 CL 1300, '79, kl. rood, f 5250,-; Mini Special 1100, '79, kl. grijs, f 5500,-; Ford Fiesta 1100 L, '79, gas, kl. blauw, f 8750,-; Ford Escort 1600 Ghia, kl. grijs, 20.000 km, f 7750,-; Volvo 343 DL autom., '78, gas, kl. groen, f 7500,-; Saab turbo, dec. '78, zwart, f 11.750,-; 2x BMW 730, '78, gas, kl. groen, v.a. f 14.000,-; BMW 316, '78, kl. groen, f 8750,-; VW Scirocco GT, '78, kl. groen, f 7750,-; 2x Toyota Celica Liftback XT, '79, vanaf f 9000,-; Opel Kadett City Berlina, '78, kl. rood, f 6000,-; Ford Granada 2.3 L autom., '78, kl. grijs, nw. motor, f 6750,-; '78, kl. ivoor, f 8500,-; 3x Triumph Spitfire 1500 TC, '78, vanaf f 7000,-; Datsun Sunny Rally, '78, kl. rood, f 5250,-; Alfetta 2000, '78, gas, kl. groen, f 5500,-; Peugeot 604 SL, '78, kl. rood, f 6750,-; Peugeot 504 coupé, 6 cyl., '77, kl. bruin, f 7500,-; Renault 5 TL, '77, kl. rood, f 3500,-; Renault 17 TS Cabriolet, '77, kl. geel, f 5500,-; Citroën CX Break, '77, gas, kl. beige, f 4000,-; Matra Bagheera, '77, kl. blauw, f 7000,-; 2x Mazda 323, '77, kl. grijs, 5-bak, vanaf f 4750,-; Ford Fiesta 1.1 L, '77, kl. groen, f 6000,-; 4x Ford Taunus 1.6 L, '77, kl. grijs, vanaf f 3750,-; VW Golf LD, '77, kl. groen, f 7000,-; VW pers.bus, '77, kl. grijs, f 3750,-; VW Pick-Up bus, '77, kl. grijs, f 3750,-; 3x Opel GT, '72, vanaf f 3000,-; 5x VW Golf, '75, '76, '77, vanaf f2500,-; 2x VW Polo, '76, vanaf f 3750,-; 4x Opel Manta, '76 en '77, vanaf f 5000,-; 2x BMW 525, '76 en '77, vanaf f 5500,-; Honda Civic, '77, kl. blauw, f 3500,-; Ford Taunus combi, '77, kl. grijs, f 4000,-; Alfa Giulia, '77, kl. wit, f 2500,-; Citroën CX 2200, '77, kl. bruin, f 3500,-; Mazda 929 hardtop, '78, kl. grijs, f 4000,-; Peugeot 304 SL, '77, kl. bruin, f 2500,-. Tal van goedkope inruilauto's vanaf f 500,-. Inruil en directe financ. mog. ANWB-keuring toegest., moderne serviceafd. Tevens auto's te koop gevr. Autorama, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697, prov.weg Sittard-Heerlen, onder aan Windrakerberg.

VW-POLO bwj. '77 f 4200,– Kupstr. 9 Spaubeek tel. 04493-1758.

VW Pick-up dubb. cabine op gas bwj. '77 f 5000,– Kupstr. 9, Spaubeek 04493-1758.

FORD Capri bwj. '72 f 450,– Kupstr. 9 Spaubeek tel. 04493-1758.

SUZUKI motor GT 750 f 2200,– i.z.g.st. Kupstr. 9 Spaubeek tel. 04493-1758.

Autocentrum Kerk[rade] wij bieden u o.a. aan: L[ada] Niva 2121 jeep, bj.'78, rood, div. ass. f 87[..] Honda Civic 1200 auto[m.] kl. groen 50.000 km f 7750,-, Ford Taunus 1[.6] 4-drs. blauwmett. bj. f 7750,-, Taunus 1.6 L drs., grijsmetall., bj. f 5900,-, BMW 728 nieuwst., bj. '78, kl. zilv[...] groenmetall. f 16.9[..] Datsun Violet 4-drs., grijsmett. 17.000 km, '80, f 7750,-, Innocenti L, kl. blauwmetall., bj. 30000 km f 5900,-, Fie[sta] 1.1 L, bj. 80, kl. geel f 89[..] Fiesta 950, kl. zilverm[et.] bj. '78, f 7000,-, Talbot [Ho]rizon, bj. '79, met [...] f 6950,-, kl. geel; Horiz[on] bj. '78, kl. bruinmet[...] f 5900,-, Kadett met gas, '78, kl. oker, f 6500,-, [Ka]dett kl. blauw, nj. f 3750,-, Opel GT sport, '71, gerest., zeer m[ooi] f 5900,-, Citroën Diane kl. blauw, bj. '78, f 375[.] Ascona 1.9 SH, kl. go[ud] metall., nw. type, f 390[.] Peugeot 504 met [...] i.z.g.st. f 3500,-, Peug[eot] 304, gesl. best. diesel, '79, f 3250,-, Citroën Me[hari] ri, jeep voor liefheb[bers] f 2000,-, Crysler 1600, [4-] drs., bj. '78, f 2900,-, O[pel] Rekord met gas, bj. '77, groenmetall., f 450[.] Commodore, kl. gro[en] f 1750,-, MGB Cabrio 1[...] f 8900,-, Renault R 12 [...] kl. rood, bj. '77, f 350[.] Mazda 323 EC 3, bj. f 4500,-, Simca 1100 4-[drs.] f 1250,-. Div. goedkope [in]ruilers. Autocentru[m] Kerkrade, Kerkrad[er]steenweg 69, tel. 0[45-]453502, afrit autob[aan] Heerlen-Zuid, Kerkra[de] naast politiebureau, sne[lle] financiering en garan[tie] inruil mogelijk.

Autohandel RAPIE bi[edt] aan: Volvo 66 GL auto[m.] bj. '77, Honda Civic [...] VW bus, pers.verv., bj. en div. andere automob[ielen]. k. Tevens onderdelen v[an al]le merken auto's. Ink. verk. goed en schade[au]to's. Rapie, Locht 70, Ke[rk]rade, 1 km. voor gre[ns] overg. Locht. Tel. 0[45-]423423.

Te k. OPEL Manta type [...] met trekh. en verzek., b[an]den en carr. i.z.g.st., t.e.[a.b.] Pr. Hendriklaan 35 Bru[ns]sum.

Te k. FORD Taunus S[ta]tioncar bwjr. '77, wa[...] i.pr.st., 4 nw. band[en] Koopje! Past. Greymans[tr.] 2, Schinveld.

SKODA de goedkoop[ste] en voordeligste 4-drs. au[to]. Prijs vanaf f 8995,– H[oge] inruil voor uw auto. Ga[ra]ge Piet de la Roy en [zn.] Hoofdstr. 114 Hoensbro[ek] tel. 045-212896. Uw Sko[da] dealer.

Te k. Sportwagen FIA[T] X19 km.st. 68.000, Ta[...] Bertone wielen, kl. zilv[er]met. Waubacherweg Eygelshoven.

Te k. GOLDWING mot[or] Teutelebroekstr. 1[...] Kerkrade, tel. 460606.

V. part. ALFA Alfetta [...] i.z.g.st. bl.met. spo[...] pr.n.o.t.k. Pliniusstr. Hrl. 045-710563.

H. handelaars: uit faillis[se]ment 11 FORD Taunus [in]gericht als taxi, P. Ooste[...] Scharnerweg 3, M'stric[ht] 043-627308.

Ink. goede AUTO'S co[ntant] geld, alleen bij P. Jooste[n] Scharnerweg 3, M'tric[ht] 043-627308.

Te k. HONDA 900 B[ol] d'Or, bwj. '82, 2000 k[m] vraagpr f 7000,–, tel. 0[...] 420859.

Te k. FORD Taunus 1.6 bwj. '79, 32.500 km, i.z.g[.st.] Molenweg 81, Eygelsh[o]ven.

Te k. ALFA Spid[er] ANWB-gekeurd, i.z.g[.st.] Tel. 043-33595.

Afhaalcentrum automateriaal

Uit voorraad leverbaar: een compleet programma ruilstarters en dynamo's voor alle Europese auto's, eerste montagekwaliteit, 12 maanden echte garantie

Kerp B.V.

In de Cramer 31 Heerlen

Ger Lukassen automobielen Kerkrade, alleen eerste klas auto's!!! PEUGEOT 505 GL, rood, '81; Peugeot 305, '79, rood, gas; Golf 1600 LS, automaat, '77, rood; Golf Luxe, '79, groen, gas; Golf Luxe, 4-drs., diesel, bruin, '80; Kadett, 3-drs., '80, zilver; BMW 320, rood, '78, groen; BMW 320, '79, zilver; BMW 525, '75, rood; BMW 2002, '74; Renault R 5, '77, GTL, blauw; Renault R 4, '79, zilver; Honda Accord, '77 aut.; Honda Prelude, '80, rood; Opel Manta, '80, zilver; Manta, '76, bruin; Mini 1100 Luxe, zwart, '78, f 2750,-; Marina, '78, groen, f 2200,-; BMW 525, rood, '74, f 2700,-; VW Kever, '73, blauwmet.; R 4, '74, grijs, f 400,-; Opel stationcar diesel, '75, f 2200,-; Opel Rekord stationcar, '75, wit, f 750,-; Datsun F II, '76, rood, f 1250,-; Ford Fiesta, '78, f 5750,-; Citroën GS, '77, zilver, f 1750,-; Chevrolet Blazer, 3x, bj. '80, alle acc.; Mercedes 3x diesel, bj. '79, diverse inr. auto's. Financ. direct, volledige garantie. Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Te k. PORSCHE 911 T[ar]ga, zwart, type '78, tel. 0[...] 416815.

Te k. MAZDA 929, vr.[pr.] f 900,-, bj. '74, i.z.g.st., 18.00 uur. Wolverlei Kerkrade-W. Terwinsel[...]

Te k. SUZUKI 750, als n[w.] vr.pr. f 2150,-. Tel. 0[...] 225891, na 13.00 u.

Te k. SIMCA 1100 LE, 3e deur, kl. blauwmet. bwj. '78, pr. f 2950,-. Ie[dere] keuring toegest. Nieuwe hagerstr. 43, Ubach Worms.

Te k. v. oud. hr. SIMCA Chrysler 1308, zuinige r[u]me 5-drs. auto, m. al[le] mog. extra's, elektr. r[a]men, gekl. glas enz., km. 61.000, auto is z. mooi, f 3200,-. Markt 13A, Ke[rk]rade, tel. 045-457369.

MINI bestel 10-77, 53.0[00] km, uitstekend f 2900,-. Tel. 045-250138.

Te k. 2 CV6, bjr. eind '7[.] Vr.pr. f 4000,–. Tel. 0[...] 751895.

Te k. HONDA Civic typ[e] '77, 1e eig. f 2950,–. T[el.] 04490-10165.

Te k. ALFASUD bj. 19[..] km 89.000 mooie auto v[oor] weinig geld, tel. 047[..-] 3321.

Bromfietsen

OCCASIONS Zünda[pp] KS50 1½ jr. oud, div. Y[a]maha-bromfietsen. Krei[d]ler RMC en RMCS, Yam[a]ha DT50 als nieuw. Bro[m]fietsenspecialist Math S[...]den, Limbricht.

Te k. KREIDLER f 685,- Maxi f 295,-. Te be[vr.] Groenstr. 202, Waubach.

Te k. KREIDLER m. co[ck]pit en veel chroom, f 950[,-] Tev. crossm. Monte[sa] f 950,-. Tel. 045-454740.

Te k. PUCH Monza, b[j.] 80, pr. f 800,-, m. ve[...] Akerstr. N. 119 H.broek.

Bromfietsen

. weg. omstandigh., mooie (fantasie gesp.) DAPP KS 50. De Lin-. 13, Kerkrade, 045-9.

. ZÜNDAPPS, Kreid-en Puchs Maxi Maas-3, Beersdal-Heerlen.

AHA'S v.a. ƒ 1195,–; Ciao's ƒ 495,–; Puch rsn. ƒ 395,–; Maxi v.a. ƒ 495,–; Vespa ƒ 395,– 6 mnd. gar.; ots v.a. ƒ 150,–; Hon-tom. ƒ 175,–; Grond sbergerstr. 51a, Ter-len.

. BROMFIETS Zun-, bj. 72, i.z.g.st., wei-gebruikt. Tel. 045-4.

AHA, '78, i.z.g.st. Cortenbachstr. 3, ssum.

. ZÜNDAPP KS 50. 16, Wijnandsrade, 18 en 19.30 uur.

. ZÜNDAPP, i.g.st., erslaan 8, Nieuwen-.

. KREIDLER RMC mrt. '81, z.g.a.n. Vaste ƒ 1900,-. P.C. Hou-r. 8, Munstergeleen, 4494-19421.

. YAMAHA bromfiets, '77 m. klein defect b. tel. 045-314722.

k. mooie PEUGEOT brommer, met verze-g. Lodewijkstr. 7, nsbroek.

k. PUCH Maxi 80, Hoofdstr. 43, 42.

PUCH Maxi, z.g.a.n. verz. 1 jr. oud. Hoofd-5, Amstenrade.

ZÜNDAPP met ster-en en schijfrem. str. 7, Geleen.

. VESPA Ciao, Laan-raat 26, Heerlen (t.o.

SUZUKI bwj. '77 met kering. Rothkransln. ieuwenhagen.

. VESPA Pago met ielen, veel chroom, '82. Koopje. Tel. 78. Kasteellaan 2A, Meezenbroek.

BATAVUS brommer Gladiolenstr. 95, Kerk-West.

. ZÜNDAPP KS 50 type '76. Dr. M.L. laan 149, Hoensbroek.

mooi ZÜNDAPP KS ntasie gespoten) bwj. te koop alu. sportvel-voor Mazda, Poyckstr. Kerkrade, tel. 045-32.

. MEISJESFIETS tot r., z.g.a.n. + Batavus nf. Go-Go 100% in or-Berkenstr. 20, Bruns-, na 13.00 uur.

k. wegens aanschaf au-snelle HONDA MT5, '82, kmst. 2500, pr. 00,–, Carboonstr. 23 rlen.

k. PEUGEOT 102 met def. en onderd. ƒ 50,-. 2 intreg. helmen, tel. 315916.

Geld en goed

e VERZEKERINGEN, en hyp. F. Kochen, Ge-str. 103, Heerlen, tel. 713272.

or tussentijdse verzilve-g van uw SPAARBRIE-N, bel vrijbl. 04490-94. Brouwerstr. 5, Mun-geleen.

or tussentijdse verzilve-g van uw SPAARBRIE-N, bel vrijbl. 04490-94. Brouwerstr. 5, Mun-geleen.

LDLENINGEN, hypo-ken, binnen 1 dag. Tel. 423208.

e wil met ƒ 20.000,– ka-aldeelname per maand 000,– VERDIENEN. o.no. SH 671 LD No-str. 12, 6411 EM Hrl.

Landbouw

e k. 2 D.-PONY'S en 2 rij-rden. Tel. 043-642141.

OLEN rechtsta. uit de , dus verse pracht emenbollen, 1e kwal. eds nu verkrijgbaar bij inbouw Stokkermans, n Esscher, Hoensbroek.

Echte bos BLOEMEN de tuin, asters, dahlials, rijs. enz. Dat kan bij inbouw Stokkermans, Esschen, Hoensbroek.

t u een klein tuinkar-b.v. snoeien van een of verplanten van uiken enz. Ook daarin nen wij u van dienst . Bellen naar: Tuin-uw Stokkermans Ten chen Hoensbroek, tel. 751416.

HAPEN en kalv. gevr. ƒ 650,– v. R.B. ƒ 550,– Z.B. extra kwal ƒ 25,– not. Brouwers 04498-45.

k. MERCEDES Unie-i.g.st. ƒ 7000,– Bern-dstr. 3, Puth-Schinnen.

ARDAPPEL - VENTI-ATIEKOKERS 11 m lang ijkanalen te k. C. Roe-ek, Rijksweg 188, Vilt-kenburg, tel. 04406-21.

br. en nieuwe Kippers. euwe Kverneland ploe-n, gebr. 2-schaars ploe-n, 1 schaar kantelploeg 4 5 schaar STOPPEL-LOEGEN. Nieuwe en br. vastetandcultivators. br. Amazone aardappel-rteerder met leesband. ndbouwmech. J. Hors-ans, Klimmen tel. 04405-5/1518.

k. 9 jr. RIJPAARD, rie, zeer mak. Tevens ngst-veulen, 5 mnd grt. goede afstamming. 045-241732.

Huwelijk kennismaking

duwe 66 jr. zkt. nette ER. Br. o. nr. KE 524 Markt 42, 6461 ED rkrade.

Eenzaam... Doe er iets aan

Waarom nog langer gewacht. Meer dan 42.000 mensen gingen u voor. Ook u kunt snel slagen in het vinden van een levenspartner.

Stichting Centrum Europa

Erkend door de Raad van Toezicht, ingesteld door ministerie van CRM. Niet zonder reden Nederlands grootste buro voor huwelijkskontakten en duurzame man-vrouw relaties. Wilt u meer informatie, bel dan gerust even.

Heerlen: Eurenderweg 45, (045-423574).
Heel: Apollostraat 7 (04747-2843).
Spaubeek: Bongerd 56 (04493-2395).
Hoofdkant.: Zeestraat 134, Beverwijk (02510-25720).
De gratis brochure ligt voor u gereed.

Sport. jongevr. 37 jr. zkt. kennism. met dito JONGEMAN lft. tot 40 jr. Liefst met foto. Br. o. no. HO 861 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Man 33 jr. met kinderen zkt. lieve VROUW m. of z. kinderen om nw. gezinsleven op te bouwen. Br. o. no. BR 058 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Jongeman 30 jr. zkt langs deze voor hem onsymp. weg ser. kennism. m. jonge VROUW (28–32) kind. geen bezw. Br. m.f.o.e.r. Br. on. nr. 522 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Slanke blonde MAN 39 jr. geb. zkt. ser. vriendschap met aard. event. geb. vrouw tot 45 jr. Br.o.no. SH 670 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

JONGEMAN v. 50 jr. m. slank postuur, vast werk, zkt. lieve, alleenst. vrouw tussen 40 en 50 jr. om de eenzaamh. op te lossen. Graag bellen tussen 18 en 20 uur, 04494-53164.

HEER, 55 jr., zkt. v. ser. kennism. en vriendsch. een vrouw tot ± 57 jr. Later ev. samenwonen. Br.o.no. KE 519 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Modern echtpaar uit goed milieu zoekt ander ECHTPAAR tot 35 jaar voor het opbouwen van een leuke vriendschap. Br. o. nr. SP 304 LD Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

ALLEENSTAANDEN a.s. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum. Aanvang 20.00 uur, bewijs v. alleenst. verplicht.

Jongeman 34 jr. gesch., vaste baan zkt. nette VROUW om een nieuw leven op te bouwen. Kind geen bezw. Br. o. no. SB 477 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Eenv. wed. mid. 50 z.k.m. liefst WEDW. tot plm. 57 jr. met lief en opgewekt karakter om eenz. op te lossen, een zinnig gesprek kunnen voeren en 't leven weer zin te geven. Bov. 1.70 m, geen bartype. Br. lfst. met foto o.e.r. Br. o. nr. SB 473 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Jonge man 35 zoekt VRIENDIN om mee uit te gaan naar bruine cafeetjes, schouwburg, film etc. Br. on. nr. Si 529 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Jongeman zkt. langs deze ongewone weg serieuze kennismak. met jonge VROUW, 20-32 jr., om samen een fijne relatie op te bouwen. Br.ond.nr. MA 117 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Eenvoudige dame met goed en zacht karakter zkt. een lieve VRIEND met goed karakter. Ben in bezit van huurwoning. Hobby's wandelen, zwemmen en reizen, geen danstype en cafe. Mag ook licht gehandicapt zijn. Br. met foto leeft. 35 tot 38 jr. Br. on. nr. SH 668 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Heer 59 jr. alleenst. zkt. VROUW voor vriendschap. Br. o. nr. SH 666 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Weduwn. 57 jr. met eigen huis en auto zkt. een fijne relatie met WED. ± 50 jr. geen uitg. type om samen de eenzaamheid op te lossen. Br. met foto worden op erew. beantw. Br. o. nr. SH 667 LD, 6371 EM Heerlen.

Vitale heer zkt. kennismaking met nette DAME van goede huize, i.b.v. rijbewijs. Alle br. worden beantw. o.nr. Ge 331 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Wed. 51 jr., zoekt kennismaking met nette HEER, 50-55 jr. Br.m. foto sturen o.nr. VA 773 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

VROUW, 40 jr., zkt. gezellige vriendin v. weekends. Br.o.n. RO 866 LD, Postb. 46, 6040 AA Roermond.

SPORTINSTRUCTEUR, 68 jr., i.b.v. huis, zkt. kennismaking. Br.o.nr. SB 480 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Sch'berg.

MAN, 68 jr., wedn. z.k.m. fijne leuke vrouw. Br.o.nr. HO 862 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

JONGEMAN 34 jr. schuldl. gesch. zacht karakter, goede baan, zkt. leuke en lieve vrouw voor nieuwe toekomst, br.m.foto o.no. BR 071 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Jongeman 31 jr. zkt. jonge VROUW 23-26 jr., kind geen bezw. voor vriendschap of eventueel samenwonen. Br. met foto op erew. ret. o. no. GE 334 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Nette vrouw, 49 jr. zkt. nette serieuze MAN 45-50 jr. Br. o. no. GE 335 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Buro Aktief

enige en grootste Limburgse buro, dat erkend is or de Raad van Toezicht. U wilt weten hoe wij rken? Bel dan eens voor informatie met mevr. Seelen Heerlen, 045-722323 of met mevr. Ritzen te Geleen, 494-41917, hoofdkantoor Heerenweg 1, Heerlen, 45-722333, event. huisbezoek.

11 sept. voor ALLEENSTAANDEN dansen m. levende muziek The Atlantico's. Hotel Benelux, Rijksweg 7, Beek, tel. 04494-47595. Tot ziens.

R.k. vrijgezel, 40 jr., akkerbouwer, woont all. op boerderij, i.b.v. auto, niet-roker en -drinker zkt. langs deze onsympath. weg kennism. m. net knap MEISJE, die van het buitenleven houdt en niet gesch. is. Br. o. nr. SH 657, LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Contacten/clubs

CONTACTBURO PRIVÉ oudste en vertrouwdste adres. Stationstr. 31 Sittard 04490-12526. Meisjes gevr. 10-22 u.

Privé-club **ELLE**, leuke meisjes aanwezig. Filmshow. Nog één assistente gevraagd. Kapoenstraat 29, Maastricht. Tel. 043-18884.

Ook voor u **PARADISO BAR**, Brunssummerweg 158, Ubach o. Worms, 045-317032, v.a. 14 u. Ook weekends!

PRIVE? Bel 04490-20464. Dag. v.a. 14.00 uur.

RELAXEN en of bemiddeling 043-623416, 13-23 uur, tevens meisjes gevr.

Wip naar binnen in **CLUB 4** geopend van 12 tot 24 uur. Esschenderweg 94 Heerlen, tel. 045-752780.

Videoclub **GELEEN**, vrije keuze uit 150 films. Nog 1 meisje gevr. tel. 04494-48933, vanaf 14.00 uur.

CLUB DE BONTE KOE voor uit en thuis escort tel. 045-415654. Akerstr. 10, Kerkrade-West.

ESCORT vanaf 14.00 uur. Tel. 045-226190. Tot ziens!

NIEUW. Nieuw!! Twee meisjes in Echt. Tel. 04754-3325 van 12 tot 24 u.

NANCY escort dag en nacht van ma. t/m zat. tev. hostess gevr. 043-621459.

JONGEMAN, 34 jr., 1.88 mtr., zoekt kennismak. m. jonge vrouw of echtpaar voor echte vriendschap. Br.o.nr. MA 119 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

RIVER-SIDE-CLUB Ohé en Laak. Ing. 18 september, ook op zaterdag geopend. Van 19.00 tot 3.00 uur.

PRIVÉ bij Anja en Wilma, van ma. t/m vr. Tel. 04494-50092.

Nieuw dames opgelet: **JONGEMAN** bezoekt u thuis of in hotel. Brief met adres en tel.nr. naar postbus 6028, ook bezoek aan echtparen.

NOENDA, van 10 tot 20 uur, ook 's zaterdags. Tel. 04492-4518.

ESCORTSERVICE. Liveshow bij u thuis tot 4 uur. Tel. 045-461457.

NIEUW, escortservice Carin, van 20 uur tot 4 uur 's nachts, ook weekends. 100% discretie. Tel. 045-462182.

Nieuw **BIGGY** Geleen met film, 04494-48933, 14-22 uur.

RIVERSIDECLUB, tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, 100 mtr. voorbij camping Maasterp E-9 afslag Echt. Ma. t/m vrij. van 14.00 tot 3.00 uur. Ing. zaterdag 18 sept. ook iedere zaterd. geopend.

Nieuw! Tina en Mirjam **ESCORTSERVICE,** bezoeken u thuis of in hotel, discreet. Tel. 045-222802.

Suzy **ESCORTSERVICE.** Bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

ANITA, privé en escort, ook 't weekend, zond. van 18.00 u. 045-256939.

Privé **DONNA CHRISTIEN** de moeite waard, tel. 045-715009.

PRIVÉ en escort, Anita, Nieuwenhofstr. 7, Hoensbroek, tel. 045-217143, geopend tot 3 uur 's nachts, in het weekend geopend.

CLUB ROMANTIQUE Angela, Monique, Nicole en Sandra zijn aanwezig voor uw u. en escort. Geop. van 12 tot ... Escort tot 4 uur 's nachts ook zaterdags en zondangs. Brusselsestr. 6, Maastricht, tel. 043-50339. Tot ziens.

STATIONSTR. 31, Sittard, Club Privé, 10-22 uur, meisjes gevr. Non-stop film.

DOORLOPENDE GELUIDSFILMVOORSTELLINGEN: Stationstr. 31, Sittard, relax. mog. 10-22 uur. Meisjes gevr.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! **HOSTESSERVICE,** Cindy en Sarina komen bij u aan huis of in hotel, bel voor afspraak, 045-223431.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! **ESCORTSERVICE,** dame brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, bel voor afspraak, 045-222919.

Privé en **ESCORTSERVICE.** Voor dag en nacht, tel. 045-420017.

PUCK, zaterdag ook geopend vanaf 13 tot ± 20 uur. Rijksweg 228, Rijckholt.

Privé en discreet 4 leuke meisjes in **BEEK.** Tel. 04402-4689.

Nieuw **ROSI** escort v.a. 11.00 tot 2.00 uur. Tel. 045-455074.

MAASTRICHT: videoclub Intiem. Doorl. voorst., ook verhuur. Host. aanw., open van 11 tot 22 uur. Kleine Gracht 10, tel. 043-51067.

Nette heer, 37 jr., zkt. **VRIEND.** Trimmen, fietsrennen, sauna en 'n keer uitgaan. Brieven met fot. Br.o.nr MA 118 L.D. Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

VIDEOCLUB Waubach. Marktstraat 2B, geopend t/m 22 uur. Heeft alweer nieuwe films. Entree ƒ 15,- per uur. Drankje gratis. Leuk meisje gevr. Tel. 323062.

Nieuw! Nieuw! **ESCORTSERVICE,** dag en nacht. Tel. 045-218476.

Mannen even **OPGELET!** De Kings Club heeft weer iets voor u in de pet. Een matinéeprijs treft men daar, van 's middags twee tot 's avonds acht. Wie had dat nu ooit verwacht. Kings Club, Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade. Geopend van 's middags twee tot 's nachts 4.00 uur. Kom eens kijken. Wij wensen u veel plezier.

PRIVÉ en escort van ma. t/m za. Tel. 04494-53169.

ZAKENLIEDEN opgelet. Geheel nieuw, relaxen in unieke sfeer met Cecile en Sarina van ma. t/m za. van 12 tot 24 u. Tel. 04402-9389.

CONTACTBURO Lucie, voor adressen door geheel Limburg, tel. 04494-50921.

MARABELL vanaf 10.00 uur tot 02.00 uur. Ook zaterdag en zondag 045-721759.

BLONDY vanaf 10.00 tot 02.00 uur. Ook zaterdag en zondag. 045-721759.

Club Privé **NO. 2,** Provincialeweg 20 te Reymerstock, tel. 04457-2186, weg Maastricht-Vaals afslag Noorbeek.

KITTY, privé. Tel. 04494-52758, vanaf 12 uur.

MELISSAMAUDY: privé van 14 tot 22 uur, tel. 04494-48933, assstente gevr.

CONTACTBURO zoekt nog leuke dames. Tel. 045-458806.

VRIJHEID blijheid voor dames, heren en paren. Iedereen welkom bij videoclub Geleen. 04494-48933.

Bardames gevr. voor bar **LA STRADA.** Pr. Hendriklaan 66, Brunssum, tel. 045-254842.

PRIVÉ en escort, m. Christa en Gisela van 14 tot en met 2 uur. Tel. 045-254842.

KATJA escort, de beste, 100% discreet. Tel. 045-422564.

PRIVÉ Liz met video. Tel. 09-4924138796.

NIEUW Chris. Tel. 09-4924148979.

Nieuw **ESCORTE** service dames laat u verwennen door jongeman, brieven naar postbus 6028 Heerlen.

Antiek

Een ontzettende voorraad, een geweldige garantie en een grandioze inruilgarantie. Dat kan alleen bij antiekhandel WIJSHOFF BV, Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. 3000 m² toonzalen.

Oude KASTEN te k. niet duur. Julianalaan 44 Grevenbicht.

Te k. antieke SLAAPKAMER. Brunssummerweg 75 Nieuwenhagen.

Te k. Engelse houtgedraaide SCHOMMELSTOEL pr. ƒ 200,– Tel. 045-312232.

Te k. antieke eiken KAST, niet duur. Tel. 04497-2118.

Te k. antieke biedermeier KAST m. glazen deur. Prijs 2200,–. Tel. 045-351844.

Zondag 12 september LUIKSE MARKT te Houthem-St. Gerlach aan de Rijksweg Valkenburg-Meerssen (van 10 tot 18 uur). Inl. tel. 045-310025.

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle tel. 043-641355.

INTERART, Irmstr. 64, Simpelveld biedt aan strakke antieke meubelen van z. goede kwaliteit. Groot assortiment. Tel. 045-443161.

Antieke en gebruikte

kachels

met inruilgarantie, potk., forn., voorzeth. enz. Keuze uit meer dan 100 stuks. Antiekh. P. Cortenraad, hoek Reinaldstr. 1/Nieuweweg 2, Valkenburg. 's Zondags open.

Antiekhandel Simons Nuth heeft voor u een enorme collectie antieke meubels w.o. zeer mooie SLAAPKAMERS, eethoeken, bewerkte en strakke kasten, salontafels, schilderijen, lampen, piano's, dekenkisten enz. Beslist goedkoop. Dorpstr. 45a, Nuth, t.o. kerk, tel. 045-243437. H.H. spec. prijzen.

Alpha Antiek Valkenburg. Weer aanwezig diverse eikehouten SLAAPKAMERS. Een partij staande kapstokken. Verder zoals steeds eethoeken, kasten, commodes. Iedere dag en elke zondag geopend. Wilhelminalaan 59, Valkenburg. Tel. 04406-13874.

Mechelse EETHOEK, Mechelse salonkast en Mechelse broodkast te k. Tel. 045-443639.

INLIJSTEN en restaureren tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel/inlijsterij Hub Vleugels Einderstr. 40, Kerkrade, tel. 045-455770.

ANTIEK De Veldschuur. Geloogde eiken kasten, strak en bewerkt, prachtige eethoeken. Stunt v.d. week: eiken tafel + 4 stoelen ƒ 850,–. Tel. 04495-4427. Veldschuurweg 1a, Meers-Stein.

Antieke SPIEGEL Lodewijkstijl hg. 185 br. 130 + badkamerspiegelkast met ombouw. Tel. 045-440917.

Te k. antieke KAST. Tel. 045-322202.

HARDSTENEN (blauwe) voederbakken, Kruisstr. 75a, Grevenbicht.

Te k. complete eet- en SLAAPKAMERS, kleerkast, kamerkast, commodes, nachtkastjes, losse stoelen en tafels. P. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade tel. 045-241628.

Antieke witte PIANOFORTE merk Biese in uitstekende staat vr.pr. ƒ 8000,– tevens orgel merk Riha andante met ingebouwde rytme II vr.pr. ƒ 2000,–, br. on. nr. SH 669 LD Nobelstr. 12 6411 EM Heerlen.

Diversen

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuidlimburgse TV-service, tel. 045-314122.

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - werkplaats - huis. Autobanden Sampermans, Wilemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

BANDEN voor alle doeleinden. A.B.C. Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HELDERZIENDE Seeland tel. 070-865477, ook schriftelijk. Dezelfde dag antwoord.

WASAUTOMATEN duizend + één onderdelen uit voorraad. Elektronik Geleen, Mauritslaan 112.

INLIJSTEN van al uw schilderijen, borduurwerken, repro's enz. Kunsthandel, lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek Oranje Nassaustr.-Stationsstr. Heerlen.

TENNISSEN met een winterzwerfkaart op alle vrije banen in de tenniscentr. van V.d. Werf & Kamphuis Sport van 1-9-1982 tot 1-5-1983. Kosten ƒ 135,- p.p. + een bijbetaling van ƒ 6,- of ƒ 10,- per baan. 10 tennislessen met een winterzwerfkaart v.a. ƒ 70,- p.p. Informatie 045-459054, 421325, 753192, 218590 of 04495-4077.

Plaatsen, reviseren en onderhoud van TV-ANTENNES. Vandeweijer, vandeweijer, tel. 045-441857, 04750-18819.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

SHIRTRECLAME - stickers - transfers - reclameborden - alle drukwerk. Reclamebureau Antwan, Groenendaal 79, Ubach over Worms tel. 316550.

STOELVLECHTERSBEDRIJF repareert rieten en biezen stoelen, tel. 045-216592.

Gep. heer zoekt KOSTHUIS. Br. o. nr. VA 772 LD, Wilhelminastraat 37, 6301 GG Valkenburg.

Wie heeft er een busje of ruime STATIONCAR? 'n Beginnende aktrice zit verlegen om vervoersmog. voor haar bescheide decor. C. Paanakker, Vlotstr. 30, Heerlen, tel. 716400.

Gidsen en VERKENNERS van Voerendaal. Zo snel mogelijk naar de watertoren komen.

BOEKHOUDER heeft nog tijd beschikbaar voor alle voorkomende werkzaamh., 045-411728.

Naar Banneux op woensdag 29 september en zondag 10 oktober a.s. Prijs p.p. ƒ 25,-, kind. ƒ 12,50. Extra dagbedevaart voor kinderen op zaterdag 9 oktober, prijs voor kinderen ƒ 12,-, voor de begeleiding ƒ 20,- p.p. Bij voldoende deelname vertrek vanuit eigen woonplaats. Aanmelden uiterl. 5 werkd. tev. bij: CARITAS BANNEUX N.D. Hertogsingel 54-6214 AE Maastricht. Tel. 043-15282 of bij de plaatsel. kontaktadressen.

Aluminium LADDERS: 3 mtr ƒ 60,–, 4 mtr ƒ 80,–, 5 mtr ƒ 100,–, 2x3 mtr ƒ 178,–, 2x4 mtr ƒ 218,–, 2x5 mtr ƒ 278,–, inl. 04402-6212.

Autorolgordijnen, jaloezieën, WINDSCHERMEN, fietsdragers, spoilers enz. enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113.

Autohoezen, vachten, matten enz. enz. Grote sortering, lage prijzen SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 045-712113.



GEMEENTE STEIN

Burgemeester en wethouders van de gemeente Stein zoeken contact met kandidaten voor de funktie

uitvoerende kracht alfabetiseringswerk m/v

De aan te stellen kracht zal zelfstandig uitvoering moeten geven aan het alfabetiseringswerk ten behoeve van mensen uit de Westelijke Mijnstreek Zuid.

Het is mogelijk dat de funktie wordt gesplitst in twee part-time funkties van elk 20 uur per week.

De aktiviteiten, waar gemiddeld 50 personen aan deelnemen, vinden deels overdag, deels in de avonduren plaats en worden vooralsnog uitgevoerd in Stein. Uitbreiding naar andere gemeenten behoort in de toekomst tot de mogelijkheden.

Ingevolge het Besluit Benoembaarheidseisen en Arbeidsvoorwaarden Sociaal Cultureel Werk, dat op deze funktie van toepassing is, dienen kandidaten aan de volgende voorwaarden te voldoen:
- minimumleeftijd 25 jaar;
- ten minste een van de volgende opleidingen te hebben afgerond:
  - MO Pedagogiek A
  - HBO Cultureel Werk
  - Pedac.

Kandidaten met ervaring op het gebied van volwasseneneducatie genieten de voorkeur.

Aanstelling geschiedt voorlopig in dienst van de gemeente Stein, voor in principe een periode van 3 jaar, met een proeftijd van een jaar.

Inlichtingen omtrent de funktie kunnen worden ingewonnen bij de heer G.W.J. Verdonschot, chef afdeling Welzijnszaken, telefoon 04495-1888, toestel 263.

Uitvoerige sollicitaties dienen te worden gericht aan, en uiterlijk 27 september 1982 in bezit te zijn van het college van burgemeester en wethouders van Stein, postbus 15, 6170 AA Stein.

Het bestuur van de Stichting Scholengemeenschap Scharn te Maastricht vraagt voor de onder haar bestuur staande kleuterschool aan de Kloosterstraat 16 te Maastricht

EEN KLEUTERLEID(ST)ER

voor 4 schooldagen per week (8 schooltijden) ter vervanging in langdurig ziekteverlof.

Sollicitaties binnen twee weken te richten aan bovengenoemd bestuur, Oa Kloosterstraat 5-7, 6226 BP Maastricht.

Zij die binnen 4 weken geen oproep hebben ontvangen kunnen aannemen, dat de keuze niet op hen is gevallen.

Onderwijsstichting Sint-Bernardinus Heerlen

De Onderwijsstichting Sint-Bernardinus beheert een zevental scholen voor v.w.o. - h.a.v.o. - m.a.v.o. in Zuidoost-Limburg.

Teneinde de continuïteit van het onderwijs zoveel mogelijk te waarborgen wordt contact gezocht met

DOCENTEN

die in de gelegenheid zijn in het schooljaar 1982-1983 bij onvoorziene afwezigheid (bv. door ziekte) van het aan de scholen verbonden onderwijzend personeel als vervanger op te treden.

Belangstellenden – ook zij die zich hiervoor al vorig jaar meldden – worden verzocht voor een inschrijfformulier contact op te nemen met het bestuursbureau, Akerstraat 95, 6417 BK Heerlen; telefoon 045 - 712597.

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Onder de Stichting Samenwerkende Ziekenhuizen en Verpleeghuizen Westelijke Mijnstreek ressorteren: Ziekenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid' te Sittard (675 bedden); Ziekenhuis 'St. Barbara' te Geleen (282 bedden) en de verpleeghuizen 'St. Jansgeleen' (209 bedden) en 'St. Odilia' (148 bedden) te Geleen en de verpleeghuizen 'Invia' (128 bedden) en 'St. Agnetenberg' (65 bedden) te Sittard.

Binnen bovengenoemde Stichting is momenteel vakant de funktie van

docent interne geneeskunde (m/v)

vakaturenummer WL 4

Ten behoeve van het St. Barbara Ziekenhuis te Geleen.

Voor deze part-time funktie gaan onze gedachten uit naar een arts met onderwijsbelangstelling. Het aantal lesuren ligt (gemiddeld) op twee per week.

Salariëring geschiedt volgens richtlijnen van de N.Z.R.. Secundaire arbeidsvoorwaarden zijn overeenkomstig de C.A.O. Ziekenhuiswezen.

Nadere informatie wordt gaarne verstrekt door het Hoofd Opleidingen, tel. 04494-46666, tst. 1129.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van het vakaturenummer (in de linkerbovenhoek van brief en enveloppe) en de gewenste funktie voor de instellingen te Geleen zenden aan: Dienst Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, 6164 HK Geleen, telefoon 04494-46666.

3619

---

silvester werring b.v.

Sales Promotion, Telefonische & Direct Marketing vraagt:

representatieve demonstratrices en verkoopsters

op part-time basis voor diverse akties door het gehele land.

Wij zoeken dames voor het demonstreren van allerlei produkten op beurzen, in winkels etc., en dames voor het verkopen van produkten aan detaillisten in diverse branches.

De tijdsduur der aktiviteiten kan zeer variërend zijn.

Leeftijd ± 25-45 jaar. Goede omgangsvormen en een prettige verschijning zijn belangrijk.

Bezit van auto alsmede ervaring zijn wenselijk.

Na ontvangst van uw reaktie via postbus 8047, 1005 AA Amsterdam, wordt u een personeelsformulier toegezonden.

TIJDELIJKE PART-TIMERS(STERS)

Uitgeverij zoekt voor enkele uren per dag

AKTIEVE PERSONEN

voor de verkoop en bezorging van bekende week- en maandbladen op bestaande abonnementadressen in

MAASTRICHT
CADIER EN KEER
BERG EN TERBLIJT

Liefst in bezit van auto.
Leeftijd ten minste 23 jaar.

U kunt bellen of schrijven naar:
MEDIANET B.V. Marktveldpassage 35, 5260 VB Vught. Tel. 073-579039. Vragen naar de heer A.A.M. van Helvoirt

---

DIGI

TECHNISCH BUREAU BIESTA B.V. te Leusden

Importeur van DIGI elektronische toonbankweegschalen en etiketteerapparatuur.

Ter versterking van onze verkooporganisatie zoeken wij voor Limburg en een deel van Brabant

VERTEGENWOORDIGERS

Onze betrouwbare en geavanceerde produkten zijn sinds jaren goed bekend en ingevoerd bij de winkelbedrijven in de levensmiddelenbranche.

Wij bieden energieke en gemotiveerde mensen zeer goede financiële mogelijkheden.

Schriftelijke sollicitatie t.a.v. de heer H.G.W. van Schijndel.

Technisch Bureau Biesta B.V., postbus 73, 3830 AB Leusden-C.

---

sphinx

De N.V. Koninklijke Sphinx te Maastricht is één van Europa's grootste fabrikanten van keramische sanitaire artikelen, die naast een uitgebreide range wand- en vloertegels, eveneens een groot assortiment technische vuurvaste materialen op de markt brengt ten behoeve van de keramische industrie.

In verband met toenemende activiteiten op het gebied van de automatisering zoeken wij voor direct een

PLAATSVERVANGEND HOOFD ADMINISTRATIEVE ORGANISATIE EN INFORMATIEVERWERKING M/V

Voor een belangrijk deel zal zijn taak bestaan uit:
- het mede leidinggeven en coördineren van de diverse werkzaamheden
- het mede vormgeven aan en het uitdragen van het automatiseringsbeleid

Omdat candidaat in staat moet zijn te zijner tijd de leiding van deze afdeling over te nemen, zal hij aan de volgende eisen moeten voldoen:
- over duidelijk aantoonbare leiderskwaliteiten beschikken
- een ruime ervaring hebben in het automatiseringsgebeuren en speciaal op het gebied van systeemontwikkeling
- een opleiding op minimaal HBO-niveau hebben

Verder strekt tot aanbeveling kennis van Data-base structurering voor on-line toepassingen onder CICS en DL1.

Een psychologisch onderzoek en een medische keuring behoren tot de selectieprocedure.

Wij verzoeken de candidaten, die voor deze functie belangstelling hebben, hun schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae, zo mogelijk onder bijvoeging van een recente pasfoto, te zenden aan de Centrale Dienst Personele en Sociale Zaken, N.V. Koninklijke Sphinx, Postbus 1050, 6201 BB Maastricht.

Vakantie

BOTEN, motoren, boottrailers, dekzeilen, Johnson en Yamaha OMC-motoren, rep. en ond., service, werkplaats. Ook goede occasions. Jachtw. Snijders, Beatrixhaven. Korvetweg 41, tel. 043-629530 of 043-14652. Alles voor uw boot. Markt 36a, Maastricht.

Vouwbare CARAVANS met vaste wanden. Imp. Ubachs, Kerkrade-Vink 39.

CARAVANSTALLING ƒ 100,-. Ubachs Kerkrade-Vink, inl. tel. 460252.

Seizoensaanbieding t.e.c. en Otten tourcarvans, lichtgewicht en betaalbaar. Seizoensaanbiedingen, doe uw voordeel met honderden guldens, echter zo lang de voorraad strekt. Limburgse Caravan Centrale, Steenweg 12 (centrum) SITTARD, tel. 04490-14612.

Te k. BERGLAND caravan, bwj. '82 met toebehoren, tel. inl. na 19.00 uur, 045-226647.

Te k. STACARAVAN 10 m lang, geh. inger., pr. ƒ 5000,-; standpl. 10 km over Belgische grens of te ruil teg. goede toercaravan plm. 600 kg. Tel. 045-215049.

CARAVAN-IMPORT FEIJTS. Voor het complete assortiment vouw- en tourcaravans van Duitse topklasse. Vouwwagens: Alpen-Kreuzer nog enkele met winterkorting. Tourcaravans: Burstner, Eriba, Hobby en Cnaus. Sta-caravans in diverse maten van 7 tot 11,5 m. Diverse aanbiedingen met kortingen van 10 tot 15%. Steeds mooie gebruikte caravans voorradig. Tevens vakkundig reparatie-, service-, schadebehandeling en onderhoud. Grote sortering in onderdelen. caravanimport Feijts. Hoofdstraat 76, Amstenrade-Oirsbeek, 04492-1860.

SAUERLAND: kamers te h. van 17/9 tot 17/10 '82 en 25/12 tot 2/1 '83. Voll. pens. 32 DM p.p Pension Walter Meeser, Wurdinghauserstr. 35, 5942 Kirchbunden 1/Würdinghausen, tel. 09-492723-3502.

Te k. ZEILBOOT Vrijheid pr. ƒ 3000,– Tel. 09-32-11-564052.

CARAVANSTALLING, tel. 045-352289.

GASTEZ m. Frühst. i. Zillertal zu verm. N.s. ƒ 90,-, w. ƒ 105,-, tel. 09-4352883282.

Wie ruilt prima auto SCHADEVRIJ bwj. '77, Pontiac Ventura voor caravan, tel. 045-710011.

Belg. Limb.: RECREATIECENTRUM: best. uit dubb. huis, café, rest. feestz., o.keld. vis- en roeivijv., zwembad, speelt., gr. park. mogelijk uitb. van kamp. alle attr. sport en ontspann. Weg. de gr. vr. ruimte v. aanlegg. v. tennis en squashvelden. Gel. in natuurpark: Midden-Limburg nabij Bokrijk, Kelchterhoef, Terlaemen Zolder en Hengelhoef, op 'n paar km van de A-weg naar Antwerpen, Brussel, Ned. en Duitsl. Adres: Broux M. Palmers, Keinkesstr. 18, 3600 Genk-Limburg België.

Te k. ZOMERHUISJE op camping Mooi Zutendaal geh. compl. Inl. dinsdags, tel. 043-74243.

Te k. aangeb. VOUWCARAVAN-ROADMASTER in prima staat met kooktafel-gasstel en fles. Pr. ƒ 1750,–. H. Pijls, Koningstr. 30, Heerlen, tel. 045-712576.

---

medewerkers (mnl./vrl.)

Centraal Bureau voor de Statistiek

hoofdafdeling Statistieken van Inkomen en Consumptie

cbs

De hoofdafdeling Statistieken van Inkomen en Consumptie heeft o.a. tot taak het ontwikkelen en in stand houden van een samenhangend stelsel van statistische informatie over de structuur en ontwikkeling van de inkomens en vermogens, de consumptieve en niet-consumptieve uitgaven en de besparingen van personen en/of huishoudens. Deze informatie is van groot belang voor (beleids)instanties, wetenschappelijke instellingen e.a. die zich bezig houden met de problematiek op deze gebieden.
De onder de Hoofdafdeling ressorterende afdeling Statistieken van Inkomen en Vermogen heeft tot taak statistische informatie samen te stellen over de vorming, verdeling en herverdeling van inkomens voor personen en/of huishoudens.
Binnen een drietal tot de Afdeling behorende Onderafdelingen wordt de informatie systematisch in kaart gebracht d.m.v. publikaties, artikelen, bijzondere cijferopstellingen en analyses. Daartoe worden basisgegevens uit diverse administraties verzameld en op geautomatiseerde wijze verwerkt.
De onder de Hoofdafdeling ressorterende afdeling Statistieken van Consumptie, Wonen en Consumentengedrag heeft o.a. tot taak statistische informatie te verschaffen op het gebied van consumptie, sparen, wonen en (aspecten van) de welvaartsbeleving. Een van de vier tot de Afdeling behorende onderafdelingen zal een specifieke spaarenquête onder huishoudens dienen op te zetten en uit te voeren. Deze onderzoeken dienen er toe actuele en frequente gegevens over het sparen samen te stellen en zullen tevens een basis vormen voor de schatting van de macro-spaarquote. De Onderafdeling zal d.m.v. publikaties, artikelen en specifieke analyses de statistische informatie verstrekken.

Gevraagd worden:

afdeling Statistieken van Inkomen en Vermogen

chef *vac.nr. 2-5704/1172*
afdeling statistieken van inkomen en vermogen

Functie-informatie: algemene leiding geven aan de Afdeling en mee vorm geven aan de richtlijnen t.b.v. het te voeren statistisch beleid; zorg dragen voor het kwaliteitsniveau en het wetenschappelijk peil van de gepubliceerde uitkomsten; onderhouden van contacten binnen het CBS, alsmede met externe gebruikers van statistieken en participanten in samenwerkingsverbanden op nationaal en internationaal gebied.

Vereist: voltooide universitaire opleiding algemene economie, b.v.k. met keuzevakken fiscaal recht en/of openbare financiën. Ervaring in een leidinggevende functie en/of onderzoekservaring strekt tot aanbeveling.

Salaris: max. f 6561,- per maand.

wetenschappelijk medewerker
permanent dynamisch steekproefbestand
vac.nr. 2-5705/1172

Functie-informatie: opzetten en beheren van een permanent dynamisch steekproefbestand dat enerzijds dient als steekproefkader t.b.v. onderzoeken van de Hoofdafdeling en anderzijds rechtstreeks statistisch basismateriaal oplevert; onderhouden en initiëren van contacten met gebruikers en participanten in dit bestand; analyseren en interpreteren van het statistische basismateriaal en schrijven van toelichtingen t.b.v. publikaties.

Vereist: voltooide universitaire opleiding met aantoonbare statistische interesse; belangstelling op het gebied van inkomens en consumptievraagstukken.

Salaris: max. f 5705,- per maand.

chefs *vac.nr. 2-5706/1172*
onderafdelingen

Functie-informatie: voorbereiden, bewaken en bijstellen van de wetenschappelijke en organisatorische werkzaamheden van de Onderafdeling; verrichten van wetenschappelijke analyses en (laten) samenstellen van artikelen en publikaties; leggen en onderhouden van in- en externe contacten.

Gevraagd: b.v.k. voltooide universitaire opleiding algemene economie; ruime wetenschappelijke belangstelling gericht op kwantitatief onderzoek. Ervaring in een leidinggevende functie en/of onderzoekservaring strekt tot aanbeveling.

Salaris: max. f 5705,- per maand.

1e medewerker/ onderwerpspecialist
onderafdeling landelijke inkomensverdeling
vac.nr. 2-5707/1172

Functie-informatie: meewerken aan de opzet en voorbereiding van nieuwe of aan te passen onderzoeken welke de Onderafdeling uitvoert; controleren van de juiste samenstelling en toepassingsmogelijkheden van de werkinstructies voor zowel handmatige, alsmede voor machinaal te verrichten werkzaamheden; leiden van werkzaamheden m.b.t. de voorbereiding automatisering en schrijven van toelichtingen t.b.v. publikaties en/of artikelen.

Vereist: diploma VWO en/of MO economie of volledig SPD.
Enige fiscale opleiding en/of ervaring strekt tot aanbeveling.

Salaris: max. f 4893,- per maand.

specialist voorbereiding automatisering
onderafdeling landelijke inkomensverdeling
vac.nr. 2-5708/1172

Functie-informatie: samenstellen van nota's t.b.v. geautomatiseerde verwerking van het basismateriaal; samenstellen van beschrijving van geautomatiseerde bestanden t.b.v. in- en externe gebruikers; adviseren m.b.t. de inhoud van werkinstructies voor handbewerking en de daarbij te hanteren gegevens.

Gevraagd: b.v.k. diploma HEAO. Kennis van geautomatiseerde verwerking strekt tot aanbeveling.

Salaris: max. f 4409,- per maand.

bureauchefs *vac.nr. 2-5709/1172*

Functie-informatie: leiding geven aan de medewerkers; samenstellen van planningen en uitvoeren van voortgangscontroles; vaststellen van bewerkingsprocedures en samenstellen van werkinstructies t.b.v. de uit te voeren handmatige bewerkingen; onderhouden van contacten met berichtgevers over onvolledige c.q. onregelmatige inzending van basisdocumenten en inwinnen van specifieke individuele informatie bij berichtgevers.

Gevraagd: b.v.k. diploma HEAO. Ervaring in een leidinggevende functie en/of fiscale opleiding/ervaring strekt tot aanbeveling.

Salaris: max. f 4409,- per maand.

Afdeling Statistieken van Consumptie, Wonen en Consumentengedrag

chef *vac.nr. 2-5710/1172*
onderafdeling sparen

Functie-informatie: vaststellen van vorm, inhoud en wijze van uitvoering van de onderzoeken; initiëren en verrichten van voorbereidend onderzoek en inventariseren van behoeften; hiertoe deelnemen aan regelmatig overleg met o.a. de gebruikers; verrichten van wetenschappelijke analyses en (laten) samenstellen van artikelen en publikaties.

Vereist: voltooide universitaire opleiding, b.v.k. algemene economie. Ervaring in een leidinggevende functie en/of onderzoekservaring strekt tot aanbeveling.

Salaris: max. f 5705,- per maand.

wetenschappelijk medewerkers
onderafdeling sparen

volledige dagtaak *vac.nr. 2-5711/1172*
deeltijdarbeid, 20 uur per week, *vac.nr. 2-5712/1172*

Functie-informatie: leveren van wetenschappelijke en methodologische bijdragen bij de opzet en voorbereiding van onderzoek; analyseren en interpreteren van het verzamelde statistische materiaal; schrijven van publikaties en artikelen; adviseren van externe instanties welke o.a. voor eigen wetenschappelijke studies gebruik maken van de onderzoeksresultaten.

Vereist: voltooide universitaire opleiding, b.v.k. algemene economie. Onderzoekservaring strekt tot aanbeveling.

Salaris: max. f 5705,- per maand (bij volledige werkweek).

Voor alle functies geldt:

Standplaats: Heerlen.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Tel. inlichtingen worden verstrekt door de heer G. A. Pisters, onder nr. (045) - 736666, tst. 2188.

Sollicitaties inzenden vóór 9 oktober 1982.

Bovengenoemde salarissen zijn in het algemeen afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en zijn exclusief 7½ % vakantie-uitkering.

Schriftelijke sollicitaties, onder vermelding van het bij de gewenste functie genoemde vacaturenummer (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe en voor elke vacature een afzonderlijke brief) en uw huisadres met postcode, zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Prins Mauritslaan 1. Corr. adres: Postbus 20013, 2500 EA 's-Gravenhage.

Een mededeling van ontvangst van uw sollicitatiebrief wordt u door het desbetreffende ministerie, de dienst of instelling toegezonden.

ro
rijksoverheid

imburgs WOONBLAD

Ver-lichting

Redactie Max Schmeetz, postbus 3100
6401 DP Heerlen, tel. 045-739266

"Zonnewerkboek" gedetailleerde handleiding

Een "zonneboiler" is zelf te bouwen

Met een zonneboiler kan men, ook in ons klimaat, een groot deel van het jaar in de warmwaterbehoefte voorzien en zodoende een aanzienlijke verlaging van de brandstofkosten bereiken. Een zonneboiler bestaat uit een collector, een opslagvat en een leidingenstelsel.

De werking van een zonnecollector berust op het verschijnsel dat matzwarte metalen platen de zonnestraling opnemen en deze omzetten in warmte.
Afkoeling van de metalen plaat wordt zoveel mogelijk beperkt door onder de plaat isolatiemateriaal te bevestigen. Verder wordt de collectorbak afgesloten met een glasplaat, waardoor een „broeikaseffect" optreedt, waardoor de warmte wordt gevangen.

Principe

Het principe van het broeikaseffect berust op het verschijnsel dat glas en een aantal kunststoffen de zonnestraling vrijwel ongehinderd doorlaten, maar geen terugstraling toestaat. De straling (warmte) zit nu in de broeikas resp. zonnecollector „gevangen".

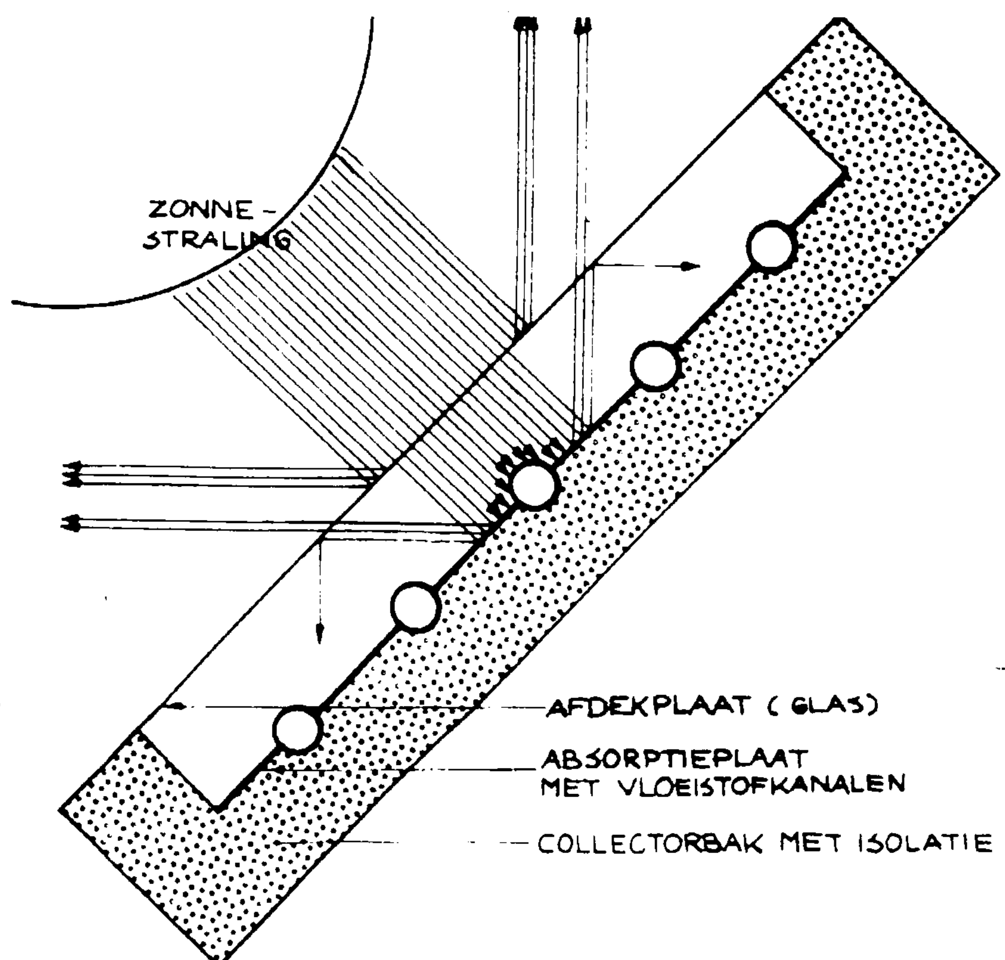
Door water te laten circuleren door buizen die in of op de metalen plaat zijn aangebracht, wordt de opgenomen zonnewarmte omgezet in warm water, dat afgevoerd wordt naar een opslagvat. Dit opslagvat is het hart van het zonne-energiesysteem. Zonder opslag zou immers alleen maar warm water beschikbaar zijn als de zon schijnt. In het opslagvat kan warmte verzameld worden wanneer deze beschikbaar is en het levert die warmte weer af wanneer er behoefte aan is.

Praktijk

In de praktijk is daarom de opslag van een zonneboiler bedoeld voor één à twee dagen. Ter overbrugging van een groter aantal dagen en voor de winterperiode moet een hulpverwarmingssysteem worden aangekoppeld.

In het recentelijk bij de Ekologische Uitgeverij verschenen „Zonnewerkboek" van Kevin McCartney (356 pagina's, ƒ 32,50) wordt zeer gedetailleerd beschreven hoe u zelf een zonneboiler kunt installeren.

Behalve aan de basistheorie van zonne-energie wordt ook zeer veel aandacht besteed aan de installatietechniek, het aansluiten van een zonneboiler en de montage van zonnecollectoren.



● *Doorsnede van een zonnecollector. Niet alle invallende zonnestraling wordt omgezet in warmte. Een deel wordt door de afdekplaat teruggekaatst; de rest gaat door naar de absorptieplaat. Helaas kan niet alle opgenomen straling als warmte worden opgenomen, want zodra de temperatuur van de absorptieplaat begint te stijgen, zal deze warmte uitstralen naar de omgeving.*



● *De nieuwe staaflantaarn komt half oktober op de markt.*

Lantaarn geeft een kilometer licht...

Binnenkort is er een staaflantaarn te koop die in lichtopbrengst alles slaat wat er tot dusver op dit gebied bestaat: hij produceert een „kegel" die tot op 1000 meter nog licht geeft. Dat is te danken aan de toegepaste combinatie van een halogeenlampje en een spiegelreflector met facetten.
Philips brengt deze nieuwe generatie staaflantaarns half oktober op de markt, in vier types. Het „zwaarste" daarvan geeft inderdaad een kilometer licht; daar zit ook een morseknopje op zodat de lantaarn als noodsein gebruikt kan worden. De drie overige types hebben een wat geringer vermogen.
Halogeenlampen ondervinden tijdens hun gehele levensduur geen afzwarting, zodat de lichtopbrengst niet verzwakt. De „kilometerlantaarn" wordt gevoed door vier professional bruinsteen batterijen die continu zo'n 8 uur licht geven. Bij incidenteel gebruik (wat voor een lantaarn uiteraard normaal is), is die levensduur nog langer, omdat dit batterijtype een zelfherstellend vermogen heeft.
Deze „vuurtoren in zakformaat" blijft in prijs nog net onder de dertig gulden.

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 7 september 1982.
Met uitzondering van wat aanpassingen door banken die vorige week de rente nog niet verlaagden, valt er geen mededeling te doen omtrent verdere wijzigingen. Het ziet er naar uit dat het beeld op de rentemarkt voorlopig stabiel blijft.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie: opgave bank	met gem.-garantie: werkelijk	zonder gem.-garantie: opgave bank	zonder gem.-garantie: werkelijk
Annuïteitenhypotheek A.B.N.	1 jaar 1)	1,5	9,3	9,82	9,5	10,03
	3 jaar 1)	1,5	10,2	10,79	10,4	11,01
	5 jaar 1)	1,5	10,5	11,12	10,7	11,34
Amrobank	var. 3)	1,5	9,5	10,12	9,75	10,39
	2 jaar 2)	1,5	10,2	10,65	10,4	10,87
	5 jaar 2)	1,5	10,5	10,97	10,7	11,19
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar 3)	1,5	10,4	11,21	10,4	11,21
	30 jaar 3)	1,5	10,7	11,54	10,7	11,54
Centrale Volksbank	5 jaar 1)	1	10,0	10,51	10,2	10,73
Ned. Credietbank	1 jaar 1)	1,5	9,8	10,44	10,0	10,65
	3 jaar 1)	1,5	10,7	11,42	10,9	11,64
	5 jaar 1)	1,5	11,0	11,74	11,2	11,96
Ned. Midd. Bank	1 jaar 3)	1	9,9	10,49	10,1	10,71
	3 jaar 3)	1	10,2	10,82	10,4	11,05
	5 jaar 3)	1	10,5	11,16	10,7	11,38
Postgiro en Rijkspostspaarbank	5 jaar 3)	1	10,2	10,82	10,2	10,82
Rabo (adviesrente)	var. 3)	1,25	10,2	10,85	10,2	10,85
Rabo Hypotheekbank	5 jaar 3)	1,5	10,2	10,89	10,2	10,89
Spaarbank Limburg	var. 3/5 j. 3)	1,5	10,25	10,95	10,25	10,95
Pancratiusbank	var. 3)	1,5	10,0	10,67	10,25	10,95
	5 jaar 3)	1,5	10,0	10,67	10,25	10,95
Westland-Utrecht standaard	5/10 jaar 4)	2	11,1	11,97	11,1	12,2
Levenhypotheken (verpl. afsl. levensverz.) Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar 1)	–	10,3	10,7	10,3	10,7

1) Kwartaalbetaling achteraf
2) Halfjaarbetaling achteraf
3) Maandbetaling achteraf
4) Maandbetaling vooruit

„Dubbele" bits voor machinaal schroeven draaien

Veel doe-het-zelvers hebben, als ze een boormachine met traploos regelbare snelheid bezitten, ontdekt dat het machinaal indraaien (en met een „omkeerbare" machine ook uitdraaien) van schroeven een groot gemak is.
Daarvoor moet je zogeheten „bitjes" hebben, schroevedraaierstiften die in de boorkop van de machine worden gezet. Hoewel dit nu niet bepaald peperdure dingen zijn, loopt een volledige set (voor de courante gleufkop- en kruiskopschroeven) toch aardig in de papieren.

Een slimme oplossing van Stanley: „dubbele" bits, die aan beide uiteinden bruikbaar zijn.

Met één bitje heb je dus twee schroefmaten. En dat scheelt in de prijs; tussen ƒ 7,45 en ƒ 11,35 zijn vier van die dubbele bits te koop.



● *Houtdraaien: een populaire „hobby-met-hout".*

Iedereen kan deelnemen

Voor zesde maal „Open Dag Hout"

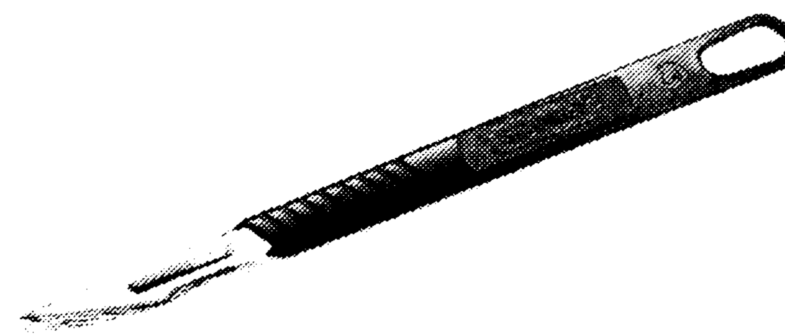
Zaterdag 25 september wordt in de Flint te Amersfoort voor de zesde maal de „Open Dag Hout" gehouden, een nationaal gebeuren waarvoor belangstelling bestaat uit vele hoeken. Iedereen die, direct of zijdelings, vanuit beroep of liefhebberij, met hout, bomen of bos te maken heeft, kan eraan deelnemen, of er naar gaan kijken.

De organisatie is in handen van de Nederlandse Houtacademie, de cursistenvereniging van die academie, de Vereniging van Houtsoortenverzamelaars en het creatief centrum De Hof. Ook instellingen op het gebied van onderwijs, wetenschap en voorlichting doen eraan mee.
De „Open Dag Hout" heeft géén commerciële opzet; het is echt een gebeuren voor de echte „houtwurmen". Vorig jaar werd die dag in Zwolle gehouden, en daar kwamen maar liefst tienduizend mensen.
Wat er te zien valt: houtsnijwerk, drijfhoutbeelden, bonsaiboompjes, houtdraaien, versteend hout, sculpturen, vioolbouw, oud gereedschap, scheepsmodellen, fineer-inlegwerk (intarso), het hakken van beelden, houtherkenning, houten speelgoed, boeken enz. over bomen en hout.

Deelname en bezoek staan voor iedereen open. Wie er meer over wil weten, kan informeren bij de „Open Dag Hout", tel. 08373-3677 (Renkum).

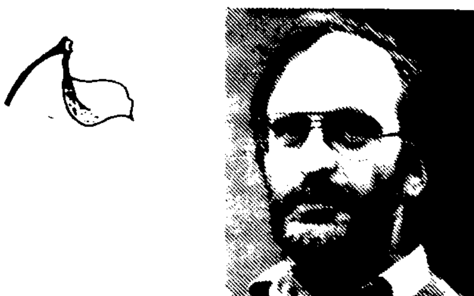
„Lancet", een slim hobbymesje

Een heel nieuw mesje van Stanley is de „Lancet". In Amerika noemen ze het „scalpel", wat zoveel betekent als chirurgisch ontleedmes. Die lancet is overigens niet bedoeld om zelf een blindedarmoperatie uit te voeren maar voor allerlei precies hobbywerk: model- en maquettebouw, papiersnijwerk en alle creatieve of artistieke bezigheden waarbij een makkelijk hanteerbaar en vlijmscherp mesje onontbeerlijk is. De houder is heel plat en licht (vervaardigd uit gegoten aluminium). Daarop wordt het verwisselbare mesje geklikt. Er zijn drie types mesbladen; twee met een punt en een met een rond neusje. Voor ƒ 6,45 (adviesprijs) koop je zo'n lancet, compleet met drie van die mesjes, en voor ƒ 2,95 heb je weer een drietal nieuwe, razendscherpe mesjes, gemaakt van roestvrij staal. Een handig ding, niet alleen voor creatievelingen en doe-het-zelvers, maar ook gewoon in de huishouding vaak te pas komend.



Wat doen we in de tuin?

door
Sante Brun



Het is september geworden. Na een lange, zeker in onze streken bepaald niet slechte zomer zullen we toch, met meer tegenzin dan ooit, de eerste voorbereidingen voor het duistere seizoen moeten gaan treffen. Vanaf eind volgende week zal het mogelijk zijn coniferen en andere bladhoudende bomen en heesters te (ver)planten. Wanneer het tegen die tijd toch nog zonnig, warm en droog weer is, kunt u daar beter toch nog een week of twee mee wachten, trouwens. Daarna moet het wel snel gebeuren. Want de clou van het vroeg verplanten is uiteraard, dat de planten voor het invallen van de kou nog enige wortels kunnen vormen waarmee zij ook tijdens de strengste vorst nog water kunnen opnemen dat moet dienen ter aanvulling van het vocht dat vooral bij vriezend weer en harde wind aan de naalden of bladeren wordt onttrokken. Voor een goed resultaat is bij grotere exemplaren enig snoeiwerk beslist onontbeerlijk. Daarbij moet uiterst zorgvuldig te werk worden gegaan, omdat men al snel de juiste vorm van de boom of heester te niet doet, en bij bladhoudende bomen en heesters is dat vaak onherstelbaar.
Ook kruidachtige gewassen – vaste planten, tweejarige – kunnen nu al wat beter worden verplant, ook zij kunnen dan voor de winter nog „aanslaan" zoals de vakterm luidt. Zorg bij alle planten voor een goede gietrand, waarin overvloedig water gegeven kan worden. Een goede stelregel is: zorg dat te allen tijde de bladeren of naalden „turgor" houden, dat wil zeggen: dat ze niet slap gaan hangen. Daarvoor kan het ook nodig zijn, het gewas op droge, warme dagen na het verplanten, bijvoorbeeld 's avonds, nat te sproeien. (Ik heb nog een vraag van een lezer liggen op dat gebied, die is dus bij deze beantwoord.)
Intussen rijpen de druiven. Wanneer u er nog een paar uit de bek van de merels wilt houden moet u ze voorzien van een net of iets dergelijks, ook al omdat de vruchten aan de zon moeten worden blootgesteld voor een betere rijping. Bij de rijpingssnoei neemt u flink wat blad en ranken weg die bij de snoei in januari toch weggenomen zullen worden. Dit geldt uiteraard uitsluitend voor de laat rijpende buitendruiven zoals de Witte van der Laan: veel van de andere zijn al geoogst of worden dezer dagen geoogst.

Veel mensen hebben in hun tuin een erg grote oogst van alles en nog wat. Veel valt in te vriezen, veel andere zaken dienen om banden met vrienden en buren te verstevigen, en uiteraard ook om de eigen honger te stillen. Maar dan blijft veel over. Bijvoorbeeld: tomaten. Een prima drank, tevens een uitstekende basis voor tomatensoep krijgt u op de volgende manier: u neemt alle tomaten die u hebt, eventueel ook half groene; neem per kilo een goede handvol selderij- en peterselieblad, anderhalve ui en twee tenen knoflook. Snij het geheel zo klein mogelijk en doe het dan in de groentehakker van uw mixer. Laat een minuut draaien. Met wat peper en zout is dit een voortreffelijke drank, die het laffe van puur tomatensap mist. Vries het aldus verkegen produkt in blokken in voor latere consumptie.
Woensdagochtend even na zevenen was ik al in de tuin van hotelhouder Armando Filipetto in het dorpje Fanna in de Noorditaliaanse provincie Pordenone, en plukte daar, met toestemming van de eigenaar, een flinke zak appelgrote vijgen bijeen. Sommige vruchten vertoonden aan de onderkant de kruisvormige breuk, die toont dat de vrucht – eigenlijk is het geen echte „vrucht" – overrijp begint te raken. De blauwpaarse sensueel aanvoelende groeiselen van de vijgeboom hebben inmiddels hun bestemming gevonden, want erg lang kun je ze uiteraard niet goed houden. Het was een goed vijgejaar, en dat hadden we al eerder tijdens ons tripje van een week door Italië mogen vaststellen toen we op een onmogelijk grindweggetje ergens in Toscane een andere, zo te zien op pure steen groeiende wilde vijgeboom waren tegengekomen. Het klimaat is in die omgeving nog aanzienlijk warmer dan in het noorden van Italië, en dat was te proeven aan de vijgen van deze boom. Ze waren een beetje ronder en bleekgeel, en de allerrijpste hingen al bijna geconfijt aan de boom. Ze wogen soms wel meer dan een ons...
Bij gelegenheid van de tweehonderdste tuinrubriek (deze dus) was ik even weg. Ik wilde de botanische tuin van Florence bijvoorbeeld wel eens zien. Helaas ging dat feest niet door, want de tuin was, wegens het begin van het winterseizoen (de mussen vielen van het dak van de hitte) op 1 september gesloten tot 1 april... Toch blijft er dan in Italië genoeg te beleven voor wie oog heeft voor groen en bloemen. De in de hitte geurende parasoldennen bijvoorbeeld, de cypressen en de massa's boerenbloemen overal. Mij viel overigens op dat in Toscane steeds meer „afwijkende" teelten ontstaan. Zo was er veel, opvallend veel gierst aangeplant met zijn eigenaardige, grote bloeiwijzen. Overal in het land waren amateurs nog druk bezig groente aan te planten. Zo viel mij op, dat planten van knolvenkel op de markt te koop werden aangeboden – terwijl ik altijd dacht dat zij na verplanting direct zouden schieten. Ook radicchioplanten werden nog volop aangeboden, evenals prei en andijvie. Die lui zijn toch wel bevoorrecht, dacht ik onwillekeurig.
Ik was ook een beetje op zoek naar mijn „roots", en was tevreden in een groentewinkel in Spilimbergo een zakje zaad van broccolo friulano aan te treffen. De afbeelding laat een niet bloeiende plant zien, en de juffrouw in de winkel wist me niet te vertellen of het nu een soort broccoli is dan wel een ordinaire snijkool. Dat moeten we dus uitproberen...

Onroerend goed

HULSBERG te k. vrijst. winkel/woonhuis, gar, mag. en werkpl. Kerkstr. 28.

Uw NBM-makelaar voor **GELEEN EN OMSTREKEN** zoekt met spoed woonhuizen te koop voor bemiddeling. Prijs vanaf ƒ 75.000,– tot ƒ 125.000,–. Makelaarskantoor Peters & Partners, Agnes Printhagenstraat 36, Geleen, tel. 04494-48191.

Te k. halfvrijst. **LANDHUIS**, te Eys-Wittem, vrpr. ƒ 176.000,–. Tel. 04451-1958.

Vrijst. woonh. te **VAALS** ind. 11 kamers voorz. van warm en koud water, geh. onderkelderd, voorz. van c.v., appartement achterhuis, garage + inrit + 270 m2 bouwgrond + tuin, het pand is voor vele doeleinden geschikt, br.o.no. SH 650 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

EYSDEN, Pal a.d. Maas te k. stijlvolle herenhuizen. Inh. v.a. 780 m³. Pr. v.a. ƒ 229.000 v.o.n. Inl. Gubbels-Souren b.v. Noorbeek. Tel. 04457-1546, b.g.g. 2060.

Te k. dubb. **WOONHUIS**, Poststr. 47 + 47a, Schaesberg, vrpr. ƒ 205.000,– tel. 045-310839.

UBACH O. WORMS: te k. woonh. m. mooie tuin, gr. woonk., 3 slpks., badk., zolder, pr. ƒ 108.000,–. Inl. 045-452946.

Te k. **FRITURE** met woning, tel. 045-212347.

Te k. halfvrijst. woonhuis m. c.v. Gel. Overhovenerstr. 6, **SITTARD**. Ind. ben.verd.: voork., achterk., keuken en open plaats. 1ste verd.: 2 slpks., 2e verd.: 1 slpk. + badk., 3de verd.: besch. zolder. Event. te k. ios van huis tuin, grootte 400 m² met overd. inrit, onmiddellijk te aanv. Te bevr. 04490-10501.

HUIS te k. Kouvenderstr. 127, Hoensbroek.

SITTARD: te koop in het park, Margrietlaan 5, ruime halfvrijst. woning m. garage en voorz. v. c.v., (gas), ind.: L.-vorm. waonk. m. parketbl., keuken, hal, toilet., 1e verd.: 4 slpks., + badk., 2e verd.: 1 slpks. + ruime zolder, voorr. en stookkelder, ruim terras, geh. gerenoveerde tuin op het zuiden, vr.pr. ƒ 215.000,–, bez. na tel. afspr. 04490-14815.

Te k. in **RUST. OMG. HEERLEN** 2/1 kap soust. terras, c.v. gas, vraagpr. ƒ 185.000,– k.k. Geen mak. tel. 043-641116 tussen 18-19 uur.

Te k. **WOONSCHIP** met ligplaats, 30 x 5 mtr. ƒ 45.000,–. Tel. 043-17555.

Te k. vrijstaand woonhuis, pr.n.o.t.k. Kloosterpad 1, **URMOND.**

BRUNSSUM: ruime tussenwoning met voor- en achtertuin, c.v., geh. onderkelderd, gar., 3 slaapk., badk., gr. keuken en zolder. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-259108.

Met ingang van direkt te koop aangeboden, vrijstaand herenhuis compleet gestoffeerd, voorzien van koelkast, gasfornuis, c.v., kasten enz. omgeving Eurenderweg **HEERLEN.** Koopprijs ƒ 122.500,– k.k. Te bevr. Stienstra B.V., tel. 712255.

TE KOOP
winkel-woonhuis



Hoensbroek. Chr. Quickstraat 3. In centrum gelegen winkelpand (opp. ± 45 m2) met bovenwoning, kelder en c.v. Ind. o.a.: beg. gr. winkelruimte. Verd.: woonkamer (± 30 m2), keuken met luxe uitrusting en apparatuur, balkon, 3 slp.kam., badkamer. Aanv. direkt. Prijs ƒ 105.000,- k.k. Verdere inl.: 045-211818 of 214509.

Nieuwbouwwijk Douve Weien
Heerlen
Uniek gelegen vrijstaand
landhuis
Vrusschemigerweg 10. Dir. te aanv. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-419678.

Boerenwoning
met grote stal en inrijpoort. Elf vertrekken. Evenals de keuken dient ook sanitair vernieuwd te worden. De achtergeleg. grond is ingebouwd. Inl.

Makko Makelaardij B.V.
(Dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NBM). Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

SUSTEREN te k. prima onderh. tuss.w. met c.v., kl.v. en a.tuin, nw. gar. Binnenhuis geh. vernieuwd, woonk. met sierpl. en schr. plafond, vol. inger. keuk., badk. m. ligbad, 3 slpks. m. v.wast., serre, zolder en kelder. Geen overburen. Bosrijke omg. pr. ƒ 92.000,-, tel. 04499-2746.

Te k. halfvrijst. **HERENHUIS** in groepsplantsoen te Brunssum. Ind.: L-vormige woonkamer, keuken, 3 slaapkamers met dakterras, badk., grote zolder, c.v., garage en aangelegde tuin. Prijs ƒ 179.000,– k.k. Direct te aanvaarden. Onroerend Goed Maatschappij John Sijben B.V., Holzstraat 33, Kerkrade. Tel. 045-456800.

Onroerend Goed Makelaardij
Leenaers B.V.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen
Tel. 045-717237



Heerlen
Putstraat, moderne luxe bungalow, zeer mooie ligging. Ind.: gr. garage voor 2 auto's, hal, hobbyruimte, c.v.-ruimte, 3 slpks., badkamer m. ligb., gr. living, mod. keuk., badk. m. douche, 2 toil., ook gesch. voor kl. praktijk. Prijs op aanvraag.

VAESRADE-NUTH: Vijf Bunder 14 te koop prima onderh. halfvrijst. woonhuis met c.v., gar., voor- en achtertuin. Prijs en aanv. N.o.t.k. Tel. 241782.

HERKENBOSCH: landhuis, nieuwbouw, blijvend vrij uitzicht, woonk., 60 m2, open haard, eiken aanb.keuken, luxe badk., 4 slpk., ruime bijkeuken, gar., grote zolder, geh. geïsoleerd, dubb. beglazing. Tel. 04752-1991 na 18 uur 4417.

HERKENBOSCH: landhuis, nieuwbouw, blijvend vrij uitzicht, woonk. 60 m2, open haard, eiken aanb.keuk., luxe badk., 4 slpks., ruime bijkeuken, garage, grote zolder, geh. geïsoleerd, dubb. beglazing, 04752-1991, na 18 uur 4417.

Taxaties
A.J.H. Leenaers
Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.B.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

HOENSBROEK (Markt) div. flats met lift en c.v. te k. Prijzen va. ƒ 59.000,- k.k. Inl. 04450-1724.

Ter overn. aangeb. **FRITURE** te Heerlen. Gel. naast discotheek, tel. 04406-12423.

BORN te k. moderne vrijst. won. gr. U-vorm. living, open keuken, 3 slpks., studeerk., badk. m. ligb., aparte douche, w.c., geh. geïsoll. thermop., geh. geplav. inpand. gar., waskeuken, opp.: 350 m², tel. 04498-52964.

HOENSBROEK (Markt). Diverse flats met c.v. en lift. Prijzen va. ƒ 59.000,- k.k. Inl. 04450-1724.

SUSTEREN: te k. pr. onderh. tuss. w. met c.v., kl. v.- en a.-tuin. Nw. gar., binnenhuis geh. vernieuwd. Woonkamer met sierpl. en schr.plafond. Vol. inger. keuken, badk. met ligb., 3 slpk. m. v.w., serre, zolder en kelder, geen overburen. Bosrijke omg. Pr. ƒ 92.000,– c.k. Tel. 04499-2746.

HOENSBROEK (Wilhelminastraat) royaal halfvrijst. woonh. met c.v. en o.a. grote kelder, 4 slpks., douche en 17 (verhuurde) autoboxen. Vrpr. ƒ 225.000,- k.k. Inl. 04450-1724.

Te k. gevr., leraar zkt. vrijst. **WOONHUIS,** met veel berging en gr. tuin. Omg. Beek - Spaubeek - Geleen. Pr. tot ƒ 170.000,-. Br.ond.nr. GE 330 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

UBACH OVER WORMS, a.d. Akkerwinde te koop een ruime nette woning met c.v., garage, carport, terras en achtertuin. Ind.: hal, toilet, keuken, woonkamer, 1e verd.: 3 ruime slaapk., badkamer met ligb., v.w. en 2e toilet; 2e verd.: ruime besch. zolder, hobbyruimte, en aparte c.v.-ruimte. Gunstig gel. nabij groenvoorz. en bossen, pr. ƒ 149.500,-. Inl. 04494-48180.

ELSLOO: halfvrijst. woning m. gar. Ind.: hal, toilet, 2 kelder, woonk., serre met bar, voll. geinstall. keuken, verd.: 4 slaapk. en douche, vr.pr. ƒ 134.000,-. Inl. tel. 04402-2076.

SITTARD: halfvrijst. woonhuis met gar., c.v. en gr. tuin, vr.pr. ƒ 110.000.- k.k. aanv. in overl. Dr. Poelslaan 57, tel. 04490-16776.

KERKRADE-WEST, beleggingspand, 4 appart., garage en bedrijfsruimte, geh. gerenov. ruil mog. pr.n.o.t.k. Tel. 04408-2437.

Te k. **BEDRIJFSOBJ.** met WIR-premie, 50 m² bedr.ruimte, aan te passen voor div. doeleinden, met 160 m² parkeerruimte. Pr. ƒ 30.000. Inl. v. 9-5 u. 04490-18839.

VALKENBURG (Broekhem), wit provenciaals landhuis, bj. 1977, beslist uniek panorama op geulvallei, zeer luxe en complete afwerking. Pr. ƒ 365.000 k.k. Tel. 04406-13979.

Te k. gunstig gel. halfvrijst. **WOONHUIS** m. gar. en tuin op zuiden, 3 slpk. en woonk. m. parket, gr. zolderk. Pr.n.o.t.k. Beneluxln. 86, Geleen, tel. 04402-9264.

SITTARD te k. halfvrijst. woning, dir. te aanv. Ind.: hal, kamer, keuken, bijkeuken, douche, w.c., werkruimte, voor- en achtertuin, kelder, 3 slpk., zolder, c.v. Baandert 48 tel. 04490-20659.

SPOORDIJKSTRAAT 32 Hoensbroek te k. groot woonhuis met c.v., gar., 180 m², tot. opp. 700 m², pr. ƒ 117.000,–

Te k. oudere woning om op te knappen te **KERKRADE-WEST,** tel. 045-418711.

Te k. luxe en pracht. afgew. **VRIJST. LANDHUIS,** m. alle comf. en pr. ligg. in Brunssum, pr.n.o.t.k. Tel. 045-258528.

Grevenbicht, wilt u voor 1 oktober reeds in uw premie-A appartement wonen met een maandlast
vanaf ƒ 346,–
en ƒ 5000,– extra subsidie? Dat kan. Er is er nog een te koop. Vraag vrijblijvend een brochure. tel. 04490-22323.

WOONHUIS te k. pr. ƒ 60.000,- k.k. Burg. Cortenplein 3, Nieuwstadt, tel. 04498-55810.

HEERLEN halfvrijst. woning met 3 slpks., geheel onderkelderd. Geer goed onderh. Agaatstr. 2. Te bevr. 045-410500 of 045-418163.

GELEEN: Te k. zeer gunstig gelegen winkel/woonhuis. Geschikt voor alle doeleinden. Br.o.nr. GE 332 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Noorbeek: een uniek gelegen, nieuwgebouwd, halfvrijstaand ruim landhuis met tuin (315 m²). Ind. bg.: onderkelderde garage, toilet, open keuken, eetkamer, lager gesitueerd zitgedeelte. Verd.: 4 slaapkamers en badkamer, kleine vliering. Het object vereist nog diverse afwerkwerkzaamheden. Prijs ƒ 126.000,- k.k.
LIVAC BV
Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Café overname
met autom. kegelbaan en dansgelegenheid. Zeer lage huur en investeringsovername, groot woonhuis. Event. kamerverh. mogl., papieren en enig kapitaal vereist. Br. o. omgeving Kerkrade. Br.o.no. SH 461 LD, Frans Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Grevenbicht
Als u in 1983 voor ca. ƒ 400,– per maand in het nieuwe bestemmingsplan Papenhoven in een fraaie halfvrijstaande nieuwbouwwoning met c.v., garage en tuin wilt wonen, moet u ons nu snel bellen. Verdere extra's zijn de optimale isolatie, dubbele beglazing en het fraaie tegelwerk. Renteaanbieding 9,6% geldig tot 1 september. Afh. van uw inkomen ontvangt u tot max. ƒ 124.300,– subsidie verdeeld over 22 jaar. Laat ons vrijblijvend uitrekenen wat uw maandlasten zijn. Mulleners Vastgoed BV: tel. 04497-1763.

Te k. **ULESTRATEN.** Bung.: 2 sl., gar., grondopp. 900 m², 043-646806 of 647741.

Te k. in Roermond v. part. in hartje stad, schitterend **APPARTEMENT.** 1e etage m. lift. Kruisherenstraat 121, ingang naast reformhuis.

Geleen. Nabij centrum rustig gelegen halfvrijst. woning met garage en tuin. Ind.: hal, toilet, kelder, woonk., voll. geinst. keuken. Verd.: 3 ruime slp.kamers, badk., zolder, c.v. Prijs slechts ƒ 118.000,- k.k. **LIVAC BV**, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

LAURADORP - Ubach o. Worms, halfvrijst. woonhuis te k. Ind.: 2 slpk., hal, woonk. en keuken, badk., kelder, c.v., voor- en achtertuin, met berging, gem. oprit. Inl. tel. 045-314138.

In prijs **VERLAAGD!** halfvrijst. huis, uitgebouwd. Kamer 45 m2, grote achtertuin ƒ 165.000,– Froweinstr. 13, Eikske Schaesberg.

EENGEZINSWONING te k., geh. verbouwd, 2 slpks., gr. tuin, vraagpr. ƒ 82.000,– k.k. Nieuwstr. 9, Ubach o. Worms, tel. 045-319448.

STEIN te k. halfvrijst. herenhuis met c.v., gar., Z-woonk., 4 slpk., badk. met ligb. en 2e toilet, vaste trap naar gr. zolder. Tel. 04495-2377.

Gerieflijk wonen in Oirsbeek kan al vanaf ƒ 441,– per maand! Kom maar eens luisteren op onze
informatie-avond
op maandag 13 september om 19.30 uur in het oud-gemeentehuis van Oirsbeek, Grachtstraat 1. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. **MIDDENWONING** met inpandige garage en c.v., Kaldebornweg 4, tel. 045-413302.

Te k. woonhuis gelegen te **SCHAESBERGERVELD** Ind.: L-woonkamer, 3 slpks., garage, hele huis onderk. Pr.n.o.tk. Tel. 045-724870.

STEVENSWEERT: te huur of te koop vrijstaand woonhuis met grote tuin. Tel. 04755-1202.

Te k. goedlopend **CAFÉ-BARBEDRIJF** met woning. Ook zeer geschikt voor privéclub. Br. o. no. RO 867 LD postbus 46, 6040 AA Roermond.

NUTH-CENTRUM te k. solide woonh. (voor div. doel. gesch.) mooie tuin, inrit auto achterzijde. Prijs ƒ 127.000,- Stationstr. 55, Nuth, tel. 045-241300.

Te k. gevr. klein **HUIS** met wat grond. Bij gesch. object. sp. beslissing. Br. m. voll. inl. o. nr. SH 665 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Roermond
te k. tussenwoning met gr. tuin o.h. zuiden, 320 m2. Ind.: hal, woonk. met open haard en parket, keuken, toilet, bijkeuken, 3 kelders; 1e verd.: 3 slpk., badk. met toilet, via vaste trap n. gr. besch. zolder, c.v.-gas, gesch. als woning en kantoorruimte vlakbij centrum. Nassaustr. 90 tel. 04750-18472. Vraagpr. ƒ 119.000,–

KERKRADE: Zwaluwstr. 20, voll. verb. woonh. m. c.v., v.- en a.-tuin, van alle gemak. voorzien; souterr.: gr. keuk. met plavuiz. en sierpleisterwerk, halletje, bet. toilet. m. font., waskeuk., open trap n. living, mooi aangel. tuin m. terras 88 m2, achterom bereikb. Parterre: living m. hout. vloer en fijn sierpl.werk, hal m. plavuiz., open trap n. verdiep. Verd.: 2 slpks. m. schroten plafonds en brandw. deuren, badk. m. douche, 2e toil. en wast., vlizotrap n. zolder m. c.v.-ketel. Vrpr. ƒ 89.000,- k.k. Aanv. in overleg, tel. 045-353156.

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Roermond d.d. 9 september 1982 zijn in staat van faillissement verklaard de besloten vennootschappen **Mertens Holding B.V.** en **Mertens Prefab B.V.**, beiden gevestigd te Weert, Graafschap Hornelaan no. 155, met benoeming van ondergetekende tot curator en mr. Th.P.M. Pluymaekers tot rechter-commissaris, onder gelijktijdige intrekking van de op 2 september 1982 door voornoemde rechtbank aan voornoemde vennootschappen verleende voorlopige surséance van betaling, waarbij een ontwerpaccoord was aangeboden.
Mr. O.J.H.M. van Eijndhoven
Kapellerlaan no. 37
6041 JB Roermond
Tel. 04750-19146

KERKRADE te k. woonh. m. gar. en c.v., thermopane, gr. L-vorm. woonk. compl. eiken aanb. keuken, 3 slpk., badk., berging, gr. voor- en achtertuin, ca. 365 m2. Pr. n.o.t.k Dir. te aanv. Inl. 045-792027 ma. t/m vr. tusser 8 en 17 uur.

BEEK, boerderij in het centrum. Grootte 1425 are gesch. voor alle doeleinden. Beg.grond 2 kamers + keuken en douche. 2e verd.: 5 slpk., douche + zolder. Verder waskeuken, schuur, stallen + weiland. Te bevr. tel. 04402-2409.

Te k. 2 min. c-Hrl. geh. verb. **APPARTEMENT** met aanb.keuk. + app., 2 slpks., ligb., woonk. 30 m2. Vrpr. ƒ 76.500,-, tel. 045-723307.

Te koop gevraagd vrijst. of halfvrijst. **WOONHUIS** omg. Hoensbroek, tel. 045-321255.

WIJNANDSRADE te k. landhuis met gar., mooie tuin met terras plm. 850 m2, 1979, veel privacy. Tel. 045-244076.

Te k. **PATIO-BUNGALOW** (gemeente Heerlen) plm. 300 mtr. van Station Hoensbroek. Tel. 045-216228.

Te k. gevr. woningen tuss. ƒ 90.000,– en ƒ 145.000,–, in de gem. **VAALS-SIMPELVELD,** Bocholtz en Kerkrade. Immobiliën Brausen Molenkamp Bergstr. 36, Vaals. Tel. 04454-3637.

MAASTRICHT, Vlijtingerbank 33 (Wolder), te k. halfvrijst. herenh. (hoekwon.) m. gar. en aangel. tuin. Pr. ƒ 175.000,- k.k. Inl. Gubbels-Souren b.v. Noorbeek. Tel. 04457-1546, b.g.g. 2060.

Te k. woonhuis in **EIJSDEN,** tel. 04409-3130.

'Tobasol'- textielverf geeft goed resultaat

Nieuw gezicht voor verkleurde kleren

tegenstelling tot de drager of draagster zijn de vakantie- of ietijdskleren er de laatste maanden over het algemeen t „beter" op geworden. Niet dat alle spijkerbroeken en hirts nu meteen „tot-op-de-draad" versleten zijn, maar or alle zonneschijn en de nodige wasbeurten blijken de uren niet meer te zijn wat ze waren. Daar is met weinig eite en kosten wat aan te doen met „Tobasol", een betrek-lijk nieuwe textielverf, die op een uniek verfprincipe be-t.

„geheim" zit hem in de twee schillende baden, waardoor het echte fixeren eigenlijk overbodig wordt. Het resultaat is een goede tot zeer goede lichtechtheid, terwijl de kleur ook kookwasecht is. De werkwijze is heel eenvoudig. Los de verfdelen A in een bepaalde hoeveelheid water op en doe hierin het vaal geworden kledingstuk, nadat u dat met een normaal wasmiddel en soda (2 gram per liter) hebt voorgewassen.

Hecht

Na ruim 5 minuten haalt u de stof uit verfbad A. Laat het uitlekken (of beter nog even in een drooggemaakte centrifuge laten draaien) en doe de stof in verfbad B, eveneens gedurende 5 à 10 minuten. De gewenste kleur komt onmiddellijk op, omdat de pigmentdelen A en B zich voor eens en voor altijd met elkaar verbinden. Die band is zo hecht, dat de kleur er niet meer vanzelf uitgaat. Tenslotte de stof koud spoelen en ongeveer 10 minuten zo warm mogelijk wassen in water, waaraan 1 gram wasmiddel en 2 gram soda per liter water is toegevoegd.

U ziet het, een kind kan de was doen, en binnen een half uurtje ziet het kledingstuk er weer als nieuw uit. In elk geval mooi genoeg om volgend jaar ook weer met vakantie mee te mogen. Tobasol is verkrijgbaar in 13 kleuren: geel, goudgeel, oranje, scharlaken, rood, bordeaux, violet, blauw, marineblauw, groen, bruin, donkerbruin en zwart kunt u over vrijwel elke andere ondergrondkleur gebruiken. De overige, heldere kleuren worden in meer of mindere mate beïnvloed door een afwijkende ondergrondkleur.

Bestaat het verfbad echter uit (nagenoeg) dezelfde tint als de oude, vaal geworden kleur, dan is er geen vuiltje aan de lucht en is het resultaat optimaal. Dat geldt eveneens voor witte (sport)kleding, die niet meer wit te wassen is, maar een leuk kleurtje toch nog een „nieuw leven" tegemoet kan gaan.
Trek tijdens het verven plastic handschoenen aan. Eventueel gereedschap (metalen of plastic zeil) zo nodig onmiddellijk na gebruik reinigen met schuurpoeder of fijn schuurmiddel.



● *Binnen een half uurtje ziet het kledingstuk er weer als nieuw uit...*

De verf is per kleur te koop in een setje (bestaande uit 20 gram vloeibaar A en 20 gram B in poedervorm plus gebruiksaanwijzing) en kost circa ƒ 11,50. Deze hoeveelheid is voldoende voor één à twee spijkerbroeken, afhankelijk van de kleursterkte waarin u de stof wilt verven. Tobasol is o.a. verkrijgbaar bij handenarbeid- of hobbywinkels. Mocht u het bij u in de buurt niet kunnen vinden, bel dan even voor het dichtstbijzijnde verkoopadres naar de grossier, de firma Kars & Co te Kesteren, telefoon 08886-1825.

Djinny let op kostbaarheden

ERMOND – Djinny is de naam een handige bewaker van alles kostbaar is. Djinny is een zentje/ontvanger dat begint te krij- als eigenaar en te bewaken ob- verder dan drie meter van el- r verwijderd raken. In de oude bische denkwereld was Djinny naam voor een geest die net een je lager stond dan een engel; s hulpvaardig en soms ook aardig.

zendergedeelte van het bewa-sapparaat meet 53x48x18 mm e ontvanger 116x50x20 mm. De vanger kan gehangen worden een kostbare jas, een koffer, een of bijvoorbeeld ook om de hals een kind. Met de zender in de ak van uzelf merkt u meteen of te bewaken object bij u vandaan t aan een schelle onderbroken toon. Op dat moment is het nog binnen handbereik. Omgekeerd et evengoed mogelijk de zender het object te bevestigen en de vanger bij u te houden. Alles wat ierbaar is krijgt op deze manier waarschuwende stem. Het ap-aat heeft de goedkeuring van T meegekregen, werkt in de mid-frequentie en is daardoor onge-lijk voor kinderen. Het kost on-eer 200 gulden en is door van Ditshuizen in Wormerveer op de markt gebracht.

Het bewakingsapparaatje zal binnenkort te koop zijn in hobbywinkels, electrotechnische zaken en warenhuizen.



Ank Slapka

Lekker... vegetarisch

Goudensoep
Aardappeltaart
Koude aubergines/tomatenschotel
Mirabellenflan.

GOUDENSOEP
1 pond worteltjes
4 perssinaasappelen
1 ui
1 eetl. boter
3 blokjes vegetarische bouillon
7½ dl water
125 g crème fraîche
1 theel. suiker
1 theel. zeezout
1 theel. gemalen peper
1 eetl. fijngeknipte bieslook.
Was en schrap de worteltjes en snij deze in plakjes. Maak de ui schoon en snij deze in ringen. Smelt de boter in een soeppan, doe de wortel en ui erbij en schep zolang om totdat de uit glanzend licht bruin geworden is. Giet het water erbij en brokkel de bouillonblokjes erin. Laat het geheel 45 min, zachtjes koken. Giet de soep door een roerzeef en pureer de wortel en de ui. Pers de sinaasappelen en giet het sap door de zeef in de soep. Doe er zout, peper, suiker en crème fraîche bij, schep de soep goed om en laat het geheel nog 5 min. warmen. Strooi tot slot de geknipte bieslook erover en dien de soep op.

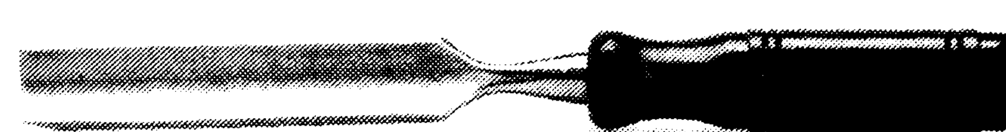
AARDAPPELTAART

1 kg aardappelen
3 eetl. plantaardige olie
50 g boter
1 nootmuskaat
2 eieren
1 theel. zeezout
1 theel. gemalen peper
Schil de aardappelen en droog ze goed na het wassen, rasp ze vervolgens over een grove rasp in een kom. Klop de eieren op met zout, peper en de geraspte muskaatnoot. Giet dit over de aardappelrasp en schep het geheel goed door elkaar. Smelt de boter in een koekepan en giet de olie erbij. Schep het aardappelmengsel in de pan en verdeel deze gelijkmatig over de koekepan. Leg een gaatjesdeksel op de pan en bak de taart aan beide kanten ca. 20 min. op middelmatig vuur. Schuif de taart op een dekschaal en dien deze warm op.

KOUDE AUBERGINES/TOMATENSCHOTEL
2 aubergines
1 pond tomaten
1 ui
1 knoflookteen
3 eetl. plantaardige olie
4 maggiplantblaadjes
1 theel. verse thijm
1 krop sla
1 theel. zeezout
1 theel. gemalen peper.
Verwarm de olie in een pan. Maak de ui schoon en snij deze in ringen. Knijp de knoflookteen uit in de pan. Was de tomaten en de aubergines en snij deze in plakjes. Bak de ui even aan en doe er dan de tomaten en de aubergineschijfjes bij, bak het geheel gaar in ca. 15 min. Snipper de maggiplantblaadjes, thijm, peper en zout erbij en schep nog eenmaal goed door elkaar. Laat afkoelen. Was de sla en leg deze gedroogd op een dekschaal, schep de tomaten/auberginessalade erop. Dien op.

MIRABELLENFLAN
800 g mirabellen
4 eieren
150 g suiker
100 g amandelpoeder
250 g kwark
Was de mirabellen, snij deze in twee helften en verwijder de pitten. Leg de helften op de bodem van een vuurvaste schaal. Verwarm de over voor. Klop de eieren op met de suiker en het amandelpoeder totdat het een schuimige massa is. Klop de kwark er door en giet het mengsel over de mirabellen. Zet de schaal in de oven 30 min. op 120°C. Laat de flan afkoelen en dien op. (Deze flan kan ook gemaakt worden met perziken, abrikozen e.d.).

Steek- en vermetgutsen: ze bestaan nog altijd



● *Een „ambachtelijke" guts, gemaakt in eigen land.*

Onder doe-het-zelvers leeft (zo blijkt uit vragen die ons in de afgelopen tijd herhaaldelijk bereikten) de mening dat de aloude „ambachtelijke" gutsen niet meer zouden bestaan. Dit kunnen we gelukkig tegenspreken: zowel steekgutsen als vermetgutsen worden nog altijd gefabriceerd, hier in eigen land bijvoorbeeld door de aloude firma Nooitgedagt in het Friese IJlst. De goed gesorteerde gereedschappenhandel heeft die speciale beitels ook in huis.
Een guts is een beitel met een gebogen blad en een daaraan aangepaste „vouw" (geslepen uiteinde). Hij dient om holle óf bolle vormen in hout te steken. Vroeger gebruikte de meubelmaker dit gereedschap dagelijks, om de decoratieve profielen in kasten, tafels enz. te maken.

In de meubelindustrie is deze handbewerking grotendeels achterhaald door machinale technieken. De echte doe-het-zelver die vanuit het basismateriaal zelf meubeltjes e.d. bouwt, kan natuurlijk ook veel van die bewerkingen machinaal uitvoeren. Als pure hobby kun je het echter ook „uit de hand" doen. En de daarvoor benodigde gutsen zijn verkrijgbaar.

Verschil

Let op het verschil tussen de „steekguts" en de „vermetguts". Eerstgenoemde heeft de „snede" aan de bolle kant, en hij is bestemd voor het steken van holle profielen. Bij de vermetguts is de snede aan de holle kant geslepen, om bolle profielen te kunnen maken. Het lijkt erg ingewikkeld (een holle snede voor bolle profielen, en omgekeerd), maar als je even nadenkt en vooral als je eens wat met die speciale beiteltypes stoeit, wordt het al gauw duidelijk.

Zes maten

Het zeer uitgebreide assortiment zoals dat vroeger bestond, is ingekrompen tot zes breedtematen, van 6 tot 26 mm bladbreedte, en ze kosten (afhankelijk van de afmeting) van iets minder tot iets meer dan dertig gulden. Ze zijn verkrijgbaar met een handvat van hout of van kunststof.

„Schilderen met lucht": een boeiende techniek

t creatief spuitwerk bedoelen we niet het extra mooi op-iten van een slagroomtaart of iets dergelijks (hoewel dat een leuke hobby is), maar tekenen, schilderen of grafisch ig zijn met een verfspuit en sjablonen.

schien kent u van vroeger – uit tekenles op school – nog wel die ne, metalen mondspuitjes, die je r nog geen gulden bij de boek-del kocht. Eigenlijk was (of is, t je kunt ze nog kopen) zo'n itje niet meer dan twee metalen sjes, die d.m.v. een scharniertje recht op elkaar gezet konden den. Het korte pijpje kwam in flesje of busje met vloeibare verf inkt, terwijl het langere buisje st deed als „blaaspijp". Als je een herfstblad of zoiets op een vel papier legde, en een keertje r de mondspuit blies, kwam er er het herfstblad-sjabloon een chtig wit gebleven silhouet van-n.

rincipe

nu, op dat principe berust (zo eveer) dé expressiehobby van aren tachtig: Airbrusch, ook wel ilderen met lucht" genoemd. techniek is door de jaren heen wat „geavanceerder" geworden. plaats van de mond maken we nu ruik van een zeer nauwkeurig te elen luchtstroom, afkomstig van kleine compressor of uit een uitbusachtige cilinder. Het mond-uitje zelf is vervangen door een soort veredeld luchtpistooltje (vorm en grootte als van een vulpen) waarmee het mogelijk is rag-fijne en ijldunne neveltjes te produceren.
Met behulp van allerlei soms erg ingewikkelde en uit vele delen bestaande sjablonen, kunnen we de meest fantastische spuittekeningen maken. De echte beroeps-kunstenaar maakt ze zo mooi en gaaf, dat ze niet meer van foto's te onderscheiden zijn. Sterker nog: in de reclamefotografie worden vaak de meest „echte" advertentiefoto's met de airbrush-techniek „nabehandeld" (geretoucheerd) of „afgewerkt", zodat het allemaal nog mooier, beter en kostbaarder lijkt.

Prijs

Airbrush is echt niet alleen een creatieve techniek voor professionals. Integendeel, in de afgelopen jaren zijn steeds meer „amateurs" zich voor deze boeiende techniek gaan interesseren. Dat is mede veroorzaakt door de wat vriendelijker geworden prijs van spuit en compressor. Een complete set (zonder compressor, maar met luchtbus) is er al vanaf zo'n ƒ 50,– hoewel de geoefende „spuiter" toch een duurdere uitrusting zal prefereren.



Om met deze techniek kennis te maken, is zo'n begin-set echter alleszins de moeite waard. Sinds begin dit jaar is er bovendien voor het eerst in Nederland een heel goed en uitgebreid boek over Airbrush verschenen, onder de titel Gaade's Airbrush Boek. Het 160 pagina's dikke standaardwerk kost ƒ 59,50. Dat is niet goedkoop, maar het staat dan ook vol met inspirerende kleurenfoto's en duidelijke instructie-afbeeldingen in zwart-wit, diverse spuittechnieken, voorbereidingen, het zelf maken van maskers en sjablonen, speciale effecten, het bespuiten van (modelbouw)auto's en andere bijzondere toepassingen.

Het wordt uitgegeven door uitgeverij Gaade te Amerongen en is niet alleen verkrijgbaar bij de boekhandel, maar ook bij speciaalzaken voor grafische en schildersbenodigdheden, waar u de spuitjes en compressors eveneens kunt zien.

autoinfo

Talbot Horizon met nieuwe diesel

Het modeljaar 1983 beperkt zich bij Peugeot voornamelijk tot enkele detailwijzigingen. Wel wordt het programma aangevuld met vier nieuwe uitvoeringen: namelijk een 505 GL met 1796cc benzinemotor, een 505 GL automaat met 1972cc inhoud, een 505 Break GR automaat en een 505 GL diesel.

Alle sedans Sedans hebben bovendien een nieuwe grille gekregen, terwijl de 505 STI en de SRD Turbo voortaan uitgerust worden met een slipdifferentieel, dat de rijeigenschappen van deze modellen in moeilijke omstandigheden moet verbeteren.
Behalve een nieuwe grille, worden alle 505 modellen voorzien van een verklikkerlicht voor de brandstofvoorraad. De dieseluitvoeringen krijgen nu een diagnosestekker en een beschermrooster voor de olieradiateur. Tenslotte worden nieuwe grotere wieldoppen op de wielen van de SR en STI modellen gemonteerd, terwijl de rubberen stootstrippen op de carrosserieflanken breder zijn geworden.

Talbot

De Talbots Horizon zijn voortaan ook verkrijgbaar in dieseluitvoering, namelijk de LD en GLD. Dit zijn de eerste modellen die zijn uitgerust met een geheel nieuw ontwikkelde dieselmotor met 1905cc. De wagens beschikken bovendien standaard over een vijfbak en stuurbekrachtiging.



● *Peugeot 505 Break GR*



● *De Talbot Samba Cabriolet*

De vijfbak is tegen meerprijs verkrijgbaar op de LD. Beide versies met vijfbak behalen volgens de fabriek een top van 156 km/u en verbruiken bij een konstante snelheid van 90 km/u slechts 4,5 liter brandstof per 100 km.

Voorts zijn er twee nieuwe benzineversies verkrijgbaar. De Horizon Premium met een 1592cc motor en 90 pk, standaard met vijfbak en de Solara GL met eveneens een 1592cc motor, maar met 70 pk's. Deze wagen is ook uitgerust met vijfbak.

De Horizon-modellen hebben bovendien een vergrote knieruimte achterin (6 cm) en de inhoud van de bagageruimte is met 10% verhoogd.

De Samba-modellen zijn op enkele punten verbeterd. Een in twee delen neerklapbare rugleuning voor de achterbank is voortaan niet alleen standaard in de cabriolet, maar ook in de GLS en tegen meerprijs in de GL.

DICK ROMIJN

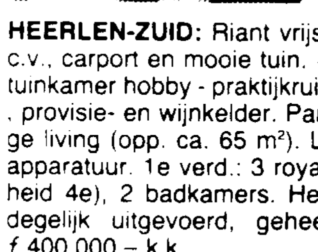
EIJGELSHOVEN: Rustig gelegen bungalow met gas-c.v., garage en mooie tuin, goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, royale living (ca. 43 m²) met parketvloer, luxe keuken met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer.
Vraagprijs: ƒ 179.500,– k.k.



EIJGELSHOVEN: Halfvrijstaand herenhuis met gas-c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: kelders, royale hal, woonkamer (ca. 42 m²), serre, luxe keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, 5 slaapkamers, badkamer met ligbad en douche, zolder.
Vraagprijs: ƒ 165.000,–. k.k.

HEERLEN: Rustig gelegen gerenoveerde voormalige boerderij, met c.v., bedrijfsruimten, garage, weiland en grote patiotuin. Goede verbindingen. Ind. o.a.: grote L-vormige woonkamer (ca. 60 m²) met open haard, luxe keuken met apparatuur, bijkeuken, 5 slaapkamers, 2 badkamers. Bedrijfsruimten (ca. 165 m²) (uitbreiding is hiervan mogelijk), schuur, weiland.
Vraagprijs: ƒ 475.000,– k.k.

HEERLEN - TE HUUR: Voormalige kantoorruimte, ook geschikt te maken als woonruimte. 1e en 2e verd. bestaande uit o.a.: 6 kamers, keuken, 2 toiletten, badkamer. Totale opp. ca. 125 m².
Huurprijs ƒ 900,– per maand.



HEERLEN: Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Zeer goed onderhouden met veel extra's. Bouwjaar 1974. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer (45 m²) met mooie openhaardpartij en parketvloer. Grote keuken met een luxe keukeninstallatie met apparatuur. Drie slaapkamers, badkamer, zolder.
Vraagprijs: ƒ 197.500,– k.k.

HEERLEN-ZUID: Riant vrijstaand woonhuis met gas-c.v., carport en mooie tuin. Ind. o.a.: Souterrain: grote tuinkamer hobby - praktijkruimte (opp. ca. 46 m²). Was-, provisie- en wijnkelder. Parterre: royale hal, U-vormige living (opp. ca. 65 m²). Luxe keukeninstallatie met apparatuur. 1e verd.: 3 royale slaapkamers (mogelijkheid 4e), 2 badkamers. Het geheel is zeer goed en degelijk uitgevoerd, geheel geïsoleerd. Koopsom: ƒ 400.000,– k.k.

KERKRADE: Type vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, berging en tuin. Bouwjaar ca. 1980. Luxe afwerking. Ind. o.a.: kelder, royale hal, woonkamer met open haard, luxe keukeninrichting met apparatuur, drie slaapkamers, badkamer met ligbad en douche, zolder te bereiken via een vaste trap (mogelijkheid 4e slaapkamer).
Koopprijs: ƒ 165.000,– k.k.

KERKRADE-WEST: Goed gelegen (aan de rand van een mooi recreatiegebied) halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en mooie tuin. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, drie slaapkamers, badkamer, zolder. Bouwjaar 1978.
Koopprijs: ƒ 149.500,– k.k.

KERKRADE-WEST: Drive-inn-woning met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a. L-vormige woonkamer, keuken, drie slaapkamers, badkamer. Koopprijs: ƒ 79.000,– k.k.

KERKRADE-WEST: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met open haard, serre, keuken, drie slaapkamers, badkamer, vliering. Goed onderhouden.
Vraagprijs: ƒ 129.000,– k.k.

SCHAESBERG-EIKSKE: Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: 2 kelders, L-vormige woonkamer (opp. ca. 45 m²), keuken, 4 slaapkamers, badkamer, zolder.
Koopprijs: ƒ 129.000,– k.k.

SCHAESBERG (NABIJ CENTRUM): Rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., carport, berging en tuin, met veel privacy. Ind. o.a.: woonkamer/keuken (40 m²) met parketvloer, 4 slaapkamers, badkamer.
Koopprijs: ƒ 115.000,– k.k.

SCHAESBERG: goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Geheel onderkelderd. Goed onderhouden. Ind. o.a.: L-vorm. woonkamer met open haard, royale eetkeuken met een luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur (totale opp. ca. 43 m²), drie slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 137.500,- k.k.

SCHAESBERG: Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met grote garage, gas-c.v. en een mooie tuin (opp. ca. 835 m²). Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keukeninrichting met apparatuur, serre, doucheruimte, 4 slaapkamers, zolder.
Vraagprijs: ƒ 175.000,– k.k.

SCHAESBERG: Goed gelegen vrijstaand woonhuis met grote garage, gas-c.v. en een mooie tuin. (Opp. ca. 835 m²). Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keukeninrichting met apparatuur, serre, doucheruimte, 4 slaapkamers, zolder.
Vraagprijs: ƒ 175.000,– k.k.

SCHAESBERG: Vrijstaand woonhuis (op een uitstekende ligging) met olie-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met open haard, luxe keuken met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer.
Vraagprijs: ƒ 185.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Goed onderhouden. Bouwjaar 1978. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met plavuizenvloer, 3 slaapkamers, badkamer, grote zolder. Vraagprijs: ƒ 149.000,– k.k.

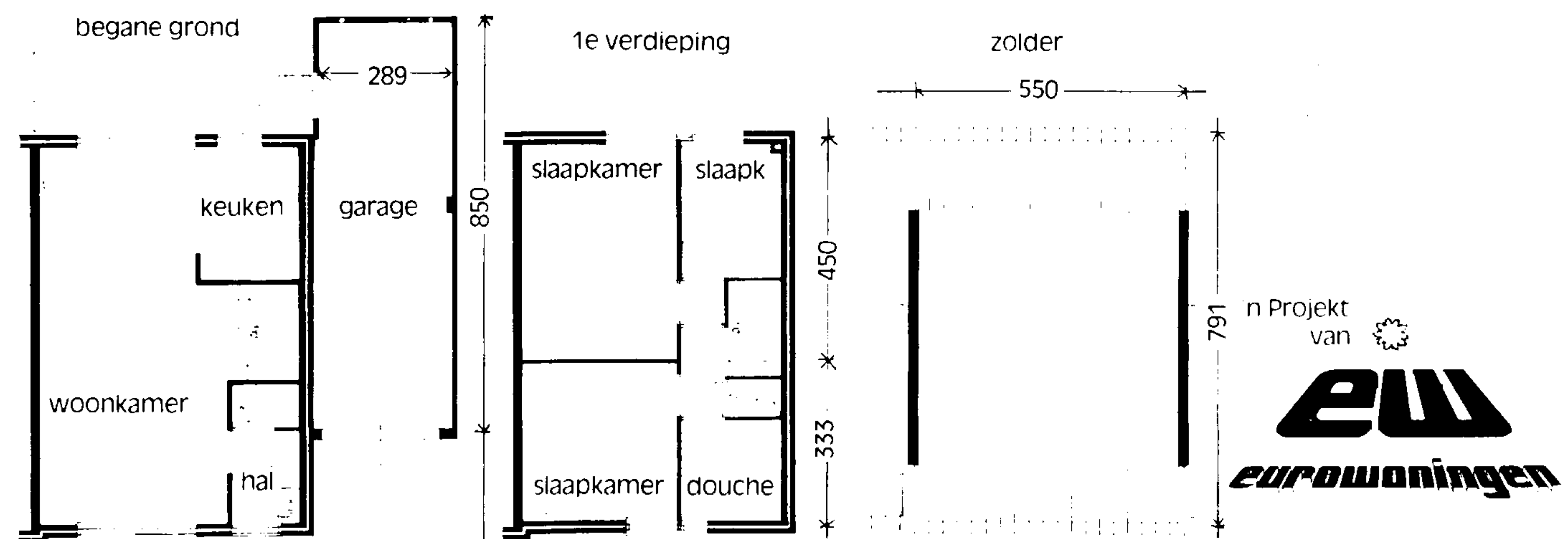
UBACH OVER WORMS: Vrijstaande ruime semi-bungalow, direkt grenzend aan het recreatiegebied, met gas-c.v., garage en mooie tuin. Zeer goed onderhouden. Duurzame afwerking. Veel extra's. Ind. o.a.: royale hal, woonkamer met plavuizenvloer, kompleet ingerichte luxe keuken, bijkeuken, 5 slaapkamers, werkkamer, luxe badkamer met ligbad en douche, grote hobbyruimte.
Koopprijs: ƒ 295.000,– k.k.

VOERENDAAL: Vrijstaand landhuis met gas-c.v., garage en mooie tuin met veel privacy en blijvend uitzicht. Geheel geïsoleerd. Luxe afwerking. Ind. o.a.: wijnkelder, grote hobbyruimte, royale hal, L-vormige woonkamer met open haard, studeerkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, 4-slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder.
Koopprijs: ƒ 440.000,– k.k.

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

Eurowoningen bouwt woningen met een hoge rijkssubsidie in Schaesberg





Eurowoningen is gestart met de verkoop van een projekt ruime en goed afgewerkte woningen in het plan 'Aan de Baan' nabij ,,'t Eikske" in Schaesberg. Omdat het een zeer aantrekkelijk plan is, verwachten wij een grote belangstelling. En uit ervaring weten wij dat kandidaten die lang wachten, hierdoor 'achter het net kunnen vissen'. Om dit te voorkomen adviseren wij u nu reeds de bon in te zenden voor informatie. U ontvangt dan de brochure van het projekt en wij zullen kontakt met u opnemen.

Indeling

Parterre: hal met garderoberuimte, meterkast en betegeld toilet.
Ruime woonkamer met open keuken (totale oppervlakte ca. 36 m²).
1e Verdieping 3 slaapkamers en badkamer met douche en vaste wastafel. Op de 2e verdieping bevindt zich een grote bergzolder. Een aantal woningen heeft een grote aangebouwde garage. De overige hebben een bijkeuken c.q. berging.

De isolatie

Vanzelfsprekend voldoet de isolatie aan alle gestelde normen. Zo hebben alle ramen op de parterre dubbel glas. Hierdoor blijft het brandstofverbruik binnen de perken. Vergeleken met 'oude' eengezinswoningen scheelt dit vele tientjes per maand.

Prijzen

Ondanks de goede afwerking en de ruime kavels heeft Eurowoningen de prijzen op een zeer acceptabel niveau kunnen houden. Van 130.800.– tot 147.500.– v.o.n.(excl. renteverlies).

390.– netto per maand

Omdat een zeer hoge rijkssubsidie wordt verstrekt (max 10.900.– in het 1e jaar, 10.400.– in het 2e jaar, 9.900.– in het 3e jaar enz.) kunt u al v. a. ca. 390.– netto per maand (in het 1e jaar) in zo'n riant huis wonen. Omdat belangstellenden weleens denken dat deze lage maandlast slechts 'verkoperspraat' is, nodigen wij u uit in ons kantoor. Wij zullen het u dan graag voorrekenen.

Vergelijken met huren

Een vergelijking met huren is zonder meer in het voordeel van deze koopwoning en u betaalt dan voor uw eigen bezit.

Garantie

De woningen worden gebouwd onder toezicht van het Garantie Instituut voor de Woningbouw, dat een officieel garantiecertificaat afgeeft.

Hoeveel subsidie kunt u krijgen?

Belastbaar inkomen tot*	subsidie 1e jaar**	totale subsidie***
27.500.–	10.900.–	124.300.–
30.000.–	9.775.–	100.500.–
33.000.–	8.425.–	75.225.–
39.500.–	5.500.–	33.000.–
70.000.–	5.500.–	33.000.–

* Een belastbaar inkomen is het bruto inkomen minus persoonlijke verplichtingen (b.v. rente van leningen e.d.), premie A.O.W. etc.

** Bij de vaststelling van de subsidie gaat men uit van één inkomen, ook al werkt u beiden.

*** Uitgezonderd extra inkomstenstijgingen.

Ook uw hypotheek en de noodzakelijke verzekeringen.

Als u wilt kunnen wij tevens bemiddelen bij het aanvragen van gemeentegarantie en sluiten van uw hypotheek en de noodzakelijke verzekeringen. In veel gevallen kunt u dan profiteren van z.g. projektaanbiedingen (zo kan Stienstra u momenteel een hypotheek-rente aanbieden van 9.5% 3 jaar vast). U bent dan bijna altijd voordeliger uit dan wanneer u deze zaken individueel regelt. Immers, hoe meer deelnemers hoe beter de voorwaarden.

Inlichtingen en verkoop:

Makelaardij onroerend goed - hypotheken - verzekeringen.
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij b.v. Tempsplein 25
6411 ET Heerlen. Tel. 045 - 712255.

hoog bon

Ik ben in principe geïnteresseerd in één van de hoog gesubsidieerde woningen in Schaesberg.
Naam:
Straat:
Postcode:
Plaats:
Telefoon privé:
Telefoon zaak :
Inzenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij b.v.
Postbus 56, 6400 AB Heerlen.

j.w. offermans makelaardij o.g. bv

Brunssum-Haefland

bedrijfshal ca. 2000 m² met kantoor
totale perceel 4850 m²
tegen bodemprijs van fl. 437.000,– k.k.

Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging verzoeken wij u vriendelijk kontakt op te nemen met ons kantoor.

j.w. offermans makelaardij o.g. bv
Schamerweg 104
6224 JJ Maastricht
tel. 043-624200*
telex 56232 ofmak nl



heerlen-dr. hustinxlaan
halfvrijst. woonuis met o.a. 4 slaapk., garage, fraai aangel. tuin, vraagprijs ƒ 182.000,– k.k.

heerlen-leon. stassenstraat
halfvrijst. woonhuis met o.a. 4 slaapk., kelder, zolder, vraagprijs ƒ 165.000,– k.k.

heerlen-nobelstraat
tussenwoning met o.a. 3 slaapk., garage, rustige ligging vlak bij centrum, vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

voerendaal-cortenbacherdreef
mooi gelegen bouwterrein, 960 m², vraagprijs ƒ 110.000,– k.k.

waubach-sloterstraat
drive-in woning met o.a. grote L-vorm. woonk., 3 slaapk., bijkeuken, garage, hobbyruimte, alles zeer fraai uitgevoerd, vraagprijs ƒ 128.000,– k.k.

uitvoerige informatie over deze en andere projecten op ons kantoor

frankort assurantiën
afd. onroerend goed
heerlerweg 146
voerendaal
045-751871

j.w. offermans makelaardij o.g. bv

Maastricht-Beatrixhaven

modern bedrijfspand
ter grootte van ca. 3800 m² parterre en ca. 1300 m² entresol
parkeergelegenheid voor 100 auto's.

Huurvoorwaarden op aanvraag.

Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging verzoeken wij u vriendelijk kontakt op te nemen met ons kantoor.

j.w. offermans makelaardij o.g. bv
Schamerweg 104
6224 JJ Maastricht
tel. 043-624200*
telex 56232 ofmak nl



Te koop in
Berg en Terblijt
(Gemeente Valkenburg aan de Geul).
vanaf f 195.000,- v.o.n.
In Schuttershof en Achter de Hoven.



Nog enkele karaktervolle halfvrijstaande woningen.
Indeling: Ruime U-vormige living met open haard. Keuken met complete inrichting. Op de 1e verdieping 3 royale slaapkamers. 2 Badkamers met apart 2e toilet. Zolder met vaste trap. Grote voor- en achtertuin. Aangebouwde carport/berging.
Direkt te aanvaarden.
Vrijblijvend te bezichtigen op afspraak.
een projekt van:
nationaal grondbezit n.v.
Spoorlaan 400, 5038 CG Tilburg, Tel.: (013) 43 64 30
inlichtingen en verkoop bij:
DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 tel 043-18941*

De goedkoopste appartementen op de mooiste ligging in VALKENBURG vanaf ƒ 255,– per maand (zonder eigen geld)

Slechts 9 kavels

Rente 9,5%

Voor iedereen die een betaalbare woning zoekt, is dit een unieke kans.



Kleine en jonge gezinnen die nog werken aan hun toekomst, alleenstaanden, 1- en 2-persoonshuishoudens, verstokte vrijgezellen, kamerbewoners en gezinnen waarvan de kinderen reeds zelfstandig wonen, vinden hier een komfortabel onderdak in een 'Eigen Huis'.

Meer weten? Stuur dan direkt de bon op naar: **MULLENERS VASTGOED B.V., Antwoordnummer 30101, 6100 VS GREVENBICHT.** (Een postzegel is niet nodig.)
Of nog sneller, bel MULLENERS VASTGOED 04497-1763.

mulleners vastgoed bv
Burg. Houbenstraat 22,
6124 BE Papenhoven, tel. 04497-1763.

BON
Ik wil weten wat een appartement met hoge Rijkspremie in Valkenburg mij gaat kosten. Graag meer informatie.
NAAM
ADRES
WOONPLAATS · POSTCODE
TELEFOON

De ene hypotheek of de andere, wat maakt dat nou uit?



Hypotheek is hypotheek denk je eerst. Maar na een advies van de Rabobank weet je wel beter.
Want er zijn zoveel vragen over hypotheekvormen, rente, aflossing, betalen, reserveren en de noodzakelijke verzekeringen, dat je blij bent dat ze dat bij de Rabobank klaar en duidelijk op een rijtje hebben gezet.

Rabobank
Maatwerk in hypotheken.

BEEK (LIMBURG)

Notaris J.N. Sluypers te Beek (L.) en de waarnemer van het vacante kantoor van **Notaris H. Groenveld te Barendrecht,**

zullen op dinsdag 21 september 1982 des nam. 15.00 uur in het hotel „Benelux", Maastrichterlaan 7 te Beek (L.), t.v.v. hun principaal ex art. 1223 B.W. in het openbaar in één zitting – bij opbod – verkopen:

het appartementsrecht

plaatselijk bekend Oranjesingel 30 te Beek (L.), rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de flatwoning op de tweede verdieping, met bijbehorende berging in de kelderverdieping, kad. bekend als gemeente Beek (L.) sectie G no. 1491-A-69, ingedeeld als volgt: overloop, toilet, keuken, doucheruimte, woonkamer, 2 slaapkamers, vóór- en achterbalcon.
Betaling v.d. koopprijs: uiterlijk op 2 november as. Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Aanvaarding: ná betaling v.d. koopprijs en kosten, zo nodig krachtens en met behulp van de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur nam. Nadere inlichtingen ten kantore van notaris Sluypers voornoemd, Marktstraat 1 te Beek (L.), tel. 04402-9000.

NOTARIS J.H.L. KERCKHOFFS TE MAASTRICHT

zal op **woensdag 15 september as. om 15.00 uur** in het café van de heer H.W. Leurs aan de Vliegenstraat 59 te Bunde, krachtens artikel 1223 lid 2 BW, publiek en bij opbod verkopen:

GEMEENTE BUNDE
WOONHUIS MET GARAGE EN TUIN

staande en gelegen a.d. Sportlaan 13 te Bunde, kad. Bunde, sektie C, nr. 629, groot 3.34 are.
Het woonhuis bevat: beg. grond: woonkamer, keuken, toilet. Verd.: 3 kamers, badkamer, vaste trap naar zolder met kamer. Het huis is voorts voorzien van kelder en centr. verwarming (gas).
Aanvaarding: na betaling van de koopprijs, belastingen, rechten en kosten.
Bet. koopprijs: uiterlijk 1 november a.s.
Bezichtiging: in overleg met de notaris.
Nadere inl.: te verkrijgen ten kantore v.d. notaris, Wilhelminasingel 61 te Maastricht, tel. 043-12777.

GELEEN

OPENBARE VERKOPING
TEN OVERSTAAN VAN

notaris mr. M.J. Schyns te Geleen

Op **15 september 1982** des namiddags te **3 uur** in Hotel Stadion, **Mauritslaan 2** te **Geleen,** van:

VRIJSTAAND WOONHUIS

met **garage, tuin** en verdere aanhorigheden, gelegen aan de **Hofstraat 2** te **Geleen,** kadaster sectie E nummer 285, groot 7,30 are, bestaande uit: gang, toilet, grote woonkamer en keuken alsmede voorraadkelder en waskelder.
Op de eerste verdieping: drie slaapkamers en badkamer.
Het pand is voorzien van olie-c.v.
Het pand is vrij te aanvaarden bij de betaling van de koopsom, uiterlijk op 27 oktober 1982.
Inlichtingen en toegangskaarten ter bezichtiging op dinsdag- en donderdagmiddag van 2 tot 4 uur, verkrijgbaar ten kantore van voornoemde notaris, Mauritslaan 31. Tel. 04494-48273.

WOONHUIS TE PUTH-SCHINNEN

De notarissen Mr. E.M. Huyben en Mr. A.H.G. Wagemans,

ter standplaats Geleen, zullen op woensdag 15 september 1982 om 15.00 uur in het Parochiehuis aan de Kerkstraat 155 te Puth-Schinnen, ex. artikel 1223 van het B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:
Woonhuis met verdere opstallen en tuin, gelegen te Schinnen, Onderste Puth 49, kadastraal bekend als gemeente Schinnen, sectie B nummer 3384, groot 1.37 are.
Indeling:
Parterre: 3 kamers en berging; 1e verdieping: 4 kamers. Het pand is gedeeltelijk onderkelderd.
Aanvaarding: na betaling van de koopprijs, welke betaling dient te geschieden op uiterlijk 27 oktober 1982.
Bezichtiging:
Op de maandagen 6 en 13 september 1982 van 16.00 tot 17.00 uur en verder na afspraak met het notariskantoor.
Nadere inlichtingen bij genoemd kantoor, Kummenaedestraat 0, Geleen, tel. 04494-47175.

GEMEENTE KERKRADE
NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL TE KERKRADE-WEST

zal op donderdag 16 september aanstaande des namiddags om 4.00 uur precies in café H. Rischmeijer, Pannesheiderstraat 0 te Bleijerheide Kerkrade, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN

Gemeente Kerkrade

Het woonhuis met tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Josephinastraat 12 te Kerkrade, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade sectie F nummer 2189, groot twee aren en tachtig centiaren.
Indeling: benedenverdieping; woonkamer, keuken en toilet; 1e verdieping; twee slaapkamers, bad en toilet; 2e verdieping; twee slaapkamers.
Betaling: van de koopprijs, uiterlijk 1 november 1982.
Aanvaarding: eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.
Bezichtiging: maandag 6 september en maandag 13 september a.s. telkens van 14.00 tot 15.00 uur.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

UBACH OVER WORMS LANDGRAAF
Notaris J.N. Sluypers te Beek (L.)

zal op dinsd. 14 sept. 1982 des namiddags 15.30 uur in het gemeenschapshuis „Abdissenbosch", Abdissenlaan 63 te Ubach over Worms, gemeente Landgraaf, ten verzoeke van zijn principaal ex art. 1223 B.W., jo. art. 57 e.v. Fw., – bij opbod en afslag – in het openbaar verkopen:
woonhuis met ondergrond, erf, tuin, bedrijfsgebouwen en verdere aanhorigheden, aan de Vogelzankweg 224 te Ubach over Worms, gemeente Landgraaf, kadastraal bekend gemeente Ubach o. Worms, sectie A. no. 3691, groot 13 are.
Indeling:
begane grond: halletje waarin ondergebracht toilet en meterkast, L-vormige woon-eetkamer, voorzien van open haard met boeken- en wijnnis, keuken met modern houten aanrecht, 2 slaapkamers, open houten vaste trap naar 1e verdieping, badkamer met ligbad, douche en 2 vaste wastafels;
1e verdieping: 3 slaapkamers, waarvan 2 voorzien van vaste wastafel; kelder, waarvan één in gebruik als waskeuken en één als cv.-ruimte;
bedrijfsgebouwen: kantoor ± 8 bij ± 5 meter, werkplaats ± 12 bij ± 12 meter en voorzien van toilet, gereedschapskast en cv.-ruimte;
betegelde binnenplaats en terras.
Het geheel is vrij nieuw, voorzien van cv.-gas, in goede staat van onderhoud en voor diverse doeleinden geschikt.
Betaling v.d. koopprijs: uiterlijk op 26 okt. as. gegadigden dienen op de veiling desgevraagd van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Aanvaarding: na betaling van de koopsom en kosten, zo nodig krachtens en met behulp van de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: dinsdag en donderdag van 2-4 uur nam. Nadere inlichtingen ten kantore v.d. notaris voornoemd, Marktstraat 1 te Beek (L.), tel. 04402-9000.

OPENBARE VERKOOP WOONHUIS EN SHOWROOM
Notaris P.S.B.J. Fest te Thorn en notaris J.G.M. Bos te Echt

zullen op donderdag 16 september 1982 des namiddags om 3 uur in café Schröders te Koningsbosch, Kerkstraat 156, krachtens artikel 1223, lid 2, BW bij opbod

PUBLIEK VERKOPEN

het bedrijfspand met woonhuis, ondergrond, erf en tuin onder Koningsbosch aan de Kerkstraat 92, kadastraal bekend gemeente Echt, sectie P, nummer 89 groot 8 are 60 centiare, bestaande uit:
het bedrijfsgedeelte, omvattende een showroom met geheel betegelde vloer, oppervlakte circa 360 m², twee opslagruimten, opp. circa 48 m² en circa 75 m², kelder, opp. circa 240 m², oprit.
Het woonhuis, omvattende: hal, woonkamer met open haard, huiskamer, keuken, toilet, verwarmingshok met gasboiler en olieketel, grote hobbyruimte, wasruimte, garage en fietsenberging, kelder, boven: overloop, een kleine en drie grote slaapkamers, badkamer met ligbad, toilet en dubbele vaste wastafel, balkon, aparte douche, beplankte zolder te bereiken met vliezotrap.
Aanvaarding: vrij van huur na algehele betaling van koopsom en kosten, desgewenst kan koper zich het feitelijk bezit verschaffen krachtens de grosse van de veilingakte na betaling van de koopsom en kosten.
Betaling koopsom: uiterlijk 1 november 1982.
Bezichtiging: dinsdagen 7 en 14 september en donderdag 9 september telkens van 14-16 uur en op donderdag 16 september van 12-14 u.
Inlichtingen: notaris P.S.B.J. Fest te Thorn, tel. 04756-2143.

HEERLEN
Notaris Dr. E.A.A. Luijten te Heerlen

zal op donderdag 23 september 1982 om 16.00 uur n.m. in het Pancratiushoes te Heerlen, Nobelstraat 33, krachtens art. 1223 B.W. publiek verkopen:

WOONHUIS (DRIVE-IN WONING)

met garage, ondergrond, erf en aanhorigheden, staande en gelegen aan de Caumerboord 39a te Heerlen, kad. bek. als gem. Heerlen, sectie K nr. 2795, groot 1.37 are.
Indeling van het woonhuis:
parterre: hal, garage en trappenhuis; 1e verd.: (achterzijde, splitlevel) keuken, alsmede (voorzijde) woonkamer; 2e verd.: (splitlevel) a. 1 grote slaapkamer met badkamer en toilet (achterzijde) en b. 2 slaapkamers met 2 bergingen (voorzijde).
Bezichtiging: woensdag 15, vrijdag 17 en woensdag 22 september, telkens n.m. van 16.30-17.30 uur.
Buiten deze uren uitsluitend in overleg met de notaris.
Aanvaarding: geheel vrij van huur en gebruiksrechten, in eigen bezit en genot te aanvaarden bij betaling van de koopsom.
Betaling: uiterlijk op 21 oktober 1982.
Nadere inlichtingen: ten kantore van de notaris, Ruys de Beerenbroucklaan 16 te Heerlen (tel. 045-717551).

NOTARIS J.J. VAN RIET TE HOENSBROEK-HEERLEN

zal op maandag 13 september a.s. 's middags om 14.00 uur in **café-dancing Nieling-Theunissen,** Beekstraat 7 te Schinveld-Onderbanken ex artikel 1223 Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

Schinveld, gemeente Onderbanken
WOONHUIS MET BEDRIJFSRUIMTE EN ERF

Bouwbergstraat 84, kadastraal bekend gemeente Schinveld, sectie B nummer 3788, groot 7 are.
Omvattende:
parterre: hal met meterkast, trap, toilet, woonkamer, douche, open keuken, kantoor, washok en magazijn (± 120 m²).
1e verdieping: overloop met drie slaapkamers.
Het pand is gedeeltelijk onderkelderd en voorzien van centrale verwarming m.u.v. het magazijn, dat voorzien is van gashaard.
Aanvaarding: na betaling van de koopsom uiterlijk op 18 oktober a.s. vrij van huur.
Bezichtiging op de zaterdagen 4 en 11 september a.s. telkens van 14.00 tot 15.00 uur.
Nadere inlichtingen ten notariskantoor, Juliana-Bernhardlaan 118 te Hoensbroek, gemeente Heerlen, tel. 045-213639.

NOTARIS J.J. VAN RIET TE HOENSBROEK

zal op dinsdag 14 september as. 's middags om 14.00 uur in Hotel Amicitia, Markt 9 te Hoensbroek, ten verzoeke van zijn principaal publiek verkopen:

gemeente Hoensbroek-Heerlen
WOONHUIS MET TUIN

Kouvenderstraat 107, kadastraal bekend gemeente Hoensbroek, sektie D, nummer 630, groot 5 are 50 centiare.
Het geheel omvat:
Beneden: hal, toilet, keuken, twee doorlopende kamers, kelder, bergplaats.
1e etage: drie slaapkamers, badkamer met ligbad.
2e etage: ruime zolder. Het pand is voorzien van centrale verwarming, gas.
Aanvaarding bij betaling van de koopsom, uiterlijk 1 november as.
Bezichtiging op de zaterdagen 4 september en 11 september as. telkens van 15.00 tot 16.30 uur.
Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana-Bernhardlaan 118 te Hoensbroek-Heerlen, tel. 045-213639.

GEMEENTE LANDGRAAF (Ubach over Worms)

NOTARIS P.H. SLEVEN te Heerlen zal op woensdag 22 sept. 1982 des middags om 15.00 uur in café Simons, Kerkstraat 16 te Ubach over Worms (Gem. Landgraaf) in het openbaar en bij opbod ex art. 1223 BW verkopen:
Gemeente Ubach over Worms
Woonhuis met erf en tuin te Ubach over Worms, Kantstraat 12, kad. gem. Ubach over Worms sektie A nr. 2277, groot 1.55 a.
Indeling:
Hal, woonkamer, keuken, toilet, badkamer en berging. 1e verdieping: 2 kamers. Zolder.
Aanvaarding: vrij van huur na voldoening van de koopsom en kosten uiterlijk 3 november 1982.
Bezichtiging: 13, 14, 20 en 21 september as. van 14.00-16.00 uur.
Inlichtingen: voornoemde notaris, Kruisstraat 16, Heerlen, tel. 045-714428.

GEMEENTE LANDGRAAF (Nieuwenhagen)

NOTARIS P.H. SLEVEN te Heerlen zal op vrijdag 24 september 1982 des middags om 15.00 uur in Harmoniezaal Harmsen, Hoogstraat 91 te Nieuwenhagen (Gem. Landgraaf) in het openbaar en bij opbod ex art. 1223 BW verkopen:
Gemeente Nieuwenhagen
Woonhuis met erf en tuin, te Nieuwenhagen, Burg. Loysonstraat 15, kad.gem. Nieuwenhagen sektie B nr. 5269, groot 2.60 a.
Indeling:
Souterrain: kelder.
Parterre: entree-hal met toilet, woonkamer, keuken, berging.
1e verdieping: 3 slaapkamers, douche en toilet. Het perceel is voorzien van gas-c.v.
Aanvaarding: vrij van huur en na voldoening van de koopsom en kosten uiterlijk 5 november 1982.
Bezichtiging: 13, 14, 20, 21 september van 14.00 tot 16.00 uur.
Inlichtingen: voornoemde notaris, Kruisstraat 16, Heerlen, tel. 045-714428.

HOLTUM-BORN
NOTARIS H.J. VAN REIJ TE SITTARD

zal op **donderdag 16 september 1982 's middags om 3.00 uur** in **café Marktzicht, Kerkstraat 23 te Born,** ex. art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij **opbod verkopen:**

DE BUNGALOW MET GARAGE EN TUIN

aan de Maaseikerweg 32 te Holtum-Born, kad. Born sectie B no. 5803, groot 6 are.
Indeling:
Beneden: hal, woonkamer, open keuken, badkamer, 2 slaapkamers, kelderkast.
Boven: 2 slaapkamers, berging, zolder (c.v.-ruimte).
Aanvaarding: in volle bezit en genot na betaling van de koopprijs en kosten.
Betaling: uiterlijk 28-10-'82.
Bezichtiging: na telefonische afspraak met voornoemde notaris. Nadere inlichtingen ten kantore van notaris H.J. van Reij, Parklaan 20, Sittard, tel. 04490-17373.

BRUNSSUM
Notaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek, Gem. Onderbanken,

zal op donderdag 16 september as. om 15.00 uur in café Ricardo te Brunssum (Rozengaard), Veldstraat 2-4, in het openbaar verkopen krachtens art. 1223 B.W.:
woonhuis met kantoor, opstallen en opslagterrein, Bouwbergstraat 100 te Brunssum, kad. bekend A nrs. 4270 en 2102, resp. groot 14,30 are en 18,60 are.
Indeling: woonkamer, keuken, 6 slaapkamers, alles met c.v.
Aanvaarding: bij betaling van de koopprijs.
Betaling: uiterlijk 28 oktober as.
Bezichtiging: op vertoon van een door de notaris af te geven toegangsbewijs.
Inlichtingen: ten kantore van de notaris, Steenweg 40, tel. 04492-2222.

SITTARD
NOTARIS H.J. VAN REIJ TE SITTARD

zal op **woensdag 22 september 1982,** des namiddags **om 3 uur** in het **Oranjehotel, Rijksweg Zuid 23** te Sittard, ex. artikel 1223 lid 2 B.W., in het openbaar **bij opbod** verkopen

GEMEENTE SITTARD

het woonhuis met berging en tuin, Ophoven 37, kad. sectie G. no. 415, groot 2,66 are.
Het pand bevat:
beneden: hal, woonkamer, keuken, badkamer, toilet; **boven:** 3 slaapkamers; **zolder:** bereikbaar via vaste trap. Het pand is ged. onderkelderd.
Aanvaarding: de koper kan zich het genot verschaffen na betaling van de koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de veilingsakte.
Betaling: uiterlijk 3 november 1982.
Bezichtiging: dinsdag 14 sept., donderdag 16 sept. en maandag 20 sept. a.s. telkens van 2 tot 3 uur n.m. op vertoon van een door de notaris af te geven toegangsbewijs.
Nadere inlichtingen ten kantore van notaris H.J. van Reij te Sittard, Parklaan 20, tel. 04490-17373.

UBACH OVER WORMS/LANDGRAAF
Notaris J.E.M. van Putte te Landgraaf,

zal op dinsdag 21 september 1982 om 15.00 uur in het café Suylen, Kerkstraat 16 te Ubach over Worms t.v.v. zijn principaal ex art. 1223 B.W. in het openbaar in één zitting bij opbod verkopen:

Woonhuis

met ondergrond, voortuin en verdere toebehoren, staande en gelegen te Ubach over Worms, Kantstraat 16, kad. bek. gem. Ubach over Worms, sectie A nummer 3661 ged. ter grootte van ongeveer 70 ca.
Ind. beg.grond: entree, open keuken, kamer, berging en trap naar 1e verd. alwaar overloop met grote en kleine kamer.
Bet. v.d. koopprijs uiterl. 2 november a.s.
Aanv. na bet. der koopsom en kosten in eigen gebruik, zonodig krachtens de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: na overleg met voornoemde notaris, Raadhuisstraat 42 te Nieuwenhagen, tel. 045-318585, alwaar men ook nadere inlichtingen kan verkrijgen.

HEERLEN
Notaris Prof. Dr. E.A.A. Luijten te Heerlen

zal op donderdag 16 september 1982 om 14.00 uur n.m. in het Pancratiushoes, Nobelstraat 33 te Heerlen, ten verzoeke van zijn opdrachtgevers, publiek verkopen bij opbod:

WOONHUIS

met ondergrond, tuin, erf en verdere aanhorigheden, plaatselijk bekend als Grasbroekerweg 139 te Heerlen, kadastraal bekend als gemeente Heerlen, sectie R no. 207, groot 3.63 are.
Indeling:
– kelder;
– begane grond: entree, hal, trappenhuis, toilet, voorkamer, keuken, serre en naastgelegen garage;
– eerste verdieping: overloop, 3 slaapkamers, kleine kamer en badkamer.
Bezichtiging: in overleg met de notaris.
Aanvaarding: geheel vrij van huur en gebruiksrechten in eigen bezit en genot te aanvaarden na betaling der koopsom.
Betaling: uiterlijk 29 oktober 1982.
Nadere inlichtingen: ten kantore van de notaris, Ruys de Beerenbroucklaan 16 te Heerlen (tel. 045-717551).

VRIJWILLIGE OPENBARE VERKOPING STEVENSWEERT

De notarissen J.G.M. Bos te Echt en
mr. J.W.F.M. Reynders te Someren
zullen op maandag 13 september 1982 (inzet) en 20 september 1982 (toeslag) telkens 's avonds half acht in zaal A.J. Clerx te Stevensweert, Nieuwendijk 1, t.v.v. de eigenaar, bij opbod (met 0,5% strijkgeld)

publiek verkopen

recentelijk met subsidie van CRM geheel gerestaureerde zgn. MEESTER/KNECHT-WONING met garage/schuur, erf en tuin te Stevensweert, SMEESTRAAT 2, kad.gem. Stevensweert sektie A nrs. 1804, 1819 en 1820 samen groot 3.60 aren.
Het pand ligt gunstig in de kom van het dorp en is met weinig kosten geschikt te maken voor dubbele bewoning. Gebruik als 2e woning of als vakantiewoning niet toegestaan.
AANVAARDING: vrij van huur of enig ander gebruik, bij betaling. Betaling uiterlijk 1 november 1982.
KIJKDAGEN: zaterdag 11 en 18 september as. telkens 's middags tussen 14.00-16.00 uur, alsmede op de veilingdagen zelf vanaf half zeven.
Nadere inlichtingen bij genoemde notaris te Echt (04754-4242), resp. Someren (04937-4352), waar ook veilingfolder te verkrijgen is.

NOTARIS H.J. VAN REIJ TE SITTARD

zal op **dinsdag 14 september 1982** 's middags om **3.00 uur** in het **„Oranjehotel"** Rijksweg Zuid 23 te Sittard, ex. art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar **bij opbod** verkopen:

GEMEENTE SITTARD

Bedrijfsgebouw met grote diepvrieshal, parkeer- en opslagterrein, Langs de Heij 20 te Sittard, kad. sectie K no. 2301, groot 34,37 are.
Het complex bevat: bedrijfshal met kantoren op begane grond en 1e verdieping; grote diepvrieshal, toiletten, was-, kleed- en opslagruimte.
Aanvaarding: terstond in volle bezit en genot na betaling van koopprijs en kosten.
Betaling: uiterlijk 26-10-1982.
Bezichtiging: na afspraak met voornoemde notaris.
Nadere inlichtingen ten kantore van notaris H.J. van Reij, Parklaan 20, Sittard, tel. 04490-17373.

GEMEENTE KERKRADE
NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL TE KERKRADE-WEST

zal op woensdag 15 september aanstaande des namiddags om 3.00 uur precies in het gemeenschapshuis Terwinselen, Schaesbergerstraat 27, te Kerkrade-West op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN

Gemeente Kerkrade

het woonhuis met verdere aanhorigheden, ondergrond erf en tuin, staande en gelegen aan de Dr. Poelsstraat 34 te Kerkrade, kadastraal bekend als Gemeente Kerkrade sectie H. nummer 742 gedeeltelijk, ter grootte van ongeveer twee aren en tachtig centiaren;
Indeling: benedenverdieping: woonkamer, keuken, slaapkamer en badkamer; 1e verdieping: 3 kamers.
Betaling: van de koopprijs uiterlijk 1 november 1982.
Bezichtiging: maandag 6 september en maandag 13 september a.s. telkens van 14.00 tot 15.00 uur.
Aanvaarding: vermeld onroerend goed is verhuurd in strijd met artikel 1230 van het Burgerlijk Wetboek.
Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

BRUNSSUM
NOTARIS J.L.Th. OOSTWEGEL te KERKRADE-WEST

zal op donderdag 23 september aanstaande des namiddags om 3.00 uur precies in café-pension L'Oberije te Brunssum Schinvelderstraat 3 op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN

GEMEENTE BRUNSSUM

Het confectieatelier, met erf, tuin en garage, staande en gelegen Aan het Ambacht 95 te Brunssum, kadastraal bekend als gemeente Brunssum sectie D nummer 2140, groot zeven are en acht centiare.
Indeling: benedenverdieping: atelier, opslagruimte, kantoor en toilet. 1e verdieping: atelier, kantoor en toilet.
Betaling van de koopprijs, uiterlijk 10 november 1982.
Aanvaarding: terstond en in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs.
Bezichtiging maandag 13 en maandag 20 september aanstaande telkens van 15.00 tot 16.00 uur.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

te koop

GREVENBICHT, Waddenlaan
Rustig gel. vrijst. landhuis omgeven met siertuinen tot. oppervl. 600 m2, bj. '78 met 'n garage, grote kelder, c.v. Ind.: ruime hal, L-woonkamer m. niveauverschil en tuindeuren, open aanb.keuken met app.: 0.2. afzuigk., afw. aut. koelk., kookpl. oven, en bijkeuken. Verd.: 3 grote slaapks., badk. m. ligb. & douche, 2e toilet, royale zolder. Vraagprijs ƒ 219.000,– k.k.

ELSLOO, Veestraat
Mooi landelijk gel. ouder type vrijst. woonhuis met garage, kelder en c.v., tot. oppervl. 620 m2. Ind.: hal, toilet, bergkast, woonkamer, mod. keuken, bijkeuken, badkamer en serre. Verd.: 4 slaapks., vaste trap n. besch. zolder. Vraagprijs ƒ 149.000,– k.k.

ELSLOO, Stationstraat
Prachtig groot halfvrijst. woonhuis m. c.v., bj. '82 met carport en berging direct verbonden met woonhuis. Ind.: hal, L-woonkamer ± 50 m2 met open keuken en open haard, ben.verd.: geheel betegeld. 1e verd.: 3 grote slaapks., badk. m. ligb. 2e toilet, etc. Vaste trap n. zolder waarop 4e slaapk. en c.v.-ruimte. Het gehele pand is geïsoleerd incl. thermopane beglazing. Aanvaarding direct. Vraagprijs ƒ 149.000,– k.k.

SITTARD, Hodgesstraat
Royaal gel. halfvrijst. hoekwoning met garage. c.v. en mooi aangel. siertuin. Ind.: hal m. muurkast, gezellige woonkamer m. aansl. open haard, keuken m. afzuigk., koelkast etc. Verd.: overl., 3 royale slaapks., badk. en zolder. Het gehele pand is voorz. van thermopanebegl. en verkeert in uitstekende staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 119.000,–

GELEEN-ZUID, Kam. Onnestraat
Mooi gel. vrijst. bungalow met inpandige garage. Souterrain: m. kantoor c.q. slaapk., kelder en c.v.-ruimte, rondom siertuinen. Ind.: ruime hal, zeer sfeervolle woonkamer ± 70 m2, met open haard en grote tuindeuren n. ged. overd. terras. Prachtige luxe afwwerking incl. gehele isolatie (dak en ramen). Vraagprijs ƒ 339.000,– k.k.

GELEEN-ZUID, Prof. Zeemanstraat
Prachtige luxe vrijst. bungalow met royale tuin, inpandige garage. Souterrain: kantoor, zitkamer m. bar. Ind.: ruime bet. hal, woonkamer ± 36 m2 met parketvl., mod. keuken m. aparte eethoek, bijkeuken, 3 ruime slaapks., m. v.w., zeer luxe badk. m. ligb. en aparte douche. Beschoten zolder m. logeerkamer m. v.w. en c.v.-ruimte. Vraagprijs ƒ 395.000,– k.k.

PUTH-SCHINNEN, Irenestraat
Halfvrijst. woonhuis met c.v. (nieuw) grote garage (2 auto's), berging, tuin en kelder. Ind.: hal, doorzonkamer m. parketvloer, doorl. naar mod. open keuken. 1e verd.: 3 slaapkamers, badk., besch. zolder. Vraagpr. ƒ 119.000,– k.k.

SPAUBEEK, Parallelweg
Royaal gel. vrijst. bungalow met prachtige (op 't zuiden gel.) siertuinen tot. oppervl. 1138 m2, grote garage met apart kantoor, c.v. Ind.: hal, ruime woonkamer, mod. keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligb., vraagprijs ƒ 265.000,– k.k.

STEIN, Heerstraat-Nrd.
Leuk verb. woonhuis met c.v., grote garage, berging, tuin en kelder. Ind.: hal, L-vormige sfeervolle woonkamer m. parketvloer, open haard, aanb.keuken, bijkeuken, 1e verd.: 4 slaapks., badk., besch. zolder. Het gehele pand is voorzien van dubbele beglazing. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

marinus krijntjes onroerend goed b.v.
Marisstr. 59 - 6165 AR Geleen
Telefoon 04494-51544

JAGO PARKET KERKRADE

LAMELPARKET VANAF ƒ 52,-
LEGLOON ƒ 10,- p.m2

Septemberaanbieding gratis leggen
showroom geop. van 10-18 u. zat. 10-16 u.
Schaesbergerstraat 104 Kerkrade-Terwinselen
Tel. 045 - 414270



Inbraakbeveiliging
Brandbeveiliging
Eigen meldkamer
Manbewaking
Kluizen, dossierkasten
gesloten t.v.-circuits
Brandblusapparaten
Halon blusinstallaties

T.B.B.S.-erkend

Kortom, alles voor veiligheid!

Gom Beveiligingstechniek B.V. Tel. 04494-47235
Barbarastraat 26-26a, Geleen (t/o ziekenhuis)



HEERLEN
(voetgangersdomein)
WINKEL c.q. KANTOOR
Emmastraat 9-10

- o begane grond 150 m2
- o 1e verdieping 80 m2
- o 2e verdieping 80 m2

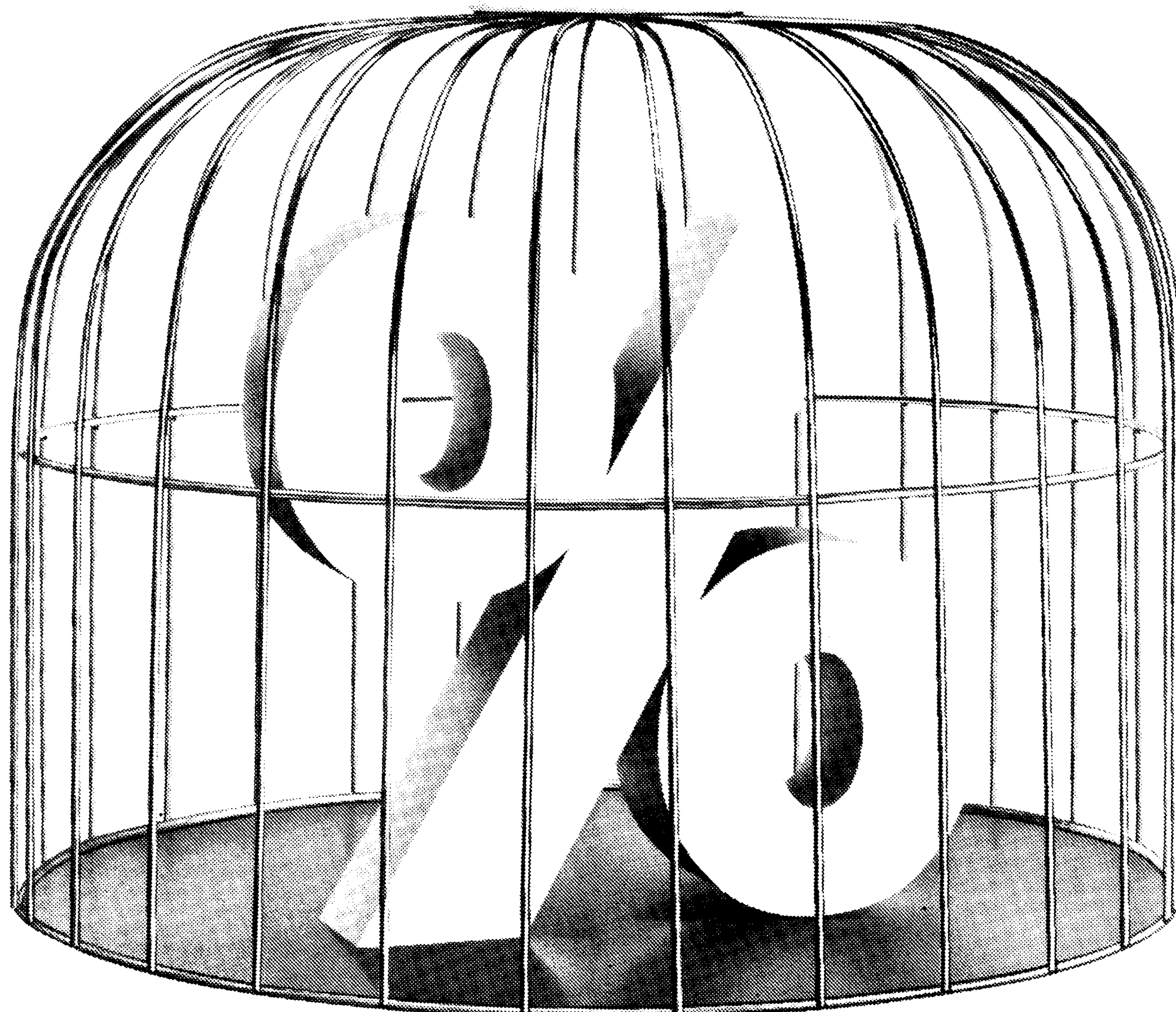
Koopsom	f 500.000,--
W.I.R. ca.	f 135.000,--
Netto investering	f 365.000,--

Stel hypotheekrente 11% dan zijn uw huisvestingslasten op basis van 25 jaar annuïteit ca. f 3.600,-- per maand.

6779

stienstra
Stienstra Heerlen Bedrijfsmakelaardij B.V.
Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
Tel. 045-712255* na kantooruren:
Dhr. J. Ernens 045-752142

Hypotheekrente nu gekooid



Bouwfonds introduceert: de Rente-Rust Hypotheek

Bij de meeste hypotheken wijzigt de rente om de 5 jaar, en vaak schoksgewijs.
Maar er is een nieuwe hypotheek: de Rente-Rust Hypotheek. Bedacht door het Bouwfonds om u een maximum aan zekerheid te bieden. De rente van de Rente-Rust Hypotheek wijzigt maar heel geleidelijk.
Waardoor u niet meer voor onaangename en grote renteverschillen komt te staan.

Gemiddelde rente houdt woonlasten binnen de perken

De Rente-Rust Hypotheek maakt een eind aan die vijfjaarlijkse schokken. Elk jaar wordt bij de Rente-Rust Hypotheek het gemiddelde rentepercentage bepaald over een periode van 10 jaar.

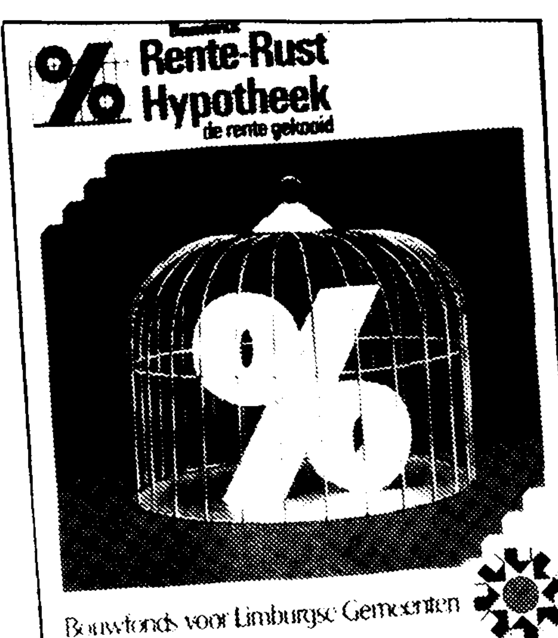
Grote schommelingen worden hierdoor weggenomen. Een stijging of daling van de rentevoet werkt geleidelijk door in het rentepercentage van de Rente-Rust Hypotheek. Doordat het rentepercentage van de Rente-Rust Hypotheek elk jaar gemiddeld wordt op een tienjaarbasis, krijgt u elk jaar met een geringe aanpassing te maken. Maar ook met een rustige rente, die niet elke 5 jaar een schoksgewijze verandering ondergaat. De Rente-Rust Hypotheek: een rustige rente en een rustig gevoel gedurende de looptijd van uw hypotheek.

Huidige hypotheek omzetten in een Rente-Rust Hypotheek

Wanneer u binnenkort een renteherziening van uw huidige hypotheek staat te wachten, kom dan eens met ons praten. Wellicht is het voor u interessant om over te schakelen op zekerheid. De zekerheid van de Rente-Rust Hypotheek.

Voor alle huizen

De Rente-Rust Hypotheek is er voor alle huizen: bestaande huizen en nieuwbouw. Bovendien kan de Rente-Rust Hypotheek met u mee verhuizen.



Coupon
Stuur mij documentatie over de Rente-Rust Hypotheek

Naam ....
Adres ....
Postcode ....
Plaats ....
Telefoonnummer ....

Coupon in gesloten envelop zonder postzegel sturen aan:
Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten
Antwoordnummer 28
6160 AA Geleen

Bouwfonds Rente-Rust® Hypotheek
de rente gekooid

Complete informatie over de Rente-Rust Hypotheek

Voor complete informatie en uitvoerige documentatie bent u welkom bij het Bouwfonds, bij uw makelaar of assurantie-adviseur.

Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG)
Hoofdkantoor: Geleen, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678
Bijkantoor: Roermond, St. Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555

VALKENBURG/BROEKHEM 102
Uitst. gelegen halfvrijst. landhuis met c.v., garage, riante indeling. Perceelsopp. 1780 m². ƒ 350.000,- k.k.

HULSBERG/EEG-STRAAT
Mooi aan plantsoen gelegen vrijstaand herenhuis met gas-c.v., garage, aangelegde tuin. Zeer luxe en complete, degelijke afwerking.

VALKENBURG/ST.-GERLACH
In het Geuldal gelegen halfvrijstaand herenhuis met c.v., garage en prachtige tuin (965 m²). Het pand is geheel gerenoveerd. Gunstige prijs voor snelle beslissers.

GRATIS WONINGGIDS OP AANVRAAG

MECHELEN/WITTEM
Goed gelegen en geheel gemodern. woonhuis (woonkamer m. parket, 4 slaapk., badkamer), ƒ 93.000,- k.k.

ULESTRATEN/GROOT BERGHEM
Goed gelegen bungalow met c.v.-gas (hetelucht), garage en tuin (495 m²), met prachtig uitzicht. ƒ 219.000,- k.k.

BERG EN TERBLIJT/GEULHEMMERWEG
Mooi aan de bosrand gelegen vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, oprit en 465 m² tuin. ƒ 152.000,- k.k.

nicolai makelaardij
tel. 043 - 54555*

KOOP VERKOOP HUUR VERHUUR HYPOTHEKEN VERZEKERINGEN BEHEER ALLE TAXATIES

Bij akte op 3 augustus 1982 voor prof. dr. E.A.A. Luijten, notaris te Heerlen verleden, werden tussen de echtelieden de heer **Hubert Josef Marie Croughs** en mevrouw **Irma Maria Elisabeth Croughs-Pernot,** samen wonende te Geleen, Markt 65a, onder goedkeuring van het ontwerp der akte door de arrondissementsrechtbank te Maastricht bij haar beschikking van 6 augustus 1982, huwelijksvoorwaarden gemaakt, welke werden ingeschreven in het huwelijksgoederenregister ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht onder nr. 7547.

Op 10 augustus 1982 is onder nummer 7555 in het huwelijksgoederenregister ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht ingeschreven het afschrift van de akte wijziging huwelijksvoorwaarden door de heer en mevrouw **Schillings-Heijnen** te Vaals, welke akte is verleden voor notaris Tomlow te Heerlen op 9 augustus 1982.
Mr. Hermance Tomlow-Keppler
Coriovallumstraat 5
Heerlen

DE KATHOLIEKE SCHOOLVERENIGING SITTARD

zoekt voor de AFDELING FINANCIËN contact met gegadigden voor de functie van

EERSTE MEDEWERKER M/V

Het bureau van de Katholieke Schoolvereniging Sittard verricht diensten op het gebied van administratie, beheer en bestuur voor katholieke schoolbesturen (K.O., G.L.O., B.L.O., en M.A.V.O.) in de Westelijke Mijnstreek.

Tot de taken behoren:
- het opstellen van de jaarrekeningen;
- het opzetten en bewaken van de begrotingen;
- financiële advisering aan schoolbesturen;
- de coördinatie van boekhoudkundige werkzaamheden;
- het bewaken van de toepassing van wetsartikelen met betrekking tot het financiële beheer en de exploitatie.

Voor een goede vervulling van deze funktie zijn vereist:
- het bezit van S.P.D. of gelijkwaardige opleiding;
- goede vaardigheid in mondeling en schriftelijk taalgebruik;
- goede contactuele eigenschappen;
- in staat de werkzaamheden zelfstandig te verrichten.

De salariëring zal – afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring – in onderling overleg worden vastgesteld.
Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met mevrouw M.P.J. Kusters-van Kaam (tel. 04490-16842).
Sollicitaties gaarne binnen twee weken na het verschijnen van dit blad te richten aan het bestuur van de Katholieke Schoolvereniging Sittard, Postbus 23, 6130 AA Sittard.

Snel aan de slag...
dat kan als u kiest voor tijdelijk werk. De beloning is goed, de sociale zekerheden niet minder. Keser heeft nu werk voor u:

Electromonteur
Datatypiste

met bedrijfservaring

Kom snel langs voor uitvoerige inlichtingen.
Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.



Da's duidelijk bij Keser!
● Volledig sociaal verzekerd ● Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Maastricht, Stationsstraat 35, 043-18151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-22279

ABAZ

adviesbemiddelings-assurantiekantoor zoethout

Inl: De Doorn 23 6419 CW Heerlen
045-713222

LANDHUIS MET BEDRIJFSRUIMTE WIR-OBJEKT



SCHAESBERG - Stenenbrug
Vrijstaand luxe afgewerkt landhuis met bedrijfsgedeelte. Indeling landhuis: entree 12 m2, woonkamer 60 m2 met open haard, luxe keuken, 1 slaapk., 18 m2 met balkon, 1 slaapk. 13 m2 met balkon, 1 slaapk. 12 m2 met balkon, 1 slaapk. 14 m2, zeer luxe badk. 16 m2 met dubbele muurk., kelder met buiten en binnen trap 53 m2, ruime bergzolder. Indeling bedrijfsgedeelte: garage 8.00x4.50, ruime hal en gang, toilet, kantoor 20 m2 met pantry, kantoor 17 m2, kantoor 25 m2, direktiekantoor 26 m2. Alles in zeer luxe en degelijke afwerking. Totale perceelsoppervlakte ca. 1440 m2. Gedeeltelijk WIR-object, gedeeltelijk BTW-verrekening mogelijk. Vraagprijs ƒ 455.000,– k.k.



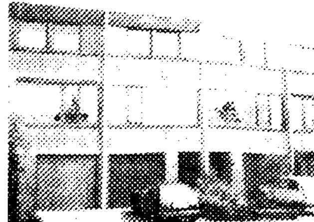
HEERLEN - Centrum
Mooi appartement met twee slaapkamers, moderne keuken en goede badkamer op eerste verdieping. Berging in souterrain. Voor en achter, balkon. Koopprijs ƒ 62.500,– k.k. Maandlast bij 100% financiering ca. ƒ 450,–.

HEERLEN - Grasbroek
Geheel verbouwd vooroorlogs woonhuis met grote tuin. Naast de ruime woonkamer en eetkeuken, op eerste verdieping drie slaapk. en mooie badk., tweede verd. zolder met mansarde. Vraagprijs ƒ 119.500,– k.k.

HEERLEN - Heerlerbaan
Halfvrijstaand woonhuis met garage. Ruime woonk. ca 38 m2, drie slaapk., badk. en ruime tuin. Vraagprijs ƒ 139.500,– k.k.

HEERLEN - Welten
Moderne drive-in woning met riant blijvend vrij uitzicht. De ruime indeling en goede afwerking maken dit huis zeer leefbaar. Vraagprijs ƒ 119.500,– k.k.

HEERLEN - Welten
Goed gesitueerde patio-bungalow met mooi uitzicht op wandelpark. Naast de ruime woonk. met open haard en goed ingerichte keuken, heeft u een bijkeuken, berging, drie slaapk. en luxe badkamer. Ruime patio en garage. Vraagprijs ƒ 247.500,– k.k.



HOENSBROEK - K. Onnesstraat
Mooie splitlevel drive-in woning. Entree en overlopen met plavuizen, woonkamer en ouderslaapk. met parket. Twee kinderk. waarvan een met berging. Badk. met ligbad. Ged. dubbele beglazing. Vraagprijs ƒ 105.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN - Hoefveld
Halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Grote woonk. met nivoverschil en open keuken met apparaten, bijkeuken. Eerste verdieping drie slaapk., badk. met ligbad. Bergzolder. Vraagprijs ƒ 157.000,– vrij op naam. Te financieren met lage rente.



UBACH OVER WORMS Maastrichterweg
Luxe splitlevel herenhuis. Indeling o.a.: eetkamer/keuken 20 m2 met luxe aanbouwkeuken, bijkeuken, zitkamer 25 m2, 1 slaapk., 19 m2, 1 slaapk. met entresol 22 m2, 1 slaapk. 9 m2, luxe badk., zolder. Inpandige garage. De ramen zijn voorzien van rolluiken. Koopprijs ƒ 169.500,– k.k.

TE KOOP GEVRAAGD
Een toenemende vraag naar woningen bij ons kantoor, schept voor u de mogelijkheid via onze bemiddeling uw woonhuis snel te verkopen.
Wij vragen in Heerlen en omliggende gemeenten woonhuizen in de prijsklasse van ƒ 75.000,– tot ƒ 200.000,–.
Indien u snel succes wilt, maak dan een afspraak voor volledige informatie.

GEZELLIGE APPARTEMENTEN AAN DE PASTORIJSTRAAT IN NUTH.



Verkoopprijzen van f.129.564,- tot f.135.169,- v.o.n. (excl. renteverlies)

NETTO MAANDLAST VANAF f. 286,-*

*Uitgaande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met
- de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage
- fiscaal voordeel

MAXIMALE RIJKSBIJDRAGE fl. 124.300,-

stienstra 045-712255*

LEUKE WONINGEN, LAGE HUUR, WINKELS 'OM DE HOEK'... Dan geeft de modelwoning de doorslag om in De Heeg een woning te huren.

Wonen in een leuk huis, met een lage huur èn tal van voorzieningen direct naast de deur. Voor overdekt winkelen bijvoorbeeld, voor sporten, recreatie en cultuur. En niet te vergeten het Limburgse landschap op wandelafstand. Argumenten volop om in zo'n omgeving een woning te huren.

Een doorslaggevend argument om in De Heeg te huren is de woning. Fraai ingedeeld, vrij uitzicht, uitstekend gesitueerd in een prachtig en sfeervol afgewerkt complex. Kom eens - uiteraard geheel vrijblijvend - naar de modelwoning kijken. Er zijn nog woningen beschikbaar met o.m. 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, 2 bergingen en balkon of (dak)terras. En een eigen overdekte parkeerplaats!

De huur? Die is al even aantrekkelijk als de woning. Per maand moet u rekenen op een betaling van fl. 790,–. En dankzij de individuele huursubsidie (kale huur fl. 700,–) mag u, afhankelijk van inkomen en leeftijd, ook nog rekenen op een maximale huursubsidie van fl. 425,– (bij een belastbaar inkomen lager dan fl. 22.350,–).

Geïnteresseerd? Praat eens met een van de medewerkers van Makelaarskantoor Drs. Ruijters BV, dat bemiddelt bij de verhuur van deze woningen. Zij zijn graag bereid u alle inlichtingen te geven, zoals subsidiehoogte en verdere faciliteiten. Op maandag 13 sept. zijn zij daarvoor van 11.30-14.30 uur in de modelwoning Roserije 21c in het Centrumplan aanwezig. (De borden wijzen u de weg.) U kunt zich dan ook laten inschrijven.



SBDI



Stichting tot bevordering van Bijzondere en algemene woonvormen en Dienstverlenende Instituten
Engelenkampstraat 57, 6131 JE Sittard

---

weru Ramen + Deuren

Kunststoframen met stalen kern



WERU-KRINGS
open: ma. t/m vrij. 13.00-18.00 uur.
za. van 9.00 tot 15.00 uur.

ROERMOND	HOENSBROEK
Zwartbroekstr. 5	Akerstraat N. 128
Tel. 04750-32777	Tel. 045-224581
Privé 04498-54054	Privé 04402-4739

Wat is het verschil tussen klassekeukens en keukenarchitectuur?

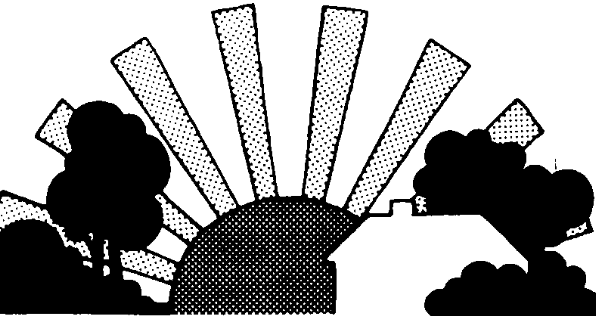
PLAN KEUKENS

*Rijksweg 21 Gulpen 04450-2490**

met 'n Frans tintje!

Geopend van maandag t.m. vrijdag van 9.00-18.00 uur | zaterdags van 9.00-17.00 uur | donderdags geopend tot 21.00 uur

---



Dit aanbod is slechts een beperkte selectie uit het totaal aantal objecten waarbij wij bemiddelen.

Op verzoek zenden wij u graag geheel vrijblijvend regio- of prijsgerichte informatie.

Woonhuizen Te koop

BERG EN TERBLIJT-VILT ●●
Goed gelegen halfvrijst. woonh. met c.v. en tuin Ind.: Z-vormige woonkr. (50 m2), keuken, hobbyruimte, Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. Tweede verd.: 4e slaapkr. en zolder. Aanv.: i.o.
Vraagpr. ƒ 150.000,- k.k.

BORN, Buchterweg ●
Halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: o.a. hal, L-vorm. woonkr., keuken met luxe uitr. Eerste verd.: 3 ruime slaapkrs., badkr. Tweede verd.: 4e slaapkr., berging, c.v.-ruimte. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 155.000,– k.k.

BRUNSSUM, Servatiusstraat ●
Ruim halfvrijst. woonh. met c.v., garage en fraai aangel. tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr. (+ 44 m2) met parket, keuken, 4 slaapkrs., luxe badkr. Aanv.: spoedig. Prijs ƒ 149.000,– k.k.

ECHT, Peyerstraat ●
Groot herenhuis met grote tuin, geschikt als woonhuis kantoor of praktijk. Ind.: kelder. Beg. gr.: praktijk met ap. ingang en 4 krs., Woonh.: hal, L-vorm. living (60 m2) met open haard, grote open keuken, zonneterras. Eerste verd.: 4 slaapkrs., 2 badkrs. Tweede verd.: te ber. via vaste trap met grote hobby-zolder. Vraagpr. ƒ 317.000,– k.k.

EIJS-WITTEM ●●
Prachtig luxe afgewerkt halfvrijst. herenh. met garage. Prijs n.o.t.k.

GELEEN, Berkenlaan ●
Goed onderh. en uitst. afgewerkt woonh. met c.v., berging en achteringang. Ind.: prov.kelder. Beg. grond: entree, ruime woonkr., grote aanbouwkeuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met douche en v.w. Tweede verd.: zolder. Prijs ƒ 79.000,– k.k.

HOENSBROEK, Juliana Bernhardlaan ●
Riant gelegen halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, inpandige garage en tuin. Ind. o.a. sout.: c.v.-ruimte, provisiekelder, garage. Beg. gr.: hal, L-vorm. woonkr. (ca. 45 m2) met parketvloer en open haard, keuken. Verd.: 4 slaapkrs., badkr. Aanv.: i.o.
Vraagpr. ƒ 187.000,– k.k.

HOENSBROEK, Neerbraakstraat ●
Groot halfvrijst. woonh. met garage en tuin. Ind. o.a.: ruime woonkr., eetkr./keuken, 4 slaapkrs., goede isolatie en afwerking. Aanv.: direct. Prijs n.o.t.k.

LIMBRICHT, Beekstraat ●
Nagenoeg vrijst. woonhuis met c.v. en o.m. 2 kelders, hal entree, ruime woonkr. met open haard, luxe keuken met app., luxe badkr. met ligb. en v.w. Eerste verd.: 3 slaapkrs. Tweede verd.: te ber. via vaste trap met mansardekamer en grote zolder.
Prijs ƒ 105.000,– k.k.

MEERSSEN, Bunderstraat ●●
Goed gelegen halfvrijst. herenh. met c.v., garage en grote tuin. Ind. souterr.: wijnkelder, provisiekelder, c.v.-ruimte. Beg. grond: ruime hal, woonkr. (ca. 52 m2), keuken en hobbykr. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb. Tweede verd.: 2 slaapkrs. en berging. Aanv.: direct. Prijs ƒ 198.000,– k.k.

OIRSBEEK, Drossaertweide ●
Halfvrijst. woonhuis met c.v., garage, car port en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr., keuken. Verd.: 3 slaapkrs., badkr. Tweede verd.: zolder. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 137.500,– k.k.

OIRSBEEK, Drossaertweide ●
Mooi gelegen split-level woonhuis met c.v, garage en mooie tuin op zuiden. Ind.: hal, keuken, ruime woonkr. met tuincontact, 3 slaapkrs., badkr., veel bergruimte. Aanv.: i.o. Kooppr. ƒ 145.000,– k.k.

PUTH-SCHINNEN, M. L. Kingstraat ●
Mooi gelegen woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr., keuken, 4 slaapkrs., badkr. Aanv.: spoedig. Prijs ƒ 132.000,– k.k.

SPAUBEEK, Op 't Veldje ●
Gezellig halfvrijst. woonh. met prachtige tuin (perc.-opp. 544 m2), c.v., kelder en garage. Ind.: o.a. hal, L-vorm. woonkr. met open haard, keuken, 3 slaapkrs., badkr. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 155.000,– k.k.

VALKENBURG, Van Heinsberglaan ●●
Prachtig gelegen halfvrijst. herenhuis met garage. Ind.: beg. gr.: ruime hal, toilet, woonkr. (43 m2), open keuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., luxe badkr. Tweede verd.: vaste trap naar zolder, hobby-ruimte. Het geheel is goed onderhouden. Aanv.: i.o.
Vraagpr. ƒ 165.000,– k.k.

Te huur

HOENSBROEK, Hoofdstraat ●
Nabij centrum gelegen zelfst. bovenwoning met c.v. en berging. Ind.: o.a. entree, woonkr. met parket, eetkr.-keuken, 4 slaapkrs. badkr. Aanv. spoedig.
Huur ƒ 830,– gestoffeerd.

Bungalows, Villa en Landhuizen

AMSTENRADE, Dolgaard ●
Vrijst. landhuis met garage, c.v. en tuin rondom (nieuwbouw, moet nog afgewerkt worden). Ind. o.a.: hal, royale living, keuken, bijkeuken. Verd.: hobbykr., 3 slaapkrs., badkr. Aanv.: direct. Prijs n.o.t.k.

GELEEN, Kummenaedestraat ●
Op eerste stand gelegen, uniek vrijst. landh. met apart praktijkgedeelte met 6 kantoren. Pand is geheel onderkelderd. Ind.: royale hal, L-vorm. living met open haard, grote keuken, 5 slaapkrs., badkr. en grote zolder. Vraagpr. ƒ 550.000,– k.k.

HEERLEN, Dr. Cl. Meulemanstraat ●
Zeer riant gelegen vrijst. geheel verbouwde villa met c.v., div. aanbouwen (mogelijkheid voor woonhuis praktijk) en prachtige tuin (perc.opp. 1100 m2, inhoud + 1250 m3). Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 360.000,– k.k.

HOENSBROEK, v. Hövell tot Westerflierhof ●
Fraai afgewerkt zeer mooi gelegen landh., geheel geïsoleerd, met garage, keler en tuin. Opp. 780 m2. Inh. ca. 700 m3. Ind. o.a.: hal, woonkr. (50 m2) met open haard, keuken, bijkeuken, 4 zeer ruime slaapkrs., 2 badkrs., hobbykr., bergruimte. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 295.000,– k.k.

NUTH ●
Landelijk gelegen vrijst. bungalow met inp. garage (voor 2 auto's) en c.v. Ind. o.a.: provisiekelder, hobbyruimte. Beg. gr.: 3 slaapkrs., terraskr. met open haard, woonkr. (42 m2) met open haard, luxe keuken met uitr. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 280.000,– k.k.

SITTARD, Dunckellaan ●
Vrijst. bungalow met prachtige vrije tuin (opp. 734 m2) en o.m. c.v., garage, kelders, praktijkruimte, woonkr. met open haard en 4 slaapkrs. Prijs ƒ 250.000,– k.k.

ULESTRATEN, Julianastraat ●●
Prachtig onder architectuur gebouwd modern landh. Opp. 1.000 m2. Zeer luxe afwerking. Kooppr. n.o.t.k.

VOERENDAAL-KUNRADE, Berlostraat ●
Modern, vrijst. landh. met garage, kelder en tuin rondom. Ind.: hal, L-vorm. woonkr. met open haard, overdekt terras, luxe keuken, bijkeuken, 4 slaapkrs. en badkr. Zeer luxe afgewerkt. Aanv.: i.o. Prijs n.o.t.k.

Te koop gevraagd woningen tussen ƒ 90.000,– en ƒ 150.000,–

Door de uitbreiding in de onroerend goed-markt is de vraag naar bestaande woningen belangrijk gestegen. Met name in de prijsklasse van ƒ 90.000,– tot ƒ 150.000,– is de belangstelling sterk toegenomen. Voor meerdere relaties zoeken wij derhalve woningen in deze prijsklasse. De vraag is dermate gevarieerd dat vrijwel elk type woning in aanmerking komt voor onderhandeling.

● *Inlichtingen Kantoor Sittard*
●● *Inlichtingen Kantoor Maastricht*

Taxaties Verzekeringen Hypotheken Financieringen



DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941*

Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur.
Maastricht: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

Kopen is nú goedkoper dan ooit!

BRUNSSUM
Vrijst. woonhuis met garage, tuin, hal, keuken met luxe massief eiken install., woonkamer, achterkamer, serre, div. bergingen. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad. 2e verd. vliezotrap naar ruime bergzolder. n.b. dubb. beglazing. Aanvaarding 15 sept. 1982.



Vraagprijs f 149.000,– k.k. 7103

EYGELSHOVEN
Mooi halfvr. woonhuis met garage, voor- en achtertuin, woonkamer 33 m2, compl. inger. keuken. 1e verd. 3 slpk., badk., zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 142.000,-- k.k. 7100

HEERLEN, Schaesbergerveld.
Tussenwoning met garage, tuin, 3 kelders, keuken, woonkamer. 1e verd. 3 slpk., douche met v.w. 2e verd. vliering. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 89.000,-- k.k. 6839

HEERLEN
Rustig gelegen halfvr. woonhuis met losse garage, kelder, hal, woonkamer, keuken, tuin, tuinberging. 1e Verd. 3 slpk., badk. met douche, v.w., zolder. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 89.000,- k.k. 7037

HEERLEN, Aarveld.
Woning met garage, tuin, kelder, berging, hal keuken, woonkamer met parket en open haard, 3 slpk., badk. met douche en v.w., zolder. Aanvaarding dec. 1982.
Koopprijs f 120.000,-- k.k. 7114

HEERLEN, Douve Weien.
Halfvr. woning met carport, berging, tuin, kelder, hal, woonkamer met open haard, tegelvloer, balkenplafond, keuken, badk., 3 slpk., vliering. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 129.000,– k.k. 7122

HEERLEN, Heerlerbaan.
Schakelwoning met tuin, hal, U-vormige woonkamer met leisteen, open haard, balkenplafond, keuken, bijkeuken, studeerkamer, 3 slpk., badk. met douche. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 145.000,-- k.k. 7125

HOENSBROEK, Centrum
Appartement met garage, lift, hal, woonkamer met balkon, luxe eiken keuken met app., 2 slpk., badk. met douche, v.w. Bouwjaar 1981. Aanvaarding evt. direkt.
Koopprijs f 98.000,– k.k. 6962

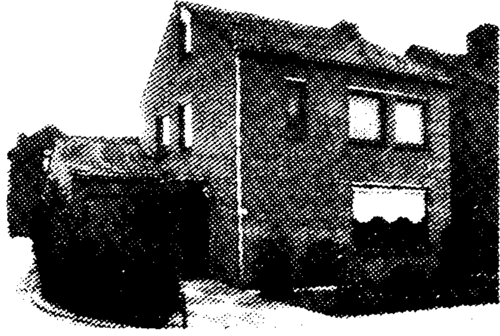
HOENSBROEK, Nabij centrum.
Ruime vrijst. villa. Sout.: grote garage, berging, prov. kelder. Part.: riante entree met leisteen, L-vormige living ca. 46 m2 met leisteen en open haard, flinke keuken, werk/studeerkamer tuin en terras op het zuiden. 1e verd. 4 ruime slpk., badk. met ligbad, douche, dubb. v.w., apart toilet. Bouwjaar 1967. Aanvaarding evt. direkt.
Vraagprijs f 315.000,-- k.k. 7038

HOENSBROEK, Nabij centrum
Halfvr. woonhuis met carport, hal, ruime woonkamer, keuken, tuinberging. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, vaste trap naar 4e slpk./hobbykamer, zolderruimte. Voor- zij- en achtertuin. Bouwjaar 1976. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 119.000,-- k.k. 7123

KERKRADE, Gracht.
Tussenwoning met berging, tuin, ruime keuken, woonkamer. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad. Aanvaarding 2 mnd. na koop.
Koopprijs f 89.000,- k.k. 6365

KERKRADE, De Maar.
Halfvr. woonhuis met garage, voor- en achtertuin, woonkamer, open keuken. 1e verd. 3 slpk., mooie badk. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 129.000,-- k.k. 7048

KERKRADE, Terwinselen.
Vrijst. woonhuis met garage, tuin, hal, woonkamer 30 m2 met plavuizen, open keuken met inrichting. 1e verd. 3 ruime slpk., badk. met douche, ligbad. Aanvaarding 6 mnd. na koop.



Vraagprijs f 149.000,– k.k. 7090

KERKRADE, Spekholzerheide.
Goed onderhouden halfvr. woonhuis met mooie tuin, kelder, grote woonkamer, keuken, badk. 1e verd. 3 slpk. 2e verd. 2 slpk., zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 125.000,-- k.k. 7095

NIEUWENHAGEN
Hoekhuis met c.v., royale tuin met privacy, kelderruimten, entree, rechtergedeelte voormalige werkplaats in 2 delen, woonkamer ensuite met keuken en bijkeuken. 1e verd. 3 slpk., royale badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Vaste trap naar zolder. Pand ligt tevens zeer goed als zakenpand. Aanvaarding in overleg.



Vraagprijs f 119.000,-- k.k. 6914

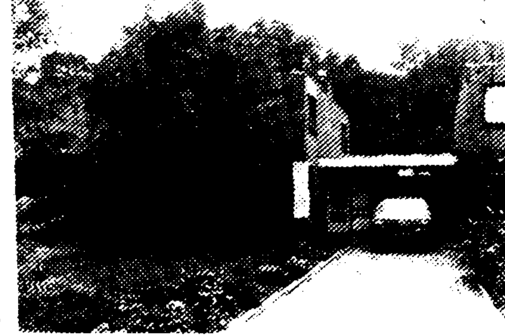
NIEUWENHAGEN, Markt.
Appartement op 2e verd. met ruime hal, ged. bet. toilet, keuken met eenv. install., groot balkon, badk. met douche, v.w., royale woonkamer met balkon, 2 slpk., 1 met bergkast. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 79.000,-- k.k. 7031

SCHAESBERG
Halfvr. woonhuis met woonkamer 25 m2, keuken met mod. inr., garage, grote tuin, opp. 320 m2. 1e verd. 3 slpk., badk. met gekl. sanitair, vliering. Grotendeels dubb. beglazing. Aanvaarding medio 1982.
Vraagprijs f 135.000,-- k.k. 6640

SCHAESBERG, Kempkensweg
Vrijst. bungalow met aangelegde tuin tot. 1.160 m2. Sout.: garage, 2 slpk., hal met natuursteenvloer, woonkamer ca. 41 m2 met parket en open haard, keuken, compl. badk., apart toilet, 1 slpk., werk c.q.-ontvangstkamer. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 295.000,-- k.k. 6985

UBACH OVER WORMS
Gerenoveerd halfvr. woonhuis met ruime tuin, kelder, woonkamer met open haard, dichte keuken met install. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 115.000,-- k.k. 7040

VOERENDAAL
Schakelwoning met berging, grote tuin, hal met tegelvloer, keuken, woonkamer ca. 42 m2 met tegelvloer, werkkamer, 2 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. Aanvaarding direkt.



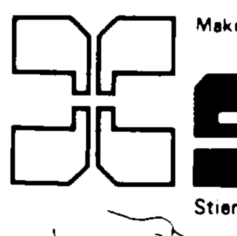
Koopprijs f 149.000,– k.k. 7071

RENTE 9,75% 2 OF 5 JAAR VAST NAAR KEUZE — **10,75%** 30 JAAR VAST

DIT IS SLECHTS EEN KLEINE GREEP UIT ONS TOTALE AANBOD. OP ONS KANTOOR HEEFT U EEN KEUZE UIT MEER DAN 500 WONINGEN; EENGEZINSWONINGEN, VILLA'S, LANDHUIZEN, BUNGALOWS, APPARTEMENTEN EN BOERDERIJEN.

Informeer naar de „inruilmogelijkheden" van uw eigen huis.

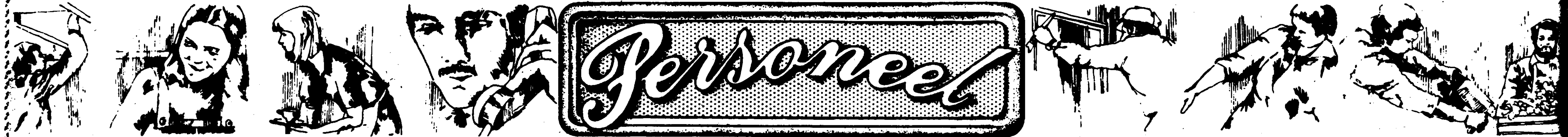
Makelaardij onroerendgoed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen



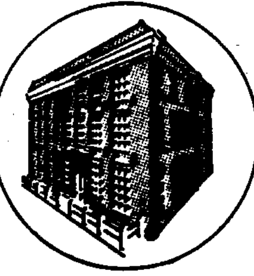
De snelste informatie krijgt u telefonisch. **045-712255***

BON Stuur mij vrijblijvend volledige informatie over: ....
Naam: ....
Adres: ....
Postcode: .... Plaats: ....
Telefoon: ....
In envelop zonder postzegel zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur



de algemene rekenkamer



De rijksoverheid wil meer vrouwen in dienst nemen. Daarom worden vooral ook zij uitgenodigd te solliciteren.

De Algemene Rekenkamer, een Hoog College van Staat dat drie leden telt en over 250 medewerkers beschikt, oefent controle uit op de uitgaven en ontvangsten van het Rijk en wijdt aandacht aan de doelmatigheid van 's Rijks beheer en aan de organisatie en het functioneren van de rijksdienst.

Voor het bureau ABP te Heerlen, dat belast is met de controle op:
- het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (materiële uitgaven, beleggingen, pensioenen, wachtgelden, uitkeringen en bezoldigingen);
- de afdeling Pensioenen en Wachtgelden van het Ministerie van Defensie;
- de Stichting Administratie Indonesische Pensioenen;
- de Buitengewone Pensioenraad.

worden gevraagd:

een **accountant** (mnl./vrl.) *vac.nr. 2-5559/1172*

die t.z.t. met de leiding van het Bureau zal worden belast

Salaris: max. f 7113,- per maand.

een **controle-medewerker** (mnl./vrl.) *vac.nr. 2-5560/1172*

Vereist: diploma HEAO (BE) of diploma SPD I en II; voor beide richtingen wordt enige ervaring op prijs gesteld.

Salaris: max. f 4832,- per maand.

Bovengenoemde salarissen zijn exclusief 7½ % vakantie-uitkering.

Standplaats: Heerlen.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Een brochure kunt u aanvragen bij de Rekenkamer, 's-Gravenhage, tel. (070) - 469290, tst. 114.

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van het vacaturenummer (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe) inzenden vóór 1 oktober 1982 aan de Algemene Rekenkamer, Afdeling Personeelszaken, Postbus 20015, 2500 EA 's-Gravenhage.



M.E.A.O. - ST.-SERVAASCOLLEGE

Amalbergastraat 1
6226 AS
Maastricht

tel. 043-623219
Directeur:
Dr. G.J.B. Verbeet

Vacatures

Aan onze school bestaan vacatures voor de vakken

RECHT	16 uren
MAATSCHAPPIJLEER	24 uren
	(tijdelijk, wegens vervanging)

Minimaal is een 2e graads bevoegdheid vereist.

Sollicitaties zo spoedig mogelijk richten aan:
Het Bestuur van de Katholieke Stichting voor Economisch Onderwijs, Amalbergastraat 1, 6226 AS Maastricht.
Inlichtingen bij de Directeur.

KATHOLIEKE STICHTING
SOCIAAL PEDAGOGISCH ONDERWIJS
LIMBURG

De KATHOLIEKE SOCIALE ACADEMIE SITTARD vraagt

een docent(e) recht

voor 2¾ dag per week.

Taak:
- verzorgen van het onderdeel recht in het Basisjaar van de dagopleidingen en in de studierichting kultureel werk, resp. 13 en 6 lesuren;
- participatie in tematisch onderwijs.

Gevraagd wordt:
- onderwijsbevoegdheid recht voor het hspo;
- kennis van sociaal recht, huurrecht, strafrecht, persoons- en familierecht, administratief recht;
- bereidheid en mogelijkheden tot samenwerken met andere disciplines.

Inlichtingen: F. Th. Bijvank, koördinator basisjaar, tel. (04490) 1 16 16, privé (04493) 25 56.

een docent(e) filosofie

voor ca. 8 lesuren per week.

Taak:
- in de studierichting kultureel werk een bijdrage leveren aan geïntegreerde, praktijkgerichte onderwijsvormen zoals tema- en projektonderwijs;
- het onderdeel filosofie verzorgen in het tweede jaar van dag- en part-time-opleiding van die studierichting.

Gevraagd wordt:
- onderwijsbevoegdheid filosofie voor het hspo;
- bij voorkeur kennis van sociale filosofie in kombinatie met sociologie of kultuurgeschiedenis;
- liefst enige ervaring in en/of kennis van het sociaal kultureel werk.

Inlichtingen: F. Janssen, koördinator kultureel werk, tel. (04490) 1 16 16, privé (043) 1 85 26.

Sollicitaties voor beide vakatures binnen 14 dagen bij W. Veugelers, directeur Katholieke Sociale Academie, postbus 69, 6130 AB Sittard.

Europese Organisatie voor de Veiligheid van de Luchtvaart **EUROCONTROL**, zoekt voor het Luchtverkeersleidingscentrum Maastricht U.A.C. te Beek (L.) een

AANKOMEND PROGRAMMEUR

Taak: Assistentie in het onderhoud en verdere ontwikkeling van een uitgebreid real-time systeem van elektronische gegevensverwerking.
Vereisten: Diploma van een hogere technische of gespecialiseerde programmeeropleiding; goede kennis van een programmeertaal en de Engelse taal; geschiktheid om met andere nationaliteiten samen te werken. Leeftijd ± 21-30 jaar.
Geboden wordt een interessante werkkring in een Europese overheidsdienst. Gunstige salariëring. Benoeming voor 1 jaar met verlengingsmogelijkheden.
Uitvoerige sollicitatie met afschriften van diploma's en cijferlijsten voor 30 september 1982 aan **EUROCONTROL**, Postbus 78, 6236 ZH Beek (L.)

Gevraagd met onmiddellijke ingang:

tandartsassistente

Brieven voorzien van pasfoto naar
M. Geraeds, tandarts.
Oude Kapelaniestraat 9 Hoensbroek.

Snel werk in de verpleging
Juist in ziekenhuizen en instellingen lossen uitzendkrachten heel wat acute problemen op. Misschien iets voor u, als u het thuiszitten beu bent. Wij vragen een

Ziekenverzorgende voor korte tijd

alle diensten

Laat u goed informeren. Bij Keser!
Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.



Da's duidelijk bij Keser!
● Volledig sociaal verzekerd ● Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Maastricht, Stationsstraat 35, 043-18151
Heerlen, Dr. Poelsstraat 1b, 045-[illegible]
Sittard, Rosmolenstraat 9, [illegible]

HORECA VALKENBURG B.V.
zoekt voor
CASINORESTAURANT 'LE JARDIN'
een

ASSISTENT-BEDRIJFSLEIDER

Min. opleiding M.H.S. gewenst.
Schriftelijke soll. aan: Casinorest. 'Le Jardin', Odapark 1, 6300 AV Valkenburg, t.a.v. J. Frints, tel. 04406-1550 tst. 10.

gemeente heerlen

vraagt:

De dienst **Welzijn** van de gemeente Heerlen is samengesteld uit een vijftal afdelingen, waaronder de afdeling **Maatschappelijke dienstverlening en Samenlevingsopbouw**. Deze afdeling is verdeeld in drie bureau's, te weten:
a. **samenlevingsopbouw**
b. **jeugd en jongerenwerk en**
c. **maatschappelijke dienstverlening en volksgezondheid.**

Het bureau **Maatschappelijke dienstverlening en Volksgezondheid** heeft tot taak de beleidsadvisering en -uitvoering op het terrein van maatschappelijke dienstverlening en volksgezondheid.
Voor dit bureau wordt gezocht een

beleidsmedewerker (m/v)

vacature nr. 932A

Functie-informatie:
Naast het leveren van een bijdrage in de algemene taakstelling van het bureau, richten zijn/haar werkzaamheden zich in het bijzonder op de advisering en beleidsuitvoering ten aanzien van bejaardenwerk, vrijwilligerswerk en vrijwilligerscentrale. Verder ligt het in de bedoeling dat betrokkene, in het kader van de bestuurlijke decentralisatie, wordt ingeschakeld bij de welzijnsplanning en -programmering, hetgeen zal betekenen, dat hij/zij uit dien hoofde intensieve contacten moet onderhouden met welzijnsinstellingen.

Functie-eisen:
- gedacht wordt aan kandidaten in de leeftijd van 25-30 jaar;
- diploma B.A. of gelijkwaardig kennisniveau, studerenden voor H.B.A. genieten de voorkeur;
- ervaring op het werkterrein, zo mogelijk ambtelijk;
- in staat zijn om nieuwe zaken zelfstandig te kunnen ontwikkelen;
- goede contactuele eigenschappen en redactionele vaardigheid.

Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectieprocedure.

Bij aanstelling wordt, afhankelijk van leeftijd, ervaring en opleiding, gedacht aan een salarisindicatie van *f*2.256,- tot *f*3.375,- bruto per maand.

Informatie over deze functie kan telefonisch worden ingewonnen bij de dienst welzijn, tel. 045-213330, toestel 111.
Sollicitaties binnen 10 dagen, onder vermelding van vacaturenummer, zenden aan de directeur Personeel en Organisatie, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

BECKERS & TIMMERS B.V.
WIJNEN
vraagt voor haar afdeling verkoop

COMMERCIEEL MEDEWERKER (m/v)

Betreffende functionaris zal worden belast met het bezoeken van relaties in het kader van advisering en verkoop van wijnen.

Ruime ervaring in soortgelijke functie vereist.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties onder bijvoeging van recente pasfoto te richten aan:
Beckers & Timmers B.V.
Wilhelminastraat 38, 6131 KR Sittard.

Goed bekend staande handelsonderneming in landbouwbenodigdheden, o.a. gewasbeschermingsmiddelen, vraagt goed ingevoerde

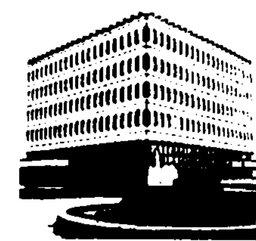
VERTEGENWOORDIGER

Reacties onder nummer HK 780 van het Limburgs Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Voor onze
DELICATESSENZAAK
vragen wij

NETTE VERKOOPSTER

Eigenhandig geschreven sollicitaties – met vermelding van uw huidige of vroegere werkzaamheden – gelieve u te richten aan:
Firma H. van Berkum
Brandstraat 25, Sittard
Telefoon 04490-12068



GEMEENTE SITTARD

Bij de **werkeenheid Ruimtelijke Ordening** van de **sector Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting** bestaat de vakature van:

STEDEBOUWKUNDIG MEDEWERKER (M/V)
referentienummer 82-16

De belangrijkste taak van de eenheid, waarbinnen een zestal medewerkers werkzaam zijn, is het uitbrengen van beleidsadviezen aan het College van Burgemeester en Wethouders. Daartoe zullen onderzoeken en ontwerpen van ruimtelijke structuren op plaatselijk niveau tot stand moeten komen.

Functie-inhoud:
- het ontwerpen van stedebouwkundige plannen
- het redigeren van beleidsvoorstellen
- het voeren van overleg over het te voeren beleid met het College, provinciale en andere overheidsorganen, externe adviseurs en betrokken bevolkingsgroepen.

Deze werkzaamheden worden in grote mate onder eigen verantwoordelijkheid uitgevoerd.

Functie-eisen:
- een hogere beroepsopleiding in de stedebouwkunde, dan wel door ervaring verkregen kennis op dat niveau;
- aantoonbare redactionele vaardigheden;
- ervaring op stedebouwkundig terrein strekt tot aanbeveling;
- goede contactuele eigenschappen en het vermogen te kunnen communiceren met mensen op allerlei niveaus;
- de bereidheid tot samenwerken in teamverband.

Salariëring:
Het salaris bij aanstelling bedraagt minimaal f. 2.995,-. Afhankelijk van kennis en ervaring kan een hoger aanvangssalaris (tot maximaal f. 4.409,-) worden geboden. De rechtspositieregelingen van de gemeente Sittard zijn van toepassing.

Bij de selectie zal een vertegenwoordiging uit de eenheid worden betrokken, daarnaast kan een psychologisch onderzoek deel uitmaken van de selectieprocedure.

Nadere informatie over de functie kan desgewenst worden ingewonnen bij de coördinator Ruimtelijke Ordening, de heer L. Smeets, tel. 04490 - 18688, toestel 216.

Belangstellenden kunnen hun sollicitatie binnen 10 dagen na verschijnen van dit blad onder vermelding van het desbetreffende referentienummer zenden aan het College van Burgemeester en Wethouders, Baenjenstraat 1, 6131 JK Sittard.

Uitdaging aan een doordouwer.

A.G. Verzekeringen. In Nederland nog geen wijd en zijd bekende naam. Maar er wordt aan gewerkt. En met sukses. Vooral in het Zuiden van het land.

A.G. groeit. Niet vanzelf, maar doordat we werken met mensen die van aanpakken weten. Die initiatieven durven nemen. En die er dan ook op kunnen rekenen dat de maatschappij hen alle medewerking geeft.

Bent u ook zo'n doordouwer? Kom erbij. Want als u ertussen past, bent u onze man of vrouw. We zoeken namelijk op korte termijn een

Inspecteur Midden-Limburg

Het werk bestaat uit het vertegenwoordigen van de maatschappij. In grote lijnen betekent dat het begeleiden, assisteren en aktiveren van assurantieadviseurs in het rayon. Het werkgebied ligt in de driehoek die wordt gevormd door de plaatsen Weert, Roermond en Sittard.

Zo'n baan kan niet iedereen aan. Daarom stellen we eisen. Leeftijd tussen de 25 en 40 jaar. Wonen in het rayon of bereid zijn erheen te verhuizen. Ervaring in leven- en schadebranche is meegenomen maar niet vereist.

't Is aanpakken. Ook wel eens op de uren dat een ander al achter zijn krantje zit. Maar het is de moeite waard. Want we betalen ernaar. Om te beginnen een uitstekend basissalaris. Daar bovenop een prima provisie-regeling. Ruime onkostenvergoeding. Auto van de zaak. En premievrij pensioen.

Bij de selectie hoort een psychologisch onderzoek. Uiteraard wordt dat met de nodige discretie behandeld.

Bent u doordouwer genoeg om zo'n uitdaging aan te nemen? Schrijf of bel naar:
A.G. Verzekeringen,
Kleine-Gartmanplantsoen 21,
1017 RP Amsterdam, tel. (020) 26.23.20,
t.a.v. Afd. Personeelszaken.

